

L A  
**V A I A S S E I D A**  
**POEMA HEROICO**

**DI GIVLIO CESARE CORTESE,**  
Nouamente arricchito di Annotazioni, &  
di Dichiarazioni à ciascun Canto.

Con vna Difesa, nella quale si sostiene, che sia  
Poema perfetto, e di marauiglioso esempio  
conforme gl'insegnamenti d'Aristotele.

*Contro la Censura degli Accademici*  
**SCATENATI.**

**PER BARTOLOMEO ZITO,**  
Detto il **TARDACINO.**

Al Molto Illustre Signore  
**IL SIGNOR ANELLO PECORARO**  
Regio Dohaniero della Città di Napoli.

117  
a  
5:2  
CONGRAZIA,



E PRIVILEGIATA



In Napoli, Appresso Ottavio Beltramo.

*Imprimatur.*

*Jacobus Terragnolas Vic. Gener.*

M. Fr. Cornelius Tiroboscus Præd. Ord. Deputatus vidit.

---

**ILLVSTRISSIME, ET EXCELLENTISS.  
DOMINE.**

Quæ Bartholomæus Zitus in Iulij Cæsaris Cortesij Lirica compositione adnotavit, tuo iussu accuratè inspexi, & cum omnia non minus doctè, quam iocundè veniant enarrata, Hinc si vestræ Excellentie placerit, Typis proculdubio demandari possunt.

Excellentie vestræ.

Deditissimus servus.

*Ioannes Dominicus de Gaudio Medicus, & Philosophus Neapolitanus.*

Al Molto Illustre Signor mio, & Padron  
offeruandissimo

IL SIGNOR  
ANELLO PECORARO  
Regio Dohaniere della  
Città di Napoli.



*E non mi è dalla scarsezza  
della Fortuna all'abbondanza  
de gli obligi che à V. S.  
tengo con proporzionati di-  
mostramenti conceduto di  
rispondere, nõ per ciò lasciar  
debbo di farne in ogni tempo gratissima te-  
stimonianza: La onde incontrandomi di  
dar alle stampe queste mie piaceuoli fatiche  
sopra la Viasseda del CORTESI, &  
quelle à cortesissimo Gentilhuomo propostomi  
di dedicare, non mi è paruto sì fatta oppor-  
tunita di tralasciare senza adempiere in  
questa parte del debito colla sua benignità  
contratto. Quindi à V. S. deuotamente pre-  
sen-*

sentandole, vengo eziandio per mille rispetti  
à consecrarle me stesso: Peroche, oltre à con-  
tinui segni della sua liberalità in me per lun-  
go uso riconosciuti, che mi obligano eterna-  
mente à seruirla; le rare doti della Natura,  
& dello ingegno, che in lei risplendono, mi  
sforzano à debitamente osseruarla. Degni  
V.S. di gradir l'affetto, perch'io, con mag-  
gior animo à più alte fatiche accingendomi,  
& le sue proprie lodi, & i pregi ch'ella tra-  
be da gli Aui, dal mondo così conosciuti, &  
dall'imperial autorità così approuati, possa  
pienamente celebrare. In tanto facendo à  
V.S. riuerenza, le priego da nostro Signore  
Iddio il colmo de'beni.

Napoli 15 di Febraio 1628.

Di V. S. Molto Ill.

Deuotissimo seruitore

Bartolomeo Zito.

# SVONNO

De lo Tardacino Accademmecco  
Resoluto

*A lo Benigno Leictore.*



**E**RA trasuto lo Mese, che  
chill'Anemale co' lo cartaro  
suo armoneufo, vâ pol' ve-  
canno ad auta voce pe tutta  
la terra, ch' Ammore, il hà  
cuouto na frezzata nò la  
chiù prencepale parte de lo  
pietro. Quanno, lo Sole, haueno trascurzete  
tutte li signe de lo Zodiaco, senn'era retera-  
to à lo Palazzo d. lo quarto Cielo; addete,  
fatto leuare le briglie, e li guornemiente à li  
caualle de lo Carro suo, ordensie, che se le-  
gassero à la mangiatora, & se le desse la biau-  
soleta. Chesto vedendo; lassae io perzi li ne-  
cozie mieie; & ghiutomenne à la casarella  
mia; primma (venuta ll hora debbera) me fa-  
ciette na mangiatella, auta, auta; & pò, e re-  
cuperare chelle forze, che mm'hauuano  
debbeletate le fatiche fatte lo iurno, men-  
ne ieze à corcare. E stanno dintro à le lenzo-  
la, me iette votanno, & gerāno nò gran riez-  
zo, primma che potesse appapagnare ll'vuoc-  
a 3 chie.

chie . Ma Morfeo, sbottanno da le forgie de  
 lo naso chille formiente, che soleno accopa-  
 re li sienze; facette de modo, che li copier-  
 chie dell'vuocchie mme iezero ferranno à  
 poco à poco la virtù vesiva. Ed accossi tenu-  
 tome quattr'hore bonè , all'vtemo li spire e  
 vetale resentennose , m'aperzero pe forza le  
 parpetole. Ntanno m'addonaie, che la locer-  
 na che sò soletto de tenere allommata tutta  
 la notte, tra affotata . Et ncrescennome de  
 tozzare chillo fierro , e chella preta che face  
 soperbessema collana à lo Tolone de lo Re  
 de Spagna; mme puosse accossi soppesole à  
 stare ntra veglia, e suonno. Quàno à la impro-  
 uiso fui assaurato da lo Penziero; lo quale, cò  
 la rettorica soia natorale, e senza abbelle-  
 miento de parole , m'accommenzaie à dice-  
 re. Ecco, Messere Tardacino, cà te si affateca-  
 to tantò pe llustrare lo Poemà de la Vaia-  
 seida? Ecco, cà t'hai vorato le chioche nghij-  
 re cercanno, & recercàno tant'Auture; suora-  
 ze pretennendo che lo Munno leieni o tan-  
 t'autoretate , t'hauesse à tenere pe grà hom-  
 mò ? Che non nce fuisse schiuso. O, chiù prie-  
 sto chillo iudorno che mammata te partoret-  
 te , hauesse fatto no furno de pane , cà sarria  
 stato chiù vtele. Brutto nzemprecone; & com-  
 me non t'adduone , che mò t'hai fornuto de  
 t'affa-

t'affatecare, e de irete leuanno lo celledriello, farrai tenuto pe pazzo, ed onnuno tene farrà la baia, sonannote le taccolle dereto. O t'hauerraie immaggenato, che li lengute, e vorranno compatere, cò dicere: Chisto, ha fatta sta fatica pell'ammore dell'Ammico; & pe fare proua de lo medullo de la capo soia senza astennere nesciuno: chesso, scordatello. Perche s'hauine simmole penziero, deuiue ncosa de chiù conzederazione ire stroienno ll'vuoglio, e la carta. Perche sebbè fatecanno te ncosa chiù dotta, tu non potiue fatesfare onnuno, nè arreuate addoue songo arreuate tant'huommene sapiente, à lo manco haue risse hauuta chesta laude, che le gente t'haueriano stemmato ped hommo asperante à cose granne. Addoue pe contrario, leicnno chello c'hai scritto sopra la Vaiasseida, t'haueranno nchella stinma, c'hanno hauuto chille che laudaro la Mosca, l'Aurerale, la Peste, e simmole freddure. Sciuooco tere; ma l'accuorto tene, & che ardemiento nconzederato è stato lo tuo? De volere mantenero (eziamme cò le regole d'Arestotalo) che lo Poemmo de lo Cortese, eie perfetto, e marauaglioso. Hora de chesso, che tene pare? che reprehensione granne mmeretatriffe, solamente pe t'essere scappata tale cosa da uecca. Fe

muodo mio, (non te curare d'hauere per lu-  
 to lo tiempo, e la fatica) vinnela à li case, ed  
 voglio; ò dalla ncagno à sapone; perche ten-  
 ne tornarrà chiù cunto. Pocca pe te la dice-  
 re chiaro; se chessa opera còpareffe pe quar-  
 che capriccio tuio à la stampa, negrecato te-  
 ne, & quanta ne vorrille sentire, Non ncè far-  
 ria pontone de Napole, addoue pe lo manco,  
 sence vedarriano cinco, ò seie à farete le cau-  
 solelle. Onnuno derria la soia: Tutte senne  
 farriano beffe; & quanta ntenne farriano che  
 pe delliaggio iarriano à l'ancorrenno ad ac-  
 cattare no mazzo de lauro all'Eruaiuolo pe  
 farenne nà giolanna pè tè ncoronare com-  
 mo fò ncoronato l'Arcepoeta à Romma.  
 Nfine io sò cosa toia; t'ammo, & te conziglio  
 pe lo buono tuio. Nò la fare vedere; nenche  
 la gente faccia che nciai penzato à simmole  
 pastocchia. Fanne nà bella vampa, e pigliaten  
 ne gusto. Cossi tenutome lo penziero traua-  
 gliato poco manco de doi hora; ecco, che pe  
 stracchezza, me torno à dormire, resoluto  
 già de fare chello, che isso mme conzigliaua.  
 Quando nne lo chiù bello de lo suonno, mme  
 veo comparire lo CORTESE, tutt'affritto,  
 e malanconeco nnante; & de maniera colere-  
 co, che pe nullo muodo mme volea parlare.  
 Io de tale cosa ammerato, mme votai nmier-



9  
zo d'isso, e le deciette. CORTESE mio; Am-  
mico mio, che nouetate eie chesta? Che bò  
dicere che accossi colereco mme viene nnâ-  
ze? Ette foccessa quarche desgrazia? E quale  
maiore desgrazia mme po soccedere ( respo-  
s'isso ) quanto chessa c'hai resoluta de fare  
pe conziglio de lo penziero tuo. Mò si c'hag-  
gio canosciuto verdatamente cà si leggie-  
ro de celleuriello; & se vale à parlare chiaro,  
abbesogna che te confessa chello c'haggio  
ncore; zoè, che l'Ammezia nostra non fò  
mmai perfetta; e chesto, pe corpa de la nstab-  
beletate de la natura toia; E che sia lo vero,  
se canosce nchesto; Che tu ped'atto d'amme-  
cizia, te si ghiuto affatecanno pe defennere  
lo Poemma mio de la Vaiasseida; & giò cò  
tanto nore tuo ll'haie connutto affine; &  
mò pe na fauza mmaggenazeione, lo vuoi  
ardere, pe leuare à te lo nore; ed à me la fam-  
ma aterna. Che felastroccole sò chelle che  
te dace da ntenere l'affettazeione de lo Pen-  
ziero tuo. Che dubbie: che pontiglie vâ pe-  
glianno. Quanta ncenne sò state, che pe man-  
co accaseione de chessa, cercaro de saglire  
à lo monte de la mmortaletate. Era puro  
chillo ched'era lo Commennatore Annebal-  
lo Caro, & contutrozò sudai tanto pe com-  
mentare le Fico de lo Molza. L'Autore de  
la

la Zucca , sapeua muto bè chello c'hauera  
 à la cocozza; & nientedemãco, facette quan-  
 to porte pe dechiarare le Rimme de lo Bor-  
 chiello . Lo Lasca Shjorentino, che nò n'ha  
 ditto , sopra lo capitolo de la Sauciccia?  
 nderezzannolo à n'Accademmia tanto llu-  
 streffema quant'eie chella de la CRVSCA.  
 E tù c'hai fatta nà fatica accossi degnessema,  
 sponenno li penziere micie; ed àttale luoco  
 hai ditto cose che mmai nè penzaie ; & puro  
 cò lo bello spireto granne tuio ll'hai dechia-  
 rato conforme se deueua; & mò vuoi perde-  
 re quant'hai fatto ; Ah, che bregogna . Lassa,  
 lassa sò penziero accossi maruaggio : Non  
 tradire l'Ammico ; ne à lo bello iodizio tuio  
 fare accossi gran mancamento . Fa che lo  
 Munno s'accerteseca , che tu hai nciugno ; &  
 che quanno te despune ; con chella poca ab-  
 beletate che t'ha dato la Natura , sai aggran-  
 nire le cose peccerelle ; & le granne , farele  
 parere menutelle . Non perdere chello , che  
 cò tanto sodore t'hai acquestato : Non pe-  
 despriezzo cagnarelo à sapone : Nen pe n-  
 sciuna violenza . arderella . Tienela, accossi  
 comme tiene tant'altre cose c'hai fatecate,  
 e scritte . E se puro , volesse la sciorta bona  
 mia , che pe quarche muodo te scesse da ma-  
 no, e comparelle à lo Munno pe mezo de  
 la

la stampa: Non pe chësto tenne diue aure-  
 rare. Pocca doiè qualetate de perzune sò li  
 Iudece arbetrè de l'azzeiune hommane: zoè  
 li sapie, & li gnorante. Nquànto à li sapie,  
 t'asseuro iò, cà chiù priesto nne sarrà lauda-  
 to; canoscenno buono, che tu, cò l'accase-  
 ione mia; hai voluto fare vedere, che an-  
 chora la belledeema lengua Napoletana,  
 eie atta à trattare d'onne materia, e sia pu-  
 r' autà, e sobbremmà. Circa pò de li gno-  
 rante; nonne fare cuntò, nencè datè aurec-  
 chia; ma lassale cantare comme cantano le  
 Cecale, che schiattano cantanno. Chësto  
 t'abbasta. Allecordate cà te fui amnico, ed  
 accossi dictò sparette. Quannò la gattà, vo-  
 lennò pegliare ho forece, facette cadere n'-  
 arcuilo ch'era restato ncoppa à la tauola, cò  
 tale rommore, e fracasso, che cò grà schian-  
 tò nime scetaie. Ma recoperatome lo core  
 da chella paura; accommenzaie à perzare,  
 e descorrere ntorno à lo suonno c'hauea  
 fatto. Pe lo che, dapò muto, ire descorren-  
 no ntrà li conziglie, che mm'hauea dato  
 nprimmà lo penziero; & pò à le raggiune  
 de l'Amnico; à la fine, resoruiette con m'era  
 de iustò de fare à muodo de lo CORTESE.  
 Cossi conzeruannome chësta fatica, ntrà  
 ll'autre meie, non faccio, comme la Famma,  
 che

che nonzè fa mmaie li fatte suoie; lo fece sapere à paricchie Ammice; li quale, fattese vincere, da la tropp'affezeione che portano à le cose meie; m'accommenzaro à mportonare, che nn'ogne muodo la facesse scire à la stampa. Cò li quale, non me valenno ne raggiune, ne calunnie; mm'è abbesognato à desfastio mio de darele sfazeione, e de cacciarela n campo, mettennome à pericolo de mille dicome, e diffete. Ma dica onnuno chello che le pare, e piace, che poco me mporta; se tu benigno Lettore, la receperrate cò chill'ammore, cò lo quale io te la pròio, e deddeco, e Dio tè dia sanetate.

Che vanno citati nella presente opera.

A

**A** *Accademia de la Auertrot.*  
*Crusca.* *Auicenna.*  
*Accademici Scatenati.* *Azzone.*

*Agatone.*

*S. Agostino.*

*Agostino di Sessa.*

*Agitato Accademico*  
*Statenato.*

*Alessandro Baccio.*

*Alessandro Piccolomini*

*Alessandro Seuero.*

*Andrea Mattiolo.*

*Andrea Tenedio.*

*Angelo Fiorenzuola.*

*Anibal Caro.*

*Anton Francesco Doni.*

*Antonio Minturno.*

*Antonio Riccobuono.*

*Antonio de Tempo.*

*Antonio Torquemada.*

*Appiano Alessandrino*

*Arcivescovo di Tiro.*

*Archia Poeta.*

*Aristotile.*

*Ascanio Pignatello.*

B

(nt.

*Baldassarre Castiglio*

*Bartolomeo Caualcatti*

*Bartolomeo Saliceto.*

*Bartolomeo Spina.*

*Bastian de' Rossi.*

*C. Battista Guarini.*

*Bellisario Bulgarini.*

*Bellardinello Musico*

*Benedetto Varchi.*

*Bernia.*

*Biblia sacra.*

*Biondo da Forli.*

*Burschiello.*

G

*Cardinale Egidio.*

*Camillo Pellegrino.*

*Cato de Re Rustica.*

*Celio Ro digbino.*

*Cleofony Poeta.*

*Colomella.*

*Costituti oni del Regno*

**Crato**

**Crato.****Curzio Gonzaga.****D****Dante Alighieri.****Decisioni Parigine.****Demetrio Falereo.****Dione Cassio.****E****Epicarmo Poeta.****Epitaffi.****Eustachio.****F****Fabrizio Marotta.****Filonde Medico.****Forme Poeta.****F. Fraces. Panicarola****Francesco Petrarca.****Francesco Patrizio.****G****Galeno.****Geronimo Marafiotto.****Geronimo Menghi.****Geronimo Muzio.****Geronimo Ruscelli.****S. Gio. Crisostomo.****S. Gio. Evangelista.****C. Gio. Batt. Marini.****Gio. Battista Pigna.****Gio. Boccaccio.****Gioseppe Carnevale.****Giul. Cesare Capaccio****Giustiniانو Imper.****Gionenale.****Godelmanno.****Gogiel. di Cabestano.****I****Iacopo Mazzone.****Iacopo Sannazaro.****Iacopo Sprangero.****Iason de Nores****Infarinato secondo.****Ippocrate.****Isopo.****L****S. Leone Papa.****Leandro Alberti.****Lodouico Ariosto.****Lodouico Casteluetro.****Lodouico Dolce.****Lodouico Domenichi.****Lucio Calidio Poeta.****Luciano.****M****Marco Damasceno.****Marco Tullio.****Martino Delrio.****Mat.**

*Matteo Boiardo.*  
*Merlino Coccaino.*  
*Metrodoro.*  
*Molza.*

**N**

*Natale Conte.*  
*Niccole Poeta.*  
*Nicolò Perotto.*  
*Nicolò Remigio.*

**O**

*Omero.*  
*Orazio.*  
*Orazio Rinaldo*  
*Ouidio.*

**P**

*Paolo Grillando*  
*Pietro Bembo.*  
*Pietro Bredio.*  
*Pietro Gregorio*  
*Pietro Messia.*  
*Pietro de Padula*  
*Pietro Vittorio.*  
*Platone.*  
*Plauto Posta.*  
*Plutarco.*  
*Protagora.*

**Q**

*Quintiliano.*

**19**  
*Quinto Curzio.*

**S**

*Sebastiano Contra do.*  
*Seneca.*  
*Scipione Bargaglia.*  
*Scipione Mercurio.*  
*Socrate.*  
*Strabone.*  
*Summa Hostiense.*

**T**

*Tardacino Accademico*  
*co Risoluto.*  
*Terenzio.*  
*F. Theofilo Caputo.*  
*Titolinio.*  
*S. Tomase d' Aquino.*  
*Tomase Porcacchi.*  
*Tomase Tomai.*  
*Torquato Tasso.*  
*Troilo Maluizio.*  
*Tucca.*

**V**

*Varro.*  
*Virgilio.*

**X**

*Xanto Filosofo.*  
*Xifilino Historico.*

**IL FINE.**

# LO STAMPATORE

A' discreti Lettori.

**P**erche la lingua Napoletana è così piena di consonanti, & anco per la varietà del carattere cagionata dalle molte autorità, che nella presente opera vi si adducono per questo, non ho potuto usar tanta diligenza nello stamparla, che non v'incorressero ac gli errori; La maggior parte de' quali habbiamo notati, qui sotto, gli altri si rimettono alla benignità di voi cortesissimi Lettori.

Il primo numero sono le carte, il secôdo sono li versi  
 5. 10. Semidei. Semmidei. 6. 14 lauoro lauore 16 giornamente. iommento. 8 22. me face. me fa 9. 17. O vaiasselle. O vaiasse. 18. 26. na nfenetate. na nfenetate. 22. 7. cheth chesta 30. 27. spagnuolo. spagnuolo. 37 6. piele. piele. 64 13. che, che l. calaur se. che li calaurise. 88 23. e' addemmostra nce ad demmostra 94 9 Soleua dicere che se fosse stato at t empe nuostre. non hauegia portato le colonne pe all'vteme parte de Spagna, & per Soleua dicere che se Hercole fosse stato a tiepe nuostre non hauegia portato le colonne neullo pe si all'vteme parte de Spagna. & car. 107. 14. da. da li. 15. reserueno reserueno la. 5. Hommero, Vergilio. scomparette lo Poemma suo nlibbre. Hômero e Vergilio scompartette oannuno lo Poemma suo nlibbre. 131 12. Be pedemosca. De pedemosca. 149 22. immera fato e immeratore. 158 23. corricori. corritori. 5. guasse guastasse 13. pur Putone. par Plutone 180. 15. niana. nienna. 17. se io ammeno. se io ammando 188. 13. B no ieppone. E no cauzone 7. Ascan'o Penatiello Arcanjo Pegnatiello. 198. 25. Ma iosso. Ma isso. 207. 1. A chesta voua A chesta noua. 210. 2. parrone parrene 237. 7. face face. 234. sncordaro. s'accordaro. 247. 14. Tagliacantone. Tagliacantone. 9. 10. qua. quando.



# V A I A S S E I D A

Poemma Herroico

DE GIULIO CESARE  
Cortese.

CO' L'ANNOTAZIONE, E  
*Schiarificazione de lo Tardacino  
Accademico Resoluto.*

Argomento de lo Primmo Canto.

*Cecca, fa na' isfroata à lo patrone  
De Renza; cà nò l'haue mmaretata;  
Tanto, che isso le dace sfazione,  
E lo zito, e la zita s'è corcata:  
Ma prima fa banchetto; e 'ncrossone  
Da la sogra la zita è conzigliata  
Zò c'hà da fare; e 'nche sto tutto fuoco  
Zoccola vene, e sconceca lo suoco.*

A ALLE-

**N** Chisto primmo Canto , cò l'ammore de Renza, e Menechiello, sencè scopere l'ordenario costummo de le qualesse vaiasse, che pe brutta, e schefenzosa che sia, sempre cerca d'hauere quarche Guzzo che la festeggia, pe benire à lo quatenò de mmaretarese. Pe lo Calarese , che non vole acconzentire a lo mmaretaggio lloro ; s'adde mostra la mala qualetate de li qualisse patrune; che dapò essere state seruate cò fede , e lianza; pagano li seruemiente lloro de sgratuddene; e pe Cecca , che grida , e fa cose mmardette azzò la figlia nō perda la ventura, sencie addenota la forza grante de lo sango; che perzò se dice, chi hà mamma , non chiagnia .

CAN-

## CANTO PRIMMO.

3

Stanzeia primma.



*O canto quanto belle, e vertolose  
 .Sò le Vaiaffe de sbessa etate;  
 E quanto iocarelle, e broccolose  
 Mussema quāno songo 'nnāmorate:*

*Derraggio pò l'autr'isce, e belle cose  
 Ch' fanno, quanno songo mmaretate.  
 Ma non faccio li vierze 'ntoscanese  
 Azzò mme 'ntenna onnuno à sò paiese.*

2

*Hagge pacienza pe no poco, ò Musa,  
 Se te dongo la corda, ch' abbesogna  
 Sore mia bella fare comme s' usa,  
 Pennò effere ditto, ò che bregogna:  
 Hoie ò peo stare co' la vocca chiusa,  
 Che la zella, la gli annola, e la rogna;  
 Pe chesto nullo à Napole nè resta,  
 Che non scaca la carta co' l'angresta.*

3

*Perzò mò mme ne vengo adaso, adaso;  
 Stipame de ienestra na corona;  
 Cà voglio tutto quanto si à lo naso  
 'Nchireme de chell'acqua d'Helicona:  
 Viata te, se dentro de Parnaso  
 Me fai trasire co' la cera bona;  
 Cà te 'mprometto fare pe saluto  
 Quattro cascarde a tiempo de liuto.*

A 2

Haut.

4

Hauera Renga n'anno, e miezo mese  
 Fatto le sacuelle a Menechiello;  
 Ma lo patrone, ch'era Calaurese,  
 Mm' m'nce la voze dare à lo zitiello:  
 Cecca, chell'era mamma, e chesto ntese,  
 Le disse, se non cagne celleuriello,  
 Farraggio che cà dentro chiù non trasa,  
 E darraggiola a stare à n'otra casa.

5

Cà tu te lo chiauaste sola, sola,  
 De dece anne a stà casa l'ammaressa;  
 Che pareua nà lecora 'ngaiola,  
 E mò de te Vai-ssè, è la vaueffa;  
 Chenn' b'ha quaranta la scura fegliola,  
 E la gonnella anchora è chella stèssa:  
 Quanto disse, allecorda quarche cosa  
 Musa, che stà miteria è precolosa.

6

Seppe dicere tanto 'ncrosione,  
 Che fo contento de la mmaretare;  
 E dezele tre onze lo patrone,  
 Perzò fecero subeto chiammare  
 Micco, ch'era de Zoccola guarzone,  
 E bello nnè la fecero portare;  
 Che iero chiù contiente, e conzolate  
 Che ebillo, che v'è amiego à li confrate.

Dico-

7

Deceua onnuno, à la bon'hora sia;  
 Ve guardate 'ncocchia sempre lo Signore:  
 Era co' lloro madamma Locia,  
 ( Femmena vertolosa, e de valore: )  
 E disse zitto, zitto; Figlia mia  
 T'ecote chisto lazzo de colore?  
 Cb'è buono (arrasso sia) ve onnenfatura.  
 Cbi sape figlia la mala ventura.

8

Arreuate à la casa s' affettaro  
 A la tauola, cb'era apparecchiata,  
 Cuotto ognencosa. subbeto magniaro;  
 E pè le fare nore sò cantata  
 Da nò vecino lloro potecaro  
 Cbesta canzone c'haueua accacciata  
 Vno cierto Poeta de la Marca;  
 Non saccio se sò Dante, ò lo Petrarca.

9

Bella cocchia gentile, quinci, e linci; X  
 Pozzate gaudere anco, unquanco lei;  
 Pocca Tu, de bellizze passe, e vinci  
 De lo mercato tutti i Semidei:  
 E tutto chisto munno anco costringi  
 ad auzarete chillete, e Trofei;  
 Tal che da Batto a Thile ve eccellenza  
 Se canta vna Menecchiello, e Renza.

A 3

Fera

*Fornuta che s'bauette stà canzone,  
 Che fece tutte quante asbijeu lire;  
 Onne Vasassa prega Menecone,  
 Che le vertute lloro voglia dire:  
 Ed isso, pe le dare sfazesone,  
 Cossi decette? stateme a sentire,  
 Cà de vui mò derraggio, ò vaiasselle,  
 Quanto site comprite, e quanto belle.*

*Songo le Vaiasselle iusto, iusto,  
 Genere, e ianche commò la r. pesta;  
 Col'oritelle proprio commo arrusto,  
 Chiu gustoselle che non è l'agresta:  
 O, sia de lo Iennaro, ò sia d'Agusto,  
 O, iuorno de lauoro; ò de la festa;  
 Le vide chiu attellata, e chiu lucente,  
 Chennò lo Sant' Antuono le giommente.*

*Tutte sò sbijure, e tutte penneriglie,  
 B cannacca, e scioccaglie, e zagarelle;  
 Se radono la fronte si à le ciglie,  
 Pe parere chiu lustre, ianche, e belle:  
 Se vanno'ntonacanno a marauiglie  
 De mille scotellucce, d'aruarelle,  
 Che le patrone teneno stipato,  
 Cod acqua de cocozza, e solemato.*

Le

13

*Le scarpette (bora l'loco te voglio)*  
 Cbi vidde mai la cbiù attellata cosa?  
 Dimmelo à me, che anchora me ne doglio,  
 Perche a ste spalle n'bauiette na 'ntosa:  
 Craie, ò poscrai, penzo che arrecoglio,  
 E n'accatto no paro a Pregeiosa,  
 De sommacco piccato co' la sola,  
 D'onnece punte pè mò ch'è fegliola.

14

*Ma io me ne sò scisò troppo priesto,*  
 E nò baggio ditto dell'vuocchie, e lo naso;  
 E delle belle vocche, e de lo riesto,  
 Cbiù saporite che non è lo caso.  
 Chella cornuta me leuai de siesto,  
 E perzò songo mo friddo rommaso;  
 Aiuta Musa pe l'arma de zia,  
 La noua vaiassessa fantasia.

15

*Hora le vertolose qualetate*  
 Cbi sarrà chillo, cve le pozza dire?  
 Lloro sapeno fare le frettate,  
 Maccarune, e migliacce da stopire:  
 Le nobbele pegnate mmaretate:  
 Zeppole, ed altre cose da sfordire,  
 Agliate, sauzze, e mill'altre sapure,  
 Cose, da cannarute, e da Segnure.

A 4

Cbi-

*Cheffe fanno na posema reale,  
 Che te dura pe chiù de miezo mese;  
 De stengueno lo bene da lo male,  
 Comme se spenne, e sarua lo tornese:  
 E stai sicuro, non gbire a lo Spetale,  
 Pe paura de mastro lo Franzese,  
 O vaiasselle meis belle, e comprite,  
 Rosecarelle commo sò l'antrite.*

*Le Vaiasse sò bone pe onnencosa,  
 E sempremai te danno sfazione:  
 Le truoue frescolelle comme a rosa,  
 E se confanno co' tutte perzone,  
 Di channe truoue mai nulla schefosa;  
 O; che dica ste cose non sò bone?  
 Non se pò stare proprio senza lloro,  
 Onne Vaiassa vale nò teoro,*

*Chi vò sapere comme sia l'Ammore,  
 Na Vaiassella ncè lo pò mmezzare:  
 Vd, e festeggia cod' una dose hore,  
 E bi, se non te face spantecare.  
 Subbeto senne vene, e dice, Core?  
 La grazia toia me face pazzeiare;  
 Chisso musillo tuo fa che licca  
 Perche è chiù doce de la franfellicca.*

*Falle*



19

*Falle quattro carizze; ammale sulo',  
 Cà de mangiare non te pò mancare:  
 Schitto che l' appresente nò cejrulo,  
 De pettorina te fa sazeiare;  
 Cotene, presutusello, e pò n'arciulo  
 Chino de vino te vide abboscare;  
 Et te cala da coppa à la fenestra  
 No pognatiello varro de menestra.*

20

*Fuorze cà truoue nulla Vaiaffella  
 De nomme brutto? Tutte, ò Catarina,  
 O Lucia se chiamma, ò Iacouella,  
 O Cecca, ò Gianna, ò Giulia, ò Arfonzina,  
 O Vasta, ò Cenza, ò Rita, ò Antonella;  
 Nuomme cianciuse proprio de Reggina:  
 E di cà mme pò dire quarche chiaro,  
 Cà non so nomme puoste 'ncalannario.*

21

*O Vaiaffelle Llustresseme Signore  
 Vui chiù mmerdate de l' autre perzu ne;  
 Vengauo addonca pe ve fare nore,  
 Cicco, Cenzullo, Rienzo, e Iacouone:  
 E co' fauziette, vascio, e co' tenore,  
 Vagano a tiempo co' la colascione;  
 E cantanno le laude vostre dica,  
 Viato chi Vaiaffa hà ped' amica.*

Ceda

22

*Cedano donca tutte Baronesse',  
 La Marchesa, e la figlia de lo Duca ;  
 E quanta songo chiu gran Prencepesse,  
 Nulla de l'loro sarà mai che luca :  
 Delle vostre bellizze vaiaresse ,  
 Vantale mastro Grazio, ò mastro Luca,  
 Dicano tutto chello zò che sanno ,  
 Che mai V aiasse comme à kuse farranno .*

23

*Che serueno li zebette, e li sapune  
 Moscate, che onnengranne se le tene,  
 Se chillo addore affenne le perzune,  
 E face spisso desertar le prene :  
 Ma de vostre tetelleche, e tallune,  
 Vale ebbiu ehill' addore chenne vene,  
 Che quanto musco, ed acque sproffommate  
 Portano le Signore Tetolate.*

24

*Quando chesto cantare fò fornuto ,  
 Che fece stare onnuno a bocca aperta ;  
 Comme à chi ioca all' o'ouo'cannaruto' ;  
 Subeto se sosijo maddamma Berta ,  
 E disse, iateuenne ch'è beruto  
 Lo tiempo che lo Zito faccia certa  
 La moglie e ch'è hommo; e crai venite ,  
 Che à la cammisa lo nore abbiarite .*

Così

25

*fsi partio la gente; e se corcaro  
 Li zite, e se contiente, penzatello:  
 C' bazea paricchio che s' addefiaro;  
 E Micco disse, horsu, bene mio bello,  
 Famme a bedere cà mme piglie à caro;  
 E cà lo core tuo è Menechiello:  
 Vienela, viene, disse a la mogliera,  
 Ca volimmo iocare a coualera.*

26

*Musa contalo tù, quanto se disse,  
 E quanto accorze a l'ona, e à l' uutra parte:  
 Cose da fare ashijeuelire Aulisse;  
 E da fare sorreiere no Marte:  
 Venga conca d' Ammore, e Guerra scriffe,  
 Cà nonne porria dicere na parte:  
 Basta, che se sosero sbessicchiate,  
 Commo se funge bauessero mangiate.*

27

*Mostraro la cammisa allegramente  
 Quando venette pò lo parentato,  
 Che pareua na veste de vattente,  
 Tanto, chennè rommase conzolato;  
 Vedenno tanto nore a lo parente,  
 Ch: nullo se l' bauette mmai penzato;  
 E senniero alliegre; ma restaro  
 Le sogre, che cossi le conzigliaro,*

Mò

*Mò che mme n' allecordero, e non me 'n crese:  
 Te dico figlia mia, mai non scopare  
 La casa toia, quando mariteto esce,  
 E non volere 'ntiergo manco fare  
 Lo lietto; non pegliare mai lo pesce  
 Pe la capo; e se te vuois sfommecare,  
 Ietta lo fuoco fore à la fenestra,  
 Cà nullo male augurio pò 'ncè resta.*

*Se viene a scijre prena, ed hai golijo  
 de quarche cosa, tienemente a l'ogna;  
 O te tocca la nateca: sai ch'io  
 Fice a frateto 'ncapo na scalogna:  
 Che senne desperai lò figlio mio,  
 E foiette pe collera a Bologna.  
 A lo leparo falle na vasata;  
 Se nò lo ninno hà la vocca spaccata.*

*E caccialo trè vote qu' inno è nato  
 Fore à la chiazza, che sarrà coieto:  
 La sera, e tu lo chiamma sbregognato;  
 Nò lo chiammà pe nome, te lo beto.  
 Cà de lanare non sarrà quastato;  
 A la conola 'mbrizza de secreto  
 La fuorfecce: e po miette a la fenestra  
 Vallariana, e statte sempre 'n festa.*

*Ala*

31

*A la cannela no lo fa guardare  
 Cà resce gnercio; & à lo campaniello  
 Fa che beua se vo priesto parlare;  
 E se fosse no poco vauosiello,  
 Da quarche scbiauo e tu lo fa basare:  
 E n'fronte falle tenè lo torceniello:  
 E bello, che ll'è mprommisso falle bauer,  
 Se nò lo vederai sempre cadere.*

32

*Pò votatase à Miecò; le decijo,  
 Siente no poco tu che non sai l'uso  
 De li' n'zorate; siente che dich'io?  
 Se filanno mogliereta lo fuso  
 Le cade, e tu lo piglia figlio mio;  
 E mozzeca la coda cà si eseruso  
 Da cbbello che da tutti eie temuto,  
 Zoè, cà mai non te farrà cornuto.*

32

*Hora bona pozz'essere, respose  
 Renza, madamma sogra che dicite?  
 Non besogna co' mmico chesse cose,  
 Ca sapite chi songo; e vedarrite  
 Tutte l'opere meie fare norose,  
 E sempremmai de me ve laudarite:  
 Lo erco ( disse essa ) na buono è penzare  
 Chello che pò, de facete accastare.*

Stà

34

Stà zitto mamma (respose lo zito)  
 Cà se quarcuno la mmerasse scbitto,  
 Le cacciaria cbill'vuocchie cò sto dito:  
 Nò bene mio; chesto non sia pe ditto,  
 'Ntanno (respose Renza a lo marito)  
 E la mamma; non singhe beneditto,  
 Se si geluso, e fai no sbarione,  
 Tu vai de zeppa, e pesole' mpresone.

35

'Nchesto venette Zoccola a gredare,  
 Ca la tauerna steua senza cuoco,  
 E'ncera gente che volea magniare,  
 Se non cà senne ieua a n'auto luoco:  
 Perzò scompijo lo zito de parlare,  
 E ieze bè a la'ncorza à fa lo fuoco;  
 Da doue pò tornaie tutto sudunto,  
 Ma crai scompo lo riesto de lo cunto.

*Scompetura de lo Primmo Canto.*



AN-

**A N N O T A Z I V N E , E T**  
 Schiarefecaziune de lo Tardacino Ac  
 cademnico Resoluto sopra lo prim-  
 mo Canto de la Vaiasseida Poemna  
 Herroico de Giulio Cesare Cortese ,  
 ditto lo Pastor Sebeto .

*Io canto quanto belle, e vertolose  
 So le Vaiasse de chesta Cetate .*

C. I. St.

**S**Oleno li buone, ed eloquiente Scret-  
 ture (massema chille che fanno qua-  
 l'è chioppa, e qual'è separa) nnè l'ac-  
 commenzaglia dell' Opere lloro chiude-  
 re 'nbreuis oratio, chello, che cò chiù  
 felastroccole, e larghétate de parole cò-  
 tene lo fatto che còtano. Lo quale muo-  
 do da li mastre de la Rettoreca fo chiam-  
 mato, Preposizione. *Prepositio est, qua  
 breuiter statas, & summa totius causa  
 comprahenditur,* dice Arestotalo Arce-  
 felosofo. La quale belledeffema vfanza,  
 eie tanto necessaria a lo buon' Epeco  
 Poeta, che senz' essa non valeria nò qua-  
 gliogio de cane, tutto chello, che se mettes-  
 se a fare. Mperzòcche la Preposizione  
 serue non sulo a fare capace lo Leietore  
 de la materia che s'haue da trattare;

Rett.  
 l. 2.

ma

AN-

ma pe farelo stare chiù attiento, e can-  
 n'apierto a chello che se canta: & che-  
 sto, azzò se vea se con effetto lo fatto  
 corresponne a la 'mpromessa; & con  
 chisto miezo venga a sentire nn'vno stis-  
 so tiempo lo diletto, e l'oteletate. Ma  
 pe dare addoue tene, dico, che chesta  
 eie con effetto la Preposizione de lo Poe-  
 ta nuostro: nè la quale, quanto se sia iu-  
 to auanzanno co' li meglio, meglio,  
 'nbreue, co li rescuntre lloro, lo iarrim-  
 mo mettenno 'n vero. E che sia accossi;  
 Hommero (chillo che Arestotalo chiam-  
 ma Chorifeo, e Prencepe de li Poete)  
 'nchisto partecolare de la Preposizione,  
 la sgarraie de muodo, che senne tronaie  
 fora Crapa ciento miglia, conzòsia che  
 nella Illiate soia, preponenno, face la  
 'nuocazione fora de tiempo, decenno

*Iram cane Dea Pelida Achillis*

*Pernitiosam ----- e zetara.*

Et chello che maioremente accrescette  
 l'arore fuio, fò, che nne la Preposizio-  
 ne, e 'nuocazione nè nommena Achil-  
 le, ch'era l'Herroe, pe lo quale se posse  
 a cantare. Lo quale arore fo de mata  
 'mportanzia secunno li mastre de la Poe-  
 teca:



teca: che perzò (mme cred'io) nne l'Autlessia se ieze correienco isso stisso; pocca proposse lo Fatto , senza nommenare nesciuno, ecco la proposta,

*Virum dic mihi Musa versutum,  
qui valde multum erravit . Post-  
quam Troia sacrum Oppidum evertit.*

Peo d'isso facette Vergilio Marrone; pocca pe farese tenere lo squarciamafaro de le Muse, proposse lo Pocmma suio de l'Eneida co' no brauo abbottamiento de parole, accossi decenno.

*Ille ego, qui quondam gracili modu-  
latus aena,*

*Carmen, & zetera.*

Ecco comm'isso co no pronomme ad-  
demostratiuo se voze dechiarare lo cuc-  
copinto de Parnaso. lo quale muodo de-  
spiacquette tãto a chill'huómene da be-  
ne de Varro, e de Tuca, che perzò lo ie-  
zero accócianno cò chella modesta pre-  
posta dell' *Arma, virumq; cano*. Ma chi  
la fece chiù nn'auuertete de l'Areiosto ;  
pocca nnè l'Orlãno Fureiuso suio, ieze a  
proponere tãta cose; ch'ancora s'haue da  
sapere quale fosse proprio la mtezeione

B

foia

foia prencepale de cantare . Perche Pe  
la primma , isso ncè propone na morra  
de Donne, e de Caualiere : Appriesso tè  
fa forreiere cò' la venuta de tãta Morif-  
che, che venettero secotãno lo Rè Agra  
mante : & pò te fa benire lo tremmolic-  
cio°, penzanno a le terrebbòle cose cà  
da fare no pazzo fureiufo : ed allutemo  
s'obbrega de cantare li gattefelippe, che  
passaro 'ntra Ruggiero , e Bradamante ;  
de muodo che lo pouer'hommo addo-  
nannosenne isso stisso de l'arore fatto, pe  
non ncè mettere de concienzia, decette

*Di varie fila la mia historia tesso .*

Ed abbenga che a chisto profeto se  
ncè porriano adducerè na risenetate d'a  
sempie; a nuie 'nce'abbastaranno li sopra  
zetate; già che autro non eie la 'nten-  
zione nostra, che de fare vedere, e toc-  
care cò' mano lo brauo 'ntennemiento  
de lo Poeta nuostro. E che sia lo vero: da  
doue, e da qualc buono Autore se 'ntese  
maie, proposta chiù nobbele e de maio-  
re aspettazione, quanto chesta de la Va-  
iasseida? Mpromettennose de cantare le  
bellezetudene, e le vertolose qualetate  
de le Vaiasse de chesta Cetate: Et pe  
chiù

chiù 'ncannarire lo Leietore, l'amprefeca, decenno che farranno iocarelle, e broccolose, massema quando vanno nghiestra comme a le gatte de Iennaro; 'nenfazio de chesto, s'obbrega (sēza trauiarese na iota da la materia proposta) de dicere l'autre isce, e belle cose, che fanno quando songo mmaritate. Ma repigliammo de nuouo lo capo.

*lo canto.*

Ecco comme lo Poeta nuostro co' la parola [ Io ] vole addemostare la sengolarete, e la grannezza de lo Poemma suo 'mperzocche, chell' [Io] vole segne fecare a lo dicere suo, Io, e null'altro a lo munno, me pozzo auantare, co' noua maraueglia, d'hauere cantato 'nfile Herroico le grānizze cose de le Vaiasse; Io songo chillo che porto lo premmato: perche Io songo chillo, che prīmma de tutte haggio cantato Herroicamente nne la subbrēma lengua Napoletana: & perzò a me 'lulo sene deue dare l'honore. Et chesto eie chello che voze addemostare anchor'isso Torquato Tasso Cetatino nuostro; quando pè tanto frosciamiento chell'era fatto da l'Accadem

mia de la Crusca, e da tant'altre de la mmedesima poneione; li quale ieuano mettenno la 'nzeta à la Hierosaléme foia leberata, decenno, ch'era nà Storia auzata netta netta da chella de l'Arcepy scopo de Tiro; ch'era no partoro tanto picciolo, che se poteua dicere doletura: che l'Epesodde; ncerano 'nzeccate cò la spotazza: e 'n fine mill'altre defiette le ieuano apponnenno. Addoue che iffo pè se leberare da tãta calonnie che ll'erano date, ieze à refare da capo lo Poema fuio: & doue lo primmo l'haueua 'ntetolato Hierosalemme leberata: lo secunno chiamaje Conquestata: ed accossi comme nnè lo primmo haueua ditto nne la Prepossezione.

*Canto l'arme pietose, e'l Capitano*  
Nne lo Secunno decette.

*Io canto l'arme, e'l cavalier souano.*  
Quase volesse dicere a lengua foia; vuie Accadémece Cruscante che mme site iute a trouare li necnonne, nne lo Poéma mio, & detteme tãte fauzetate còtra; ecco che con questa accasione io v'aresponno, e dico che dicite, e facite quanto potite, e sapite; che a desfastio de li mézogna-

zognare; Io fulo sò chillo che nnè l'Epeca poesia Toscana ne porto l'auanto, e perzò à me fulo s'aspetta lo nore: attale che cò ragione Io canto l'arme, e'l caualier fourano, zoè a me s'accòmmene l'azzellenzia, e prerocatiua dell'Epeca Poesia.

*Io canto-*

Sauastiano Conrado annotefecanno lo primmo libro dell'Eneida, dice che eie cosa propria de li Poete Herroiche lo cãtare: accossi còme de li Orature lo dicere: e de di Storiocrafe lo scriuere, e notare.

*Quanto belle, e vptolose.*

Sapeua buono lo Poeta nuostro (comme chillo ch'era espierto in omnibus) che li capille iunne de na bella femmena, sò tãta fune, che te legano lo core; che n'vuochio zennariello t'affattora: che na voccuzza, co nò labro rossolillo te scippa l'arma: che na canna ianca te leua de fiesto; che nò pietto liscio, cò no paro de zezzelle te fanno ashijeuelire: Accossi na bella mano stratta; na cintura dellectata; cò n'aggarbato fusto tenne fa ghijre 'nziocolo.

Ma niente demanco, sapèia meglio anchora, che tutte cheste bellezzetudene lo tempo le gnaſta; e ſulo remmane 'ncorrotta la vertute: la quale, ſecunno 2. dell' **Etica.** Arefototele, non eie autro che n'abbeto elettiuo, che conziſte nnè la meddeio-cretate, & da che ih depenne la ſelecetate humana; anze lo ſtiſſo Feloſofo, ne lo primmo de la Rettoreca dice, che la ſelecetate eie nà bona, operazione cò vertute. Addonca lo Poeta cò gran fonnamiento, e ſapere ncè propone nà bellezzetate accompagnata de vertute; còformannose 'ncheſto co' la poneione Pratoneca; nnè la quale ſe deffeniſce che la bellezzetate ſe 'ntenne chella veramēte; la quale vacè accompagnata co' l'anemo vertoluſo; pocca la bellezza de lo cuorpo, deue ſecotare chella dell'armo, iuſto comme l'ombra ſecoteia lo cuorpo, & tanto chiù ſe deue 'ntennere cheſto, quanto che *virtus eſt ſummum bonum*. Et Orazio Renaudo nnè lo libro ſuio chiāmato [Specchio delle ſcienze] parlanno de la vertute dice cheſte parole.

Ariſt,  
lib. 1.  
Ethic.  
cap. 8.

*La virtù è propria diſpoſitione, e fa-  
col-*

*coltà principale dell' animo , in atto ,  
& in pensiero, volta al bene , sotto il  
governo della ragione ; anzi è la ra-  
gione istessa .*

Ed Aristotolo nè lo primmo de la Po-  
liteca dice; che la vertute eie chella, che  
destengue, e fa canoscere l'anemo nobbe  
le da lo gnobbele ; & chillo de lo fieruo,  
da l'hommo libbero .

*Virtus, è malitia (dice isso ) determi-  
nant nobiles , è ignobiles ; seruos , &  
liberos .*

E Cecerone, anchor isso, nè lo secunno  
de le legge, accossì de la vertute vâ par-  
lanno .

*Virtus nihil aliud est, quàm in se per-  
fecta, & à summum perducta natura.*

Addonca potimmo concludere , che se  
le Vaiasse de lo Poeta nuostro farranno  
belle de corpo, e nobbele d'anemo; cõ-  
zequentemente farranno azzellente , &  
degne de lo nore, e de la gròlia Herroi-  
ca: comme meglio hauimmo addemo-  
strato nè lo defennemiento nuostro so-  
pra la detta Vaiasseida , contra la pone-  
ione de li Segnture Accademmece Scate-  
nate, anzé potimmo sogghijognere n'au-

tro argomento, che tramente cheste Va  
iasse cantate da lo Cortese, fongo de tan  
ta bontate, e perfezzione, che accossi an  
cora deueuano essere li patrune lloro de  
sôma azzellenzia, & de 'ncomparabbo  
le degnetate: pocca lo mutto dice

*Dimme con chi vaie,*

*Ca te dico chello che fai.*

Zoè lo patrone eie grâne: grâne anchora  
abbesogna che siano chille che lo ferue  
no: lo patrone eie vertoluso; vertoluse  
pe forza faranno anchora li serueture,  
che lo ferueno. *Iuxta illud.*

*La votte te dà*

*De chello vino ched' hà.*

Le quale raggiune 'ncasciano cò chello,  
che s' eie ditto nne lo Defennemiêto, che  
fulo lo fegnemiêto addemostrea, che che  
ste Va iasse pareno de vile cônezione; ma  
nn' effetto sò nobbelessime; comme me  
glio prouarrimmo quãno sarrà tiempo.

*..... De chesta Cetate.*

Braua Antonomasia eie chesta che por  
ta lo Poeta nuostro; pocca senza nno  
menare Napole; vole che se ncè 'ntenga  
pe azzellenzia. E la dottrina sôia se fon  
na nchesto?. Haueua de già ditto,



*Io canto quanto belle, e vertolose*

*Sò le Vaiasse:*

A chisto nòme de Vaiasse; s'arria stato ar rore lo suio, se ncè hauesse agghiùto, Va iasse de la Cetate de Napole; perche sapennòse buono che à null'otra Cetate, chelle che serueno sò chiàmate Vaiasse; era asenetate grãne, se isso ncè metteua Napole: pocca facenno chesto, hauerria anchora guastata la Metonimia.

*E quanto iocarelle, e broccolose;*

*Massema quãno sango 'nnamorate.*

Hauenno lo Poeta nuostro, nnè la propo sta de lo Poemma suio 'mprommiso de cãtare la perfetta bellezzetudene de le Vaiasse de chesta Cetate; mò; senza torce re nà iota lo filo de la tela soia, senne vene all'obbreco de volerence cõtare chel le belle qualetate: che deueno hauere; & massema quanno songo 'nnamorate: & chesto, s'arriamo li iuocole, e bruocole fatte à tiempo, e luoco. E verdate ramète cheste semmolé qualetate, e geste, accompagnano assai nà bellezza, de nà femmena: e le danno assai grazia. Per che; se vede spisso, che na femmena nonzarrà tanto bella, & niente demãco  
cò

cò li iuocole, e bruoccole, farrà pazzia-  
re la gente . Ma pe meglio schiarefecare  
chisto luoco dicò, che li iuocole, e bruoc-  
cole, non zò autro che chille 'nfegne-  
miente de cere, chille rifille; chello por-  
tare la perzona cò sfarze; chille zenna-  
rielle; chello teneremente sbezzuso, lo  
sapere ben parlare; e mille de cheste  
femmole cose. cossi l'azzenna Aorazio  
Ranaudo.

Orat.  
Rinal.  
Spech.  
delle  
Scièz.

*Bellezza, e viuacità di gesti, e gratie;  
che risplende nello influsso della sua  
semplicità, con egualità, proporzione,  
& ordine,*

Ger.  
Mer.  
Cron.  
di Ca-  
labria.

Conta Gelormo Marafoto, che li Seb-  
barite Puopole de Calauria, erano tan-  
t'ammice de li iuocole, e bruoccole de  
le femmene, che a chesto fine, pe decre-  
to de la Reprubbreca lloro teneuano le  
Maestre affalariate; le quale haueuano  
penziero partecoliare de 'nzegnare con  
ogn'arte a le fegliole da peccioletate de  
portare nò cierro de capille calato so-  
pra la ciglia; mostrare lo pietto ianco;  
fare se vedere lo pede cò na scarpa attel-  
lata; cāmenare vezzuso; hauere ll'vuoc-  
chie freccecarielle; acconciare se la voc-  
chel-

chella; fare nò bello rifillo a tiempo; essere bella parlatrice, e sapere tenere na  
commerzazione 'n festa, Lo Tasso nè la  
vace brauamente descreuenno 'nperzo-  
na d'Armida, la quale arreuata a lo cam-  
po de Coffredo, cercaua cò chiste lec-  
chiette de fare nnammare onnuno.  
Ecco comme lo scriue isso.

Can. 4.  
St. 87. .

87

*Vsa ogni arte la Donna, onde sia colto  
Nella sua rete alcun nouello amate,  
Ne cò tutti, ne sempre vn stesso volto  
Serba, ma cangia à tempo atti, e sembante,  
Hor tten pudica il guardo in se raccolto,  
Hora il riuolge cupido, e vagante, (sti  
La sferza in quegli, il freno adopra in que-  
Come lor vede in amar pronti, e lesti.*

88

*Se scorge alcun, che dal suo amor ritiri  
L'alma, e pensier per diffidenza affrene,  
Gli apre vn benigno riso, e in dolci giri  
Volge le luci in lui liete, e serene,  
E così i pigri, e timidi desiri  
Sprona, & affida la dubbiosa 'spene,  
Et infiammando l'amorose voglie,  
Sgombra quel gel, che la paura accoglie.*

*Ad*

*Ad altri poi, ch' audace il seno varca  
 Scorto da cieco, e temerario Duce,  
 De' cari detti, e de begli occhi è parca,  
 E in lor timore, e riverenza induce:  
 Ma frà lo sdegno, onde la fronte è carca,  
 Pur anco un raggio di pietà riluce,  
 Si ch' altri teme ben, ma non dispera,  
 E più s' inuoglia, quanto appar più altera.*

*Stassi talvolta ella in disparte alquanto,  
 E' l' volto, e gli atti suoi comparte, e finge.  
 Quasi dogliosa, e in fin sù gli occhi il pianto  
 Iragge sovente, e poi dentro il respinge,  
 E con quest' arti à lagrimar' intanto  
 Seco mil' alme semplicette stringe.  
 E in foco di pietà strali d' Amore  
 Tempra, onde pera à sì fort' arme il core.*

*Poi, si com' ella à quei pensier s' inuole,  
 E nouella speranza in lei si destò,  
 Ver gli amanti il piè drizza, e le parole,  
 E di gioia la fronte adorna, e veste;  
 E lampeggiar fa quasi un doppio Sole  
 Il chiaro sguardo, e' l' bel riso celeste  
 Sù le nebbie del duol oscure, e false,  
 C' hauea lor prima intorno al petto accolte.*

*Ma*

92

Ma mentre dolce parla, e dolce ride,  
 E di doppia dolcezza inebria i sensi,  
 Quasi dal petto lor l'alma divide,  
 Non prima usata a quei diletti immensi.  
 Abi crudo amor, ch'egualmente n'ancide  
 L'assentio, e'l mel, che tu fra noi dispensi,  
 E d'ogni tempo egualmente mortali  
 Vengon dà te le medicine, & i mali.

93

Frà si contrarie tempre in ghiaccio, e in fuoco,  
 In riso, e in pianto, e frà paura, e spene,  
 In forse ogni suo stato, e di lor gioco  
 L'ingannatrice Donna a prender viene,  
 E s'alcun mai con suon tremante, e fioco  
 Osa parlando d'accennar sue pene,  
 Finge quasi in amor roza, e inesperta  
 Non veder l'alma ne' suoi detti aperta.

94

O pur le luci vergognose, e chine  
 Tenendo, d'onestà s'orna, e colora,  
 Si che viene a celar le fresche brine  
 Sotto le rose, onde il bel viso infiora;  
 Qual ne l'ore più fresche, e matutine  
 Del primo nascer suo veggiam l'Aurora,  
 E'l rossor dello sdegno insieme n'esce  
 Con la vergogna, e si confonde, e mesce.

Ma

*Ma se prima ne gli atti ella s'accorge  
 D'buom, che tenti scoprir l'accese voglie,  
 Hor se gl'inuola, e fugge; & hor gli porge  
 Modo, onde parli, & in vn tempo il toglie;  
 Così il di tutto in vano error lo scorge,  
 Stanco, e deluso poi di speme il toglie,  
 Bi si riman qual cacciator, ch'à sera  
 Perda al fin l'orme di seguita fera,*

*Queste fur l'arti-----*

Addouè se vede co l'autoretate de lo  
 Tasso che li uocole, e bruoccole, so la  
 forza verdatara de l'ammore. Ma non  
 restammo pe chesto de dicere che ioc-  
 relle, broccolofelle, e ciancierelle a Na-  
 pole fanno tutte pe na regola. Lo Tos-  
 cano le chiama vezzofette, e lo Spa-  
 gnuolo, melyndrosas.

*Derraggio pò l'autr'iscee belle cose*

*Che fanno quanno songo, mmaretate.*

Braua amprefecazeione eie chesta de lo  
 Poeta nuostro nchiste soprazetate vier-  
 ze: nnè li quale s'obbreca de volerence  
 portare ncampo chelle nobele, e prodè  
 te qualetate, che a na femmena mmare-  
 tata s'accompetenò. Ma perche lo par-  
 lare

lare Napoletano porta nze tant'alleganza; ed haue accossi gran forza nne li se-  
gnefecate suoie, ch'ardisco de dicere  
ch'onnen parola soia ricerca mille dez-  
zeferamente, e mille schiarefecazeiune,  
pe darele lo vero 'ntennemiento suoio:  
no già perche chesto dereuasse da la sco-  
retate soia (comme porriano argomen-  
tare li maligne) ma sibbè da la forza grã  
nessema de li concette che renchiude.  
Comme prouarimmo ncheste parole:  
[isce, e belle cose] zetate da lo Poeta: le  
quale hanno accossi profunno ntenne-  
miento; che quase gliuommaro 'mpec-  
ccato; nciabbesognarra de vsare onne  
fatica pe spescecarelo, & fare che lo cõ-  
cetto haggia la verdatera schiarefeca-  
zeione soia, Pe tanto dico, che le fem-  
mene nostre gèneralemète foro sempre  
stemma de gran prodenzia, e balore;  
e nne li couierne fammeliare sengolaref  
seme; pello che possero affetto ad onne  
menema cosa, & cercao tãto a lo male,  
quãto a lo bene preuenirelo, e prepara-  
rence lo remmedio primma ch'abbenes-  
se; comme se vede 'nchell'ausanza con-  
tenoata fi a lo dì d'hoie, de fare portare  
ale

a le criature lloro li campanielle, e li sonarielle d'argiêto appife ncanna: & cheſto azzòcche quâno accaſca, che la criatura piglia quarche pontiglia; ò ped'au-  
tra accaſione ſe metta a chiagnere; ſub-  
beto la mamma accorta ſe lo piglia  
mbraccio, & ſonanno chille ſonarielle,  
le dice co' no parlare cianciuſo: Nò à te  
bene mio; Nò à te: T' eccote l'iſce bello;  
Vi, le belle coſe? e le moſtra lo ſonariel-  
lo. Cò lo quale muodo tanto fa, e tanto  
repreca, che la creiatura laſſa l'ò chian-  
to, e s'accoieta. Hora, accoſi, ſapenno  
lo Poeta, che à la femmena s'accommen-  
ne lo tenere la caſa coieta; & che quan-  
n'eſſa ſtace 'npace, e'n concordia cò lo  
marito ſuio; la robba s'agomenta: &  
onnen coſa abbonna: li ſeruemieute fan-  
no lo debbeto lloro, ſeruêno co' ammo-  
re, e lianza: li figlie ſe creſceno accreian-  
zate, e temmoruſe de Dio; e 'n fine ſhijo  
reſce la caſa d'onnen vertute, e proſpe-  
retate. [Pe cheſto dico ſotto cheſta me-  
tamaſora [de iſce, e belle coſe] s'obbre-  
ca lo Poeta de moſtrare 'ncheſte Vaiaſſe  
ſoie, quanto ſe contene nne l'econome-  
ca, e ne le vertute morale: addoue è da

nota -



notare! la somma azzellenzia de le perzone ntradotte da lo Poeta nuostro. Chesto stesso azzenna San Gioan. Crestostomo ncheste parole.

*Quando concordia, & pax; & vinculum dilectionis cum muliere, & viro fuerit, omnia simul affluant bona, & nullis insidijs expositi sunt; magno, & inexpugnabili quodam muro circumdari, sua iuxta Dei sententiã concordia: hoc fortiores eos reddet, hoc omnibus diuitijs, & abundantia magis locupletabit; hoc supernam gloriã ijs confert; hoc, Dei benevolentiam ijs preferendum existimemus, sed omnia faciamus, & agamus, ita ut tranquillitas, & pax sit cohabitantibus. Tunc autem, & filij, qui nascuntur, virtutem sequuntur; quos imitabuntur, & serui undequaque, domus virtutes florebat, eritque multiplex rerum prosperitas.*

Ma tanto abbasta: pe hauere addemonstrato, che lo Poeta nuostro cerca sempre cò la forza granne de lo linguaggio suoio; scoperire li còciette granne suoie.

*Ma non faccio li vierze 'ntoscane se,*

C

Agzò

*Azzò me'ntenna onnuno à sò paese.*

Doi cose renchiude lo Poeta nuostro  
 me lo cōcetto de lo dicere fuio: la prim  
 ma, e prencepale eie chesta? che isso non  
 vorria che pe scriuere toscanesamente,  
 linci, e quinci: ed hotta, catotta (lengua  
 lontana da la soia) le ntrabbenesse com  
 me ntrabbenne a chillo Storeco: lo qua  
 le essenno Rommano, e deuenno scriue  
 re Rommanescamente; isso pe baggiana  
 ria scrriette 'nlengua Greca; me la qua  
 le, pe non essere lengua soia naturale, nè  
 fece quarche arrore; delli quale scosan  
 nose cò li Leieture, e decenno, che se pu  
 ro hauessero trouato quarch'arrore de  
 lengua, l'hauesscro pe scufato, perche if  
 so 'n fine non era nato Grieco: Se dice  
 che nè foro de chille, che leiéno stà scu  
 fa de male pagatore, decettero: ed à te  
 bello piezzo d'anchione chi te 'nciap  
 puosto a scriuere de chella lengua, che  
 non era toia: non era meglio c'hauisse  
 scritto 'nchella lengua c'hauie 'mparata  
 da che zocauè la zizza? L'otra cosa no  
 tabbele eie; che lo Poeta nuostro sapen  
 no che la lengua Napoletana eie figlia de  
 la Greca, e notrecata da la Latina, ed

ac-

accrefcciuta, e fatta grâne da la Pouenza-  
le, Spagnola, ed altre, ed altre: & fapen-  
no che la Cetate noſtra eie haberata, e  
commerzeiata da tutte cheſte ſciorte de  
naziune, pe cheſto le parze ſpediente de  
non fare li vierze 'ntoſcanefe, pe meglio  
effere 'ntiſo a lo paieſe ſuio. Ma de che-  
ſto n'hauimmo parlato affai nne lo De-  
fennemiento noſtro.

*Hagge pacienza pe no poco, ò Muſa*

*Se te dongò la corda*

St. 2.

Hora cheſta eie la belledeſſema, e teto-  
bante 'Nuocazione de lo Poeta noſtro;  
nne la quale, quanto ſe ſia iuto auanzan-  
no dall'autre ( e ſiano puro de li prence-  
pale) 'nbreue, e cò le prote lo mettar-  
rimmo 'nuero. Hommero ( ſopra de lo  
quale Areftotalo formaie le Regole poe-  
teſche ) nne l'Auleſſeia ſoia, 'ncagno de  
'nuocare, e pregare la Muſa, le face na-  
ſbraueiata decenno;

*Virum dic mihi Muſa verſutum, qui*

*vulde multum erravit, & zetera;*

Lo quale muodo 'mperiuiſo, e domme-  
nante, m'appreſenta quanno no Iodece  
de la Vicaria ſe fa ſaglire nò delenguen-  
te a' la caminara de la corda, che ſubbe-

to nuederele l'accommenza a dicere co-  
no parlare arrogante: sù? priesto, dim-  
me comm'ie passato sto delitto? Dim-  
me con che le diste? quanta fusteuo? &  
ad instāzia de chi l'accediste? priesto di-  
co: contalo pe lo filo comme è passato,  
se non mò te faccio prouare corde, cice-  
re, e fonecellate. Antonio Riccobuono,  
dice, che chisto muodo de 'nuocare d'  
Hommero fo brauamēte represso da Pro-  
tagora Felosofo; perche eie muodo 'mpe-  
riuso, e nō muodo de pregare. cheste sò  
le parole soie.

In Po-  
et.

*Ac Protagoras quidē Homerū repre-  
bendebat in principio Vlixea, profi-  
rens illud modo imperandi; Virum  
dic mibi Musa; quasi Homerus Dea  
imperare voluisset.*

Sebbè Arestotalo, comm'appassionato,  
lo va defenneno, co dicere, che chisto  
muodo de 'nuocare, conziste nre la for-  
za de lo prenonziare che face l'Histrio-  
ne, lo quale colo muodo de lo dicere  
fuo lo porria fare, & hummele, e 'mpe-  
riuso. Nientedemanco Loddouico Ca-  
stiellouitro fa na braua spogliatura a cau-  
ze calate ad Eustachio; comme chillo,  
che

che isso perzi, vò ire defenneno chisto muodo de 'nuocare. 'Nchisto scuoglio deze de pietto Ouidio anchora, pocca 'nuocanno li Dei, le parla con tanta fammeleiarate, comme se prope le fossero state serueture: ecco lo muodo.

*Dij caeptis aspirate meis.*

E chesto sarria stato comportabbole, quando non hauesse 'nciampato 'npeo. 'mperzòcche chiammano li Dei pe lo grann' abbesuogno chenn' haueua; e deuenno trouare parole hummele, e sommessiue, pe accapare la 'ntenzeione soia; isso 'ncagno de chesto, le proggiodeca; allecordannole li mancamente lloro, fatte pe lo tiempo passato: perche volenno Ouidio scriuere Trasformazeiune, le dice asperateme ò Deie à chesto che sò pe cantare; ne de chesto ve ne pegliate vregogna, perche

----- *Nam vos mutastis.*

Brauo muodo per mia fe? che sarria stato se à lo tiépo che regnaua lo Tāmorlano le fosse cōparzoto nò pecoraro 'nnante;

C 3

e l'ha-

e l'haueffe addommannato quarche grazia, pe causa de le pecore soie; & che l'haueffe parlato 'nchisto muodo: Tamorlano, à me m'accorre la tale cosa; famme piacere ch'arriua a lo designo mio; e sebbè chello de che se tratta, sò cose de pecorare; non pe chesto tenne vregognare; perche sebbè mò si Rè, non se pò negare che pe lo passato non hage guardato pecore comme a me.

— *se te dongo la corda*

A primma 'nformazione, duie arrure pare ch'apportano ste parole; l'vno de 'nde cenzia, non comnenenno a Dee tratta-rele de dare corda; ll'altro arrore forria de gnoranzia, pocca li Dei non sò capace de corda, ne de tormiète, essenno llo-ro fora de le passiuone hūmane. Ma mperò quando iarrimmo muto bè effammanno chisto muodo de dicere, trouarimmo effere stato ditto cò grān'arte da lo Poeta nuostro, e he sia accossi venimmo a la schiarefecazione. Eie cosa vera, che li Napoletane quando senteno na cosa steracchiata, ò che quarcuno conta quarche boscia; pe nnò le fare scuorno, lo senteno; ma 'mperrò subbeto che chi

lo 1

lo tale se parte; dicenò con chille che restano; Hoimmè, e che boscije? facite cunto cà sò stato appiso a la corda tramente Tizio haue cõtato chelle menzogne. Hora accossi volenno lo Poeta nostro cantare li geste de le Vaiasse; & hauè nose de già preparato de fegnere commmerabbole marauiglia, che le Segnore nate de streppegna Reiale, alleuate 'n Corte de Ri, correffero nnè lo Poemma fuio, pe Vaiasse ordenarie de potecare; perche chesta era boscija; pe chesto nnè lo 'nuocare la Musa, le dice, c'haggia pacienza, se la 'nuoca, e prega ad aiutarelò à cõtare na Boscija, perche sà, che le despiace, e pe muodo de parlare fa che le dace la còrda, tanto chiù che

*Mendacium non solum Dijs, sed etiã hominibus est odiosum.*

Plat. l.  
2. de  
Repu  
bl.

Immeta 'nchesto lo Tasso, lo quale hauè no auterata la Storia de l'Arcepiscopo de Tiro; e puosto dintro sa lo Poemma fuio mille boscie, ne cerca perduono a la Musa debenno

*Tu rischiara il mio cãto, e tu perdona  
S'isso fregi al ver, s'adorno in parte*

C 4 / D'al-

*D'altro diletto che di tuoi le carte.*

[S'io 'ntesso fregi al ver] zòè s'io sfriso  
la faccia a la verdate, Perdoname; per-  
che faccio, che cheste boscije, che vao  
'ntrammezzanno pe dintro all'opera te  
despiaceno: pocca a te te piace fulo la  
verdate,

————— *cb'abbesogna*

*Sore mia bella fare comme s'usa*

*Pe nnd'essere ditto, ò che bregogna .*

**Strabone de situ Orbis**, scriue che la Ce-  
tate de Napole fo addefecata da Parte-  
nope; non chella, che li Poete vanno fe-  
gnenno che fosse Serena: ma chella che  
fo figlia d'Eumelo Re de' Feaci. Laquale  
fo femmena castissima, e de brauo 'nten-  
nimento; e 'nparticolare fo dotissima  
nnè l'Astrologia: de muodo tale, che sa-  
peua buono, a che hora se leua lo Sole  
la matina, e quando se vace a corcare la  
fera: doue alloggia de casa Gioue: quãta  
vòte lo mese a la Luna le piglia lo descē-  
zo scopierto; & a che hora, e punto la  
sbatte: e 'n fine sapeua tutte le partico-  
laretate de li signe celeste. Attale che  
quando voze iettare le pedamente de

Na-



Napole , sceuze co lo gran sapere fuio,  
la chiù nobbele, e prospera parte de tut-  
ta la Terra: che perzò li contuorne  
suoie sò chiammate Campagne feli-  
ce; & Terra de Lauore. Agghiugne  
che nne l'addefecare che fece accossi  
gentelessima Cetate, nonzulo voze as-  
saruare l'ascenniente felice suoie; ma la  
setoaiè sott'a lo quarto Crimma, pro-  
pio a lo deritto addoue abbeta lo Sole,  
chiammato da li Poete Apollo. Lo qua-  
le Chianeta secunno Metrodoro, e Cra-  
te, eie soperiore de Venere, de Mar-  
te, e de Cintia anchora; ed eie de tanta  
benegnetate, che nfruisce ognen fele-  
cetate a li nciegne humane. Che per-  
zò co stopore, e maraueglia grannes-  
sima s'è beduto, che la Cetate nostra  
haue prodotto, produce, e produ-  
ciarrà nn'ogne scienza, ed arte, nob-  
belissime, ed azzellentissime spirete.  
Ma chello che agghiogne maiore am-  
merazeione, eie chesto? vedere, che  
chesta benegnetate de stelle, se com-  
parte anchora nchille nciegne, che  
ad altre paìse stranie foro produtte.  
Fede ampressema ne pò fare de chesto

Ver.

Vergilio Marrone, lo quale essenno nasciuto a n'aria grossa comm'eie chella de Mantoa; & pè tale causa poco abbele a le scienzeie, nientedemanco, non cossi priesto toccaie lo felecissimo terreno nuostro, e venne sott'a lo preddomme- nante Apollo, che subbeto deuètaie Poe ta quæ pars est. Cossi lo dechiara isso stis- so nne la Georgeca soia ncheeste parole

*Illo Vergilio me tēpora dulcis alebat  
Partenops studij florentē ignobilis oēs  
Carmina qui lusi pastorum audaxq;  
iuuenta,*

*Tytire tu patule cecini sub tegmine  
pægi.*

E perchela feleceitate de lo poietare ll'haueua acquistata a Napole; pe chesto 'nzigno de gratetuddene, moréno a Brin nese, voze con tutto zò (pe testamento fatto) essere atterrato a Napole. Cossi lo schiarefecca lo Petaffio puosto sopra la sepoltura soia, eccolo?

*Mantua me genuit: Calabri me ra-  
puere: tenet nunc*

*Partenope, cecini pascua rura duces.*

Archia Poeta, essenno nasciuto ad Ante- iocchia, Cetà accossi herrema de la Siria & per-

& perzò poc'atto a le belle lettere: nu-  
 nenno ad abbetare a Napole, subbetò  
 deuentaie Poeta; de muodo tale, che pe  
 li mierete granne suoie, fò fatto vno de  
 li Cetatine de Napole, e Marco Tullio  
 canoscenno isso perzi quanto l'aria Na-  
 polerana era benègna, e d'ogne felece-  
 tate chiena; se delebberai de ncè abbe-  
 tare, & pe tale affetto se ncè accattaie  
 no bello palazzo, comme sonano le pa-  
 role soie, che screuette a Papirio Peto.

*Quod autem (dice isso) alteram Epi- Epist.  
 stulam purgas te non dissuascerem mi- fam.  
 bi emptionis Neapolitana fuisse: lib. 9:*

Nnè la Cetà nostra de Napole Lucio  
 Gilio Calidio deuentaie fammuso Poeta,  
 de muodo che li Napoletane lo stemma-  
 ro tanto, che muorto che fò, lo fecero  
 atterrare a le spese pubbreche. A Napo-  
 le lo Petrarcho, (pe benire a li tiempe  
 chiù modierne) fò fauruto anchor'isso da  
 la benegnetate de lo Cielo nuostro, tan-  
 to che ncè componette lo belledisemo  
 Poemma dell' Afreca; pe causa de lo qua-  
 le nnè fò 'ncoronato de Lauro comm'a  
 fecatiello a lo Campedoglio de Rom-  
 ma.

ma. A la Cetà nostra lo Boccaccio perzi, co la prosperetate de le stelle faoreuole nostre, nè accacciaie l'ottaua Rimma, nè lo quale stile compose la Teseda: ed otra de chesto, fece anchora lo Coruaccio, & deze ll'vtema mano à lo Decammerone suo. 'Mperrò chi fosse coreiufo, & bolesse sapere li Poete, li storeiocrafe, li Dotture de legge, e de medecina; li Felosofe, l'Astrolochiche, li Teolochiche, & tutte li spirite azzellente nn'ogne scienzia, ed arte che foro à Napole; veale racuoute nnè l'aurazeiune, che hanno 'nmota; vna de lo Patre Sgammato decoro de la Releggione Gesoiteca; & ll'otra de lo Reuerrenno Patre Maistro Fra Teofelo Carmeletano. Ma tiempo me pare horamaie de trasire a la schiarefecazeione de lo concetto de lo Poeta nuostro: Già isso nnè la 'nuocazeione s'haueua fatto la scusa co' la Musa, e dittole c'hauesse pacienza, se la 'nuocaua 'ncose de fegnemiente, & de boscije; Mo le porta la necessetate c'hà de l'aiuto suo, dccennele.

cb' ab-

..... *ch'abbefogna*

*Sore mia bella* -----

Che scriua , e metta 'ncarta , & ches-  
to pe

----- *fare comm's'usa*

Quase volesse dicere a lengua soia : Tu  
già Musa mia fai buono , che pe causa  
de la benegnerate de lo crimma nmostro  
onnuno c'hà quarche poco de talento  
cie obbretrato a scriuere , e fare de lo  
fuio; pè chesto le parla cò fammeleiare-  
tate , decennole [ *sore mia bella* ] fam-  
me chesta grazia ; non me la sconuce-  
re ; aiutame 'nchesta occasione: azzoc-  
che non me sia ditto

----- *ò che bregogna.*

Che no Napoletano , c'hà quarche  
desposezeione natorale co la quale por-  
rio fare quarche cosa degna ; isso ietta  
lo tiempo nmatola . Ed esaggeranno la  
cosa, sogghiogne

*Hois è peo stare co la vocca chiusa ,*  
Ideste senza scriuere ,

*Che la zella, la gliannola, e la rognna.*  
Comme a dicere: Musa mia, chesta 'ncre-  
nazeione benegna de stelle haue fatta  
nascere chesta aufanza , la quale haue  
acque-

acquistata tanta forza, che chillo che pò scriuere, e nò scriue; e se ne stà co la vocca chiusa: eie: schefato dall'altre vertùse, accossi comme se schifano chille c'hanno la zella, la gliannola, e la rognà: de muodo tale; che chisto felatiello eie de tanta forza, che

*Pe chesto nullo a Napoli nè resta*

*Che non scata la carta co l'angresta.*

Zoè che non metta lo nigro de l'angresta, sopra lo ianco de la carta: & faccia quarcosa ò bona, ò trista, che resca: Accossi come haggio fatto anchor'io, c'haggio voluto scacazzeiare ste carte de mille penziere 'nzateche; & chesto, non già pe arbascija; ma perche lo munno, non me hañesse tacciato, & fattome le caufelle; cò dicere, che 'ntàt'anne nò m'haggio fatto scire minnie nà cosa da le mano, comonca se sia, sia.

*Perzò mò mme ne vungo adaso, adaso*

*Stipame de i finestra na corona.*

Secoteiàno tuttauia lo Poeta nuostro lo parlare suio co'la Musa, le face na noua 'nstanza, e bole che facenole la grazia de darele aiuto a cantare le laude Vaiafesche, le stipa 'ntauto na corona de i finestra.

nestra. Addoue pare a primma 'nforma-  
zeione, che lo Poeta 'ncheſta addommã  
na faccia no gruoffo arrore, e piglia (cõ  
me ſe dice) no grãcio: pocca pare (cõme  
ſonano le ſẽprece parole) che 'nprẽmio  
de le fatiche ſoie, cerca d'effere ncoro-  
nato de ienestra, la quale corona. nõ l'ac-  
commene ad iſſo, comme a buon' Epico  
Poeta. Ma quando la pegliarrimmo pe  
chillo vierzo che la piglia lo Poeta, tro-  
uarrimmo, che non hà fatto arrore; & lo  
concetto ſuio eie de grann' autezza, e ſe-  
gnefecato. Sebbè, pe ſchiarefecare chi-  
ſto paſſo, ſarrà debbesuogno che ncè fac-  
ciammo no poco arreto, & che iammo  
recercanno le ſtorie vecchie, pe benire  
a lo quatenò vero de lo cõcetto. Et che-  
ſto ſarrà co' lghijre cercanno ſottile pe  
ſottile comme, ed a che propoſeto ſo ac-  
cacciato chiſto muodo de 'ncoronare; e  
coſi benire ſecotanno de tiempo 'ntiem-  
do, pe ſi che s'arriua a lo 'ntiento nuo-  
ſtro. E pe accommenzare dico, che Ce-  
lio Rodeghino ſcriue, che anticamente  
fò no cierto Giappeto, lo quale hauette  
nò figlio che ſe chiammaua Prõmeteio;  
lo quale era tanto ſapio, e ncẽgnuſo, che  
tutto

lib. 33.  
cap. 4.

tutto chello che se metteua a fare; ne resceua co' noie fuio. Hora a chisto Prommeteio le venette crapiccio nò iuorno de fare certe cretelle; ed attale preposeto ieze a' mpastare certa terra cretaccia coll'acqua; e fecene cierte corpecciule, che pareuano iusto creiaturelle; & tanto le sapette ben fare, che se moueuano, e parlauano còme à li Mammuozzole de le bagattelle. Successesse 'ntràddechesto, che Menerua, pe causa de cierte desguiste c'haueua passate 'ncielo coll'altre Dei; trouaie lo ditto Prommeteio, e pe vennecare le cose soie; lo nn'anemaie a saglire 'ncielo, e dallà arrobare lo fuoco, e portarelo 'nterra pe seruiuo dell'hommo: isso, ch'era fante lesto, non cè perdette tiempo; ma pe la via ehe ll'era stata 'nzegnata; se ne sagliette n'cielo; e de fatto arrobbaie lo fuoco, e scesefenne: dello quale furto essenosenne addonate li Dei, ne iero tutte a rommore; & tanto se facettero trasportare da la collara; che senza conzederare, ch'affenneuano chi non ciauea corpa; mannarò mille male, e mille scaienzeie sopra lo gennero



ro hommano , de muodo che poco nce  
mancaie, che nnò restasse de lo 'ntutto  
destrutto: cossi l'azzèna Aurazio Poeta.

*Audax Iapeti genus,*

*Ignem fraude mala gentibus intulit:*

*Post ignem. aeterea domo*

*Subductum, macies, e noua febrium*

*Terris incubuit cohors.*

Carm:

11.

Nnè contiente li Dei d'hauere fatto tan  
to male a lo gennero hommano ; vo-  
zero anchora che partecolarmente lo  
latro ne fosse castecato. Et cossi se facet  
tero venire nnante Mercurio ; & statim  
le fecero spedire n'ampra commessione  
de campagna contro de lo prelebbato  
Prommeteio . Se dice , che Mercurio  
se fece na braua sceuta de sbirre valien-  
te , & de fatto se conferije addoue lo  
delenguente ieuu strafoienno : & tan-  
to fò diestro , ed accuorto , che nnè  
lo zeppoleiaie à mano farua , senza  
fare scaramuzze , e senza patere nullo  
de chille c'hauera portate cod' isso :  
cossi fattole legare le mano dereto ; &  
postale na cappa nfaccia ; nne lo fece  
portare de zeppa , e de pesole sopra de lo  
môte caucaso , addoue còforme l'ordene

D

che

che teneua le fece mettere li grille a li piede, e le manette a le mano; & pe maggiore strazio le posero accanto no gruosso aucielo, ch'era 'mparato comme a farcone all'vuoreio: lo quale aucielo a tempo a tempo le ieuua pizzolanno le costate mancine, de muodo che lo dolore le responneua a lo core: 'nquesta penata vita stette lo pouer'hommo parichie anne; pe fi che boze la bona sciorta foia che dallà passasse Gioue; lo quale, perche sell'haueua data ntallune cò na bella guagnastrella; & hauenno appontato de irence a pernottare: l'accorze; pe ghijre llà; de passare pe doue stana Protometeio 'npresone; a lo quale essennole stato conferuto da le Parche, comme li Fate s'erano abbottonate còtra de Gioue; isso nnè lo passare che fece, nè l'auesaie; lo quale auiso Gioue l'hauette tant'accaro, che 'nguedardone le facette subbeto no decreto, libbertur informis. Ed accossi sciuto che fo Prommeteio, s'enne ieze a lo paiese suio; & incignatosè tutto de nuouo, se posse 'npattecolare na corona 'nfronte. Cossi comparzoto 'nprubbeco 'ntrà la gente;

sub-

subbeto fo addommannato de la noue-  
tate de la corona; e che voleua segnefe-  
care nnell'anemo fuio: alla quale addom-  
manna deua pe risposta, che chella se  
ll'hauera posta 'nzigno de la vettura  
c'hauera hauuto contra de li Dei. E da  
cà se dice, c'hauette prenzio lo 'nco-  
ronarese pe causa de quarche nore ac-  
quistato. Ma Antreia Tenedio la conta  
de n'alta maniera: pocca dice che Bacco  
ne fosse lo 'nmentore: e lo muodo fo de  
chesta maniera: se dice che a lo ditto Bac-  
co le piaceua brauamente lo beuere, e  
che 'mpummano gagliardamente se so-  
leua spisso spisso 'mbreiacare: perchesto  
quanno tornaua 'nzè ne ieuua desperato:  
Ma non se potenno spesare de lo vino,  
e cadenno sempre nnè lo medesimo ar-  
rore, se resoruette de trouarencè rem-  
medio. E cosi tramente lo ieuua cercan-  
no, lo trouaie; pocca le fo dato pe rem-  
medio che pegliasse na quantetate de  
frunne, e ramme d'hellera, e senne faces-  
se na bella giorlanna, e se la mettesse  
ncapo, perche chesta toccannole la frō-  
'te, le hauerra iouato brauamente a la  
fommeccetate de lo vino. Cossi Bacco

lib. de  
Amo-  
ris :

mettenolo nn'effecuzione , trouaie che le iouaua terrebbolamente : pelloche la detta Girolanna non se la voze nmaie leuare da capo , comme chella che l'haueua dato la vettoria contra lo fortore de lo vino . & da cà l'autre mbriacune pegliaro a'empio de portarella l'loro perzi . La stessa Storia contra Filonide Miedeco: confermano che le frunne d'hellera iouano grannemente a lo fortore de lo vino . Autre ncè fongo , che dicono che Giano propriamente nnè fosse lo nmentore . Ma sia comme se voglia da chesta belledessema nmenzione, ne derreuaie co lo tiempo lo muodo de ire recanoscenno li mierete de;le perzune, pe miezo de cheste ncoronaziune : E cierto che l'antiche tenettero gran cunto de chesta nmenzione de ncoronare , pocca ncoronauano l'Autare ; li Sacerdote , da fi a li stissi Dei'imperzocche 'a Cerere la ncoranauano de spiche de grano . a Pallade de ramme d'auliue : a Giunone de pampane de vita : a Venere de mirto : a Pommona de pumma : ed a le Muse de rose . Accossi anchora ncoronauano

In lib.  
de vn  
gheu,

no Gioue de frunne de cerqua : Apollo de lauro : Saturno de fierro : ed altre de varie sciorte , e manere . Abbenne pò , che chisto muodo de premmiare , e recanoscere chille c'haueuano fatto quarche azzione groliosa , passaie à parricchie puopole . Pocca li Griecce nne li iuoche Pizie , liquale se faceuano a no-re d'Apollo; e se soleuano recetare Commedie , e Traggedie a gara : chillolo quale era chiu piaciuto , e che haueua fatto meglio lo componemiento suo , era ncoronato de lauro . Cossi a li iuoche Stimmie , che se faceuano nne la festa de Nettunno , e s'arregattauano le barche; chille che chiù valentemente vocauano , ed arreuanano priesto a lo luoco destenato , erano ncoronate de ramme de pino . A li iuoche Olimpece , nne li quale se correua lo palio , a pede , & a cauallo , per si co le carrette ; chillo ch'era lo primmo a ghiognere a la meta ; haueua nà corona d'aullie . E cossi chesta aufanza passaie co lo tempo a li Rommane ; li quale comme conta lo Biunno nne la Romma Treionfante ; soleuano à chillo

lo quale lebberaua l'esèrzero da li nem-  
 miche, de darele na corona d'oro. La co-  
 rona Ciueca (ch'era fatta de cerqua) la  
 deuano a chi faruaua no Cetatino. La  
 Murale (ch'era fatta à garbo de micro-  
 le de torre) la soleuano dare a chillo che  
 primma dell'autre era lo primmo a sa-  
 glire sopra le mura de li nneimmiche, co-  
 ssi la Castrenze, ch'era fatta quase fem-  
 mole a la Murale; la deuano a chillo che  
 pigliaua nò castiello, chella la quale era  
 de mortella, s'accòmeneua a chillo, che  
 se none ntutto, a lo mào 'nparte inme-  
 retaua lo Treiunfo de li nemmiche vinte.  
 A chillo che lebberaua la Patria lo nco-  
 ronauano de Grammegna. E nfine ad  
 onne occasione norata la ieuano reca-  
 noscenno pe chisto particolare miezo  
 de le Corune. Addoue pe terare hora-  
 maie lo luongo descurzo a lo preposeto  
 nuostro, se vede che mai nesciuno se nco-  
 ronaua de ienestra. Addonca lo Poeta  
 nuostro hauerrà fatto arrore? Nò, per-  
 che isso sapeua buono che la corona che  
 s'aspettauà ad isso, deueua essere de Lau-  
 ro; che bè s'allegordaua de la sètèzia de  
 lo Petrarco; lo quale dice parlanno de  
 la

la corona de Lauro .

*Arbor vittoriosa, e trionfale ,*

*Honor d' Imperadori, e di Poeti .*

Ma lo concetto de lo Poeta nuostro nō se stese nchesto; 'mperzocche haueno lieffeto isso lo Mattiuolo vuorgale; addoue haueua notato particolarmente innè lo capitolo de le ienestre, che quanno lo Mese de Maio pareno li shijure suoie, l'ape che le barno à zucare, eie tanto la dochezza de chillo zuco, che ne zucano; che pe la vertute de chillo lecore scatorisceno tãta abbonanzia de mele 'nichillo poco de tiempo, che non fanno accossi 'ntutto lo riesto dell'anno, co tutte le bariate sciorte de shijure, che pareno . Hora accossi lo Poeta nuostro nò addomanna la corona de ienestra pe ncoronaresenne; ma dice stipame: zoè apparechiamè Musa mia na dochezza de stile grannessima; azzò co noua maraueglia pozza cantare le bellezze cose de le Vaiaffe de Napole . E che sia accossi, lo conferma chello, che bene appriesso,

*Che voglio tutto quanto fi a lo noso*

*'Nchireme de ebell'acqua d' Helecon*

Comme a dicere, se tu Musa mia me fai

D 4

pia.

piacere d'apparecchiareme cheſta vena de docezza: io mme ne voglio de manera tale ſaziare; che mméne voglio nchijre ſi a lo naſo: & con cheſto dicere, ſaglie lo Poeta 'ntanta arroganzia, che ſe laſſa a mpromettere la mmortale-tate a chella, ch'era Dea, e nonn'haueua abbeſuoguo. (naſo

*Viata te (dice iſſo) ſe dintro de Par-  
Me fai traſire co la cera bona.*

Zoè che mme face cheſta graziade core e cò face allegra; perche ſe cheſto faie.

*Io te prometto ſarè pe ſaluto*

*Quatto caſcar ſe a ſuono de liuto,*

Comme a dicere 'nrecanoſcemento de tãta grazia, te 'mpròmetto fare quattro caſcarde, ed 'ncheſto 'mpromette metaforecaméte chello che de iure attoccaua a la Muſa. 'mperzòcche ſcriue Ate neo, che tutte li deuote d'Apollo, e de le Muſe, a no cierto tièmpo de l'anno, ſoleuano ire 'n Delo a fare le li ſacreficie: li quale fatte chell'haueuano: tutte chille che ſe ncè trouauano, ſe ſoleuano mette re'n rota, ed a tièmpo de ſuono ieuano gerãno, & abballanno, e facèno crapeiole. Lo quale muodo da li Toſcane ſe dice

[ca-



[carolare.] Addôca prômetteno lo Poet  
 tn nuostro quattro cascarde, tacetamête  
 s'obbreca nrecânoscemiêto de la grazia  
 spettante da la Musa, de farele ceremo-  
 nie, e sacreficje sollenne: pocca le cas-  
 carde sò abballe che se fanno nrota, ò  
 carolanno, parlanno toscanamente.

----- *cascarde*

Chiste sciorte d'abballe aufauano anti-  
 camête li Napoletane ñnelli iuorne de fe-  
 ste précepale: còcorrêno gran moltitud-  
 dene de gente a chillo Tempio, addoue  
 se faceua la festa; ma perche lo munno.

*Tãto peggiora più, quãto più ñuetera. Sãnaz*

Pe chesto se sò lassate da li Cetatine nuo-  
 stre cheste bone aufanze; & comme che-  
 ste tale ceremonie hauesiero commisso  
 quarche delitto; so state confenate pe li  
 Casale, e Terre de fore. Mastro Aquilio  
 che fo nò valent'hommo nell'arte de lo  
 ballare; sapeua paricchie cascarde, com-  
 me Serenella: Cunto dell'vuorco: Don-  
 na poiche me lasse tu: Bascio de Ninfe:  
 Spagnoletta: Roggiero vattuto: Apere-  
 cà t'è vtele: Maddama che m'addôman-  
 ne: Sghessa: Còpar Vafile che fai tu da llo-  
 co: Io vaò cercãno, e nòne faccio noua,

Guar-

Guarda de chi mme iette a nnammore;  
re; & mill'altre che nne sapeua.

St. 4.

*Hauera Renza n'anno, e mezzo mese  
Fatto le iacuelle a Menechiello.*

De già trāsimmò a la narrazione de la  
Fauola: nne la quale iarrimmò annotefecanno  
l'arte grannessema de lo Poeta  
nuostro. Demetrio Falareo, parlanno de  
la narrazione dice, che deue accommenzare,  
ò da nommenatiuo, ò d'accusatiuo; comme  
n'hauimmò l'asempio apriessò Marco Tullio  
còtra Caio Verre.

*Herius (dice isso) est Mamertinus  
omnibus rebus in illa Ciuitate ornatis-  
simus.*

Et apriessò lo Boccaccio chist'altro  
asempio.

*Tancredi Prence di Salerno fu Signo-  
re assai humano.*

Dello secunno muodo nè nne dace l'asem-  
pi o l'Areiofo, lo quale hauenno pegliato  
a secotare la materia de già accóm-  
menzata da lo Boiardo; recorrenno a lo  
ditto Boiardo, accossi prenzepeia la nar-  
razione soia.

*Orlãdo che gran tempo innamorato  
Fù de la bella Angelica, & zetera,  
Ad-*

Addoue che zetanno l'origgene dell'am more d'Angeleca, e d'Orlanno, s'obbre ca de dicere chello che abbenne apprief so . Monzignore Antonio Minturno dice , cho la narrazione conziste ò nne le facenne, ò nne le perzune, ò nne le co se attreboite. S'attreboisceno a le per zune lo nomme, la natura , lo viuere, la fortuna, l'habeto, la passieone de lo cuor po , la passieone dell'armo , li studie , li conziglie, li fatte , e li ditte , & de tutte nne porta l'asempie , commo verbogra tia, de lo nomme;isso ncè zita lo Petrar co decenno .

*Disse io Z. leuco son, questi e Antioco.*  
De la Natura . ( na.

*Es nacque d'otio, e di lasciua buma-*  
De lo viuere.

*Nudaito di pensier dolci, e soavi.*  
De la Fortuna .

*A lui fortuna fu sempre serena.*  
Dell'Habeto .

*Quel che' nsi signorile , e si superba*  
*Vista vien prima, e Cesar* ---  
Da le passieone de lo cuorpo . ( se,

*L'uno occhio hauea lasciato al mio pac*  
*Stagnado al freddo tēpo il fiume T bosco,*  
Si

*Si ch'egli era à vedere strano arnese.*

Da le passiuone de l'anemo .

*Ve tilo andar pien d'ira, e di disdegno*

Da li studie .

*Pien di Filosofia la lingua, e'l petto .*

Da li conziglie ,

*Se del consiglio mio punto ti fidi , (re*

*Che sforzar posso, egli è pur il miglio*

*Fuggir vecchiezza , e suoi molti fa-*

*sidi .*

**De re  
Aulica**

De li fatte, de li case , e de li ditte fenne trouano mill'asempie nne lo Corteggiamento d'Agostino de Sessa. imperrò restrenghenno me fulo à la Narrazione de lo Poeta nuostro , dico , che isso accommenza lo cunto suio , da lo Fatto proprio cà propuosto de cantare ; Pocca hauenno nne la Prepossezone 'mprommisso de cantare le bellizze, e vertolose qualetate de le Vaiasse ; mò senza scire de hesto accòmenza da Renza, e Menechiello. ll'vna Vaiassa de lo Calaurese, e ll'altro Guarzone ne Zoccola. E sebbè non destengue l'anno, pure se nce 'ntenne; perche decenno nne la proposta ,

*Io canto quanto belle, e vertolose*

**Sd**

*Sò le Vaiaffe de cbesta Cetate,*

Chisto verbo [ sò ] eie 'ndecatiuo de lo tiempo presente; zoè de quanno lo Poeta se posse à componere lo Poemma suo, che fo l'anno 1604,

*Fatto le iacouelle* -----

Iacouelle, guattarelle, e gattefelippe, songo tutte de no segnefecato, e forza, ed acquistano chisto nomme, allora quã no vole dare quarcuno la baia à qualche ammico, ouuero a quarche nzemprecone: Ed abbene de chisto muodo, Tizio se mette dereto a no pontone de casa, e vedenzo passare Folano, lo chiamma; ma co la voce auterata: Folano che se sente chiammare, se vota nmerzo doue è sciuta la voce, e non vedenzo nesciuno, s'abbija pe secotare lo cammino suo: Allora Tizio caccia la capo da lo pontone, e vede che Folano sene vâ, lo torna a chiammare de nuouo: Folano torna arreto; e torna a gerare la capo pe bedere chi lo chiamma; e tenênose burlato, fegne de se partire, e vasse votâno: ntâto Tizio caccia la capo da lo põtone addoue sta acguattato: Folano sene addona, e corre chella  
via:

via Tizio che s'addona essere stato visto; se parte da doue steua, e va a n'otra banana ad acquattarese; e dallà torna a chiamare: e n'fine cheste guattarelle, e iacouelle durano pe fi che piace à Tizio: perche à la fine redenno, esce da doue steua; e se fa bedere, e fenisce lo stiento che faceua Folano nuotarese, e gerarese pe bedere chi lo chiamaua: & allora Folano le dice, peruita de Tizio, n'otra vota non me le fare sti gattefelippe, cà mme corro. Hora accossi, con chisto còcetto, vole lo Poeta nuostro esaggerare la vita penata che facettero n'anno, e miezo mese Renza, e Menechiello. Perche Menechiello, che steua pe guarzone cò Zoccolà tauernaro, addoue l'abbesognaua assistere à mesurare lo vino, e non poteuà à boglia soia ire à fare l'ammore cò Renza soia: quanno puro accadeua che la sciorta lo faceua sferrare pe quarche seruizio da la tauerna, subbeto senne ieuà à l'ancorrenno addoue staua Renza; & perche staua sospetto de lo Calaurese patrone de la Diua soia; se metteua à lo pontone de la strata, e caccianno la capo, vedeua se n'cera; e dapò à po-

co,

co, à poco fescava ; Renza che senteva lo fisco, subbeto correva à la gelosia , e dobbetano de non essere vista auzava no poco poco lo portiello de la gelosia: tanto che quase non se poteva vedere: e dallà rascanno, ò facenno auto signo : dava ad entennere ch'era venuta . Ma 'ntra chesto sentenno che lo pegnato , c'hauera lassato à lo fuoco , ieuva pè fore; subbeto (pe nnò hauere mazze)correua à la cocina à reparare che lo vruodo non iesse da fore : cossi arrassato lo pegnato tornava à fare signo ; e Menechiello pe bedere addoue era, se geraua, e botava. 'ntanto veneua lo Calaurese, e s'addonava de li gattefelippe che facevano; à Menechiello, secotava ammenaciannolo: ed à Renza le faceua na bona 'ntosa de mazze . E de chesto nn'era trafuto 'ntanta collara, che pe desppetto, e pe zerronia granne cercava de fare ire à l'arreto chiss'ammore, che perzò lo Poeta nuostro sogghiogne , & dice .

*Ma lo patrone ch'era Calaurese*

*Mai nè la voxe dare à lo stiello.*

Pello che deuimmo 'nchisto luoco notare n'antra forza de lo concetto de lo

Poe-

Poeta nuostro. Pocca chello dicere [Ma lo patrone ch'era Calaurése mai ncè la voze dare] abbastaua c'hauesse ditto, [Ma lo patrone mai ncè la voze dare] senza chillo agghiuuto de Calaurése. Ma isso che parla sempre co' gran fonna- miento, pe chesto ncè lo posse: mper- zocche chillo nomme, non eie autro, su lo, che forza granne d'efaggerazione de la vita penata, che facettero Renza, e Menechiello. Et che sia accossi, da che sto se comprenne: Scriue Nicolò Perot-

**Descr** to (zetato da Frà Liantro Alberto) che  
**zz. d' i-** che li Calaurése songo pe natura capo-  
**talìa.** tuoste: ò comme dice lo Toscano [Te- starde] de muodo, che quando pigliano na proffidia, chiù priesto se fanno taglia- re a pezze, che lassare la 'mpresa. Lo Calaurése addonca c'hauera de già pe- gliato la zirria, de l'Ammore de Renza, e de Menechiello; quantonca pe causa de lo matremonio l'hauessero parlato pa ricchie huomene da bene, isso ch'era zerrone, e capotuosto mai nce la voze dare: de muodo che à la fine

*Cecca chell'era mamma, e chesto ntese*  
 Subbeto ieze a trouare lo Calaurése, &

*Lo*



*Le diße, se non cagne celleuriello ,*  
Zoè, se tu non lasse sta zerronia toia na-  
torale, Io *(sa,*

*Farraggio che cà dintro chiù nō tra-*  
*E darraggiola a stare a n' altra casa.*  
E pe conuencerlo maioremente!, le por-  
ta le raggiune decenno .

*Ca tu te la chiauaste sola , sola*  
*De dece anne a jsà casa l' ammareffa ,*  
Chiauaste, zoè , te la sottomettiste a la  
feruetyte toia 'ntiempo che la pouera  
Renzolla non haueua chiù de dece anne  
de la' aietate soia : nella quale era tanto  
graziosella ,

*Che pareua na lecora 'ngaiola,*  
*E mò de le Vaiasse è la vaueffa :*  
Zoè l'haie arredutta attale vecchiez-  
za, ed anne ,

*Cbenn' ha quaranta la scura fegliola,*  
E non bastante chesso , la fai ire vestuta  
de muodo ,

*Che la gōnella anchora è cbella stessa:*  
E con cheste, ed altre raggiune accom-  
pagnate ,

*Sepe dicere tantò' nrofione,*  
*Che fo contento de la maretare ,*  
*E dezete tre onze* -----

St. 6.

E

Pe

Pe dote; ch'erano de lo salario che s'haueua stentato Renza scura. Le quale onze 'mportauano decedotto docate, poeca ogni onza vale seie docate: vso de parlare antico; de già lassato .

*Perzò fecero subito chiamare*

*Micco, ch'era de Zoccola guarzone,*

*E bello nne la fecero portare .*

Micco eie lo stisso che Menechiello. poeca chiste demmunitiue prebbeneno da lo parlare cianciusiello che fanno le femmene Napoletane; massimamente quando li figlie lloro sò peccerille . Comme appunto eie chisto nome de Micco , che sano se dice Dommineco? pò vene à Mineco , appriesso Menechiello: cossi ancora soleno dicere Micco , e Miccariello: taleuota Menecuccio, e Meccuccio:& quando auzano lo nome dicono Menecone .

---- *ch'era de Zoccola guarzone.*

Nomme de tauernaro fammuso ; che se la faceua à la Ruacatalana . Chisto faceua professione de tenere li meglio vine de lo Regno, e de variate sciorte; de muodo che la famma era sparzeta pe tutta Auropa: de manera tale, che quando venueua-

neuario a Napole; ò Todischi, ò Franzise, ò Follacche, ò gente semmole; la primma cosa che addommannauano, era de sapere addoue steua Zoccola.

*Che iero chiù contiente, e conzolato,*

*Che chillo che v'è nmiezo à li Cōfrate*  
Chesta semmoletudene, a primma nte-  
sa pare che sia contradezzione, pocca  
chillo che v'è nmiezo a li Confrate se va-  
ce à 'mpennere; ed vno che ba ped essere  
'mpiso; non v'è nè contento, nè conzo-  
lato: ma mperrò se nuie recorrimmo à  
chella protesta fatta da lo Poeta nnelo  
prencipio de lo Poemma suo; subbeto  
trouammo la chiarezza de chesta  
semmoletudene,

*Ma non faccio li vierze 'ntoseanesi,*

*Azzò me 'nt'èna onnuno a s'ò paese.*

Decette isso. Comme a dicere: Auertite,  
cà perrò scriuo lo Poëma mia 'nlen-  
gua Napoletana; perche' boglio che  
mme ntenneno chille sulo, che ne hanno  
la 'ntelleggenzia; & che fanno li costum  
me de la Cetate mia. Comme appunto  
vole che se 'ntenna chesta semmoletud-  
dene portata da isso. 'Mperròcche de-  
uesse sapere che nnela Cetate nostra, s'ò

eretta l'anno 1505. dintro Santo Pietro ad Ara, na Confrataria tutta d'huomene prencepale, e dabbene: la quale haueua pïso de commertere, ed allecordare chille che se ieuano a 'mpennere. Abbenne cò lo tiempo. che abbesognan noce li Confessure pe ássoluere chille che ieuano a la morte; pegliaro pe chësto noua resoluzione: & cossi trasportata sopra l'Incorabbole; la reformaro de muodo, che ne scartaro tutte li secolare, & congregarono Canonece, Teologhe, Maistre, Abbate de Comente, Piscope, Arcepiscope, da fi a Cardenale. Hora chiste tale, quanno abbene, che vanno vestute da Confrate a commertere quarcuno che s'haue da ire a 'mpennere (perche songo Religgiuse tutte de santa vita) songo tanta le cose de Dio, e de li Sante; che le dicenno, & tãta a sempie le portano; & con tanta caretate le parlano; che lo 'mpiso tutto astratto à le cose de Dio; se scorda d'onne passione hũmana, ne chiù péza a le cose terrene; & con chësto tutto solleuato a le cose dell'otra vita, senne v`a contento, e conzolato à recepere chella morte.

Hora

Horà accossi appunto 'ncascia lo concetto de lo Poeta nuostro: Pocca hauen no, ditto nne la narrazione de lo Poem- ma, che Renza, e Menechiello haueuano fatte le iacouelle 'nziēma n'anno, e miezo: zoè, che l'ammore lloro fo chijno de trauaglie, e de guaie pe corpa de la zeronia de lo Calaufese: mò che fenne ieuano a la casa, e che lo zito co' li pariente fenne la portaua; azzenna lo Poeta, che Menechiello (quase fosse confrate) le ieuà decenno, ed allecordanno pe la via 'nchisto muodo? Renza mia, haine patute stiente, e male notte pe me? haine iettate lagreme dafs'huocchie? hattene date mazze pell'ammore mio chillo Calaufese traitore? sinne stata 'n schiauetudene; che non t'era conciesso manco de te affacciare? Ma non te dobbetare; statte allegra, e biene cò gaudio a la casarella mia, la quale da hoie nnenante farrà la toia, e stà secura, che s'hai patuto pe lo passato, gauderai pe l'abbenire: e se si stata schiaua, mò farràie libbera: e se lo Calaufese, te maletrattaua peo de Vaiassa; mo **Menechiello** tuio te tenerrà cara

comme mogliera. Et cossi ( versa vice )  
 Renza le responneua, Menechiello mio,  
 chello c'haggio patuto pe te, me sò sta-  
 te rose, e shijure ; perche l'haggio fatto  
 che mm'hauue da essere marito ; & s'io  
 t'haggio mostrato ammòre pe lo passa-  
 to, chiu te ne mostraraggio pe l'abbe-  
 nire: & tu farràie ll'huocchio mio derit-  
 to ; ne cercarraggio maie de darete des-  
 gusto, ma sempre te farraggio bona mo-  
 gliere , e fedele compagna . E cossi con  
 chesto dicere 'ntralloro duie ; se ieuano  
 confortanno, e conzolanno, de muodo,  
 che scordatose ogni guaiè vecchio, ieu-  
 uano chiù contiente , e conzolate , che  
 chillo che v'è 'nmiezo à li confrate.

St. 7.

*Deceua onnuno à la bon' bora sia*

*Ve guarda 'ncocchia sèpre lo Signore.*

Azzenna lo Poeta nuostro nchilte vier-  
 ze chell'aufanza che regnaua anticamen-  
 te à Napole : che quanno lo zito se por-  
 taua la zita, onnuno pe le chiazze addo-  
 ue passaua, ne faceua festa, e deceua quar-  
 che bella parola . Ma pò cò lo tiempo,  
 crescete tanto la malizia, che onne bo-  
 na aufanza sennè squagliata : de chesto  
 chiagne **Bellardiniello Musco cetatino**

nuo-

nuostro nne la Storia de cient'anne arre  
to ch'era viua vaua, cossi decenno.

*O bella usanza, e' comme si squagliata?*  
*Comme non tuorne ò doce tiempo antico?*  
Et fecotanno lo lamiento sogghiogne.

*Chillo non era tiempo magagnato,*  
*Le donne ieano a spasso pe la cbiazza;*  
*Non era nullo c'hauesse parlato,*  
*O che vernole iasse la caiazza:*  
*L'hommo che 'nehill'anno era 'ngorato*  
*Era tenuto pe gallo de razza;*  
*L'uno co l'altro lo mostrava à dito*  
*Chillo che passa mò, cbillo è lo zito.*

Et esaggeranno la perdita de tanta bone ausan-  
ze dice.

*Tutte le bone ausanze sò lassate;*  
*Le rose mò deuentano papagne:*  
*Lo vecenato 'nchietta, e nlebertate*  
*A cbillo tiempo ieuano a li vagne*  
*Co' la guarnaccia, e le nuce conciate*  
*Non ncerano ne fraude, ne magagne;*  
*Po ieuano abbracciate a otto, à dece,*  
*Ghiù ianche, o rosse, che le mela dece.*

Accossi anchora ne face na braua memmoriz-  
lo Sanazaro.

*Non si potea l'buom'ver l'altro irascere;*  
*I campi eran communi, e senza termini:*

**E** Cobia i frutti suoi sempre fe a nascere.  
**Non** era ferro, il qual par c' hoggi termini  
 L'humana vita, e non eran zizanie (nt.  
 D'onde auien ch'ogni guerra, e mal si germi-  
**Non** si vea an queste rabbiose insanie;  
 Le genti litigar non si sentiuanò,  
 Perche conuen che'l mondo si dilanie .  
**E** chiù appriesso secota,  
**Ciascun** mangiaua à l'ombra diletteuole,  
 Hor latte, e ghiande, & hor gnebri, e morol;  
 O dolce tempo ò vita sollazzeuole.  
**Pensando** à l'opre lor non solo honorole  
 Con le parole, ma con la memoria  
 Chinata a terra, come sante adorole.  
**Ou'** è 'l valor, ou' è l'antica glorià?  
 V' son hor quelle genti? ohime son cenere,  
 Delle quai grida ogni famosa historia .  
**I** lieti amanti, e le fanciulle tenere  
 Giuan di prato in prato ramentandosi  
 Il foco, e l'arco del figliuol di Venere .  
**Non** era gelosia, ma sollazzandosi  
 Mouean i dolci balli a suon di cetera,  
 E'n guisa di colombi ogn'hor baciandosi.  
**O,** pura fede, ò dolce usanza vetera:  
 Hor conosco ben'io, che'l mondo instabile  
 Tanto peggiora più, quanto più inuetera.  
**E** pè chiù esaggerare lo lamiento suo, porta le  
 ma-



malizie, e le sceleretate de la gente de li tempi moderne decenno .

*Nel mondo boggi gli amici non si trouano;*

*La fede è morta, e regnano l'inuidie;*

*E i mal costumi ogn'hor più si rinouano .*

*Regnan le voglie prauæ, e le perfidie*

*Per la robba mal nata, che gli stimula ,*

*Tal' che'l figliuol al padre par ch'insidie.*

*Tal ride del mio ben che'l riso simula ;*

*Tal piange del mio mal , che poi mi lacera*

*Dietro le spalle con acuta limula .*

Ma chesto abbaſta: paſſammo chiu nnante.

*Ve guarda 'ncocchia -----*

Cheſta parola [ncocchia] li Toſcane la dicono [coppia] & cade proprio a lo propoſeto de quãno ſe parla de marito, e moglie. Boccacio.

*Non eſſere ſotto le ſtelle vna ſimil coppia à quella del Marchefe, e della ſua donna .*

*Era co' loro madamma Lucia*

*Femmena vertolosa, e de valore ,*

*E aiſe zitto zitto; figlia mia*

*T'ecce chillo lazzo de colore ,*

*Ch'è buono (araffo ſi) pe onne fattura;*

*Chi ſape figlia la mala ventura.*

Belledeſſema accaſeione è cheſta che piglia lo Poeta noſtro 'ntraducenno maddamma Lucia à dare nò lazzo de colore contra onne fat-

fat-

fattura a Rēza: e chēsto pe darence a fem-  
 pio, azzò onnuno se guarda da semmole  
 vecchiarde scommonecate; le quale se  
 fanno tenere pe capozetole, e faccentē;  
 e vanno trouanno certe zetelle sempre-  
 ce, allequale danno mille nchiotele, e  
 fattocchiarie, dannole a ntenere ca sò  
 bone pe onnen fattura. Li quale remme-  
 die songo (cōme vole Geronemo Men-  
 ghi) esca de lo Demmonio, pe teraren-  
 ce da la soia; & che pe nullo muodo se  
 deueno adoperare. Ne vaglia l'allegare,  
 & dicere che pe legge ciuile sia lizeto a  
 le perzune vsare li maleficie a buono fi-  
 ne; commo verbograzia, pe sanarese da  
 quarche nfermetate, & pe deuertire  
 quarche tempesta, comme teneno l'Ho-  
 stienſe, ed Azzone nelle somme lloro:  
 Pietro Erodio, Bartolomeo Saliceto, ed  
 altre. Leggiste sopra la Legge Eorum. C.  
 de malefic. Troilo Maluizio, Grillando,  
 & altre. Mperzòcche li preditte s'ingā-  
 nano sonnannose nella Legge de Costan-  
 tino, la quale fo abrogata, & annullata  
 da Lione Mperatore, nne la Costituzio-  
 ne 65. a Stiliano, delle pene dell'Incan-  
 tature; comme brauamente offeruaro-  
 no

Cōp.  
 de Ar  
 te exer  
 cif. lib.  
 3. c. 2.

no Nicolò Remigio, Pietro Gregorio, e Godelmanno. Addoue se commanna che se faccia morire qualonca sarrà trouato d'hauere fatto quarche 'ncanto : sebbè l'hauesse fatto affine de bene, còme s'eie ditto de sopra circa lo conseruare la sanetate , e 'mpedire quarche tempesta : Ecco lo testo .

*Sanè vero si quis aliquo modo incantamenti usus esse deprehensus fuerit siue id , restituenda , conseruandaue valetudinis , si auertenda à rebus frugiferis calamitatis causa fecerit ; is apostatarum pœnam subiens ultimū supplicium sustineto .*

Agghiongase , che quando bè ncè fosse tale legge, con tutto zò, 'ncunto nesciu no se deuerriano aufare simmole fattocchiarie: primma, 'e prencepalmente ped essere arrore , comme s'eie dechiarato 'ncoppa; e comme anchora lo dechiarano le Decesiune Parigine , con cheste parole .

*Quod libitum est uti magicis artibus; vel alijs quibuscunque superstitionibus à Deo , & Ecclesia prohibitis pro quocunq; sine bono? & resoluc. Error.*

Et

Decis.  
Par. ar  
tic. 5.

Et la Decisione dell'articolo festo dice ancora.

*Quod licitum sit, aut etiam permit-  
tendum, maleficia maleficijs expelle-  
re: Error.*

Et ne la Decisione de l'articolo sette-  
mo, fogghiogne de nuouo.

*Quo a aliquis cum aliquo possit dispē-  
sare in quocumque casu, ut talibus li-  
cite utatur. Error.*

Seconnariamente le fattocchiarie, ed en-  
cante, songo detestate da li Sante Patre,  
'ntrà li quale eie San Giouan Chresosto-  
mo: lo quale dice, che chiù priesto de-  
ue la perzona Chresteiana comportare  
la morte; che campare la vita pe miezo  
de le fattocchiarie.

Hom.  
8 sup.  
Apoc

*Citius (dice isso) mors homini Cbri-  
stiano subeunda, quam vita ligatu-  
ris redimenda.*

Santo Lione dice che li Demmuonie nō  
ponno fare niente senza la permeseio-  
ue de la Deuina iostizia: & tuttauia la  
malizia deiabolēca eie tanto, che fanno  
parere che sia 'nn'arbitrio, e potestate  
ll'oro d'affennere, e fare male: Et ne  
songo de chille, che de manera restano  
lluse,

Iluse pe la fint' arte de li Diauole; che nne tremmano, e procurano de starence 'n pace: ma se deue auertire che li beneficie de li nemmice de Dio, songo chiu nociue, che le ferute mortale: Perche eie cosa chiu secura pe lo Chrestciano l'hauere mmeretato la nemmicizia de lo Demmonio, che lo stare cod'illo 'n pace, Ecco lo luoco de lo Santo.

*Cum ess (scilicet demonibus) nihil amplius liceat, quam iustitia Diuina permiseris: agunt tamen versutissima arte fallacia, ut ex arbitrio propria potestatis, aut perdere videantur, aut ledere; e multis (quod dolendum est) ita per nequitiam simulationis illudunt: ut quidam illos, e timeant pari infensos, e velint habere placatos: cum beneficia demonum, omnibus sint nocentiora vulneribus: quia tutius est homini inimicitiam diaboli meruisse, quam pacem.*

S. Leo.  
serm.  
19. del  
la pas.  
del S<sup>a</sup>  
gn.

S. Agostino a chisto proposito dice, che quāno se vene a termene, ò d' adoperare pe necessità de remmedie le fattocchiarie, fare cosa contra li precetre de Dio, ouero, non adoperanno le, morire: chella  
tale

tale perzona, che bene a tale termene ; sebbè fosse ammenacciata da chillo che ncella propone , de fare vna de le doie , ò de fare chelle fattocchiarie , ouero morire , che 'ntale caso deue ammare meglio de morire pe l'ammore de Dio , che campare co' affennere Dio . Cheste songo le parole de lo Santo Dottore .

S. Ag.  
tract.  
25. su  
per S.  
Giou.

*Cum ergo causa articulus venerit, ut hac proponatur conditio: aut faciendum esse contra Dei praeceptum, aut ex hac vita emigrandum: quorum horum duorum homo si cogatur alterum eligere, comminante mortē persecutore (idem est de morbo per maleficiū immissio) ibi eligat, Deo dilecto e mori, quā Deo offenso viuere. &c.*

Ma tanto abbaستا contra semmole scior te de gente fattocchiare mmardette .

St. 8.

*Arreuate à la casa s' affettaro*

*A la tauola, eb' era apparecchiata ,*

*Cuotto ognen cosa subbeto mangiaro .*

Se deue notare nchiste vierze la preuen zione de chille tale , ch'aspettauano li Zite; pocca forono cossi leste, ed abbedute, che fecero trouare ognen cosa apparecchiato ; de muodo , che nnò nè

accor-

accorze auto, che sedere se a tauola, e e maghiare Ma non pe chesto se lassa de notefecare, che lo Poeta non esce da la aufanza prenzepeiata, e contenoata a Napole da fi a lo di d'hoie: zoè de fare lo banchetto quando se porta la zita la primma vota, e congratulare se co' tutto lo Parentato. Creo, che lo prencipio de tale costùmo hauesse origine da l'Hebrei: Pocca se leie nnè le sacre lettere, che se fece lo banchetto nnè le nozze de Giacob, e de Lija: de Sanzone cò la Palestina: de Tobia, co la fegliola de Rachele; & nne le nozze de Gana de Galilea. Sebbè cheste ceremonie mangiatorie passa ro pò ad altre puopole.

*Et pe le fare nore fo cantate*

*Da no vicino lloro potecava*

*Chesta canzone* ———

L'abreuiatore de Dione Cassio, conta Xifiliò  
nne la vita d'Adriano 'Mparatore, che no.  
li Rommane haueuano pe aufanza, nne  
li banchette che faceuano (e fossero pe  
qualesuoglia accasione) subbeto, for-  
nuto ch'era de mangiare; pe ntrattene-  
rese; ò se metteuano a iocare; ò propo-  
neuano quarche enigma; ouero ntra-  
duce-

duceuano quarche musca, nne la quale, pe dare anemo a la giouentute, faceuano cantare le proue fatte da quarche Sémedeo: comme ntrall'autre nne fa fede Vergilio, tramente nne lo conmito che fa Dedone ad Enea, ntraduce a cantare Ioppe musco azzellente,

lib. I.  
Aenei.

----- *Cythara crinitus Ioppes*  
*Personat aurata, docuit quæ maxi-*  
*mus Atlas,*

*Hic canit* -----

Con chello che secota. Hommero conta anchor' isso, che lo Re Alcino, facenno no soperbissimo banchetto a paricchie huonimene prencepale, nmierzo la fine de lo mangiare fece venire no cierto Demodoco Musco de chille tiempe; lo quale cantanno l'adulterio de Marte cò Venere, ieze laudanno ntratanto tutte li commitate: sapenno se buono che lo cãto, e lo suono, songo còpagne dell'huómene alliegre, e piaceno a li Dei.

*Conuuius, citharam, quam Dijs facere*  
*sodalem.*

Dice isso, & Marco Tullio nne le Toscolane, conta che Temistocle, fo stemmato descortese, sulo, perche trouannose

a no



a no conmito , e sapenno sonare ; pe af-  
fai che nne fosse pregato , non voze mai  
connescennere a dare gusto a li coume-  
tate co' sonare no poco.

— — — *c'bauua accacciata*

Chesta parola [ Accacciata ] li Toscani  
la derriano [inuentata, ò composta.] Li  
Latine, la diceno [compositio, nis,] ma  
nuie pe foire lo equiuoco, decimmo ac-  
cacciata: 'mperzòcche se decessemo cò-  
posta, darriamo nne lo equiuoco: e che-  
sto perche composta chiamammo an-  
chora chella che se fa de li primme frut-  
te acierue puoste dentro l'acito forte.

*Vno cierto; Posta de la Marca,*

*Non saccio se fò Dante, ò lo Petrarca.*

Chisto Inoco de lo Poeta, me fa renoua-  
re nne la memmoria, vno cierto Dotto-  
re Napoletano; lo quale essenno nò gno-  
rante de vintequattro cotte, volè còtut-  
tozò essere tenuto pe berzato in omni-  
bus; de muodo che a qualonca reddutto  
d'huommene sapie se troua; 'ntutte vò  
fare de lo fuio; ed a despiedo de la  
besteialetate soia; vò descorrere, e fare  
l'argumentante, l'assistente, e chillo che  
nne porta tutto lo piso, comme appunto

F

abben-

abbenne na vota, che raggionannose de  
 le grannezze de la Reggina Creopatra,  
 & de li superbe banchette che soleua fa-  
 re a Marc'Antonio; e comme na vota  
 squagliaie dintro l'acito na perna, che  
 ualeua tanta megliarata de docate; subbe  
 to lo prelebbato Dottore sautaie de  
 quartiere; & conforme la natura soia, se  
 posse ad esaggerare le superbie cose de  
 la detta Reggina; e ntrall'altre cose che  
 contaie, disse; che haueua lieffeto nn'vna  
 certa storia antica, la quale se conzerua-  
 ua nnè lo studio suio; che quando Atta-  
 niano (vno de li Triumuiuri) la venze; ef-  
 sa, che era cresciuta co' tanta soperbia;  
 no scordannose iota de le grānizze soie;  
 subbeto che lo ditto Attauiano le com-  
 parze nante; essa con autere parole,  
 nchisto muodo le parlaie? Vi, che lo dia-  
 nolo te cecasse, mò che mai vinta; &  
 che te venesse crapiccio (comme solite  
 fare vui altre Rommane) de mme vole-  
 re portare pe signo de la vettoria nante  
 a lo carro tuo quando trafe treionfante  
 dintro de Romma? Chesso scordatillo;  
 perche io sò donna tale, che chiu prie-  
 sto me tagliarraggio li cannarine, che ac-

con-

consentire a simmole partite. A la quale  
proposta, disse, che Attauiano le respose  
in questa maniera: Reggina, coietate; &  
non dobbetate punto de la cortesia mia;  
che sebbè comm'a bencetore m'attoc-  
carria tutto chello che dice; pell'ammo-  
re tuo, pocca ll'haie tanto a desgusto;  
lassarraggio chessa gran grãezza da ban-  
na; de portarete nnanze a lo carro mio;  
abbastannome lo nomme sulo d'hauere  
vinno l'Agitto. E pe te fare vedere ca sò  
no Rommano comprito; tenne voglio  
mãnare nnanze a Romma; addoue pe bia-  
de lettere. te ferraggio desienare pe stan-  
zia tramente cãpe, la deleziosa Frascati:  
voui autro? Te rengrazio assaie, assaie le  
respose essa: & subbeto lecenzeiate se,  
s'abbiaie 'nmierzo Romma; addoue cõ-  
forme haueua ditto Attauiano fo rece-  
puta comm'a Signora; ed a Frascati sen-  
ne stette allegramente pe da si che mor-  
ze. Loddouico Domminico, conta isso  
perzi, che nõ Vellano auantãno no Pro-  
coratore suo, soleua dicere, che de leg-  
ge ne sapeua chiù d'Orlanno. Conclu-  
dimmo che co' grann'arte lo Poeta nuo-  
stro ncè appresenta chiste tale facciete,

pe dellettare lo benigno Leietore; com-  
m'apunto se vede n'perzona de lo pote-  
caro musco, lo quale dice che la can-  
zone l'haueua accacciata nò Poeta de la  
Marca; non sapenno cierto se fo Dante,  
ò lo Petrarco; li quale tutte duie foro  
Shiorentine.

*Balla cocchia gentile, linci, e quinci*

*Pozzate gaudere anco, vn quãco lei.*

Parlare sfelezzuso, ch'ausano cierte bag-  
giane a Napole, che se piccano de tofca-  
neiare quando parlano, & non fanno ad-  
doue se teneno le chiocche; ne faccio  
cierte io, che se dellettano de cõponere  
quarche sonetto; & eredēno d'essere stē-  
mate lo forzico de le Muse, vanno a met-  
tere nne le composezeiune llozo, chelle  
buce, che foro manco ausate da lo Petrar-  
co, ò da altro buono Autore; & dice-  
no, che chelle sò buce pellegrine, che  
fanno rescire pellegrine li compone-  
miente anchora,

*Pocca'tu de bellizze passe, e vince*

*De lo mercato tutte i Semmedei.*

Assegna lo Poeta lo mercato, addoue re-  
sedeno lo shijore de li guarzune, 'ntise  
pe li Semmedei: Ma non resta 'ntanto de  
piglia-

pigliare accaseione de scarrecare la cò-  
cienzia soia, co' ghijre scoprenno la ver-  
date de la nobbeletate de le perzune  
'ntradotte nne lo Poemma suio . Perche  
potenno dicere tu passe, e vince de lo  
mercato tutte li chiu fammuse guarzune;  
isso che sapeua di chi parlaua, agghiogne  
la parola [Sémedei] li quale erano chil-  
le Herroi, che pe le valentizie granne  
addemstrate da lloro, erano da l'anti-  
che stemmate', e dichiarate pe Semme-  
dei; zoe ped huommene che deuinamen-  
te haueffero fatte l'azzeiune lloro: com-  
me appunto erano chiste che canta lo  
Poeta; sebbè pe la fenzeione soia, cam-  
minano sott'otra scorza, comme ha-  
uimmo addemmostrato nne lo Defenne-  
miento nuostro .

*Ad auxarrete cbillete, e trofsi.*

La parola [chillete] abbraccia ognen  
cosa; ed aufase spisso a Napole, quase  
n'ogne accaseione de parlare; comme  
verbograzia se derrà: se sò appecceca-  
te Nufrio, e Ciccio; e ll'vno hà peglia-  
to na chellata, e l'altro, na commese-  
chiamma; e songose ncanate de muo-  
do, che se non erano spartute, cierto

ca se accedeuano . Attale, che chelleta, poteua essere lebarda, spata , mazza , ò autro strommientio offenziuo ; Addonca li chillete de lo Poeta, ponno essere spoglie opime, statoe, colonne, arche treiòfale, ed altre addemostrazeiune , che se faceuano anticamente alli Semmedeie : comme la conzequenzia de trofeie lo conferma maioremente .

**St. 10.** *Fornuta che s'bauette stà canzone  
Che fece tutte quane ashijuelire.*

La parola [ashijuelire] li Toscanise la dicono [venir meno] quase venir meno de dochezza; pe l'armoneiuso cantare , che hauea fatto .

*Onne Vaiassa, prega Menecone  
Che le vertute lloro voglia dire.*

**Plur.  
Apost.**

Eie cosa natorale a l'hommo granne lo sentire cantare le laude soie: Temistocle essennole addommannata quale voce le piaceua chiù de chelle che n'tèneua nne lo Teatro ; respose ; chella che canta le laude meie. Cossi c'addemmostra nchisto luoco l'anemo Herroico de le Vaiasse, gustanno de sentirese cantare le vertute lloro .

**St. 11.** *Songo le Vaiaselle iuste, iusto*

**Cr-**

*Genere, e ianche commo nà rapeste.*

La comparazione, pare che patisca contradizione: pocca la parola [cenera] che li Toscani derriano [morbida] non pare che se confaccia co' la rapesta: elsè no chiu priesto tosta. che morbata: ma quando se 'ntennarrà comme la 'ntenne lo Poeta nuostro, farrà cenera, e conzequentemente ben detta: Pocca cie auanza a Napole de cierte huommene de mantefino; de farese nà bella accattata de rapeste quann'è ghiuorno de mercato; e tutte mettereselle da nà banna: e dallà a duie, ò tre ghiuorne, che le rapeste songo ammosciate, ireselle mangianno: perche ntanno (comme dice lo Poeta songo cenerè, e ianche.

*Colloritelle proprio commo arruffo:*

Chisto luoco non haue abbesuogno de schiarefecazione, & chi nò lo 'ntenne, vaà a vedere li spite de carne, che se votano a le tauerne de lo Cerriglio, cà llà sene chiarefce.

*Saporitelle chiù che n'è l'agresta,*

*O sia de lo Iennaro, ò sia d'Agusto,*

*O iuorno de lauoro, ò de la festa.*

Ecco comme lo Poeta va descorrenno

onne partecolaretate de le bellizze de lo Vaiasse soie; le quale nn'ogne staggione se manteneno belledeffemo: perche, ò sia 'ntiempo de friddo, commo lo Ienaro; ò de caudo, comm'è l'Agusto: ò facciano le massarizie de la casa lo iuorno de lauoro, ò stiano a spasso la festa; sia comme se voglia, e sia; sempre le truoue belle, & chello che chiù 'mporta, che,

*Le vide chiù attellate, e chiù lucente  
Che nò lo Sant' Antuono le ghiom-  
mente.*

Bella femmetudene; e comme 'ncascia de truono? e cierto che non se poteua dicere autra cosa; che con effetto hanesse potuto portare lo costummo vero dell'adornamiente, & attellamiente de le Vaiasse; quanto la femmetudene addotta da lo Poeta nuostro. Et che sia accossi? non ncè 'ncresciarrà de dechiararela, pe chille fuorze; che non fanno l'auanze de Napole: & perzò dico, che a la Cetate nostra se troua 'ntradotta na deuozione; che ogn'anno nnè lo iuorno de la festeuetate de lo Groliuso Sant'An-



t'Antuono ; tutte li Segnure , e tutte chille , che hanno caualle , asene , e buoie ; le mannano pe li serueture loro , a ntorneiare tre vote la Chiesa de lo Santo : li qualo serueture ; se 'ngegnano a chi meglio pò , de sfregliare , ed allisciare l'anemale che portano , & con ordene desordenato , le metteno na zitola de sofamiello 'nfronte ; na catenella de case cauallucchie 'ncapo ; na 'nzerta de taralle ncanna ; zagarelle de variate colure a li crine de lo cuollo : campanelle , e scisciòle , e mille cose strauacante : de muodo , che chelle cose poste desordenatamente , puro fanno bella vista. Appunto, le Vassie comme chelle , che non hanno cosa propia ; se non tanto , quanto dalle patrune loro le vene donato ; 'ò vero che loro arrocchiano a le patrune : pe chesto , conforme le cose che hanno : quanno ponno , senn'adornano , & fanno belle : & cossi se mettaranno pe la capo sparzete 'nchiiu luoche zagarelle , shijure , scisciòle , sciocaglie de vrito , na rosa 'npietto , nò ieppone de no colore ; na

gon-

gonnella de n'altro; de muodo che tutta 'nziéma pare na fegura fatta a rabbifco. Lo quale frauacante muodo vene scritto da lo Poetà fuffo.

St. 12. *Tutte sò sbijure, e tutte penneriglie,  
E cannacche, e scioccaglie, e zagarelle,  
Se radeno la fronte fi a le ciglie  
Pe parere chiu lustre, ianche, e belle;  
Se vanno 'ntonacanno à marauiglie  
De mille scotellucchie, ed aruarelle,  
Che le patrune teneno fepato,  
Cod acqua de coccoza, e solemato.*

Ecco con quanta marauegliosa maraueglia nce porta lo Poeta lo frauacante costummo de le taleffe Vaiasse.

St. 13. *Le scarpetelle ( bora liuco te voglio )  
Chi vidde mai la chiu attellata cosa,  
Dimelo a me, che ãchora me ne aoglio,  
Perche a ste spalle n'hauiette na 'ntosa.*

Chisto eie lo luoco che nuie esattamente assegnaimo nne lo Defennemiento cōtra l'Accademmece Scatenate: Addoue mostraimo, che lo Poeta nuostro pè causa de chesta 'ntosa, venette 'ntanta collara, e fdigno: che se posse a componere lo Poemna de la Vaiasseida, nne lo quale (comme s'è ditto llà) fegne che chelle, ch'e-

ch'erano nn'effetto nate de streppegna Reiale, isso te ntraduce nnè lo ditto Poemma, pe femmene ordenarie, e Vaiaasse de potecare.

*Craie, ò poscraie*

Parole auterate da le Latine. che [ cras, e post cras ] se dicono.

*E n'accatto no paro a Preziosa.*

Nomme de chella che boze bene lo Poeta, & che le facette la 'ntosa, la quale se chiammaua de n'auto nomme, che nò stà bene a dicerello, già che isso lo scagna e nnò lo bò dicere pe diritto.

*Chella cornuta me leuai de siesto.*

St. 14

Chesta scosazeione eie fatta da lo Poeta to' graen'arte; volenno esaggerare lo fdigno de la 'ntosa receputa; pe causa de la quale, allecordannosenne sulo; dice essere sciuto da se, che chesto denotano chelle parole [me leuai de siesto] L'Areio sto proponenno de scriuere le passeiune ammorese d'Orlanno, pelle quale chillo gran Palladino ne deventaie pazzo; isso con chella accaseione, allecordannose le passeiune soie, e li despiette che le facette la nnammorata soia; esaggernno li guaiie suoie, decette.

81

Se da colei che tal quasi m' h' fatto, (ma.  
 Che'l poco ingegno ad hora ad hor mi li-  
 Quase volesse dicere, che poco ncè vor-  
 rà e vao iettanno prete, e farraggio co-  
 se de pazzo; comme mostrarraggio nper  
 zona d'Orlanno .

*Aiuta Musa pe l' arma de zia*

*La noua Vaiaffesca fantasia .*

Bell' arte? gran sapere de lo Poeta: perche  
 se fenteua leuato de siesto, sconfedato de  
 fornire lo cunto e' haueua accommenza-  
 to, recorre de nuouo a la Musa, e le cer-  
 ca aiuto, e faore azzò pozza fornire la  
 cantalena soia: tanto a propofeto non  
 la sapette fare Homero .

lib. I.  
 Iliad.

*Dicite nūc Musa cœlestes domos habētes  
 Vos .n. Dae estis, adestisq; scitisq; oīa.*

*Nos autē famā solū audiuimus, neq; sci-  
 Qui ductores Danaorū, e dñi erāt. (mus.*

Accossi lo Tasso anchora .

*Ma di tu Musa, come i primi danni  
 M' adassero a' Christiani, e da quai parti:  
 (Tu' l' sai) ma di tant' opra a noi si iūge  
 Debil aura di fama a pena giunge.*

Ma tornammo a lo Poeta nuostro .

St. 15.

*Hora le vertolose qualetate*

Con chello che fecota pe fi a la Stanze-  
 ia 19.

ia 19. tutte songo muode de dicere che pello se fanno ntennere; sulo ncè resta a dicere, che da chisto luoco li Scatenate pegliaro argomento de dicere nnè la censura lloro cheste parole.

*Imperòcche qual' attion si vede oprar da queste Vaiaffi, onde una tanta dignità se li cōuēga: Forsi ch'egli cō questo suo pazzo bumore vorrà insegnarne, che lo affaticarsi questo stuolo di vaiaffe alla cocina intorno alle pètole, e caldair, apparecchiãdo varie, e diuerse viuande, siano questi quei gesti, & zetera.* car. 21 6

Ma perche nne lo Defennemiento nostro l'hauimmo data la debbeta risposta: perche sto llà remmettimmo lo cortese Leiettore. Ma primma che passa chiù nnã te ncè piace de schiarefecare no luoco de la stessa Stãzeia 15, addoue lo Poeta dice,

*Le nobbole pegnate mmaretate.*

Pocca pegnato mmaretato se dice a Napole chillo che se mmarita cò stã dote? se piglia no pegnato granne, e dintro se ncè mette no buono piezzo de carne de ienco, grassa, apprieffo nò capone 'mpastato; pòna gallina casareccia; nò sauceccione de la Costa; na fella de verrinia; quatto  
cape

cape de fauciccie ceruellate ; no piezzo de caso mostrato; ossa mastra; spiezie quanto abbaista ; & pò cotte che songo tutte ste cose ; sence mette nà bella torzata de foglia, le timme cimme; & se lassano vollere soaue soaue; pò lassale arre posare no poco; e bì che magne ? Gian Gregorio d'Ariemme chillo che faceua lo Pascariello a la Commedia, soleua didicere , che se fosse stato à tiempe nuostre , non hauerria portato le Colonne d'Hercole 'ncuollo pe fi a ll'vteme parte de Spagna ; ma s'hauerria puosto no Pegnato mmaretato Napoletano da la deritta : e na Goglia potrita a la Spagnola da la fenestra ; e chelle portannole pe lo Munno hauerria potuto dicere co' chiu raggione .

*Non plus ultra .*

*Fuorze ca truoue nulla Voia bella*

*De nomme brutto ---- e zetera.*

Marco Tullio , nne lo libro de Natura Deorum, dice ; che lo nomme eie chillo che se dace ad ogni vno, azzò che sia canosciuto ; e cò lo nomme se destengua , e se venga a sapere chi sia : Attale che li nomme songo natorale , parte trouate  
da

da chille primm'huommene che foro a lo munno; e parte ne foro accresciute dall'altre che bennero appriesso de sicolo 'nzicolo, conforme le cose che accorzerò. Se dice che a Babbellonia, sac. Gen. 6. cesse la confusione de li nomme. Cece-111. rone nne lo libro de Bene, e male, dice; Che tutte le cose criate hanno varie, e deuerze nomme, secunno le varie, e deuerze naziune de gente; & sogghigne che se accaso accascasse che la Natura proddocesse na cosa che mai chiù fosse stata vista, ncè sarria lizeto (anze necessario) de trouarele lo nomme. L'Hebbrei, l'Eggizie, & li Caldei s'auantano d'essere state llo ro li primme c'haggiano hauuto no nomme sulo: comme Addammo, Noè, Abbrahammo, Moise, Dauitte, Salamone, è zetara. Li Griecte anchora llo ro hauettero chesta ausanza d'hauere no nomme sulo, comme Hommero, Socrate, Pratone, Arestotalo, Temistocle, Alcibiade, e ba descorrenno: Ma pò nne lo curzo de lo tiempo le cose se sò ghiute auferanno, e pe chesto puoste a li nomme li cognomme, comme ad Epamminonna nce possero Tebbano; perche lebberai

beraie Tebbe, e ped isso fo sarua, e rem-  
 mase n piede: Ad Allò Mantro le fò agghiù  
 to lo Magno, pe le cose magnanème che  
 facetre. E quantonca chesta accaseione  
 recercarria che se descorresse de li pro-  
 nomme, e de l'agnomme; essenno mate-  
 ria non appartenente a chello, perche  
 nè simmo abbiato, la lassarrimmo; &  
 tanto chiù che Tōmaso Porcacchi nn'ha-  
 ue scritto deffusamente n nelle Gioie Sto-  
 reche soie. 'Mperrò tornanno a nule di-  
 co che lo nomme eie tanto necesario,  
 che Demetrio Fallareo da pe n zegnamiē  
 to a li componeture d'Epeca poesia, & à  
 chille che componeno Commedie, e No-  
 uelle, che stiano muto bè auertute a lo  
 trouamiento de li nomme, e partecolare  
 mente, de chille, che ntraduceno a par-  
 lare nne li Poemma lloro. Lo quale nze-  
 gnamiento fu muto bè auuertuto da lo  
 Boiardo, 'lo quale co' tanta maraueglia  
 trouaie li nomme de Mandrecardo, Gra-  
 daso, Roggiero, Rodomonte, Sacrepā-  
 te, Bradamante, Marfisa, ed altre: cossi  
 l'Arciosto trouaie Marganorre, Bireno,  
 Olimpia, Ariodante, ed altre. Et lo Boc-  
 caccio nne la Nouella d'Antreiuccio da

Pero-



**Pero** scia, trouaie lo nomme a chillo man-  
gia mǎgia de la Cortesciana, chiǎmǎnolo  
Scarabeo Buttafuoco, che de notte face-  
ua sorreiere le gente'n sentirelo. Ma tor-  
nǎmo a nuie, lo Poeta nuostro, vole addé  
mostrare'n chisto luoco, che le Vaiasse  
foie, non songo de sti nomme forieste-  
che, e brutte, ma nuomme belle, digne  
d'onne sobbremmetate, comm'isso mme  
desemo nne face lo catalogo appriesso;  
leggase la stanza tutta.

*O Vaiasse illustrissime Signore.*

La causa perche lo Poeta nuostro dace  
chiste titole de tanta degnetate a le Va-  
iasse foie, s' eie de già allegata nne lo De-  
fennemiéto cōtra li Seg. Acc. Scatenate :  
Ilǎ remmettimmo lo cureiufo Leietore.

*Che serueno li zibette,*

Descruiue l'addore grǎne ch'esceno da  
le carne addorose de le vaiasse, tale, e qua-  
le cōmo songo cheste de la Vaiassida.

*Ma de vostre tetelleche, e tailune*

Chiste songo li luoche chiù periculuse  
de nǎ perzona, da doue chi non eie polita;  
ne sole scire nǎ certa muffa, che sape de  
tanfo de stufa; e quarche bota peo. Te-  
tellega, eie chillo luoco, che li Toscani

lo dicono [sotto l'ascelle:] Tallune, so li  
carcagne, ò [ calcagne ] comme dice lo  
Boccacio .

*Subbito se sofo maddamma Berta,*

*B disse iateuenne, ch'è benuto*

*Lo tiempo che lo zito faccia certa*

*La moglie che è hommo, —*

Bello parlare modesto? norato costù-  
mo de lo Poeta nuostro .

----- *crai venite*

*Che a la cammisa lo nore asbiliarite .*

Perche li Napoletane aufano d'ashija-  
re lo nore a la cammisa de le femmene ,  
quanno la primma notte conzummano  
lo matrémonio; appriesso lo derrimmo .

*Cossi partio la gente, & se corcaro*

*Li zite, ----*

Zite , se dicono à Napole li Spuse no-  
uielle, Bellardiniello Musco.

*L'uno co' l'altro lo mostraua a dito*

*Cbillo che passa mò, cbillo è lo zito .*

Storia de cié t'anne arreto. Ideste lo sposo. Mostra de sopra lo Poe-  
ta nuostro lo desedderio c'haueuano li  
zite de se conioniere 'nzièma; che perzò  
Me nechiello tutto lesto pe còzumare lo  
matrémonio, chiàma Renza soia, co du-  
ce muode; e co gostose parole decēno .

*bor-*

*----- borsù bene mio bello ,  
 Famme a bedere cà mme piglie a caro ,  
 E ca lo core tuo è Menechiello :  
 Vienela viene disse a la mogliera ,  
 Cà volimmo iocare à coualera .*

Con che bella fegura metāmaforeca scopere lo Poeta lo bello concetto dell'armo suo 'mperzòcche lo iuoco de coualera l'aufano à Napole li se gliuie grānecielle; e se face de chisto muodo: s'acchiettano otto, ò dece fegliuie; li quale 'mprimma iocano a lo tuocco, a chi delloro deue attoccare a couare: ed a chillo che attocca, se le fa fare iuramento de non vedere addoue se vanno ad accouare; e cossi accouate che .sò; gridano nmerzo chillo che coua, e le dicenno vienela viene? Allora chillo che coua se parte da lo luoco addoue steua, e vā cercanno chille che stanno accouate; e s'abbene che nnè troua quarcuno, subbeto l'abbraccia stritto, e dice aucielo, aucielo: e 'ntanno chillo ch'è pegliato l'attocca a couare ad isso. Hora accossi: de già Menechiello s'era iuto a corcare, e stana accouato sott'a le lenzola; despiacennole fuorze l'addemmora che faceua RĒ

za; la chjamma sotto chisto muodo de  
 iuoco; volenno dicere a lengua: Renza  
 core mio; io già songo accouato sott'a le  
 lēzola; vienela, viene; zoè viene, pigliame,  
 ed abaracciamme; e dimme auciello auciel  
 lo; ideste famme carizze, e ceremmonie:  
 Addoue se comprenne, che sebbè Renza  
 nn'era desedderosa de s'abbracciare co'  
 Menechiello, puro faceua la cōtegnosel  
 la cōme a zita nouella; pe farese tenere  
 pe zetella a onesta, sapia, e descreta. Che-  
 sta natura schefosella de la donna, l'az-  
 zēna l'Ariosto anchora cō cheste parole.

Can. 1. *Corrò la fresca, e matutina rosa,*  
 St. 58. *Che tardando stagion perder potria,*  
*Sò ben, ch' a donna non si può far cosa,*  
*Che più soaue, e più piaceuol sia,*  
*Ancor, che se ne mostri disdignosa,*  
*E talor mesta, e flebil se ne stia.*

E zetera. Ma sentimmo lo riesto.

St. 26. *Musa contalo tu quanto se disse.*

Con tutto chello che fecota nne la det-  
 ta stanza. Addoue se vede con quanto  
 decoro, ed aonestate effagera lo Poeta le  
 cose soie; senza trasire nne le cose ob-  
 scene, & esprofesse. Chisto auuertemien-  
 to non l'hauette l'Areioisto; quanno vo-  
 lenno

lenno descriuere lo conionemiento tanto addefedderato; da Shijordesfina, e da Recciardetto; cō poca aonestate decette  
*Nō rumor di tamburri, o suon di trōbe,  
Furon principio a l' amoroso assalto.*

Con chello che secota: descrezzaione tanto absforda, che non starrìa bona à sentirese a no vordiello pubbreco.

*Mostrarò la cammisa allegramente  
Quāno venette po lo parentato.*

Chesta cerēmonia de mostrare la cāmisa a li pariēte, subbeto che bene la matina, che foccede a la notte che li zite se coreano nziēma; eie antechessema, mperò eie de tātā mportanzia; che a chesta, chiù che a null' altra cosa, stanno 'ncelleuriello li pariēte de lo zito. Perzòcche da lo sango che se vede nne la cāmisa de la zita; se cōprēne lo nore cōzeruato da la zetella; & quanto chiù sāgo se ncè vede, chiù grolia eie de la giouene: de muodo che tutte ne fāno allegrezza grannessema. Pe chesto lo Poeta nuostro volenno mostrare lo nore grāde de Rēza dice, che la cāmisa soia steua nzāguenata de mane-  
*Che pareua na veste de vattente, (ra.  
Tanto che ne rommase conzolato,*

*Vedenno tanto nore a lo parente  
Che nullo se l'hauette mmai pengato.*

Concrudase addonca, che granne eie  
lo costummo de la Vaiasseida.

**St. 28.** *Mò che mell'allettordo, e non me neresce,  
Te dico figlia mia* ———

Delle quale supersteziose cose n'ha-  
vimmo de già parlato poco nprimma:  
llà remettimmo lo Lettore.

**St. 29.** *Se viene a scjre prena, ed hai golio  
De quarche cosa, tienemente a l'ogna,  
O te tocca la nate ca sai ch'io  
Fice à frateto 'ncapo na scalogna.*

Quanto chiu eie prezeiufo lo lecore;  
tanto chiu se deue tenere conzederazio-  
ne de lo vaso addoue se conzerua: voglio  
dicere, che essenno la criatura lecore  
prezeiosissimo, tanto rispetto a la nmag-  
gene che porta de lo Criatore fuio; quan-  
to anchora a l'arma, che bace vnita co-  
d'essa. Pe chesto, quando accaso la gen-  
te se trouano addoue songo femmene  
prene; se deue stare muto bè auuertute,  
de nò le dare accaseione de farele doli-  
re, ò desperdere còme dice lo Toscano.  
Perche li Sapie danno pe conziglio, che  
prattecanno addoue so donne grauete,  
de

de nò lle ire allecordanno cierte cibbe;  
 che pò addesiannole la prena, nò le potes  
 se hauere, e con chesto dolirese; ouerò  
 che desiannole essa, e nò le cercanno pe  
 quarche rêspetto; se toccasse a quarche  
 luoco, e benesse segnata la criature. Hip-  
 pocrate Prencepe de li Miedece, attre-  
 boisce tale accedente a la forza de la  
 mmaggenatiua: cossi lo conferma Aue-  
 cenna. Et S. Agostino anchor isso trattã-  
 do de la mmaggenatiua 'ntensa de la fem-  
 mena prena, dice che la mmaggenazione  
 'nchillo caso eie causa potentessima de  
 fare che la criatura esca co le qualetate  
 de la cosa 'mmaggenata. Conta Marco  
 Damasceno, che a li confine de Pisa, na  
 femmena partorette na fegliola co li pi-  
 le de Gammillo; & fo perche nnell'atto  
 de lo ngennerare cõtèmproua la mmag-  
 gene de n'hommo saruateco, che steua  
 pinto a la cammara soia. Ma chi fosse cu  
 reiufo de chiste a sempie; cercale a Pietro  
 Melsia, & ad Antonio Torquemada.

*B cacciato tre vote à la fenesta.*

E zetera: de già n'hauimmo parlato de  
 cheste soprestezeiune: le quale sò tutte  
 dånate da la S. Matre Ecclesia Rómána.

Aphor

Para-  
ph.

lib. 12  
de Ci-  
uit.  
Dei.

Sal. de  
var. le.  
Giar.  
de fio-  
ri cur.

*A la conola 'mpizz, ac secreto*

*La fuorfece*

**7.** Cō chello che secota: tutte cose de gē te bestiale, & poco tēmorate de Dio: che perzò lo Poeta le mette pe derefione de simmole gentaglia. Pocca 'ncagno de le fuorfece, e de la vallariana, la sera, e sēpre quāno la criatura stace dintro la conola, a lo lietto, se deue armare co lo signo de la s. croce; che accossi nò le pò nullo ma ligno spireto. Cōta Bartolōmeo Spina (ze **Mart.** tato da Martino Delirio) che na Streca **Del. l.** fo portata chiù de 50. miglia lōtana, pa- **s. q. 15** ricchie, e pariechie vote, cōntēzione de accidere na criatura de la zizza, ma nò le porte fare niente, perche la mamma l'ar maua sempre co lo signo de la santa croce, e co le sante aoraziune.

— — — *e a lo campar seilo*

**St. 31.** *Fa che beua, se vò priesto parlare.*

Deuozione c'hāno le fēme Napoletane de fare uenere le creature lloro, quāno sò peccerelle a lo cāpaniello, che portano chille che vāno cercāno la lēmosena pe S. Antonio. La causa l'allega lo stisso Poeta. Lo riesto de la stanza songo cose poste chiù pe ridere, che ped' altra cosa.

*Se*



*Se filanno mogliera et a lo fusso*

*Le cade, e tu lo piglia figlio mio,*

*E mozzeca la coda ----- (de.*

*Pastocchie, e chiacchiere de vecchiar*

*----- cà si escruso*

*Da bello che da tutti sie temuto ,*

*Zuè, ca mai non te farra cornuto .*

Arte grãne de lo Poeta nuostro: pocca dãno la vecchia chiste allecuorde a Mene chiello, vene à fare pè vna, epè doie, e dõ na, perche ad isso le vene a dicere che faccia lo deuere, e stia attièto a lo nore suoio: ed a Réza che deggia essere fèmena dabbene. A Napole chiste tale, che le so fatte le fusa torte da le mogliere: se soleno chiã mare, becco, pecorone, cornuto. Becco se dice a chillo, che sa che la mogliere fa mbroglie; ed isso mangia, e cõmerza con chille che nce prattecano cod essa, e chesto, cõforme la natura de lo anemale chiã mato becco. Pocca lo becco, cõme scriue Aristotalo, cõporta che l'autre becche De nat. Anim. mpresèzia soia stiano cõ chella pecora, ch'è stat'isso. Pecorone dicono a chillo, che la mogliere le fa tuorto, ed isso nõ sè ne pò defènere: allodèno che lo piccoro nõ se defène da li tuorte che le so fatte da  
la

la mmedesima spezie pecorelca foia'. Et  
 cossi chiãmano cornuto a chillo lo quale  
 haue mogliera, che le fa bregogna. Et che  
 sto nõ perche portasse le corna nfrôte ;  
 ma perche chella nãmia, e deshonore, è  
 pubbreca ; accossi comme se pubbre-  
 cauano li banne anticamente a suono de  
 cuorno: ed accossi comme s'ausa hoie lo  
 iurno de pubbrecaresẽ 'ncerte parte  
 de lo Regno de Napole . Ma sia comme  
 se voglia l'adulteriõ eie grauisemo pec-  
 cato, comme ten e S. Tommaso : perche  
 eie derettamẽte oppuosto contra lo Sa-  
 cramiẽto de lo Matremmonio, che per-  
 zò da li Sacre Canone eie chiamata  
 opera nefanna, perche 'ntale caso se com-  
 metteno duie graue arrure : lo primmo  
 eie lo 'mpedemiento de la proggenia de  
 lo pouero marito: lo secunno , chillo de  
 crescere li figlie, che non sò li suoie. Ad-  
 donca li conziglie date da la vecchia fo-  
 ro de granne prodenzia . Alli quale alle-  
 cuorde; Renza canoscẽno quanto 'mpor-  
 tauano; responne (stanno securo de l'ane-  
 mo buono suo) de chisto muodo .

*Hora bona pozz'essere (respose*

*Renza); madamma sopra che decite?*

*Non*

In 2.2.  
q. 159.

*Non bisogna co mico chesse cose.*

*Ca sapite chi fongo, e vedarrite*

*Tutte l'opere meie fare norose.*

*E sempre nmai de me ve laudarite :*

Alloche la sogra reprecaie.

*Lo creio (disse essa) ma buono è penzare*

*Chello che pò de facile accasare.*

Ma perche lo sopierchio rompe lo copierchio: se vede che la vecchia volen no troppo stare sopra la seueretate, e contenouare l'allecuorde, fuorze troppo affettate: Menechiello vedeano che già ne poteua nascere quarche desgusto, co' gran prodenzia se mette nmiezo; & co doce parole le vâ decenno,

*Stà zitto mamma ——— e secota*

*Ca se quarcuno la mmerasse scbitto*

*Le cacciaria chill' uocchie cò stò dito.*

St. 34.

Addoue se vede, che vâ secotanno la satesfazione dell'vna, e dell' autra partita. Pelloche tutta sorresseta la Zita dice,

*Mò bene mio; chesso non sia pe ditto*

*'Ntanno (respose Renga a lo marito)*

A la quale cosa, canosciuto l'arore de lo troppo parlare la vecchia pe remmediare respose.

————— *non finge beneditto :*

Se

*Se si geluso, e fai no sbarione,  
Tu vai de zeppa, e pesole 'n presone.*

Ma mentre steua descorrenno .

*'Nchesto venette Zoccola a gredare*

*Cà 'a tauerna steua senza cuoco .*

Pello quale gredare, se coitaie lo contraffo loro : & perche lo zito canosceua che Zoccola haueua raggione de gredare . Subbeto a la 'ncorza fenne ieze a la tauerna a fare lo fuoco , e chello ch'era obbreco suo: da doue pò fenne tornaie a la casa soia tutto sodunto, comme soleno tornare chi tene tale aserzizio . Mperrò tramente durano chiste stiente , nuie hauerrimmo tiempo de nce arreposare , pè si a craie : gia che ntanno se obbreca lo Poeta de fornire lo cunto .

DEL

V A I A S S E I D A  
 DI GIULIO CESARE  
 Cortese.

CANTO SECVNNO.

ARGOMENTO.

*Figlia Renza, e facette na figliola  
 Che la marito n'appe a spantecare:  
 Ogne Vaiaffa n'baue cannauola,  
 E senne sbigna pe se sgoltare:  
 Vace lo banno, Preziosa sola  
 Scriue a Cienzo, e se vole mmaretare;  
 Nce la da lo patrone, e Carmosina  
 Non po foire, è posta a na cantina.*

Allegoria de lo Canto secunno.

**P**E le Vaiaffe, che vedutese maltrattate da li Patrune, e tenute pe schiaue, resorueno la fuga; s'addenota che la iusta desperazeione pote assaie nell'anemo hūmano. 'Nquanto a Preziosa, che sebbè stà 'nchiusa, aūsa tanta delegenzia pe scriuere a Cenzullo suo, sence vede la gran possanza d'Ammore e quāto pozza nne no pietto de na perzona nnāmorata: e'nfine, pe Cienzo, che vace 'nperzona a cercare chella che lhaueua da essere mogliere a lo patrone; se crude, che non nce meglio misso che se stisso.

CAN-

Stanzia primma,

**R**Enza campaie commo na Signora,  
 E scette prena 'ncapo de no mese;  
 Ogn'uno le de ceua a la bon' bora,  
 Te vea mamma de Conte, e de Marchese,  
 A Minico pareva mill'anne ogn' bora  
 Che la moglie trasse a lo mese,  
 Ped hauere no Ninno, o na Nennella,  
 Che la portasse a mammara nocella.

2

Venne ches' bora, ma la criatura  
 Poco mancaie, che non more sse 'nfoce;  
 Ma la mamma chenn'hauea paura,  
 La capo le 'ntronaie ad auta voce:  
 Spriemmete figlia, spriemme ca non dura  
 Troppo s' ammaro, e venerà lo docei  
 Spriemmete bene mio, stà ncelleuriello,  
 Aiutate; tè sbjoshja s' agliariello.

3

Puro fegliaie, e scette a saruamiento,  
 Ca ionze ll' bora, e fece na figliacca.  
 Che vessica pareva chiena de viento,  
 E subbetto che scyo fece la cacca:  
 E Menechiello preiato, e contento,  
 Disse, anna a tata, figlia de na vacca;  
 Cà ebillo c'haue bella reda à fare,  
 Besogna da na squacquara neignare.

Ma

4

*Ma la mammana disse, mò Compare  
 La mecco 'nterra, e po tu pigliatella;  
 Ma lassamella 'nange couernare,  
 Ca piglia friddo pò la pacionella:  
 Cossi pigliaie lo filo pe legare  
 Lo vellicolo, e po la forfecella;  
 E legato che l'appe lo tagliaie  
 Quanto parette ad essa ch'abbastiae.*

5

*E de lo sango che sghizzato nn'era  
 Le tegnette la faccie, azzò che fosse  
 La Ninna po chiu rossolella 'ncera;  
 (Perzo ne vide certe accossi rosse.)  
 (E po la stese 'ncoppa à la lettera,  
 E conciaie le braccia, gamme, e cosse;  
 Lo filo de la lengua po rompette,  
 E zuccaro, e cannella ncè mettette.*

6

*Pò saliaie dinto la sportella  
 No poccorillo de sale pisato,  
 Decenno', tè cà chiù saporitella  
 Sarrà quann'haie pò lo marito allato;  
 E le mettette la tellocarella,  
 Dapò che lo nasillo appe affilato,  
 Cò lo cotriello, e co lo fasciaturu  
 L'arrauogliaie, che parze pisaturu.*

Pò

7

Pò pisai maiorana, e fasolara,  
 Aruti, menta, canfora, e cardille;  
 En'erua che non saccio, puro amara,  
 Cbe se dace pe bocca a peccerille;  
 E disse, Te se la tenite cara  
 A beuere le date sti zuchille,  
 Cà nn' bauerà de ventre mai dolore,  
 E se farrà comme no bello sbjore.

8

Postala n' terra po disse borasuffo  
 Auxila mò Compare allegramente,  
 E benedicciella, e chillo musfo  
 Le vasa, e po la mostra à s' aute gente:  
 Isso lo fece, e se facette ruffo  
 De prieto, e pò la dege a no parente;  
 E cossi l' uno a l' altro la mostraro,  
 Cbe commo palla la pallotteiario.

9

Hora mo la mammama vertolosa  
 Redenno se 'nzeccaie co la fegliata,  
 E disse, non me stare regnolosa,  
 Cà chiù fatica e fare na colata:  
 Non dicere commare tale cosa  
 Ca tutta quanta me sento schiattata;  
 (Essa respose) io tengo celleuriello  
 De non ncè stare chiù co Menechiello.

De



10

*De tbesto menne rido, la mammana  
 Respose 'ntanno; ca non tanto priesto  
 Passarrà figlia mia chesta settimana,  
 Che farrai co' mariteto llo riesto:  
 Tu dice chesto mo ca no stai sana,  
 E lo dolore te leua da fiesto;  
 Ma nange de pesquarcio te ne piente,  
 E farrai comme n' autra, hora mo siente.*

11

*Dice cb' era na vota na zitella,  
 C'hauea le doglie, e non potea figliare;  
 E strillanno chiammaua chesta, e cbella  
 Che venessero priesto ad iutare:  
 Che me venga (decca) n' capo la zella,  
 Se chiù n'è n' cappo a fareme 'mprenare:  
 Marito tradetore, e che mm' hai fatto,  
 Cà mme sento morire, e crepo, e schiatto.*

12

*A cbille strille corze la Voccera,  
 E tutte le vecine de la frata;  
 Me tettero na cosa a la spallera,  
 Tanto che nquattro doglie fo fegliata:  
 Ma manco la seconna sciuta l'era,  
 Quando disse essa a chi l'hauea aiutata  
 Stipame sore mia sta cbella; ascota?  
 Pe quando figliarraggio n' autra vota.*

H

Vo-

13

*Voglio dicere mò cà bonu faccio  
 De vuie altre zitelle l'appetito,  
 Cà tutte pagari seuo no vraccio,  
 Pè no morzillo schitto de marito,  
 E chiù priesto volite quarche abbraccio,  
 Che ve ncignare nuouo no vestito;  
 Vbì mara mmè, quann'era giouene io  
 Quante carizze fece a Fonzo mio.*

14

*Gande mo figlia che gaudere puoie,  
 Cà comme po si vecchia non porraie;  
 Giouane tu poi fare zò che vuioie;  
 Ma vecchia nò, cà si chiama de guaie:  
 Se na vecchia vò dire li guaie suoie,  
 Vb, negra me, cà nò le scompe maie:  
 Ma lassammo da banna sso parlare,  
 Cà passa ll' bora de te couernare.*

15

*Hora pruoime cà chill' aruariello,  
 Ad loue stace chello metreddato;  
 E d'imme puro sso fiaschettiello,  
 Con chello grieco, che non è adacquato:  
 E sta grasta co l' voglio de lauriello,  
 Co l' altre cose, e' baggio apparecchiato:  
 Acqua, e' vuoglio de sbiure, e lo cemmmino,  
 E nonza, e meza de zuccaro fino.*

Sub-

16

*Subbeto onnencosa le portais*

*Madamma Vasta, e derole pe bocca  
Lo metredato, e grieco, e pò l'ontais  
Con chell'ogliare, e disse mo te tocca  
La torta: e lo peccione, pocca ll'baie,  
E magna à la bon'bora, e po te cocca;  
E se purgasse fuorze poccorillo  
Npizzate (a tu sai mò) chisto pennillo.*

17

*Ma lassammole mo co li guais loro,  
E decimmo de Zeza, e de Grannizia,  
De Meneca, de Ciancia, e quanta fore  
Che contr' Ammore gridaro iostigia:  
Onne Vaiafa face concessoro,  
De belle che trasettero a malizia;  
Pocca primma de lora mmaretata  
S'è Renza tutta scura, e sciallacquata.*

18

*Mereca fo la primma che parlais,  
E con'arraggia che iettaua fuoco:  
E ll'vocchie pisciarielle accommenzais,  
Hauite visto Renza co lo Cuoco  
Comme se gauai, e nuie stammo a li guais  
E comme cionche mmai cagniammo luoco:  
Hora susso facimmo de manera  
Cb'onnuna gauda 'nrauze craie a sera.*

H 2

Me

*Mò m'alliscie, Grannizia le respose,  
 E tanto me strellicco, e po me'nchiaccio,  
 Che faccio cheste masche commo a rose,  
 E proprio pareraggio la Dea Bacco.  
 Nulla de vuie me passa de ste cose,  
 Respose Ciancia: io tutte mo ve smacco,  
 Me faccio schitto quatto ricce'nfronte',  
 E pareraggio po la Dia Caronte.*

*Ab, ab che riso, ma non baggio voglia.  
 Chi è sù Caronte, e Bacco che decite,  
 Le disse Rosa: fosse buorto de foglia,  
 Respose Caradonia: te? sentite?  
 Bie nò sanguenaccio, eie na nroglia:  
 Ente gnor nte, e chesto non sapite;  
 Mara me che vragogna; oh che sciocchezza;  
 Chesse songo le Dee de la bellezza.*

*Ma parlammo de bello che nec'mporta,  
 Onnuna parla mo co lo Signore,  
 O pe lo fenestriello, ò pe la porta.  
 E le faccia a sapere lo suo Ammore:  
 E pe mostrare ca ped'isso è morta  
 Le faccia no presiento, ò no fauore,  
 Zò, no moccaturu lauorato  
 De pe le mosca, ò d'afreco perciato.*

*Man-*

22

*Manco essa hauea scomputo de parlare,  
 Che tutte quante 'nzembra s'accordaro,  
 Quando lo Sole stracquo de trottare  
 Pe fare de lo cuerpo scenne a mare:  
 De ire tutte quante ped' asijare  
 Ghille, pe chi chiù bote spantecaro;  
 Così concruso, onnuna s'abbiaie,  
 Decenno pò, nè vedarrimmo craie.*

13

*Ma Preziosa che non potea scire,  
 E se sentea schiattare de martiello,  
 Pe no volere 'ntutto asbijuelire  
 Da lo puzzo chiammaie no scolariello,  
 Che le screvette quanto sappe dire,  
 C'hauea no bello nciegno, e ceteuriello  
 E fecero na lettera ammorosa,  
 Bene mio bello, e che pentata cosa.*

42

*Magnifico (decea) muto llustrissimo,  
 Che me fai spantecare, e ghire 'nzuoccole,  
 Segno Cenzullo mio caro, e bellissimo,  
 Chiù saporito, che non so li vruoccole:  
 Deh vieneme a trouare, ca certissemò  
 Haie tuorto a nō me fare quattro gnuoccele,  
 Viene mussò mio d'oro à conzelareme,  
 Se nò so resoluta de sbentrareme.*

H 3

Sub-

25

*Subbeto la chiudette, e seggellaie  
 Co pane mazzeato, e lo scolaro  
 Pe farele piacere la portate  
 A Ciengo suio: moscoliato, e caro,  
 'Ntra tanto onne vaiassa se trouaie  
 Lo guzzo, e già contente ne restaro,  
 Ma la vaiassa onne patrone aspetta,  
 Ma non venenno, vace a lo trommett.*

26

*Ieze lo banno mò pe la Cetate,  
 È se iettaie à lo Mercato, à l' Huorto  
 De lo Conte, perzi a la Caritate;  
 A la Ruacatalana, a miezo Puorto,  
 Ne mai da li patrune foro asbiate;  
 Ed era lo trommetta miezo muorto,  
 Decenno onne patrone eis cortese,  
 Ed à chi l' asbija dace no torrese.*

27

*Ma lassamole gbire à la bon' bora,  
 E parlammo no poco de Cenzullo,  
 Che la lettera hauio da la Signora,  
 E disse, basme so cuotto co no vullo;  
 E no iuorno mme pare onne meza bora:  
 Che siammo 'nzembra, e non nce vea nullo:  
 Pe fare co le sedeta lo cunto  
 De quanta vote m' hai co' s' vucchie punto.*  
*E it-*

28

*Bieze de corzera a lo Signore  
 Patrone de la bella Preziosa,  
 E le dicio; lo suiscelato ammore  
 Che porto à sia tò Zetella vroccolosa;  
 Che ped ella baggio mò no crepacore,  
 Chennè poggio morire, e non è cosa;  
 Cà vao (arrasso sia co lo Demmonio,  
 Perzò facimmo mò sso matremmonio.*

29

*Lo patrone c'bauea buono iodigio,  
 E sapea ca lo munno era 'mbrogliato,  
 E de chelle foiute bauette nnizio,  
 Subbeto se fo bello contentato,  
 E chiammano essa co Nota Fabbrizio  
 Se concrodette llà to parentato:  
 E s'appontate che pò l' autra settimana,  
 S'abballasse, e corresse la Quintana.*

30

*Ma mentre se concerta pe la danza,  
 Tornammo à chelle che sennè foiero,  
 Pe farese vassalle à 'Re de Franza;  
 Hora chi penzarria si doue iero?  
 Chi ieze à le Chiagzetta, e chi pe stanza  
 Pigliai la Caglientescia, o lo Quartiero:  
 Basta, ca pe lo primmo Carneuale  
 Gran parte nè morero a le Spetale.*

H 4

Ma

*Ma Carmosina no, perche l'asbizaro,*  
*Quando foica 'nmiezo li scalantrune;*  
*Perzò li ture buono le menaro,*  
*Sempre a cuorpo de tutare, e sgrugnuni:*  
*E a bascio la cantina la chiauaro,*  
*Che steze sempre ncoppa li crauune,*  
*Comme a gatta frostera, ma derraggio*  
*Craie comme scette, e de lo mmarretaggio.*

Scompetura de lo Secunno Canto.

---

**A N N O T A Z I V N E, E**  
**Schiarefecaziune de lo Canto**  
**Secuno.**

**St. I.** *Renga campais comme na signora,*  
*E scette prena 'ncapo de no mese.*

'Nzegnano li buone Auture, che l'ot-  
 taua rimma ricerca materia longa, e con  
 tenoata; ò sia d'Ammore, comme songo  
 le cenquanta stanze che facette Monze-  
 gnore Bemmo; la primma delle quale  
 accommenza

*Ne l'odorato, e lucido Oriente.*

Oue-



Ouero sia contenente fatte groliusè :  
qual'eie la Teseida de lo Boccaccio; che  
fo lo primmo, che Epecamente screuet-  
te nn'ottaua rimma . Lo quale Boccac-  
cio, secotanno fuorze Hommero ,  
Vergilio, scomparterte lo Poemma su-  
io'n libbre . Ma a li tiempè chiù mo-  
diarne ; lo Boiardo, & l'Areiofsto spar-  
tettero li Poemme llòro 'ncante ; alli  
quale aufaro ad ogne accommenzaglia  
de Canto , proemmie , de gressiune ; &  
quarche bota tutte cheste spezie 'nziem-  
ma . 'Mperrò Torquato Tasso ; che  
chiù regolatamente se couernaie, sen-  
za 'nterrompere iota lo filo de la nar-  
razione , attenne a secotare lo cunto  
propuosto : comme se vede che fa ,  
quanno lassanno nne la fine de lo prim-  
mo Canto , che Aladino haueua de già  
sentuto la venuta de lo campo Crestia-  
uo pe assautare la Cetate de Gerusalem-  
me, che decena lo Re Pagano , ch'era  
foia; se resorue de remmediare a lo pe-  
ricolo che le veneua 'ncuollo: e cossi sub-  
betò fornuto lo canto , repiglia nne lo  
prencipio de lo secunno de chesta ma-  
nera .

Hier.  
lib.6.

*Mon-*

*Mètre il Tirāno s'apparecchia a l'arme.*

E zetara. Lo quale muodo quanto deuinamente sia stato assaruato da lo Poeta nuostro, onnuno c'hà lo iodizio sano lo pò iodecare.

*Onnuuo le diceua a la bon'hora,*

*Te vea mamma de Conte, e de Marchese.*

Ecco comme lo Poeta nuostro vā sempre scoprenno la mollica de la nobbeitate de le Vaiasse soie: comme de già eie prouato; e nne lo Defennemiento, e ne lo Canto primmo.

*Cbe la portasse a mammara nocella.*

Addemotra l'ammore concorde de Renza, e Menechiello, lo quale addessiaua no Ninno (zoè no figlio mascolo) ò vero nà Nennella, ch'eie figlia femmena: & chesto pe portarela à mammara, e nocella. Facese chisto iuoco de chesta manera? se pigliano duie, pè tutte doie le mmano lloro, e s'allargano le braccia, de muodo, che veneno a fare no garbo comme se fosse na feggia; pegliannose pe le mmano, comme se fosse lo darese la fede, & allora vno se sede; e li duie lo portano pesole pe la casa; e cātanno diceno.

*A mammara, e nocella*

**No**

*No sacco pe pedatella,  
Tanta ne fece mammata  
Che roppe la caudara.*

Et cossi se vanno peglianno gusto, cō-  
me appunto defedderaua de pegliarese  
Menechiello, e Renza.

*Venne chejs' bora, ma la criatura*

St. 2.

*Poco mancai, che non moreffe nfoci:*

*Ma la mammana chenn' bauerà paura*

*La capo le ntronaie ad autà voce.*

E zetara. Addemmostra li pericole che  
patisceno le femmene nnè le figlianze, e  
le creature anchora: e descriue le zoffe-  
zienzie, che deue hauere nà mammana  
valente 'nzimmole occasione; chinne vo-  
le vedere l'arte vera, e le delegenzie che  
deue aufare la mammana, legga la Com-  
mare de Sebbeione Mercurio.

*----- fece na figliacca*

St. 3.

Zoè nà figlia femmena: voce aufata da  
le gente de vascia connezeione.

*Disse anna a tata figlia de na vacca.*

Chesta parola vacca, 'nchisto luoco  
nonzè piglia pe 'ngiuria; pocca Mene-  
chiello la dice pe sfarzare la collera', ehc  
fuorze senteuà pell'essere nata na figlia  
femmena.

*Beso-*

*Besogna da na squacquara ncignare .*

Confuorte che se danno à li patre: quã  
no le nasceno le figlie femmene .

St. 4.

*Ma la commare disse, mò compare*

*La mecco 'nterra, e po tu pigliatella ,*

Chesta eie na ceremmonia che aufano  
la gente ordenaria de Napole; còme apũ  
to so cheste che fegne lo Poeta ; ma chiũ  
sotta lo dechiararimmo meglio .

*Cossi pigliaie lo filo pe legare*

*Lo vellicolo, e po la forficella ;*

*E legato che l'appe lo tagliaie*

*Quanto parette ad essa ch'abbastais .*

Con tutto chello che vene appriesso  
pe fi a la stanza settema: addoue se vede,  
che lo Poeta nuostro haue voluto cò sen  
golare azzellenzia descriuere tutta la de-  
legentessema arte, ch'abbesona a na va-  
lente mammana, 'ngouernare la criatu-  
tura: potendo abbastare la generaletate  
de lo fatto ; zoè lo dicere la mammana  
con ogne dellegenzia couernaie la cria-  
tura. Chisto modo, e che sta fegura de  
parlare, da li Griecce fo ditto Acriuolo-  
gia; che da Pietro Vettorino vene tradot-  
ta: Accurata narratio. Demetrio Fale-  
reo accossi la deffenisce .

**Cam**

*Cum re licitum est, neque amputatum, & cuncta dicta sunt, quae eueniunt, & mihi commissum est, &c.*

Quase dicere voleffe, quando nui potimmo co poehe parole farence 'ntenere, & nn'vna certa generaletate fare capire n'azione, ò cosa; e non ncè ne contentammo; se pò, pe farela chiù euedente irela contanno ad vna, ad vna; mettenno tutte li menuzzole che accorzero 'ntanno. Pe l'asempiò l'Areiofio contanno lo commattemiento de Renaudo co Sacrepante; s'hauerria fatto 'ntennere chialessemamente, s'hauesse ditto; che ogne maestria, ed ogn'arte aufauauo li Caualiere commattemno: Ma pe fare la cosa chiù euedente, scette da la generaletate, & co marauegliosa descrezzaione; conta la cosa de maniera, che non ncè lassa menuzzolo, lo quale appartenga all'arte de la scrimma; accossi decenno.

*Fanno hor con lungi, bora con finti, &* Can. 2  
St. 9.

*scarfi*

*Copi veder che mastri eran del gioco.*

*Hor gli vedi ire altieri, hor rāncebiarsi,*

*'Hora coprirsi, hora mostrarfi poco.*

*Hora*

*Hora crescere innangi, hora ritrarfi,  
Ribatter colpi, e spesso lor dar luoco,  
Girarsi intorno, e d'onde l' uno cede,  
L'altro bauer posto incontinente il piede*

Lo Tasso facette n'Acruologia tutta a lo contrario; perche volenno contare che Tancrede, e Crolinna, commattengono ncanatamente nziemma, senza attendere a chello, che recercaua la scrimmia; accossi de st' altra maniera la decette.

*Non schiuar, non parar, non ritirarsi,  
Voglion costor; nè qui destrezza ha parte  
Nõ dāno i colpi finti, hor pieni, hor scarfi  
Toglie l'ombra, e'l furor, l'uso dell' arte,  
Odi le spade horribilmente vrtarsi*

*A mezo il ferro: il piè d'orma non parte,  
Sèpre è il piè fermo, e la mã sèpre in moto  
Ne scēde colpo in van, ne punta à vuoto.*

Ma passammo ad altre cose, chiù con zederabbole.

St. 3. *Postala nterra* -----

Aufano le mammane à Napole dopò che hanno couernata, e nfasciata la criatura che nasce; de fare mettere nõ bello trappito nterta chiana; & llà mettere la criatura nata: ed à la presenza de tutte li pariente, e conmetate; se vota a lo patre,  
e di-

Can.

12.

St. 55.

e dice, su? Compare, auzate Pacioniel-  
lo tuo, & benedicetello; & basatillo  
'nbo cca. Iso allora, l'auza da terra, & be-  
nedecennolo, lo vasa; & pò lo porta a lo  
lietto addoue stace la fegliata, & llà lo  
posa: subbeto fatto chesto, s'attorneia-  
no tutte li pariente, e conmetate; e chil-  
lo è lo meglio, che le pò dare no vasillo;  
& che le dica, comme l'hauimmo visto  
nato, viammolo 'nzorato: ed altre con-  
zimmole parole grazeiose. Aufase, chi-  
sto muodò ceremmoniuso 'ntra gente  
ordenarie.

----- - *e se facette russo.*

*De pricio*

La parola [pricio] li Toscani la pro-  
feresceno [preggio] & 'nchisto luoco sta  
posta da lo Poeta nuostro, iodezeiosam-  
mente pe traslato. 'Mperzocche, quan-  
n'vno hà fatto quarche azzeione grolio-  
sa, cerca d'hauerenne lo prèmio, e 'ntan-  
no derria lo Toscano [ne hà riportato il  
preggio] Hora accossi, auzanno Mene-  
chiello la criatura se facette russo, cano-  
scenno che chillo era lo pricio de le fa-  
tiche soie matremmoneiale: & chesto ar-  
rossire prebbène da l'hauere fatto na fi-  
glia

glia femmena; pocca lo premnio verda-  
tero forria stato, se la moglie hauesse  
partoruto no' mascolo: & quase che la  
figlia femmena l'hauesse apportato no  
poco de mancamento, pe chesto se fa-  
cette ruffo auzanno la criatura.

*Hora mò la mammana vertolosa.*

Et zetera. Piglia l'accasione lo Poeta  
'nchisto luoco de 'ntraducere l'Epesod-  
deionne lo Poemma fuio: Ma s'ei vero  
che l'Epesoddeio serue solo pe allongare  
lo filo de la tela Herroica, con chesto  
perrò; che sia de la stessa qualetate, e cõ-  
nezione, senz' auterare ll' ordene de la te-  
la orduta, e ncammenata: cierto, che  
chisto de lo Poeta nuostro sarrà lo viuo,  
e bero. Pocca se vede chiaressamente  
che chisto Epesoddeio depenne vardate-  
ramente da la stessa tela de la Vaiafleida;  
anze ei tanto cosa soia natorale, che se  
pò dicere senza descrepanzia, ch'ei la  
stessa cosa. L'Areiosto nõ facette accossi:  
pocca senza nulla neccessetate, o vere-  
femeletuddene, attacca l'Epesoddeie nnè  
lo poemma fuio co' la spotazza; non de-  
penneno da l'argomiento de l'opera,  
nenciauenno che fare: Accossi songo la  
nouel-



nouella de Olimpia; chella de Geneura;  
che ll'otra de Giacunno : comme an-  
chora chella de lo Dottore ; ed altre ,  
che stanno ncollate nne lo Fureiufo .

St. 9.

*Ma' nnanze che posquartio.*

Parola corrotta da' la Latina : che,  
Post quatuor, vole dicere .

St. 11.

*Dice ch'era na vota ---*

Da cà lo Poeta nuostro accommenza  
l'Epesoddeio, còforme s'eie ditto 'ncop  
pa: lo quale, co' quant'arte vaa annessa  
to a la stessa tela de la Vaiasseida; chi nō  
è nmediufo lo po dicere. Pocca eie tan-  
to proprio, & tãto còcernente, ed appar-  
tenēte à la stessa materia: che (còme s'eie  
ditto poco nnanze) eie lo stisso fatto.

*Acchille strile corze la Voccera*

Voccera ; hauette nōme na māmana  
fammosa de Napole, la quale era azzel-  
lenteffema nell'arte soia, & perzò cò rag-  
gione ne face mēzeione lo Poet. nuostro.

*Mettettero na cosa à la spallera ,*

*Tanto che'nquatto doglie fo fegliata .*

Idea

Tōmase Tōmai scriue che la Gorgite , del giar  
ouero (còme la chiāmano altre) la preta din del  
dell'Aquela, haue vertute de fare feglia- mōdo.  
re priesto , e senza dolore . 'Mperrò li

I

rem-

remmedeie verdatere, nchiste fimmoie case; fongo le deuoziune, & l'auraziune che se fanno a li Sante.

**St. 13.** *Che ve 'ncignare nuouo no vestito.*

Chesta voce [ncignare] se schiarefecharà ad vn'altro luoco: llà se 'ntennerà che bene a dicere.

**St. 14.** *Gaude mo figlia, che gaudere puoie, / Ga comme po si vecchia non porraie.*

Chisto, cà, cò, mme fa nò brutto suono: e nasce da la troppo frequenza de na stessa lettera: l'Autore de le bone lettere chisto muodo de dicere, lo chiamano [cappacismo] lo Petrarca cadette ancor'isso 'ncheste spezie de parlare, quã no decerte.

*Di me medesimo meco mi vergogno.*

Facenno nà vrociolate de me, me, mo; me, mi. Vergilio anchor'isso senne paoneiaie de chisto muodo de parlare in chillo vierzo.

*O Tite, tute; Tati, tibi tãta tyrãna tulisti*

Chinne vole altre a sempie vea lo Canarcãte nne la Rettoreca soia; che a nuie chiste addutte, nciabbastano, pe scusa de lo Poeta nuostro, che ll'ave aufato, na vota, ò doie.

*Ho-*

*Hora prunieme cà ebill' aruariello.*

Con chello che secota. Addoue s'hà da notare n'ordene de nà mammana azzellente, ntutte le cose necessarie. Nnè lo quale luoco se n cè deue notare anchora la braua ntelleggezia de lo Poeta nuostro, saputo nn'ognen' cosa.

*E se purgasse fuorze poccorillo.*

Secotanno lo Poeta nuostro l'ordene de li remmedie che se deueno dare a na femmena 'ntièpo c'hà partoruto: dice se porgasse poccorillo, 'npizzate chisto pinnillo, rēmedio atto a tale nfermetate. Pello che se deue sapere, che la femmena pe li dolore grāne che pate nne lo punto de lo partorire; & pe causa anchora de la criatura male setoata; & puro pe lo continuo manciare, che fa la māmana nchillo tiempo: se soleno spisso spisso sdegnare le parte de la natura, de maniera tale, che generāno paricchie male humure: E se lo sango che concorre abbascio, farrà colereco ò d'otra male qualitate; la partorente, vace a pericolo de se zoffocare: e se farrà d'hommore sauzo, accompagnato da no' poco de collera sottile; causarrà prodito, ò caudore

bele; lo quale nõ eie autro che n'ardore fastediufo, co no continuo defedderio de se grattare: sebbè dapo grattato; puro lassa nõ nuouo defedderio de se grattare, & co' no dolore n'trinzeco. E la causa de chisto male, non eie autro che n'homore fauzo, ò colereco (cõme s'è ditto n' coppa) ngènerato nnè lo fecato da lo sopierchio caudore fuio, e da lo de fordenato muodo de lo biuere; cõcurzo llà, pe li grã mote fatte nne lo tiẽpo de lo partorire vezeiufo. Addoue che se nõ sencè dace rēmedio priesto, la partorēte vace à periculo de morire. Addõca hauē no hauuto Réza accossi; tristo partoro, che poco ncè voze, che la criatura restaf se morta nfoce. Pe chestolo Poet. nuofiro ntutte lecole foie se porta veramēte valē temēte pocca nchisto luoco face ordenare co' tãr' arte, quãto abbefogna dala mã mana, pe leberare la partorēte da perico

Sl. 17. *Onne Vaiassa face conceptoro,* (lo .  
*De chelle che trasferero à malizia.*

Ecco l'anemofetate granne de le Vaiasse de la Vaiasseida? le quale trattano conziglie, e spedeziune granneffime. Ma pe notare lo sostantiuo de chisto luoco,

di-

dico che la parola [malizia] azzenna la prodenza, e lo sapere granne de le dette Vaiasse: Pocca, chesta parola l'aufam mo nuie altre Napoletane n'perzona de chille che songo, comme dice lo Toscanese [scaltre] ouero; conforme a li Latine, espierte nn'onnibus. Perche maleziuso se decrina, *Versutus, ta, tum.* Oue-ro, *Assutus, ta, tum.* che tutte cheste vuce denotano hōmo prodente, e de grāne speriēzia. Addonca decēno lo Poeta nuostro, che lo cōcestoro fo fatto da chelle che trasferero à malizia, vò dicere che fo fatto da le chiù prodēte, e saggēte: le quale co iudizio pesato, fo conzederato lo tuorto che le faceuano li patrune lloro: e dintro à chisto cōcetto se ncè annasconne n'otra forza deparlare; zoè che lo spedeiēte fo pegliato; cò gran raggione: à chesto fine se porta l'asēpio de Réza, la quale essenno stata tāt'anne teranneiata da lo Calaurese, puro a la fine era maretata; ma mperò chesto nò l'ha ueria maie accapato, se non era l'ira, e la collora de Cecca chell'era māmā; & con chesto n'anemāno tutte à trouare muode violente, e resolutiue, dicono a la fine.

St. 18. *Hora sùffo facimmo de manera,  
Cb'onnuma gauda 'nange craie a sera.*

Arist. Et perche, *quod fit electione, ante cō-*  
4. eth. *siderandum est.* Perchesto concrudeno  
'ntralloro, che

St. 19. *Onnuma parla mo co' lo signore,  
O pe lo fenestriello, o pe la porta,  
E le faccia sapere lo suo Ammore,  
E pe mostrare cà ped'isso, e morta,  
Le faccia no presiento, o no faore;  
Zoè, no moccaturu laurato  
Be pedemosca, ò d'afreco perciato.*

Et penzanno 'nche tiempo deueuano  
ire a trouare li marite lloro; e trouare  
lo spediente vero a li case d'onnuma, pe  
chesto.

--- *tutte quante nsembra s'accordaro,  
Quando lo Sole stracquo de trottare,  
Pe fare de lo cudrpo scenne a maro.*

Zoè, subbeto venuta la sera: allora  
iresenne.

----- *ped asbiare.*

*Cbille pe chi chiu vote spantecaro.*

Ma deuse notare la bella descrezzio-  
ne che face lo Poeta nuostro de la notte  
immeta l'Areiosto.

Ca. 31. *Ma poi che 'l Sol lasciando il mōdo fosco*  
St. 50. *Ala*

*A la nutrice antica fa ritorno .*

Ma 'ntanto

*--- Preziosa che non potea scire ,* St. 23.

*Esse sentia schiattare de martiello .*

Comme accorta ,

*Da lo puzzo ebiammaie 'no scolarIELLO ,*

*Che le scriuette quanto sappe dire .*

Con chello che bà secotanno nnè la lettera: nnè la quale ncerano partecolarmente cheste parole .

*Dib vieneme a trouare, cà certissimo*

*Haie tuorto à nō me fare quattro gnuecole .*

Concrude n'fine con cheste parole.

*Viene musto mio d'oro à conzolareme,*

*Se non sò resoluta de scannareme .*

Parole dette pe granne desperatione .

Così l'Areiofio descreuenno la passione

grannessima che senteu a Brādaman-

te pell'ammore de Roggiero , tramente

o steua aspettauo dintr' à Monte Al-

bano: & quanno la scur'essa, credeua che

venesse isso; ecco ca spona Iparca cam-

marera soia; e le portaie na letteta de

Roggiero; addoue che essa

*esse la carta quattro volte, e seie,*

*volse che altrettante l'imbasciate*

Cà. 30.

St. 80.

*Replacata la fosse da colei*

Niente de manco se posse a chiagnere  
pe despietto, & decette:

*Pur tustavia piangendo -----**Che mai non si saria racbettata,**Se non hauesse hauuto per conforto**Di riueder il suo Ruggier di corto.*

Lo quale non venenno pò; essa s'ar-  
maie pe desperata, & lo ieze a trouare:  
cosa che nò poteua fare Prezeiosa, per-  
che lo patrone la teneua strettamente  
'nzerrata: pe chesto essa scriue, che se  
Cenzullo nò la ieua à trouare, se voleua  
accidere.

St. 24. *Magnifeco (decea) muto illustriissimo (lo  
Che mme fai spàtscare, e ghirre nzuocco  
Segno Cenzullo mio caro, e bellissimo .*

La ragione perche Preziosa dace à Cé-  
zullo fuio titolo de Magnifeco, l'hauim-  
mo ditta nne lo Defennemiento nostro

St. 25. *Ntra tanto onne Vaiassa se trouaie  
Lo Guzzo -----*

Lo Guzzo, zoè lo nnammorato, chil-  
lo dico che haueua da essere marito ad  
arcuna Vaiassa .

*Ma la Vaiassa onnen patrone aspetta,  
E non venenno iuze a lo Trommetta .*

Lo



Lo trommetta stà aonito a la Vecaria ed eie no trebonale che tene partecolare autoretate de Banneiare tutte le cose perdute: e dallà se spedisceno chille che pe li luoche chiù pubbreche de Napole, s'ordena sotto pena de la galera, ò frusta ò altre castiche à chi hauesse trouato la tale cosa: ò sapeffe npotere de chi fosse: che lo bengà à denōziare, autraméte haerria lo castico c'hauimmo ditto.

*Leze lo banno, e zetera.*

Ecco li luoche solete à iettare se li bāne: & doue chià li patrune haueuano sospetto che fossero le Vaiasse lloro.

*Ma lassammole ghigre a la bon bora, St. 27.*

*E parlammo no poco de Genzullo.*

Ecco comme lo Poeta nuostro senza torceresseno puntillo da lo cāmino suo, fecota diritto diritto lo filo de lo Poema suo, mantenenno cò tanta grannesma arte l'onestate de la materia Vaiassesca. Non cossi facette l'Areiofso, che facette la tela soia à lestune, torcenose dall'onestate soia, comm' appunto lo certefecano li vierze suoie proprie; quando dice.

*Signor far mi conuien, come fa il buono Cà. 5.*

So-

*Sonator sopra il suo strumento acuto,  
 Che spesso muta corda, e varia suono,  
 Ricercâdo hora il graue, hora l'acuto:  
 Mentre à dir di Rinaldo intento sono,  
 D'Angelica gentil m'è souuenuto.*

Ed à n'altro luoco dice.

**Can. 8.** *Ma perche non conuien che sèpre io dica  
 Ne che v'occupi sempre in una cosa.*

Ma lo Poeta nuostro, trammente li  
 trommetta, trommetteiano, isso secota  
 la cosa de Cenzullo, lo quale

**St. 28.** *— ierz de corzera a lo Signore  
 Patrone de la bella Preziosa;*

E scoperennole l'ammore granne che  
 portaua a la zetella; e la passione gran-  
 nessema che nnè senteu; facette tanto,  
 che lo mouette a compasseione, e con-  
 nescese à lo matremmonio lloro: & tan-  
 to chiù, ch'era hommo c'haueua iudizio  
 e sapeua chello ch'era ntrabbenuto al-  
 l'altre patrune, pe nnò hauere voluto  
 mmaretare le Vaiasse lloro, & tenerele  
 pe forza nzeruetute. E cossi con chesta  
 accasseione, nzigno d'allegrezza

**St. 29.** *S'tppontate che pò l'otra settimana  
 S'abballasse, e corresse la quintana.*

Ecco li signe de le grannizze cose, che  
 fe

se fanno nne l'accaseiune de li matrem-  
monie; vse à farese, inter Magnatos.

*Ma mentre se conzerta pe la danza  
Ternammo à e belle che senne foiero.*

Da cà pegliaro accaseione l'Accadêm.  
Scaten. de dicere ca la Vaiasseida era sco-  
stômata; pe che ste parole, che secotano.  
*Cbi ixe à la Chiazgetta, e cbi pe stâza  
Pigliaie la Gaglientescia, o lo Quartiero*

Luoche, secunno lo dicere de l'Acca-  
demmece sospette, e pereculuse dell'ho-  
nestate Donnesca: la quale openeione  
quanto sia peruerza, s'argomenta da  
chesto che a tutte chiste luöche n'ciab-  
betano perzune norate; e se pure quar-  
cuna ncenne fosse; è muto secreta la co-  
sa: ma decimmo meglio; le Vaiasse, seb-  
bè vāno ad abbetare a chelle chiazze, nō  
pe chesto ncè cōmettono arrove nesciu-  
no: addōca ogn'vno appila ca esce feccia,

*Ma Carmosina nō, perche l'usbjaro  
Quanno foica 'nmi:zo li scantrune;*  
Vaiassa che se trouaie a lo cōziglio fat-  
to da le Vaiasse; che secotāno la materia  
à perfezzione a la tela de lo pœmma,  
omme mostrarmmo se Dio vō nne lo  
tanto terzo.

**Scomperura de lo secunno Canto.**

V A I A S S F I D A  
 DI GIULIO CESARE  
 Cortese.

CANTO TERZO.

ARGOMENTO.

*Cienzo se 'nzora, e Preziosa piglia,  
 E se 'ncigna li sfuorge ae le feste,  
 La mamma lo corriero fa a la figlia,  
 Bognuno de liurera se necè v'iste,  
 E de correesence se conziglia  
 Na paparella sotto le fenestre;  
 Correnno vence Cienzo, e a na cantina  
 Vrociola Giullo, ed ashya Carmosina.*

Allegoria de lo Terzo Canto.

**N** Chisto Terzo Canto pe maddamma Rita, ch'apparecchia tanta sopellettole à Prezeiosa, nciaddemuestra la proueda natura de na mamma prodente. Pe li Guarzune, che reforueno de correre la papara co tanta bella festa, se portale demmostrazeiune commeniente a farese ntiempo de nozze, . E pe Ciullo, che non vedeano Carmosina soia, refoe de morire, se necè canosce, che l'armo desperato non vo conziglio.

CAN-

I.

**S** Cumpela s'uffo dimme s' autro riesto  
 Madamma Musa mia cara, e comprita;  
 Cà se si fredda, te faccio no tiesto,  
 Perzò me conta comme io la zita:  
 Già Preziosa a la 'ncorreno, e priesto  
 La mamma n' auisai madamma Rita,  
 Comm' essa à l' bora bona è mmaretata,  
 Vi ammola contenta, e conzolata.

2

La vecchia che la noua 'ntesa bauette,  
 Pe lo gran prieto s' appe asbyeuolire;  
 E priesto a li pariente lo decette,  
 Perché à la festa vogliono venire:  
 Subbeto no corriero le facette,  
 O Musa frate aiutamello a dire,  
 Ch' a dire tanta nuro, e compremiente  
 Se 'nfettarria na nave de pezziente.

3

Essa, acchietaie chiù de na cosella,  
 Comme a dicere mò no cantariello,  
 Na caudara, no spito, e na tiella,  
 Na scafareia, na scopa, e n' agliariello,  
 No trepette, no tiesto, e na scotella,  
 Na cato, na porpara, e no teniello.  
 E na cestella po zappa s' 'ncoppa  
 De cocchiare, conocchie, fusa, e foppa.

L'ap-

7

L'apparecchiaie dapò madamma Lisa  
 La sogra de la zita pe le dare  
 De t. la de Bertagna na cammisa,  
 No parade cauzette verdemare;  
 De tarantola, tre parme de frisa,  
 Co no coscino pe ncè lauorare,  
 E mille marcanciegne, e sciartapelle,  
 Scarpe, cbianielle; scuffie, e Zagarelle.

5

Ma Cienzo se' ncignaiè no vestito  
 De panno de Gragnano verdeuaie,  
 E ieu a la smargiassa tanto ardito,  
 Cbe pareua (isce) non vedisse maiè:  
 Ogn' uno canoscea cb' era lo zito,  
 E le diceua e bè che festa faie?  
 Iso dscea, cose che mai vedisse,  
 Se tu voffegnorìa me fauorisse.

6

Io songo (onnuno) disse apparecchiato  
 Pe te furire, cà pò vofforia  
 Me seruarite quanno iò 'nzorato;  
 Ed accossi na bella compagnia  
 Appero chillo iuarno concertato,  
 Cb' onnuno proprio' nmiezo a cbella via  
 Accrauaccato a n' aseno venesse,  
 E na papara pò se n'ed corresse.

Nira

7

'Ntra tanto Preziosa non dormette,  
 E fatto s'appe no vagno topiello,  
 D ferrannina gialla se vestette,  
 E co lo filo po marfetanuello  
 Li pile de la faccie se radette,  
 E co lo solemato, e lemonciello,  
 Vernice, armiento, canfora, argentata,  
 Se fece bella all' buocchie de na Fata.

8

Nantecunnale hauea de filonente  
 Co no pizzillo 'nponta à francetella,  
 E no 'ntruglio de vitro pe penente,  
 Che 'nponta nè tensa na campanella:  
 E perche hauea chiù vote puosto à mente  
 A Donna Petronella Spagnolella,  
 Essa voxe perzi lo mantefino,  
 Ch'era de cordellato fino fino.

9

E 'ncrossione pe no ve tenere  
 Pesole, quando foro 'ngandeiare  
 Iezero tutte a tauola a sedere,  
 Doue se foro bone satorate.  
 A le fenestre pò iero a vedere  
 Li corzature, ch'erano arreuate  
 Co' certe 'mprese, ch'erano a modiello  
 De chille de Vargaglia, e de Rosciello.

La

## 10

La festa se faeiva a la Chiazetta,  
 Luoco pe cbeffo proprio fatto a posta,  
 Perch' eis larga, longa, chiana, e netta,  
 Cbe schitto pare fatto pe la iosta:  
 Onnuno cann' apierto l' hora aspetta,  
 E doue stà la papara s' accosta:  
 Ma chi non voze folla, ed appe agresta,  
 S' allogai na decinca na festa.

## 11

La prima che venette fo Petella,  
 Sore carnale de no cacciauino,  
 C'hauea na faccia sana, rossa, e bella,  
 Cbe copeta pare de lo Pennino;  
 Partaua de Gragnano na gonnella,  
 E no ieppone vicchio d' armosino,  
 Co no corzetto pò co' la graniglia,  
 Cbe fece à chiù de quatto auzà le ciglia.

## 12

Pimpa po venne figlia a la mamma,  
 O mamma mia che viuocchio Zennariello:  
 Na robba hauea de capisciola, e lana,  
 A la' ntrellice comme terzaniello;  
 Teneua schitto quanta na campana  
 Na vozzolella 'nçanna, e no scartiello  
 De lo riesto era tutta saporita,  
 Che n' appe gelosia quase la zita.

Ap-



13

Apprieſo à cheſſa Iouannella ionge,  
 Che ſebbè baurua n'vuocchio ſcarchagnato,  
 A lo banco tenea chiù de ſei onze,  
 E ntrall'altre ne ieuua ſpantecato  
 Vno ped eſſa che vennea caionze,  
 Ed era lo maſalto nommenato;  
 Et tanto chiù mo ſe ne iea 'mbro detto  
 Ca portai na camorra de dobbretto.

14

Con cheſſa accaſtione s'affrontate  
 Co Pantullo la figlia de Rinella,  
 Che non s'erano viſte ch'era affais,  
 E a teſa ne ſperca la pouerella;  
 Coll'vuocchie l'vno a l'alta ſe parlate,  
 Ma eſſa non capra dinto la pella,  
 E pe darele ſubbito no vaſo  
 L'appe a cacciare n'vuocchio co lo naſo.

15

Ch'era tanta la folta de la gente,  
 Che lo vaſaie ſenz'effere veduta,  
 Ed iſſo potte puro allegramente  
 Darele quatto vaſe à la ſfoiuta;  
 Ma ecco lo ſcur' iſſo ed ſe ſente  
 Tutta la voira de ſanchetto nebiuta,  
 Tanto che le fo forza pe dolore  
 Cerrere à Maſtro Paolo n'cariantatore.

K

No

No mariuolo 'nhesto co doi deta  
 A bella folla ne zoppoleiaie  
 Da na vaiassa na vorza de seta,  
 Che mille scartapelle nce trouaie;  
 Che sebbè dentro non nce ashijaie moneta.  
 Ncerano robbe da magnare assaie,  
 Zoè, mela, castagne, e arrauogliata  
 Na carta strascia de zenzaurata.

Essa se n' ldonzìe, e foro tante  
 Li strille (terra tienete) che ciento  
 Le corzera dereto preteiate,  
 Ma chillo fenne iexxè commo à viento;  
 Para, piglia, deceano tutte quante,  
 Para ste brache: io creò c'bauea l'ugniento  
 De le ianare, pocca 'nmiezo à chelle  
 Gente volai comme s'bauesse ascelle.

E fo tanto l'alluzco, e lo gredare  
 De ciento portarobba, e peecerille,  
 Che nce voge doi bora pe acquezare  
 Lo greciello, la strepeto, e li strille:  
 Ma dapò che scomperò de se dare  
 Spettacoli, e sbianchette chiu de mille;  
 Quando se fe la schiazza arresettata,  
 Li lostratori fecero la 'ntrata.

19

Lo zito c'hera lo mantenetore,  
 S'hauea fatta na giubba à la Torchesca,  
 De cartz straccia, ed era de colore  
 De foglia molla cotta fresca fresca;  
 E no tagliero hauea de buono adore,  
 Pe parte de na tareca moresta;  
 Cò na cepolla penta, e co na scritta;  
 Sò forte cruda, ma sò doce frita.

20

Dereto ad isso pò venea Pacione;  
 Che vestuto s'hauea de zegriniello,  
 E tenea scritto 'ncoppa no pallone  
 ( Ammore che mm' abbotta a sghizzariello )  
 Veneua appriesso ad isso Menecone,  
 B'nmiezo de no funno de teniello  
 Hausa na vorza d'oro, e seta ianca:  
 Co no mutto Spagnuolo. Nou bay blanca.

21

Pò venne Tonno che de cordouana  
 Portua no ieppone ragamate,  
 E no cauzone de tela bottana,  
 Tutto de filo ruggio reponato:  
 E portana no pettine de lana,  
 Con chisso mutto: Ammore m'ba cardato.  
 E ica ncoppa à na varda, de manera,  
 Che ad onnuno pareva vuto de cera.

K 2

Da

22

*Dapò chisso venea tutto vestuto.*

*Mase de cannauaccio 'nclentrato,*

*E 'ncoppa no tompagno de liuto,*

*No truocchio co' na meza hauea pintata,*

*E no mastro de schola assai saputo*

*L'haueua chisso mutto 'nfroccato;*

*Habere a canto muliere bella,*

*Sine Cerere, e Bacco frietella.*

23

*Titta venette po lo chissù galante,*

*E fu cierto lo nore de la festa:*

*Perche isso scbitto portaua li guante,*

*Co' li stiuale, e l'albernuzzo 'n testa:*

*E fo la 'mpresa soa proprio d'amante;*

*Na vita, no varuetto, e na rapetta,*

*Co' la letter i scritta à margapano:*

*Rape sta vita mia core de cano.*

24

*Venettero perzì Ciullo, e Masillo,*

*Pizio, Meo, Peppo, Tonno, Cicco, Nato,*

*Gola, Nardo, Piane, Lello, e Nillo,*

*E lo sbjore de Puerto, e lo Mercato:*

*Onne guarzone, e d'onnen peccerillo*

*Stiuape na corzera apparecchiato,*

*Ma passato che s' appero à lo tuorno,*

*Corze lo zito à suono de no cuorno.*

La

25

La papava era grossa, ed hauea ontato  
 Tutto quanto lo cuollo de sapone;  
 Perzò lo zito non nce l'ha scceato,  
 Ne nesciun' auto de ebelle perzone:  
 Perche da mano à tutte è sciuiliato,  
 Restanno co no parmo de nasone:  
 Et tanto fu lo ridere, e l'alluceo,  
 Che se sentio da Trocchia à Castrocucco.

26

Lo zito mò decette mazza franca  
 Da cà, e da llà; Frate tornammonella:  
 Ca se ebetta vranzolla non me manca  
 Penzo à stà botta de seccarennella:  
 Ma Ciullo à mano ritta, e a mano manca  
 Ten:tte mente, e non vederno ebella,  
 Carmosina zoè, che stà 'mpresone,  
 Non fece de la trippa corazzone.

27

Ma co na girria granne resolato  
 De non campare chiù lo poueriello,  
 Chiau:is no bello spruoccolo appontato,  
 Propio sotto la coda à l'aseniello;  
 Che manca se no spireto trasuto  
 Le fosse (arrasso sia) nne lo vodiello;  
 Tanto corze, e zompai, si che da duosso  
 Lo sbalanzaie de pesole à no fuosso.

K 3

Ma

*Ma lassammolo stare a ebello bruoso ,  
 Cà la sorte le fo sore carnale ,  
 E tornammo a la fine de lo iuoco ,  
 Cà s'io trico lo zio l'haue à male :  
 I so comme no furgolo de fuoco  
 Pigliaie na corza , e de manera tale  
 A doi mano afferrai la paparella ,  
 Che le sceppai lo cuollo , e meza ascella .*

*Loso fo no rommore accommenzato ,  
 Che lo munno pareva iesse à roina ;  
 Li fisebe t'bauerriano sceruclato ,  
 E duravano n'fino a la matina ;  
 Se non che à chisto mezzo vrocioiato  
 Senn'era Ciullo dintro la cantina ,  
 Perzò scompio la festa , e la preiezze .  
 E deuenai sciabacco l'allegrezza .*

*Cbi à la facce se fa mille rascagne ,  
 Chi la varua , e le zeruole peleia ,  
 Chi stordisce li vuosche , e le campagne ,  
 Tanto pe doglia strilla , e voceteia .  
 Cbi à pisciariello , e cbi a selluzzo cbiagne ,  
 Tanto eb'ognuno regnola , e gualeia ;  
 Tutte credenno mò cà Ciullo è muorto .  
 Ma isso , e Carmosina è quase 'npuorto .*

31

Pocca 'ncbella mmedesima cantina  
 Doue iexz à cadere, stea presone,  
 Chella ch'era lo noie de cocina,  
 E l'hauea spertofato lo pormone.  
 Ma comme canoscette la meschina,  
 Ment'era tutta tenta de crauone;  
 E commo sceropo da chillo stritto,  
 V's lo dico mò mò se fate zitto.

Scompetura de lo Terzo Canto.

---

**A N N O T A Z I O N E, ET**  
 Schiarefecazeiune de lo Terzo  
 Canto.

St. 1. *Scumpela su'lo dimme s'auto riesto*  
*Madamma Musa mia cara, e comprita.*

Arestotalo lauda grannemente Hom-  
 mero, sulo perche pocheffeme vote cō-  
 tale cose comme da jssio; ma aufa spisso  
 che altre le dicano, ò hommo, ò fem-  
 mena, ò comme meglio le vene fat-  
 to. Mperzòcche lo tenore de le narra-  
 zeiune lunghe, fanno che lo Poeta non  
 fra immeratore; pocca laccòmmene che  
 dica poche cose; azzòcche, non comme

K 4

Sto.

che dica poche cose; azzocche, non come Storeco, ma comme Poeta venga à la narrazeione soia che face: comme appunto se vede ch'asserua lo Poeta nostro; lo quale volenno contare tutto zò che soccesse dello matrèmonio de Preziofa; recorre de nuouo a la Musa, e la prega che ncello conta, non confedanno tanto de se stisso; & chisto eis no nuouo muodo d'essaggerare la cosa che se conta; e de dare maiore aspettazione à lo Leietore. Con tutto zò, grannesfema ammettazeione me dae lo Poeta nostro; pocha nò lassa luoco, ne muodo de diccre; addoue che isso pozza ad-demmostrare l'arte granne de lo sapere fuio. Comme appunto face nchisto luoco; addoue cò tanto affetto chiama la Musa; comme se s'hauesse da contare na gran cosa, & nientemanco se vede che tutta la mportanzia de lo fatto conziste, nnè no nuentario de no corriero de la zita, conzestente nnè

St. 3. ----- no cantariello.

*Na caudara, no spito, na tiella,  
Na scafareia, na scopa, n' agitariello,  
No trepete, no tiesto na tiella,*

No



No calo, na porpara, e no ténello,  
 B na re bella pò zippa si n'èppa  
 Di recchiare, conocchiu fusa, e stoppa.

*Parturiens montes, & nascetur ri-*  
*diculus mur.* Iusto; appunto: fare tan-  
 ta esaggerazione: chiammare la Musa  
 vna, e doie vote; comme se s'hauesse  
 à dicere na gran cosa: e pò contare co-  
 se de poco momento. Demetrio Fala-  
 reo; dice, che coniene à lo Poeta de  
 laudare le cose de muodo, che le pic-  
 ciole faccia parere granne; e le granne  
 (quanno le stà buono) l'arreduca, e  
 faccia parere picciole: & chiste muode  
 portarele co' antithesi, traslate; trope,  
 e magnificenze. Sebbè hne le cose  
 borlesche, li maiure schirze che se poz-  
 zano hauere, sò le freddure: che appan-  
 to à chisto proposito l'azzenna lo Poeta  
 nuostro decenno.

*Ca se si fredda te faccio no tiello,*  
*Perzò mme conta comme so la zita.*

Quase decenno, io te chiammo cò  
 tanta istanza, danno na granne asper-  
 tazione de lo dicere tuo; però nzo-  
 stanza, faccio ca se restregnerà la co-  
 sa n' niente: e perzò darrà a freddura.

Boc-

Boccaccio nè la nouella de Mastro Semmone nè porta l'asempio, facenola co' granne essaggerazione dicere ad isto stisso.

*Cossi fatto comme tu mi vedi, mio padre fu Gentil huomo, benchè egli stesse in Còtado, & io altresì son nato per madre di quelli di Vallecchio, E come tu hai potuto vedere, io ho pure i più bei libri, le più belle robbe, che Medico di Firenze. In fe di Dio io hò robba: che costò cotanta ogni cosa delle lire presso à cento di bagattini già è de gli anni diece.*

St. 2.

*O Musa frate aiutamello à dire:*

*Che à dire tanta nure, e cõpremiante,  
Se 'nfettarria na nauè de pezziente.*

Cossi lo Tasso, volènno essaggerare nè lo Canto 27. la descreszeione de lo eserzeto granne de lo Signore d'Egitto, recorre de nuouo a l'aiuto de la Musa, e cossilo descriue co muode granne.

*Musa quale stagione, & qual' sia fosse  
Stato di case, hor tu mi reca à mète, (se  
Qual arme si grãde Imperador, quasi pos  
Qual serua hauesse, e qual cõpagna gète  
Quãdo del mezo giorno in guerra mosse  
Le forze, e i Regni, e l'vltimo Oriente;*

Tu

*Tu sol le:sebiere, e i Duci, e sotto l' arme.  
Mez oíl mōdo raccolto, bor puoi dettar me*

Addoue se vede con quanta antiche-  
fi, e magnefecenzie se chiamma la Musa  
nne le cose granne .

*Ma Cienzo se 'ncignaie no vestito.*

St. 5.

Et zetera . Co' raggione s'auanta la  
lengua nostra, pe la'Mperatrice, anze pe  
la Monarchessa de tutte l'autre: cōme def  
fusamēte hauimmo mostrato nne lo De  
fēnemiēto de la Vaiaffeida. Mperochē se  
vede, che nō sulo na parola ntera, ma na  
picciola syllaba de lo parlare Napoleta  
no, haue tāta forza, e segnefecato, che  
vole mille glose, e mille cōmiente, pe la  
fchiarefecare; & chesto non depenne già  
da la scoretate soja, comme porrianno  
argomentare li maligne; ma da la gran-  
ne energia, e segnefecato che tene. Com  
me appunto se vede 'nchesta parola  
[ncignaie] la quale eie Greca, e tutta  
nostra natorale . Dice se 'ncignare, che  
correttamente [ enceniare ] se dice: &  
se 'ntenne quann'vno se veste da capo à  
pede tutto de nuouo, e co' la maiore  
pompa che sia; quase 'npontefecale; cos  
si la 'ntenne S. Agostino nne l'Homelia

sopra

sopra San Giouanne nne lo trattato 48.  
esponéno la lezzeione primma de lo cap.  
10. nchelle parole de lo Euangelio.

*In illo tempore: Facta sunt encenia in  
Ierosolimis, & hiems erat, e zetera.*

Sopra de lo quale luoco, cossi espone  
lo santo Piscopo .

S. Ago. *Encenia festiuitas erat dedicationis Tē-*  
nell'hu *pli. Grace .n. Canon dicitur nouū. Quan*  
mil. fo *doctūque nouū aliquid fuerit dedicatum*  
pra Sā *Encenia vocātur. Iam ex vsus habet hoc*  
Gio.net *verbum: si quis noua tunica induatur,*  
trat.48. *enceniare dicitur. Illum ergo diem, quo*  
cap.10. *Templum dedicatum est, Iudai solemniter*  
*celebrabant: ipse dies festus ageba-*  
*tur, cum ea qua lecta sunt, locutus est*  
*Dominus. R. Tota die.*

Addoue eie da notare ancora lo costū  
mo tenuto da li Napoletane tale, e quale,  
de ncignare se nne li iuorne chiù solenne .  
Otra de che, se deue ancora sapere , che  
la voce 'ncignare l'ausammo ancora pe  
metafora: comme verborazia quāno vo-  
limmo segnefecare a quarcuno , che de-  
già va penzanno de preponere quarche  
nouetate, da la quale nnè porria nascere  
quarche desordene: iubbeto le solimmo  
dicere

dicere: Da? ncigna quarche canzona:  
zoè trona quarche noua cosa da fare  
rommore.

*Onnuno canosca cb'era lo zito.*

Chesto canoscere lo zito, non era pe  
quarche azzellenzia; Ma vole sibbè az-  
zennare lo Poeta la partecolare curiosi-  
tate che teneno li Napoletane nne lo vo-  
lere nformarse, e sapere quanno vno fe-  
'nzora: chi sia la mogliere; s'è bella, ò  
brutta, a chi sia figlia, quāta dote piglia,  
& ogne menozzaria: de manera, che con  
cheste tale nformazeiune pare c'haggia  
obbrego de sapere chi sia lo zito, e la zi-  
ta. Cossi pare che lo azzéna Belardeniel-  
lo Museco nne la storia soia de cient'an-  
ne arreto ch'era viua vaua.

*Lluno co l'altro lo mostraua à dito*

*Cbillo che passa mò cbillo è lo zito.*

Ma passammo nnante.

*Io songo (onnuno) disse apparecchiato* St. 6.

*Pe te f'urire, cà pò vofforia,*

*Me seruerite quāno sò 'nzorato,*

Et zetera. Compremiente de crianza  
serianzata, che ausa la gente de vascia  
connezeione, che pe volerela sfelez-  
zare, & farese tenere ped'huommene  
de

de gran termene, e muode; cadeno (senza addonare senne) 'n mille a fenerate: de chiste qualisse n'hauimmo paricchie à Napole; non sulo nnè lo parlare, ma nne li termene de la ceueletate anchora; cōme ped'a'espio, Quāno la state se 'ncōtra no duie; e pe termene de criāza, tutte duie se leuarrāno li cappielle; e tenēno le nmano; vno delloro se vorrà coperire, e farrà signo all'auto che se cōpera: allora chillo tale dice, Non Signore; stò bene accossi: e reprecanno de nuouo lo primo: eh coprase Signore? lo secunno; de nuouo responne: nò 'nporta; cà stò cōsi pe lo caudo. De muodo che dichiara, che non per vsare li termene de la crianza, stà 'ncarusq; ma pe cōmodetate propria. Sentese anchora à Napole che nà perzona nfema; iarrà à parlare ad vno che le farrà soperiore. e bolēno adoperare la bella Rettoreca soia le derrà; Io sò benuto da Vossoria; che boglio propio che mme facciate no seruizio, e non voglio chemme dicite de nò. Accossi anchora soleno dicere. Io parlaie à vossoria pe chillo necozio mio, ma non faccio semm'hauite seruuto. Comme anchora

chora' quann'vno l'eie ad domannato, e ditto: Be? parlaste pe mè à lo Signore Conte: chillo responce: nò le puotte parlare bnnon, ma ncenne iettai na mazza.

*Appero ebillo iuorno concertato.*

Chesta parola [appero] li Toscani la proferesceno [hebbero] nuie l'hauimmo auerata no poco, e la ausammo spisso, comme quando decimmo. Lo rommore fo granne, ed Appero che fare, e che dicere pe l'accordare: & chill'altro. Giulio, e Francisco fecero acortellate, ed Appero chiù de dece 'ncuollo.

*Chillo*

Parola Spagnola, ma nò poco corrotta pe tante variate nazeiune che praticano à Napole. Li Spagnuole la diceno Aquel; che sebbè ncè la lettera q. tuttavia quando la proferisceno co la vocca, sona Achel. Et nuie leuatone l'A, e scagnato l'e, nn'is la decimmo compitamente chillo. Lo Latino la dice, Ille: lo Toscano quellò.

*Iuorno*

Chisto verbo nne l'hauimmo auzato nietto, nietto da li Franzise; li quale no tiempo tenettero la Signoria de Napole.

lo, Goglielmo de Cabestano Poeta Fran-  
zese accossi dice .

*Le iorn quius in Dona premelramen .*

E Fabrizio Marotta, nè la Comme-  
dia soia chiammata lo Ratto, accossi  
dice .

*B. con chresto te vaso le mano. Da la casa,  
alli sei d' Aprile, iuorno che se nammera  
ie lo Petrarco .*

--- concertato ---

Hora 'acheffa parola se vede veramē-  
te quanto lo Poeta vā parlanno sempre  
à proposito, pocca trattannose de io-  
stra, comme isso stisso l'azzenna nne la  
18. stanza deceno .

*Quando se fo la chiazza arrestata  
Li iostature fecero la 'ntrata .*

Pe chesto, e co' gran sonnamento au-  
sa la parola [concertato] perche 'nlat i-  
no; lo iostare, se dice [cōcertare hastis]

*A le fenestre poi iero a vedere .*

St. 9. *Li conzetture ch'erano arreuate .*

Ecco lo prenzipio de la festa; Corri-  
eori, chiammarria lo Toscano, chiste ;  
ma nuie conzetture : perche Corzo, se  
chiamma à Romana n. strata, ad loue se  
correno li cavalle lo Carneuale .

Co'



*Cò certe 'mprese, eb' erano a modiello  
De chelle de Vargaglia, e de Rosciello.*

Scipione Bargaglia, e Gelormo Rosciello, ll'vno, e ll'altro trattaie de la materia de le 'mprese. Ma mperrò lo Bargaglia nnè porta lo prēmato de le chiù belle 'nmenzeiune; & ne descorre cò no grido muto profetteuole. Da l'altro canto, lo Rosciello, de simmole materia ne parla assaie argutamente, e sebbè fa professione de ire dechiaranno le 'mprese d'autre, non resta pe chesto, che non vaa, sempre auertennno li luoche chiù 'mportante, e necessarie. A lo propose-to, lo Poeta nuostro hà voluto toccare chiste duie Auture, pe dare aspettazeione à lo leietore, che le 'mprese che portarrano li iustrature suoie, farranno de bellecissime 'nuenzeiune; chiene d'arguzie, e de segnefecate grannissime; còme a li luoche suoie derrimmo meglio.

*La festa se facena a la chiazzeita.*

Chesta descrezzeione de luoco, eie chiareffema, & nō haue abbesuogno d'auera schiarefecazeione. Sulo derrimmo, chisto essere vno de li luoche précepale, doue foienno le Vaiasse, se iezero à sanuare

L par-

partita de lloro: pelloche se deue con-  
zederare, che se fosse luoco 'nfammo; lo  
Poeta non ncè l'hauerria assegnato; di-  
gno de farefence na festa accossi solen-  
ne delle stesse vaiasse; ed addoue, fa ce che  
ncè nè 'ntrauengano tãta quantetate de  
lloro; cò tanta pompa, e sfarzo: addon-  
ca deuerriano pe chësto restare satesfat-  
te l'Accademmece Scatenate de la fene-  
stra poneione lloro, che teneno 'ntuor-  
no à chisto luoco; pocca eie puro chia-  
rissemò, che lo luoco à lo dì d'hoie è no  
ratifsemo.

*La prima che venette fo Petella*

**St. 11.** *Sore carnale de no caccia vino.*

Piglia accaseione lo Poeta 'nchisto  
luoco de nommenare le chiù fammose  
Vaiasse, che canosceua isso nnè la Corte  
de lo Gran Duca, & valle descreuenno  
co' nomme auterate; & chësto ped'onne  
buono rispetto; abbastannole d'essere  
'ntifo da lloro stesse; contra de le quale,  
cerca sfocare lo sdigno c'hauena, pe cau-  
sa de chella mardetta scarponeiata. Im-  
meta 'nchësto l'Areiofsto, lo quale volen-  
no nnommenare le belledeffeme Dam-  
me, che veucuanò à li tiempe suoie, pi-  
glia

glia accasione nne lo Canto 13. che Melissa vaa predecenno à Bradamante la descennenzia de la streppegna soia; e le notefeca con chesto, non fulo chelle belledesseme Signore de la casa d'Este; ma chelle, che appare ntarò anchora co' tale Casata; e se vede, che isso perzi cerca quanto chiù pò de coperire li nomme loro: ecco lo luoco.

*De la tua chiara stirpe uscìrò quella*

La quale [quella] non voze nommenare specefecatamente, e puro se sape che fò Isabella, figlia d'Hercole da Este; & sore d'Arfonzo, & de Hipolero. Et cossi se vede, che nne lo stisso luoco vace descruenno anchora copertamente Locrine, figlia d'Alessandro VI. Sommo Pōtefeca; la quale fo moglie d'Arfonzo Duca de Ferrara, cheste fo le parole.

*Che ti dirò de la seconda nuora*

Zoè, che fo nora de Leonora; mamma de lo marito; che cossi cammenava pell'ordene suo: comme buono se pò bedere à Giammattista Pigna, nne la storia soia de la casa da Este. Ma tornammo à lo Poeta nostro.

*Pimpa pò venne* -----

L 4

Ap.

**St. 12.** *Appriesso a chesta Ionannella. e zetera.*

Addoue se vede, con quanta cuedézia vace descreuenno la bellezzetudene, e l'adornamiente de cheste qualesse Vaiaasse conmetate a la ioftra.

*Corre a Mastro Paolo 'nciarmatore.*

**St. 15.** 'Nciarmatore fāmuso de li tiēpe nuofre, c'habberaua a Chiaia; addoue fi à lo di d'hoie; appare na casa foia, addoue stace depinto San Paolo beneditto co' tātā sierpe attuorno a li piede suoie.

*No mariuolo 'nchesto co' doi deta*

**St. 16.** *A chella folla ne zeppoleiaie. e zetera.*

Tocca lo Poeta nuostro chello, che so le accadere à Napole, & massema nne li iuorne de quarche festa sollēne. Mperzoc che pe la grā folla de la gēte che ncè cōcorreno (& d'onne genere musacorū) accascano de simmole defastre. Là doue, pe causa de chiste tale desurdene, hāno pegliato ardemiēto arcune Cetate de Talia, de parlare (e cierto cōtr'onne raggione) 'nproggiodizio de la Cetate nostra. Comme appūto 'ntrabbenette à lo Tardacino Accadēmeco Resoluto l'anno 1619. Cōra isso, che trouānose à Rōma, co'na braua cōmerzazione dintro na tauerna forza

la

la porta de lo Puopolo, addoue hauēno magnato onnuno delloro allegramente, quāno hauettero furnuto, vno de li cōmetate, pe tenere allegra la cōmerzazione accōmēzaie a dicere. O' là? di grazia; ciascuno stia sù l'auiso; e si guardi la sua borsa; perch'io sento in quest'hostaria vn male odore di Napoletano. E decenno chesto teneuamēte fitto fitto à lo Tardacino: pe lo qual'atto, e pe la quale proposta tutte li cōmetate se possero a ridere. Allora lo Tardacino, sebbè era tardo de nōme, fo priesto de risposta; & subbeto cossi respose? Frate, io faccio cà tu hai parlato pe mme; perche io sulo, tra tutte vuie sò Napoletano: ma già che se parla pe burla, e pe tenere allegra la cōmerzazione: io me cōtēto de burlare, e de passare lo tiēpo co' buie altre. Chesto sibbè ve preo, che pe qualeseuoglia cosa che se derrà ntrà nuie, che tutte se deggiano pegliare pe burla; e perzò, nō sia nesciuno che se corra. Dite pur quel che vi piace (respose ntrāno chillo) che voi nō dirrete mai cosa da farne alterare; nè che possan gettare à terra il mal nome acquistato. Adaso, adaso patrone mio (reprecaie de

auouo lo Tardacino) cã pe tutte 'ncennè:  
 'mperzòcche; e co le raggiune, e cò l'au-  
 toretate, ve farraggio vedere, e toccare  
 co' mano essere tutto lo còtrario de che  
 lo che se vã decèno còtra la patria mia .  
 Et che sia accossi . voleno l'Astroloche  
 che le stelle, nò sulo 'nfruiscano, ma che  
 ncrinano anchora, sebbè nò pòno forza  
 re, pe la quale 'ncrenazeione de stelle , se  
 vede che lo crimma vostro, ve spegne à  
 fare guadagne violéte, e chijne d'astuzie:  
 lo luoco l'hauimmo à Vergilio , lo quale  
 conta che Hercole da l'vteme parte de  
 Spagna portaie nã grã morra de vacche;  
 & che passanno pe lo terretorio de Na-  
 pole, ncelle tenne à pascere paricchiè  
 iuorne; senza che le 'ntrauenesse nulla  
 desgrazia: Ma dallà partutose; e venuto-  
 senne à chisto terretorio vostro, & pro-  
 pio fotta à lo monte Auentino; subbetto  
 nncenne foro arrobate na gran quan-  
 tetate, le quale non porte accossi prie-  
 sto recoperare: perche Cacco, che ncel-  
 l'hauera arrobate; sell'hauera strascena-  
 te pe la coda: de muodo, che l'ogne mo-  
 strauano ch'erano iute verzo coppa , ed  
 esso se l'hauera remorchiate verzo aba-  
 scio .

Encid.  
 lib. 4.

scio . Ma decimmo n'otra cosa'de ma-  
iore conzederazeione . Cheste Statoe ;  
chiste Marmore ; cheste Colonnē , cheste  
Aguglie , che fanno accossi soperba mo-  
stra dintro à sta Cetate' , che perzò se di-  
ce *Mirabilix Romæ* . Dicitime de grazia,  
quale fo chillo Rommano antico che  
l'accattaie ; addoue le fece fare ; & che de-  
nare ncè spese ? Spiatene à Marco Tullio ,  
se lo volite sapere : perchè subbeto ve  
derrà , che Caio Verre ne spogliàie la  
Cicilia , pe nnè aornare Romma ; & che  
pe tal'affetto non portaie re spetto man-  
co à li Tempie : leggitte Titoliujo' , leggit-  
te Dione cassio , leggitte Prutarco ; per-  
che chiste tale Auture , ve derranno , quā  
no l'antiche vostre ieuano co' l'aserze-  
te armate pe mpouerire lo munno de le  
chiù cose prezeiose , pe farene ricca la  
Cetate vostra . Nen vale pe defesa de  
chesto ; lo dicere , che chesto se faceua pe  
raggione de guerra : che à chesto se por-  
ria responnere , chello che resposse lo  
Corzaro ad Alessantro Magno , quando  
le fo connutto nnante : contra de lo qua-  
le cossi le decette ? Ed eie possibbole ,  
che n'hommo cōmo à te , haggia da tra-

tagliare lo mare, e tenere 'n festata la gente co li latrocinie tuoie? Signore (respons'isso) ch'esto probbene da la mala sciorta mia: pocca io, che procuro 'nnoftreiar-me cōme meglio pozzo co' na fusta p' sò mare, sò chiãmato Latro; & tu, che uaie co l'aserzete, spogliãno le Prouinzie, e li Regne d'onnenbene, & te fai dare lo trebbuto de forza, pe ch'esto nè fi chiãmato 'Mparatore. Voglio dicere, che lo Corzaro voze 'nferire ad Alissantro, che la raggione de guetra, nō pò concedere l'asorpazeione de la robba, e la preuazeione de la lebbertate, co nuafarese de chello che non eie suo. Testēmonio mēne fiano chill'affritte Riegne, che sò state da la ngordizia sordatesca de pressate, cōmattute, saccheiate, scurzete, ed arredutte 'n schiauetudene. Et de ch'esta tale 'ngorda 'ncrenazeione se vede ehe sōgo state li Hūne, li Vãnale, li Gote, li Ostrogote, li Scite, li Tartare, li Todishe, li Frãzise, li Spagnuole, ed altre nazeiune strane: sulo li Napoletane, pe grolia de lo Signore, sò state gente sempre nn'ognen tiēpo (da lo prenzipio de l'addefecazeione de la Cetate lloro, pe fi a lo di d'hoie)

de



de tanta 'ntegretate, e bôtate; che s'hãno cõtentato de chello che da Dio l'è stato cõceduto, ne maie hãno pensato manco) a desedderare la robba d'autro. Lejte le storie, e stopite: perehe nõ trouarrite maie che sesiano armate (ntiêpo pò che se couernauano pe miezo de li Arconte) e c'haggiano procurato de se 'mpatronire de no parmo de terreno de chello d'autro. Et puro li Napoletane sò state gête de tãto gran valore, c'hãno fatto paura à la stessa guerra: e sêpre hãno seruute li Ri lloro cò tanta fedeletate; che perzò la Cetate nostra ne vace autera de lo titolo de FEDELESSEMA. Eie vero sì che li Napoletane foro sêpre ammice de l'ammice; e massema nne li tiêpe de necessetate: commo fede ne ponno fare li Rommane antiche, quando haueno hauuto accossi gran rotta da Annebballo, à Canne; & che già stenano pe senne foire; commo chille ch'erano priue d'aiuto, e de cõziglio: ntanno li Napolet. mostrãno la bôtate lloro le fecero vedere, ch'erano chiù ãmice nnele desgrazie, che nõne le prosperetate, ed accossi subbetto ntiso la necessetate lloro, le mãnaro pè  
foc-

foccurzo à donare 40. tasse d'oro; e le  
 mannarò à dicere che non se spantassero  
 ma che stessero de buon'armo; perche li  
 Napoletane, erano pe spennere la vita, e  
 la robba 'nzeruizio lloro. E cossi con  
 chesto dicere, lo Tardacino fece, appela-  
 re de muodo la vocca de chillo c'haue-  
 ua parlato, che non hauette ardemiento  
 de dicere niente chiù. Addonca concru-  
 dim no con chisto cunto; che lo Napol-  
 etano non haue tale 'ncrenazeione: &  
 che pe pouero che sia, se contenta de lo  
 stato suo, senza ire cercanno semmole  
 guadagne illicite: chiù priesto se porria  
 argomentare, che la Cetate, essenno grā  
 ne, e capetannonce onneniuorno gente  
 forestera; che lo forestiero trouannose  
 ngran' necessitate, e senza 'nderizzo; che  
 facelemente s'arreduce attale ndegneta-  
 te pe vera pesperazeione.

**St. 19.** *Lo zito, ch'era lo mantentore.*

De già se vede cō quāto belledism'or-  
 dene vace descreuenno lo Poeta la 'ntra-  
 ta che fanno li iostature: & le graziose  
 sopraueste, e aornamiente che portano:  
 tutte co propofeto, e decoro: & vedese  
 ancora, l'argotesseme 'mprese; maraue-  
 glioso.

gliose pe la noua nmenzeione lloro . Ma non voglio restare de dicere, che lo Poeta nuostro , hauenno resoluto pe causa de chella scarponeiata de fegnere la noua Fauola de la Vaiasseida ; non resta mmaie de s'affatecare, e de portare le cose soie con ogne ordine , e dicoro: sforzannose de dare iusto à lo signo de la veresemmoletuddene . Pocca fa 'ntrare li iustrature conforme à lo stato, e connessione lloro . Accossi non facette Merlino Coccaio; lo quale, volenno isso perzi fegnere , e trouare quarche bella 'nmenzeione nne l'Orlannino che facette isso , ieze co' troppo brutto costummo à fegnere na iotra; ordenata da lo 'Mparatore Carlo Magno, pe accaseione de volere mmarciare Berta chell'era sore carnale: & cossi, se vede , che co' tanta scostomaria arreduce li chiu fammuse Palladine de Carlo à 'ntrare à iustrare nnè na chiazza pubbreca de Parise à la presenza de lo stisso 'Mparatore , e nnante a chella che deueua essere la sposa; co' certe sopraeste, e cauarcature, de maneratale; che chiù priesto s'hauerriano accòmenute à tanta bossune, ouero à na festa de

de Vaiasse, comme chesta che segne lo Poeta  
nuostro, che perzò nciapparzoto de portare  
'nchisto luoco le propie stanzie de Merlino,  
(le quale songo cheste) pe fare vedere lo me-  
glioramiento de la Vaiasseida.

-- -- ma Carlone,

*Acciò che gara alcuna non 'vi nasca,*

*Ne patti fa cotal conditione*

*Cbi giù d'arzone nel bagordo casca,*

*Non sia capace più del pregio posto,*

*Ma de la lizza fora uscisca tosto.*

*Scemano li giostrante co tal gioco,*

*Fin che l'ultimo resti vincitore:*

Ma pe sapere chi'erano li iostrature, pe meglio,  
pò vedere l'asenetate de Merlino, ntennim-  
molo da isso stisso.

*Quiui non giostra guattaro, ne cuoco,*

*Ma Re, Duchè, Marchesi, e d'altr' honore*

*Lo premio è un scuto d'or: che'n alto loco*

*Pende con un rubin di tal splendore,*

*Cb'oue non po del Sol entrar' il'lume,*

*Esso del Sol' ardendo fa'l costume.*

*Sentese già'l rumor' al ciel diuerso*

*Di trombe et gridi d'huomini, & caualli.*

Et appriesso

*Cbi quà, chi là, chi al lango, chi al trauerse*

*Vra'l cavallo, affrena, stringe, e dalli;*

**Cbi**

*Chi sù, chi giù, chi vò, chi vien: chi sede,*

*Chi sì, chi nò, per la gran calca vede.*

*Mà nnanze à chi se face la iostra.*

*Re Carlo in mezzo à cento capi d'oro*

*Fermato s'era iu luogo più eminente,*

*Ciascun la mira, & vede il gran tesoro*

*Che intorno lui splendea firriccamente:*

*Minerua non giamai si bel lauoro*

*Trapunse di sua mano à suo parente;*

*Quant'era il mät o: eb'egli in cotal giorno*

*Hauer fra tanti Regi vols'intorno.*

Et niente de manco a tanta Maiestate, ed a tanta pompa Reiale, fa che se faccia na iostra accossi boffonesca da huommene de la qualetate che le descriue'isso stisso. Sentimmo la ntrata, che fanno, e comme vanno vestute,

*Ecco improuisa venne' una festeuole*

*Vecchiarda, che comincia forte à stridere*

*Con vn suo corno, & à cauall'vn asina,*

*Parendo che venisse da la masina.*

*Tacquer le trombe tutte, & la Bertuccia*

*(Che proprio di Bertuccia apparue in atto)*

*Soffia nel corno quanto pò la buccia,*

*Rendendo vn suono tutto contrafatto.*

Pe la quale primma ntrata dice Merlino stisso,

*Ma Berta à tal nouella si corrruucia*

*Presaga già del torto, che le fatto;*

**Es**

273 *Annotaziane, &*

*Et orde che 'l Danese nel fceccato*

*Era s'vn mulo magro, e vecchio entrato.*

*S'vn mulo magro, vecchio, e zoppo ancora*

*Entrato era 'l Danese ne la lizza:*

*Toccalo a i fiächbi, & quello in mē d'vn hora*

*Si volge ratto al freno, e salta, & guizza;*

*L'elmo di zucca, l'arme son di flora,*

*La sopraueste inuolta di pellizza,*

*Et per cimier hà in capo vna cor racchia,*

*Cb' iui ligata si dimena, e gacchia.*

*Driecia vn forccone su la coscia, e vole,*

*Che tal sua lanza il scuto d'or guadagne*

*Ecco s'vna caualla; che si duole*

*Da quattro piedi, & hà sento magagne,*

*Morando, qual lumaca par che vole,*

*Coperto a fine piastre di lasagne,*

*E porta vna pignata per elmetto,*

*La qual si fa cimier del suo . . . . .*

*Abbassa vna cannuccia, e fassi targa*

*Contra 'l Danese con vn calderone,*

*Sprona la bestia, e vien gridando guarda;*

*Danese volge a lui sol suo forccone,*

*Dannosi vn aspra botta, benchè tarda*

*Fusse per spazio di quattr' bore bene,*

*Fra 'l qual tempo Rampallo vi vien anco*

*Di speronar vn asinel gia fianco.*

*Et sogghiogne.*

*Ram-*

*Rampallo, che gli è adosso s'affatica*

*Vrtar inanzi vn tanto corridore:*

*Ma l'aseniello,*

*Abaſſa il capo, & leuaſi la coda*

*Per porre a terra il peso inconfueto,*

*Sprona Rampallo, & egli par che goda*

*Andar vn paſſo innangi, e quattrò a arietos*

*Cade 'l barone ſu la terra soda,*

*Scampa gridando l'animal diſcreto;*

*Ride la turba, e il caualier leuato*

*Corregli dietro, & anco l'hà pigliato.*

*Senza toccar le ſtaffe (che non v'era)*

*Salta quel Paladino incima al baſto;*

*Arme non haue for, eb' vna paucera*

*Di ferro tutta ruginosa, e guasto,*

*Ma di tal temprà, ma di tal maniera,*

*Cb' al becco d' vn moscon farria contraſto;*

*E l'elmo poi ſi di ſplendore adorno,*

*Che 'l ſol no 'l vide mai ſe non quel giorno.*

*Vn baſton di pollaio è la ſua lanza,*

*Di perle tutta ornata, e di merdaglis;*

*Ponela in reſta al dritto de la panza*

*D'vno che incontra vien coperto à maglie.*

*Era coſtui Gimamo di Maganza,*

*Cb' armi non volſe già di carte, ò paglie,*

*Ma ſi di piaſtre, e per celarſi alquanto*

*Di canape veſſitte ſol vn manto.*

Et un zanetto anchora, che di foco  
 Esser pareva, lo traditor caualca,  
 Contra Rampallo il stringe, e maned poco  
 Che mentre adosso lui troppo si calca,  
 Quel indiscreto non gustasse il gioco,  
 Et con vn traue quasi lo scaualca,  
 Perche 'l poltroni per far ben det saggio  
 Venne a la giostra con quel gran vantaggio.  
 Fra tanto Amon, e' l suo fratelli' Ottone  
 Erano entrati insieme a son di corno;  
 Parean, che ducent' anni col carbone  
 Seruito hauesser di Vulcan al forno,  
 L' un Satanasso, & l' altro pur Plutone,  
 Tant' ale, corne, e fiamme hanno d' intorno;  
 Et à due vacche han posto briglia, & sella,  
 Questo hà vn lauezzo, et quello vna padella.  
 Ciascuno il suo forcone mette in vesta,  
 Et moue al corso quelle bestie pegre,  
 Ecco bouo, & Ranieri non s' arresta  
 Per tema e' haggia de le faccie negre,  
 Portan due nasse da pescar' in testa,  
 Ma indosso di castron le pelle integre,  
 Le lanze son due scope in vn bastone,  
 Le targhe vna barile, & vn cestone,  
 Caualcian senza sella due stalloni  
 Rognosi, & pronti a far de le sue garde,  
 Grassi così, eb' a gli ossi de' galoni

Han-



*Hanno appiccato come fuffer barde,  
Duo gran bottagzi, ouer dirò fiasconi,  
Acciò le genti Tosche e le Lombarde  
Intendan quel ch'io parlo, & s'io vaneggio  
Che merauiglia? intenderete peggio.*

*Lascio di dirui e colpi che si danno  
Con quelle lanze sue non mai più usate;  
Tal'è la gara, e 'l gioco lor che fanno  
Romper di risa il petto a le brigate:  
Dando, e togliendo pel peccato vanno,  
Et pugni, e calzi; e bone bastonate,  
Non si però, che alcun mai si turbaße,  
Ne che indiscretamente altrui pestasse.*

*Fra tanto Salomone con gran fretta  
Vien con vn perticon da filo in resta,  
Cauale di galoppo vna muletta,  
Et hà cuffito a l'elmo, e soprauista  
Gonfie vessiehe, & vna assai mal netta  
Bragazza da bifolco tien' in testa,  
Et vna conea per suo targa porta,  
Et al galon, di legno vna gran storta.*

*Ma per seruar l'uon la vecchia usanza  
S'un carro à gran fridor di rote viene,  
La stimolo de' buoi porta per lanza,  
Et la corba del fien per scuto tene,  
Dritto non stà, ma con la testa auanza  
For de le ssale a pena, & per star bene*

*Agiatamente sede sù la paglia*

*Quel baron forte, e cavalier di vaglia.*

*Vn boue solo il tira infermo, e lento,*

*Et Namò fa l'officio de l'Auriga:*

*Peusate mo Letteri quanto stento*

*Era di lui condur quella quadriga:*

*Hor giunti al fine drento il torniamento,*

*A torr' e dar ad altri la castiga,*

*Fia Namò di menar non si spargna*

*La spata nò, ma il capo, & le calcagna,*

*Hor son meschiati insieme que' baroni*

*Sù quelli animaluzzi magri, & vecchi,*

*Pignate, & pignatelli, & calderoni;*

*Padelle, zucche, barilotti, & secchi,*

*Fan gran rumore, mentre co' bastoni*

*Si dan bone derate sugl'orecchi*

*Orecchi di desfricri, intendi bene*

*Seberzo che doglia tra lor non conuene.*

*Otton s'era affrontato col Danese,*

*Quello sul mulo, & questo su la vasea;*

*Gettan lor baste, e vengon a le prese,*

*Et abbracciati ogn'un di lor s'attassa;*

*Morando ch'ina i passa, tosto prete*

*La coda al mulo, & col tirar si stracca,*

*Danese da le man d'Otton si snoda,*

*Che fuor del cul si sente andar la coda,*

*Volge la briglia per girar l'armento,*

*Ma*

Ma tanto fa se quello fusse un muro,  
 Morando tien tirato, & tal tormento  
 Sente il mulazzo, che per star sicuro  
 Di non perder la coda & pioggia, & vento  
 Spruzzò dal buco, & d'un impiastro puro  
 Vnse talmente il volio à cò il tenea,  
 Ch'egli non buono, anzi fierco pareo,  
 Lascia la coda il bon Morando presto,  
 Heu quia incolatus sum gridando forte  
 Amon, ch'era de li altri 'l più rubesto  
 Su l'altra vacca giunge quisi a sorte,  
 A Bouo tolto hauea la scopa, el cesto,  
 Et quasi al suo valon diede la morte,  
 Ma non vede Ranier che per la coda  
 Tien anco la sua vacca, & via la snoda,  
 Spiccolla via di netto, in un sol crollo,  
 Con la facilità ch'ad un pollastro,  
 Smembrar vidi talhor dal busto il collo,  
 Onde 'l tapin senza garbin, e mastro.  
 Ando pur giù da banda, & riuersollo  
 Col suo dettrier in guisa di polastro,  
 Ne anco Raintr per quel torar con forza  
 Puote star saldo, ma giù cade ad orza.  
 La coda e' hauea in man saltella, & guizza  
 Come suol fare vna luseria monca,  
 Eccoti Bouo al lungo de la lizza  
 Corre, e hà tolto à Salomon la conca

Quello il persegue, & finge bauerne stizza,  
 Et tanto hor slunga il passo, hor la via troca  
 Ch'al fin lo giunse, oue luuon gran briga  
 Prende sul carro col suo istesso auriga.

Ma Namò per combatter faccia a faccia  
 Volto al contrario fa di coda briglia,  
 Iuon di paglia grande coppia abbraccia;  
 Et tutta in capo al bon Namò scompiglia;  
 Egli sommerso non sa che si faccia,  
 Crollasi tutto, & hà la barba & ciglia,  
 La bocca, il naso pien di busche, e polue,  
 & in vn fascio a terra si prouolue.

Re Salamone quando Namò vidde  
 Sepolto in vn pagliato andar a terra  
 Non dubitar Baron gridando ride,  
 E con luuon comincia vn aspra guerra;  
 Quello su'l carro al basso giù s'asside,  
 Et pugni, e calzì, & qua, & là differra,  
 Che Bono anchor intorno lo lauora,  
 Stagando questo a poppa; & quello a prora.

Morando, Otton, Danese, con Rampallo  
 Son attaccati stretti in vna calca,  
 Et van facend' intorno vn strano ballo,  
 Mentr' uno adosso l'altro più si calca;  
 Ciascun per non tomar giù da cavallo  
 Col cul al basto quanto pò caualca;  
 Et presi s'hau per piedi, mani, e braccia,  
 E sca-

**E scavalcarsi insieme ognun procaccia.**  
**Rampal si volge del Danese al mulo**  
**Che co' denti gli tiene l'asinello,**  
**Fallo lasciare, & l'asinetto sù lo**  
**Girar di testa fece vn atto bello.**

Con chello che secota; che ped' essere  
 racunto de cose poco oneste, l'hauim-  
 mo lassato. Chesto fibbè, che la iostza  
 s'arreduce attale signo, che Berta, non  
 potennolo comportare chiù, s'auza co  
 scusa ca non se sente bona; & de fatto  
 manna a chiammare lo sopraditto Ram-  
 pallo; & cod'isso lamentatose de lo tuor  
 to che l'è fatto; dice tanto, che la festa  
 se rompe. Hora cheste scostōmarie non  
 se vedeno nnè la Vaiafseida: quantonca  
 la festa se faccia 'npresenzia de tante Va  
 iafse; e de tante guarzune.

**E no tagliere hauea de buon'adore,**  
**Pe parte de na tarca morefca;**  
**Co na cepolla penta, e co na scritta:**  
**So forte cruda, ma sò doce frita.**

Con chesta belledeffema 'mpresa fa  
 trasire lo Poeta nuostro lo caualiero suo  
 mantenitore. La quale 'mpresa quanto  
 sia chiena de segnefecate granniffeme,  
 breuemente lo addemostrarimmo. Scri-

X ne lo Segnò Giulio Cesare Capaccio  
 Tratta (gentelommo de chella dottrina, & de  
 to del chella gentelessima qualetate; comme  
 l'impreveressima testemmonianza ne ponno  
 fare le dottessime Opere soie pobbreca  
 te a lo munno; & li gentile porta niente  
 suoie; che perzò, co' tanta grolia soia lo  
 Serénissimo Duca a Orbino, lochiàmaie  
 ped'Aio de lo Prencepe figlio suo) che  
 la 'mpresa non eie autro, che no signo,  
 pe miezo de lo quale, lo Cavaliero, che  
 la 'nmenta, vace dechiaranno chello, che  
 tacetamente tene 'nchiuso nell'anemo  
 suo. Lo quale secreto pe tale miezo vo-  
 le che quarcuno lo saccia: ed accossi ta-  
 le vota anchora, vole che se 'ntāna quar-  
 che granne azzeione c'haue resoluta de  
 fare; ouero quarcuna chennà fatta. Et  
 cossimmedesimamente, quando lo Ca-  
 valiero; comme 'nnammorato desedera  
 pe miezo de la 'mpresa che se faccia la  
 passione 'ntrinzecca che pate, ò autro ac-  
 cedente gustuso: comme appunto eie  
 shesta 'mpresa de Ciēzo: la quale co'grā  
 segnefecato, 'nchiude tutte le forze de  
 quanto s'è ditto: 'mperzocche, essenno  
 la cepolla de chella natura, e bertute.

com-

comme appunto la dichiara lo mutto :  
 zoè forte cruda, e doce frita, vole inche  
 sto Cienzo, comme brauo cavaliero diz  
 zeferare, che qualôca vorrà stare cod'is-  
 so atuzzo : lo trouarrà forte comme la  
 cepolla cruda: & a lo contrario, chi vor-  
 rà procedere cod'isso co' li termene de  
 la ceueletate; lo trouarrà tutto doce , e  
 trattabelle. Et cossi; con chesto , coglie  
 a n'altro signo anchora: pocca , comme  
 nammorato fa bedere a Prezeiosa , che  
 quann'essa non zarrà bona zetella, e che  
 nò le portarrà chillo rispetto, che com-  
 me a marito se le deve; lo trouarrà 'ntà-  
 no comme cepolla cruda: zoè che le dar-  
 rà bone zotte, & la farrà chiagnere; com-  
 me sole fare chiagnere la cepolla cruda :  
 & versa vice, quann'essa procederrà com-  
 me bona moglie, lo trouarrà doce , e  
 de buono sapore.

*Dereto ad isso pò venne Pasione ,*  
*Che vestuto s'hauea de zegriniello,*  
*E tenea scritto 'ncoppa à no pallone ,*  
 Ammore che m'abbotta à schizzariello  
 Tetobante 'mpresa cierto , e chiena  
 de Felosofia eie chesta dè lo Cavalier Pa-  
 cione . Pocca co' l'addemmostrazione

St. 20.

de lo pallone , nè vole manifestare li strazie granne che nè face Ammore, & nn'vno stisso tiempo co' l'asempio suo , nè vole accertefecare, che negrecato ei chillo che ncappa dentro la rezza amorosa. 'Mperròcche chillo lo quale se nnammora , eie iusto comme l'auciello 'ncappato a lo bisco , che quanto chiù sbatte l'ascelle , e cerca de volare , chiù se 'mbroglià , e se troua 'nueloppato. Ma pe nò scire da lo descuzo de la 'mpresa dico, che se sape pe sperienza vera, che quando lo pallone stà ammosciato , no sbauza, nen face sautarielle pe terra; ma quando pò eie abbottato co' lo schizzariello. non cossi priesto è percuosso, che subbeto sbauza nn'aria , e cadeno , fa mille sautarielle, quase volenno addemmostrare, che lo designo suo era de tornare a chell'atezza, da là quale era derropato. Hora accossi appùto vole addemmostrare lo Cavaliero Pacione co' la 'mpresa soia : zoè , che quann'isso steua ammosciato (comme a dicere, che steua sopra la seggia de lo descuzo raggionebole) che 'ntanto la prodeniza , nò lo faceua sbauzare sopra le cimme de la sen-



zoaletate; ne tampoco fare mille fauta-  
rielle de sciocchezze: ma dapò ch'Am-  
more l'a ccommenzate ad abbotare co lo  
schizzariello de le forze soie; subbetò  
(senz' altra conzederazione) se lassae  
a ghijre pe le cimme de l'aruole da doue  
faceua continuoamente, mille cadute, e  
fautarielle d'zzeiune sproposetate, las-  
fannose guedare, doue chiu lo trasporta-  
ua la passione ammorosa. Dello che pa-  
renno le che lo munno de chesta 'mpro-  
denzia soia, nè lo sbeffoneiasse, e lo stè-  
masse pe no sciuocco; senza scusarese pù  
to, confessa l'arrure suoie; ma non resta  
de se defennere co' la 'mpresa che porta  
co' la quale vo dezzeferare, e dicere: Nò  
fia nesciuno che me delleggia; se io am-  
mèno, me faccio trasportare tanto, che  
faccio mille sciocchezzetate l' hora: per-  
che lo soggetto che io ammo, è auto, e  
prencepale; e benche ne reporto de lo  
continuo mille cadute de repulse, è mil-  
le derrupate de despiette, e canetate; nò  
pe chisto' ncorpate me; ma

Ammore, che m'abbotta à schizzariello,

Idest, che me sbauza, e me trasporta,  
de

de muodo, che fa de me, chello che le piace, e pare. Chesta meferia de li ponere 'nnamorate, che cossi cecatamēte fecotanno Ammore, brauamente la descriue lo Cardenale Egidio, 'ncheste stanze.

Rim. scel. p. 1.

*Chi dunque segue l'amorosa traccia,  
 Et un sol giorno di ristoro attende,  
 Speri pur cosa al fin, che mai non piaccia,  
 Che i passi, e l'hore, e i giorni in darno s'fida  
 Però ch' amor percute, & hor minacci,  
 Et per alto seruir mal premio rende,  
 Di qui vengono il dì mille martiri,  
 Quindi nascon le lagrime, e i sospiri,  
 Qual falso ben vi tira, d qual vaghezza  
 A cor nel costui regno il manco piede,  
 Che in tanti errori i suoi seguaci auezza.  
 Con la malnata sua buggiarda fede?  
 Che chi s'abbaglia in sua falsa durezza,  
 Lo fa d'amaro, e penitentia eredi?  
 Ne può cangiar più l'ostinata voglia  
 Sì di sua propria libertà lo spoglia.  
 Qual promessa d'hauer con Amor pace,  
 Sotto cui lieta vn'hora huom mai non haue,  
 Le false leggi sue seguir vi face,  
 Che per cosa mortal si fugge, e paue,  
 Ma quello, che si espresso, e nuoce, e spiace  
 Voler*

*Volete riputar dannoso e grave,  
Fuggitel costo amanti a pieni vele  
Questo Tiranno, e lusinghier crudele.  
Co' tant' altre stanzie belle desseme,  
che secotano à chisto propofeto. Lo Ca  
ualiero Guarino anchora nè lo descri-  
ue sapiamente, chisto stato ammoruso,  
decenno.*

*Come il gelo à le piante, à fior l'arsura,  
Le gran tine à le spiche, à i semi il veruere  
Le rete à i cerui, ed à gli ucelli il visco,  
Così nemico à l'buoni fu sempre Amor.  
Et chi fuoco chiamollo, intese molto  
La sua natura perfida, e malzagia,  
Che se'l fuoco si mira, o come è vago,  
Ma se si tocca, o come è crudo, il mondo  
Non hà di lui più spaur. et vuol mostro,  
Come fera diuora, e come ferro  
Punge, e trapassa, e come vento vola,  
E doue il piede imperioso ferma  
Cede ogni forza, ogni poter da loco,  
Non altrimenti Amor, che se tu il miri  
In duo begli occhi, in una treccia bionda  
O come alletta, o piace, o come pare  
Che gioia spiri, o pace altrai prometta;  
Ma se troppo t'accosti, e troppo il senti  
Si che serper cominci, e forza acquitti,  
Non*

Past.  
Fid.  
At. 2.  
Sc. 3.

186 *Annotazioni, &*  
*Non hà Tigre l'Ircania, & nō hà Libia*  
*Leon si fero, & sì pestifero angue,*  
*Che la sua ferità vinca, & pareggi,*  
*Crudo più che l'inferno, e che la morte,*  
*Nemico di pietà, ministro d'ira,*  
*E finalmente Amor priuo d'amore.*

Ma chesto abbaſta pe la 'mpresa de lo  
Cauallero Pacione .

*Veneua appriſſo ad iſſo Menecone*  
*E'n miezo de no funno de teniello,*  
*Hauea na vorza d'oro, e ſeta ianca*  
*Co no mutto Spagnuolo. Nò haij blanca.*

Doueua Menecone facelemente haue-  
re conzederato che hoie lo iuorno, la  
vertute nonze ſtimma chiù; ne chiù ſe te-  
ne cunto de la nobbeletate: ſulo ſe ſtim-  
mano li de nare; de muodo tale, che ſe  
vede giornalmente, che vno ſarrà ſtato  
'n Hijandana vinte, ò trent'anne; ed ha-  
uerrà fatto proue de la perzona ſoia,  
chiù che nonne facette à li tiempe ſuoie  
Orlanno; e niente de manco, quando  
retorna a la patria ſoia; ſubbeto li com-  
patriote l'addommannano che denare  
hà portate, quale chiazza morta haue  
hauuto. Quaſe addenotanno, che cheſſo  
'mporta chiù, che tutte le balentizie de

lo

lo munno. Cossi accasca anchora, che se n'entrà gête de quarche iodizio se descorra sopra lo Tale de tale, ch'ei no Dottore muto azzellête, hōmo veramête fonnato nnè la Legge. Tu nō fiête maie che de che sto senne faccia caso; sulo s'addomanna, che facoltà se troua: & se accasca, che se dica se troua no migliaro de docate: subbeto comme se fosse nò reprobbo; ò n'hommo 'nfammo: vide mille facce sgrignate; e mille mussè stnorte, a deridere, e farsè la baia de lo ditto Dottore: & con tale ordene, correno tutte li professure d'onne scienza, ed arte. De muodo che tacetamente se concru- de, che

*Cbi n'hà denare è no paputo, e n'aseno,  
E d'ogne 'ntiempo le piglia lo spafemo.*

Hora appunto, tutto chesto sapenno Menecone, trase a lo iuoco co la 'mpresa de la vorza d'oro, e seta ianca: & cò lo mutto Spagnnolo: No hay blanca. Peglianno pe la nobbeletate l'oro, e pe la vertute la ianchezza: concrudenno che cheste preueleggiate cose, che s'annedauano nne la perzona soia, no le iouauano niente, nonè hauenno denare; ch'erano chil-

chille, a chi tanto ieuà appriesso la Dina  
foia. Chisto mmedesimo concerto spres  
se brauamente l'Arciosto 'nchille vierze.

Ca 44. *Nè sa che nobiltà poco s'apprezza,*

St. 36. *E mē, virtù se nō vi è anchor ricchezza.*

Ed Aorazio,

at. 3. *Sempre ricchezza riserire bō viso*

*Piu che virtù,*

Chiù se nè porria dicere, ma chesto  
abbasta pe mo.

t. 21. *Pò venne Tonno che de cordouana*

*Portaua no isppone ragamato,*

*E no isppone de tela bottanà*

*Tutto de filo ruggio reponato,*

*E portaua no pettene de lana,*

(to.

*Con chisto mutto. Ammore m'hà carda-*

E zetera. Belledissimo segnefecato  
porta 'nchesta 'mpresa Tonno. 'Mperroc  
che sebbèlo pettene che pette na la lana  
ne fa cadere la poruara, e l'allarga, e fa  
fa deuentare pe no poco de tiempo ce-  
nera: puro se vede, che pettenanno la  
straccia, e restraccia, de maniera che à  
luougo annare, se destrue, e non serue  
pe niente. Addonca Tonno nne la 'mpre-  
sa foia vole addemmostrare, che sebbè à  
li iuorne suoie haueua haunto quarche  
poco

poco pe refrigerio d'Ammore: puro a la fine recanosceua che chiù erano state le pene, e li dolore, che nn'hauea patuto; che unò li beneficie recepute. Confessano horamaie essere destrutto ped Ammore, accossi commo destrui lo cardo la lana. Ascaneio Penatiello effaggera brauamente cheste strazie d'Ammore, decenno.

*Frà le pene, ch'essero il mio duol fanno,  
S'aggira l'alma, e sèpre a piäger riede  
Et à l'antico vn nuouo mal succede  
Quasi ampio cerebio di, perpetuo affanno.*

*Son io vero Iffion che volga, e giri  
Penosa rota, che continua moua,  
E nel suo moto auanzi i miei martiri.  
Ma chi m'offende mi consola, e gioua,  
Che forza porge a' lassu miei desiri,  
E co i tormenti anco il vigor rinoua.  
Lo stisso à lo stisso proposito.*

*Frà quelle pene, in quest' acerba, e trista  
Vita, mi dà le sue dolcezze Amore,  
Si vicino al piacer viu il dolore,  
E dolce è poi quel, ch'è sì amaro i vista.  
Già nuouo Alcide entro à gli affanni acquista*

**Sol**

*Sol fama, e pregio, e soffre, e vince il  
core;*

*O mio suauo auenturoso ardore.*

*Che l' alma bea, che con più doglia at-  
trista.*

*Forse come via più l' incendio cresce*

*Lieue pioggia tal hor, perche 'l diletto*

*In me l' auanzi, il suo cōtrario mece,*

*O' pur nel foco suo purga, & emenda*

*Ogni mio fallo sì, che puro, e netto*

*Beato à pieno à la sua gloria ascende,*

*Passammo nnanze.*

*Dapò chisso uenea tutto vestuto*

**St. 22.** *Mase, de cannauaccio 'ncelentrato*

*E 'ncoppa nò tompagno de liuto*

*Nò truocèbio, co na meza hauea pentate*

*E no Mastro de schola affai saputo,*

*L' hauea chisso mutto 'nfrocato;*

*Habere a canto muliere bella,*

*Sine Cerere, & Bacco frietella.*

Chesta mpresa de Mase eie tutta gra-  
zeiosa: pocca conzeglia li vecchie à nã  
se mmaretare; non secotare Ammore: &  
massema' ntrecannose, co' femmena gio-  
uene, e bella. Perche quanno faceffe lo  
contrario, opra de lo dubbio d'essere  
'ncoronato Re de Cornauaglia; farria,  
non



non ostante cheſto, delleggiato da la gente. mperroche ſe ſape buono, che l'hommo viecchio, eie 'mpotente, nenpò reſiſtere a lo ſteccato de Venere; & cheſto pe cauſa de la gran freggedetate, & ſecchetate, che natoralmente addomme- nanno li viecchie. Coſſi lo conferma Areſtotalo nne lo libro de la longhezza, e breuetate de la vita; ed ancora, nne lo quinto de la generazeione; coſſi decéno.

*Senes enim non ſunt apti paſſivo Venerea, parumque diligenter fundum vxorium colere poſſunt, cum ſenectus frigida ſit & ſicca.*

Cheſto ſiſſo afferma Hippocrate nne lo primmo liuro de l'aforiſme ſuoie, a lo capitolo 14. Coſſi ncellocóferma Gale- no nne lo quito de ſanitate tuèda. Et Ver- gilio anchor' iſſo nne lo terzo de la Geor- gica à lo ſiſſo propoſeto ac coſſi dice.

*Frigidus in Ventrē ſenior, fruſtraque laborem*

*Ingratum trahit: eſi quando ad prælio ventum eſt,*

*Vt quondam in ſtipulis magnus ſine vi- ribus ignis*

*Incaſſum fuerit -----*

N

Ad-

Addonca Mase effennole state fuorze  
appresentate cheste raggiune, recorze da  
lo Mastro de schola, che le formaie lo  
cuorpo de la 'mpresa co' lo truocchio,  
zoè co la panella, e co la meza, ideste, de  
vino: 'ntese, l'vna pe Cerere, e l'altro  
pe Bacco: vasse chesto confrontanno co  
la sentenza d'Auidio Nasone.

Sine cerere, e Bacco, friget Venus.

**St. 23.** *Titta venette pò lo' biu galante,  
E fo cietto lo nore de la festa;  
Perche isso schitto portau li guante,  
Co li stivale, e l'albernuzzo 'ntesta:  
E fo la 'mpresa soia proprio d'amante;  
Na vita, nò vatutto, e na rapesta,  
Co la lettera scritta à marzapano,  
Rape stà vita mia core de cano.*

'Mpresa fatta à muodo de Ierogrifeco:  
pocca senza anema se po dezzeferare lo  
concetto de l'Autore suo. cossi fò chel-  
la de lo Tardacino, fatta pe no Gente-  
lommo ammico suo, a lo quale ll'era  
morta la mamma poco iurne erano;  
s'hanena immescato lo male franzese; la  
quale cosa hauenno saputo la 'nnamo-  
rata soia; l'hauera desgrazeiato da la  
grazia soia; de muodo che veueua conti-

noamente 'n pene. Chisto tale, trassenno 'ngiostra, lo Tardacino le fece pegnere 'nmiezo a lo scuto l'erua chiamata Sēpreuiua, co lo salammo chiāmato 'Nnoglia: lo quale Ierogrifeco voleua dezzeferare lo misero stato de lo Gentelommo: perocche cōionienco 'nziemma l'erua, e lo salammo, segnefecauano. Sempre viuo n'doglia .

St. 24

*Venettero perzi Ciullo, e Masillo,  
Pizio, Meo, Peppo, Tonno, Cicco, Nato,  
Cola, Nardo, Pione, Lello, e Millo.*

E zetara. Nuoinme tutte accorciate . perche Ciullo , lo sano , eie Giulio : Masillo, e demenotiuo de Tommaso: Pizio, deriua da Fabbrizio , sebbè lontano no poco: Meo , da Bartolomeo ; Peppo , da Gioseppo ; Tonno ; da Antonio; Cicco , da Francisco, puro lontaniello; Nato, da Donato; Cola, da Nicola; Nardo, da Leonardo; Pione, da Sipione ; Lello , da Aurelio; e Millo , da Cammillo.

*Ma passato che s' appero a lo tuorno  
Corze lo zito à suono da no cuorno.*

Cò lo suono de lo cuorno s'è beduto poco nnāze che corzero li Paladine denāte à lo Rè Carlo Magno nne la festa de Berta

fore foia. Ma se llà se còportaie, quanto chiù eie comportabbole nchisto luoco, rispetto a lo fegnemento de le perzune ntradotte nne lo Poemma.

**St. 25.** *La papara era grossa, ed haera ontato  
Tutto quanto lo cuoile de sapone :*

Inoco assai noto, pello che non haue abbesuogno d'otra schiarefecazetione.

**St. 26.** *Ma Ciullo a mano ritta, e à mano macea  
Tenette mente, e non videnno chella,  
Carmosina zoè ----*

Ecco comme con chisto caso de Ciullo, e de Carmosina, se vede la contenuazeione de lo filo de la Fauola de la Vajasseida; conforme pe nuie se decette nne lo Defennemiento.

**St. 27.** *Ma ca na zirra granne resolute  
De non campare ebiù lo paueriello,  
Chiauase no bello spruoccolo appötuto  
Proprio sotto la coda à l'aseniello,  
Che manco se no spireto trasuto  
Le fesse (arrasso fia) nne la vodiello  
Tàto corze, e zompais, si che da duoffo  
Lo sbalanzais de pesole à no suoffo.*

Porta nchisto luoco lo Poeta nuostro, la potenza d'Ammore, lo quale co' tanta violenza opera nne no pietto de no  
gio-

giouene nnammorato : comme appan-  
to se vede 'n Ciullo, che non beden-  
no Carmosina soia ; stemmannola fuorze  
morta , fa pegliare la corzera à l'aseno ,  
da la quale ne soccede la caduta ; che pò  
fo la ventura soia. Perche dentro la can-  
tina, addoue derropaie , trouaie lo core  
suo , che tanto ammaua. Pocca 'nchi-  
sto miezo .

*Tutte credendo mò cà Ciullo è morto* St. 30!

*Ma isso, e Carmosina è quasi 'n puorto.*

*Pocca nebella medesima cantina* St. 31!

*Douè ixe a cadere , stea presone*

*Chella , ch'era lo core de cosina ,*

*E l'hauea spertofato lo dormone .*

Ma comme se recanoscettero, e com-  
me scero da onnen periculo , se decerrà  
à l'altro Canto , se puro nè sarrà chi  
lo borrà sentire .

**Scompetura de lo Tierzo Canto .**

V A I A S S E I D A  
 DI GIULIO CESARE  
 Cortese .

CANTO QUARTO .

A R G O M I E N T O .

*Ciullo se penza ch'è scazzamauriello,  
 Vedenno Carmosina negrecata,  
 A lo saglire po lo foneciello  
 Se rompe, e fanno n' autrà vrocioleta .  
 Lo patrone che scassa lo portiello  
 'Ntenne comme la cosa esse accascata:  
 Conta Ciullo li guaie, e catalaie,  
 Ed isso pe pietà lo contentaie .*

ALLEGORIA DE LO CANTO  
 Quarto .

**P**E Ciullo che se crede d'essere arreunato a lo sproffunno; & che sia iunto lo fine suo; & puro troua quanno manco se crede, cosa chi lo conzola: s'addenota, che l'hommo, eziamme nnè li case pericoluse deue confedare nnè l'aiuto de lo cielo. Pe lo patrone de Carmosina che s'appraca à le cose de la ragione; 'nciaddè-

mo-

mostra li spediente de l'hommo prodente. Et  
pe Carmosina, e Ciullo, che dapò mute desgra-  
zie, gaudeno; deuentanno marite, & mogliere:  
se vereseca lo ditto antico, ch'onne naue des-  
perata s'arreduce 'npuorto.

CANTO QUARTO.  
Stanzeia primma.

**H** *Aueua Carmosina tanto à forte  
Ca Ciullo non veda stanno presone,  
E commo fosse cōnannata a morte,  
'Nficcata a lo mantrullo, ò cammarone;  
Chisagnanno tozzolaua 'chelle porte,  
Lebbertate cercanno a lo patrone;  
Ma n'isso 'nfino a mò, nò l'ha respuosto,  
Tanto è crudele, e comme vrecchia tuosto.*

2

*E mentre Amilla, e se rascagna, e seicca,  
Vruciola Ciullo dentro la cantina;  
E cade assai, chiù auto de na picca,  
E vruciolanno fa na gran roina,  
Tanto che pe gran iaio, essa se ficca  
Sempre strillanno dentro na latrina:  
Ciullo che vede scuro, & chello hà 'ntiso.  
A lo 'nferno se crede essere sciso.*

N 4

E de-

3

**E** decua chiagnenno, ò ammaro mente,  
**E** quando Carmosina vederraggio,  
 Se so caduto à le' nferne sche pene,  
**E** chi sà se mai chiù da cà sciatraggio?  
 Penzaua priesto d'abbracciare à tene,  
**E** mò ( nigro me seuro ) abbracciarraggio  
 Pe parte tota, ò Carmosina mi i,  
 O Mecena, o Protone, o quarebe Arpia.

4

**P**o lo tufolo steua ausoleianno  
 Carmosina sorrisseta, e sbanuta,  
 Zò che decua Ciullo gualianno;  
 Ed hauenno la voce canosciuta,  
 Subbeto scette, & iezese' n'zaccanno,  
 Decenna, s' eis Ciullo, me saluta;  
 Ma iosso che credea stare a lo' nfierno,  
 Lo parette vedere lo Zefierno.

5

**B**tremmanno tremmanno le decena,  
 O spireto m'arditto fatte arrasso;  
 ( E ch'esto, perche tenta la vedua )  
 Ch'era pe lo tentare Santanassò.  
 Ma issa, aa' isse meglio canosceua,  
 Accottata che s'appe n' altro p'isso;  
 Decenna ( l'abbracciaie ) faccie de bota,  
 Zitto ca s'ingo Carmosina toia.

'Ntan-



6

*Ntanno respone, non me delleggiare;  
 Si Carmofina, non me vide acciso?  
 O fuorze chillo che puozze squagliare;  
 O l'ombra de chiti' dommo c'hoie l'è 'mpiso.  
 Ed essa; sebbè stongo pe crepare,  
 Respose; puro schiattonde de riso:  
 Et non me vide? Te; tocca stiaurato;  
 Vijata me co' tale' rnammorato.*

7

*Volcano dire mo de che manera  
 Lluno, e l'autro llà dintro se so asbiate;  
 Ma li compagne suoie de la carrera,  
 Che a la disgrazia s'erano trouate,  
 Erano iute tutte de carrera  
 Facenno no greciello pe le strate;  
 Tanto che venne chiu de no parrella  
 Chi co cuofane, e chi co' fonecella.*

8

*E subbeto calaro à lo pertuso,  
 Chiammano Ciullo penno lo terare;  
 Lo quale priesto penno stare 'nchiuso;  
 Governamette disse, e po afferrare  
 Se voge à chella funa, e ghire suso;  
 Ma Carmofina se messe a strellare.  
 Dicenno, tenne vai mo tradetore,  
 E te puorte de me l'arma, e lo nore.*

Vcc.

9

Vecco c'hanno la funa già calata ;  
 Legate mò , fatta terare susso  
 Cà me ne vengo co' tico abbracciata ,  
 Se non vuoi che te 'ntommaca sò musso,  
 Vb Carmosina, e comme si arraggiata  
 Rrose Ciullo , e se facette russo ,  
 Se mme vuoi bene lassammenne ije,  
 Cà comme è bruoco te farraggio scire ,

10

E s'attaccate, e po decette tira ;  
 E l'aisava chiù de no guarzone ;  
 Quanno essa se votai co na gran'ira ,  
 Che parze (arrasso sia) fosse scorzone :  
 Ed à lo naso fecele la mmira ,  
 Pe faresenne proprio no voccone :  
 Ma non potenno, le gamme l'afferra ,  
 E dero, tutte due, zuffete 'nterra .

11

Ca reiere non potte tanto pisemo .  
 La funocella, ch'era 'nfracetata ;  
 Tanto ch'onuno bauea lo parafisemo ,  
 Cà fo troppa crodele vrociolata ;  
 E dec uano, baine, doue neè misemo ?  
 Tiente che bella cocchia stroppeiata ?  
 Tiente lo premmio che neè dace Ammore ,  
 Presonta, chianto, vrogna , e dolore .

'N tra

12

'Ntra tanto lo patron era venuto  
 De Carmosina, ch'era miza morta;  
 E dentro li cosciale de velluto  
 Va cercanno la cbiaue de la porta;  
 Nnè la trouanno, se fò resoluto  
 Darela nterra, ch'è la via cbia cortà:  
 E scaßato che fò, Giullo trouaie,  
 E de tutto lo fatto lo spaiè.

12

Ed isso disse, Patron mio caro,  
 Mò conto pe lo fito commo è state,  
 Sebbè me trouo comme fele ammaro:  
 Io, nò suorno vencia da lo mercato,  
 E chiss' uocchie, coll' uocchie s' affrontaro  
 De stà cornuta, che mm' hà 'ntommasato;  
 Daddoue Ammore, che n' bauta chi fare  
 Me voze cona frezza spertofare.

14

M'accommenzaie a sbattere lo core,  
 E perdiste lo suonno, e l' appetito,  
 Commo fa lo malato quanno more;  
 E pe golio de l' essere marito,  
 Noratamente faciette l' ammore,  
 E pagaria pe bauerela sto dito:  
 Mò, correnno a sta festa vrosiolaie  
 E cà dinto cod' essa me trouaie.

E seb-

15

E sebbè stenta tutto 'mbrognolato,  
 E me dolerò l'uffe, e li fittette;  
 Pe farela da vero 'nnammorato,  
 A la fine ch'era e'ssa canoseiutte  
 Dapò che m'appe quasi speretato,  
 Pe paura cà tenta la vediette;  
 Le sautai 'n nuollo lieggio comme a grillo,  
 E diezele nò vaso a pezzocchillo.

16

Ma non volenno ch'io me ne sagliesse,  
 Quando terare 'ncoppa me vedeva;  
 A le gambe afferrata me se messe,  
 E comme à graccio, ò purpo me streguema:  
 Ma pe lo peso granne, ò se rompesse  
 La funa, ò cà scappasse a chi tenema,  
 Summo cadute, ed io moro crepato  
 Se non me schiaffo dentro no crastato.

17

Cbesto è quanto te pozzo mo contare  
 Nen ce n'agghiongo, non ce me manco niente:  
 Hora sene volite perdonare,  
 Ed haucere pietà de sti tormiente,  
 Facitence sta lera 'nguadciare  
 Cà facimmo chiammare li pariente,  
 E ve re'flammo scbiauc, ed obbredate,  
 Propio comme nec bauisseno' accattate.

L9

18

Lo Gentelommo hauennolo sentuto,  
 E canoscenno cà lo vero hà ditto;  
 Le disse, ia me sò proprio 'ntenneruto,  
 E non te voglio chizì vedere affritto;  
 Pocea co nore mio ncè si benuto,  
 Va pigliatella, e finge beneditta.  
 E iammoncenne suso à sta pedata,  
 Conzertammo pe craie st' altra 'nmarcata.

19

Acaossi s'abbtaro chiano chiano,  
 Da là cantina à la vota de suso,  
 Tutte alligre, e contiente pe la mano  
 Tommo è de zite lo castummo, e l'uso;  
 Ma perche stucco Ciullo poco sano  
 Pe la caduta, e pe sodore 'n fusso;  
 Lo Gentel' hommo pe compassione,  
 Lo fa sorcare 'ncoppa no saccone.

20

E disse, frate mio, pocca 'n xorata  
 Te si con chetta ch'è zotella mia,  
 Voglio che nnante finge couernato,  
 Pe te scanzare da na malatia;  
 Mò mmò sarrà lo miedeco ch'ammato,  
 Azzò quarebe remmedio isso te dia,  
 Pe tutte chesse brognola sanare,  
 Cà pò crai ve farraggio 'nguadaiare.

B. sub.

**E subbeto mannaie lo seruetore**  
**A chiammare no cierto messè tale,**  
**Ch'è uo Miedeco cierto de signore,**  
**Ed hà sfrattato chiù de no Spetale:**  
**Venette, e 'ntiso hauenzo lo dolore,**  
**E comme, e quando se facette male;**  
**Parlase Toseano e disse bò inteso à pieno,**  
**Ecco lo recettario de Galeno.**

**Mo vedarrimmo s' à chesta caduta**  
**( Pocca cie stata dintro na cantina )**  
**E buono ontare cò zuco de ruta,**  
**O veramente co cera citrina,**  
**Chest' arte nostra, cie scienza futa,**  
**Ed è de l' altre scienze reggina,**  
**Ed hà trouato proprio pe onne male,**  
**Agniento, medscina, e serueziale;**

**Con chesto reuotate no leuretichlo,**  
**E quando l' appe tanto po leuto,**  
**Che perzò 'nciauerria lo celleuriello**  
**Onn' altro letterammeco perduto:**  
**Asbyaie, che de mortella, e de roffello**  
**La porua (ò bello miedeco saputo)**  
**Dapò, ch' ontato haueua l' uoglio rotato**  
**Se semmenaua à chello 'mbrognolato.**

24

Accossi' n'tanno de no cierto Rosa  
 A la poteca no fegliulo iette,  
 Ed accattate subbeto onnen cosa  
 Secunno che deceano le rezette:  
 Carmosina l'ontate tutta piatosa,  
 E po lo pane cuotto le facette,  
 Conciato cb'era cosa prencepale,  
 Con aglie, ed vuoglio, arechiat'acqua, e sale.

25

Carmosina perzi se fece ontare  
 Da n' autra vgiassella peccerella,  
 E la matina se fece trouare  
 Strelleccata, allesciata, ianca, e bella:  
 E tutte quante po fece scetare,  
 Che a' cora' n'cielo n'cè para na stella:  
 Comm' à dicere mò propio a' bell' hora,  
 Che no Toscano diterra, 'Aurora.

26

E iero tutte quante a' nguadiare,  
 Accossine' n'bell' hora mateniello;  
 Cà tiempo non n'cè fo d' apparecchiare  
 Pe fare festa, e quarche banchettiello:  
 A la tornata fece cocenare  
 Lò patrone doi torza, e no sciosciello;  
 E po facette à tauola sedere  
 A canto ad iso, Ciullo, e la mogliere.

Ma

27

*Ma Carmosina si va crepantosa,  
 Ca s'era 'ngadesjata senza festa;  
 E iea facendo tanto la schefosa,  
 Che pareva che magnaſse sorua, o agresta:  
 Lo patrone le disse. Hai cianciosa?  
 O Carmosina mia, che cosa è cheſta?  
 Magna mò figlia mi: stà allegramente,  
 C'hai pigliato no giouane valente.*

28

*Lo sacco, respone essa; O cheſto è bello,  
 Che mme fa stare co sta crapantiglia,  
 Ca chella che pigliaie no guarzonciella  
 Hà fatto festa, e tanta parapiglia:  
 Ed io e' baggio pigliato no gioiello  
 E m'bauite chiammata sempre figlia,  
 Sò mmaretata senza nmità nullo,  
 Che se derrà de Carmosina, e Ciullo?*

29

*Respone isso, te voglio contentare;  
 E farraggio mò mmò festa de truono;  
 E nan sulo de favence abballare  
 Ciento cascarde à tiempo de lo suono,  
 Ma na farza perzi farraggio fare:  
 Na' mperticata da no mastro buono;  
 Forze d' Ercole, e po li mattacine,  
 E nmetavence tutte le becine.*

A che=



30

*Acchella uoua tanto se preiaie  
 La zita, che s'bauette à sbijuelire,  
 Po commo n'allopata se magnaie  
 Quanto à tauola n'c'era da'ngorsire:  
 Non c'è fo arcuolo chennò lo deuacaiè,  
 Bacco se nciere, aiutamello à dire?  
 Po pe se ntrattènere fi à la bruoco,  
 Chiammaro ad uno co lo vettafuoco.*

31

*Lo quale ieze a lo zito, e à la zita  
 Nmezzanno quarebe nona cascarella,  
 Commo Prodenzia, Madamma la zita,  
 Cunto dell'Vuorco, Bascio, 'e Serenella:  
 Doue iea Carmosina tanto ardità,  
 Iettanno cà, e llà sta gamma, e bella,  
 Che pare a propio co li bianellette  
 Cauallo che se mmezza à fa crouette.*

32

*Accossi fi à la sera la passaro  
 Fi che fo l'hora de lo mazzecare:  
 Che se sedero à tauola, e magnare  
 Auto, auto, pe chiù priesto se corcare:  
 Ma pe parte de doce, o quanto amaro  
 La fortuna à lo lietto fece ashjare;  
 Posca d' Ammore ntranno à lo steccato,  
 S'addonai Ciullo d'essere legato.*

O

Per-

*Perche s'hauea tenuto na guaguina,  
 (Potta de nico, e che mala ventura)  
 Che ixe de corzera à na vicina,  
 E le facette fare na fattura:  
 Perzò non potte mai co' Carmosina  
 Fare quanto comanna la natura;  
 Ma li scurisse se scolaro tutte  
 Senza d' Ammore cogliere li frutte.*

---

**A N N O T A Z I O N E, E T**  
**Schiarefecaziune de lo Quarto**  
**Canto.**

*Hauea Carmosina tanto à forte  
 Cà Ciullo non uedeo fanno presone.*

La maiore passione che pozza sentire nn'anema 'nammorata, eie chella, de vedese preuata de chillo che tant'amma, e bole bene: & 'ntanno la sente spotestatamente, quanno che se crede, che la cosa ammata l'haggia de lo 'ntutto abbannonata: Allora si che desesperatamente corre pericolo de darsese da vero no cortiello 'ncanna, e fornire li guai suoie. Pe questa tale causa la 'nammora-

ta

ta Dedone, chiagnenno ammaramente  
deceua.

*Nec te nosfer amor, nec te dextera quoddam  
Nec moritura tenet crudeli funere Dido*

Otra che la connezeione vera de l'A-  
mante, non eie autro che lo chiagnere,  
e lamentarese sempre; & chesto, perche  
arde sempre de desedderio de la cosa am-  
mata che perzò, quanto chiù senne vede  
lontano, tanto chiù le cresce lo desedde-  
rio de la vedere. Pello'che non eie mara-  
ueglia se sempre treuoleia, e campa chij-  
no d'affanne: pocca se troua da se stisso  
l'accaseione de s'affrijere, e lamentare-  
se: perche qualonca cosa vede; la conzi-  
dera de muodo, che le renoua la chiaia  
ammorosa. Cossi lo schiarefeca lo Pe-  
trarco 'nchillo sonetto.

*Valle che di lamenti miei se' piena*

Nnè lo quale nè face accanoscere:  
che tramente ieua reuedenno li luochi,  
addoue haueua veduto Laurella soia; isso  
ne senteu a dolore 'nnestemabbole, che  
perzò dice.

*Colle, che mi piacesti hor mi rineresti.*

'Mperrò tutte cheste passione, non  
farriano niente, quanno à l'Amante, nò

l'agghiognesse a lo core chella passione, e chillo temmore, de credere che la cosa che amma, le sia da nò nuouo ammore stata zeppoleciata: lo quale temmore tene maiore forza nnè nò core de na femmena, comme chella che tene pe cosa natorale, che l'hommo manca sempre de la fede data, e de le 'mpromesse fatte; & ch'ognen poco de viento lo moua: cossi chiagnèno lo deceua Arianna sfortonata.

*Iam, iã nullo viro iurãti femina credata  
Nulla viri speret sermomes esse fidelis.*

Addonca co' grà raggione Carmosina negrecata, pegliãua tanto a forte lo stare 'npresone: pocca llà; non bedenna chillo, ch'essa ammaua tanto: ieuua reuotanno pè lo penziero suo mille mmaggenazeiune triste: & cossi, non era maraueglia, se chiagnenno, tozzolaua chelle porte, e cercaua lebbertate à lo patrone. 'Mperzòcche deuimmo credere, che 'ntanno le deueua essere arreuato a lo core chillo sospetto natorale; de credere, che quarch'otra Vaiassa ncell'hauesse 'ncantato; e leuato de pede: Pelloche trafette 'nchella mmardetta angonia.

nia, che soleno 'ntrare chille, che stanno  
 carcerate à lo mantrullo, ò à lo camma-  
 rone de la Vecaria, Li quale carcerate  
 essenno (che perzò stanno llà) connanna-  
 te à morte, aspettano d'horà, nn'horà  
 lo termene prefisso de scirese à iosteze-  
 iare. Concredimmo con chesto, che cò  
 granni'arte lo Poeta nuostro, effaggera, e  
 porta le cose soie.

*E mentre strilla, e se rascagna, e scicva,* St. 2.  
*Vrociola Ciullo dintro la cantina.*

Se vede Spisso che la fortuna quase  
 nnammorata; de na perzona, nonzulo  
 la iarrà a trouare 'nqualeseuoglia luoco,  
 e stato, che se troua; ma la pegliarrà de  
 muodo à faorire, e defennere; che leb-  
 berannola da quarche gran pericolo,  
 che se troua; à la fine, co lo faore suo,  
 la porta à chella grannezza, che nnò la  
 penzarria, mmai la mente hummana.  
 Rommolo fò iettato 'nfasciolla a la ripa  
 de lo Teuere; & la fortuna le fa recape-  
 tare nà Lopa, la quale, nonzulo ll'ahatta,  
 ma lo notrecheia; de manera che fatto  
 granne, venne a terme ne d'addefecare  
 Romma. Cesaro, se pò dicere che 'nnan-  
 ze che nascesse, fo acciso; perche la m̄-

ma foia morze 'nfe glianza; & pè cacciarenne ad isso, fo abbesognante de spaccarele lo ventre co li fiere, de muodo che n'escette mezo muorto, & puro co lo tempo, la fortuna le facette acquestare lo 'Mperio Rommano. Hora accossi Carmosina, stanno 'nprese; & senza speranza d'essere aiutata da lo Dio suo; ecco, che la fortuna bona foia, pe la favorire le fa comparire, scasoalemente chillo, che essa tanto addefedderaua de vedere; & da isso essere aiutata 'nchillo grã pericolo, che se trouana, & che tanto l'abbesognaua, pe ascire da chille gran guaic.

*Tanto che pe gran iato essa se ficca  
Sempre strillanno dintru na latrina.*

Le femmene, natoralmente, songo pe natura paorose; de muodo, che onnen poca cosa l'agghiaia, e face spauiento. Accossi lo conferma Arestotalo, nne lo libro dell'anemale. Colomella nell'vtemo de Re Rustica; e Titolinio anchora isso nne lo primmo ab Vrbe condita. Addonca non eie gran cosa se Carmosina sentenno à la 'mprouiso lo rommore granne de la vrociolejata de Ciullo; se  
'n sic-

'nficca strillanno d'ntro la samenta ; ò  
latrina che la dice lo Poeta .

*Ciullo che vede scuro , e chello hà 'ntiso ,  
A lo 'nfierno se crede essere sciso .*

Con che braue argomiente fa crede-  
re lo Poeta nuostro à Ciullo d'essere sci-  
so à lo 'nfierno: lo primmo, e prencepa-  
le, l'essere vrocioleiato d'ntro à lo spro-  
funno de la cantina : lo secunno, la sco-  
retate che ncè trouaie: & lo terzo li stril-  
le, e la furia de Carmosina, che se unaf-  
conne . Lo Marini nelle Rim.amorof,

*Degna di star con la perduta gente  
La giù nel cupo, e tenebroso fondo .*

Et lo Tasso .

*Prà i gridi eterni, e lo stridor de' denti .*

Cl. 9  
St. 64

De muodo che nasciano li sospetto  
de Ciullo ; & perzò se mette à chiagne-  
re, sicuro 'ntutto d'essere à le nfernesche  
abetazeiune: Addoue, quando se crede  
de vedere lo Zefierno; Carmosina, chel-  
l'era stato ad aufoleiare, esce, ed accosta-  
tase cod'isso l'abbraccia, decenno facce  
de boia ,

*Zitto, cà songo Carmosina toia .*

Ma perche lo pouer'hommo non cre-  
deua inmaie de trouare 'nzimmole lue-

co tanto bene; e massimamente chella che tanto addeciava esso: fa deuerze dubbie, pe si à tanto, che à la fine s'azzerata de la verdate. Ma non pe chesto deue restare de dicere, che l'arteficie de lo Poeta nuostro non siano grannissime; come chillo, che sapenno che la Fatola, nō eie altro che imitazeione de facenne, la quale sia vna, e comprita, & de iusta longhezza. Isso, che sapeua buono che pè l'Epesodie, cresce lo Poemma, e spezialmente l'Epeco. Pōccà l'Herroica poesia comme cosa propria s'hà pegliato la granchezza, e lo crescere. Mperzocche essa non eie altro che narrazione. Ma, perche ogne narrazione pò paricchie cose fatte à no tiempo cōprennere, l'Epeca anchora paricchie nē fegne soccedute nziemma, eziainme ndeuerze luocche. Se comme se vede che fegne Vergilio; lo quale tramente s'accōpagnano Enea cod'Euandro, e pe consiglio suo apparecchia accossi granne eserzeto; ecco che Giunone Spegnette Turso, e face, che con baliente sordate s'accampano, e metteno l'assedio a li Troiani. Nne lo stisso muodo lo Poeta nuostro, pe allongare



gare lo Poëma suo, s'adopera co chisto  
Epesodio do Ciullo, lo quale stano à la io  
stra, e nõ bedeno Carmosina foia, se mette  
'ndesperazione, dalla quale ne nasce che .

*---li compagne suoie de la varrera,*

*Che a la desgrazia s'erano trouate,*

*Erano tute tutte de carrera*

*Facenno no greciello pe le frate ;*

*Tanto che venne chiù de no parrella*

*Ghi co' cuofanc, e chi co' fonecella .*

*E subbeto calaro à lo pertuso ,*

*Chiammano Ciullo pennè lo terare :*

*Lo quale priesto pe nno stare nchiuso ,*

*Couernamette disse, e po afferrare*

*Se voze a chella fune ----*

*Ma Carmosina se messe à strellare ,*

*Decenno, tenne vai mo tradetore ,*

*E te puorte de me l'arma, e lo nore .*

Co' le quale parole vene a renfaccia-  
re Carmosina la ngratetuddene de Ciul-  
lo, la quale ngratetuddeue, non eie  
autrò che na malegnetate de n'anemo  
rusteco, e bile, de muodo che renne l'hò  
mo scanoscente de li beneficie recepute,  
non recorderbole, de chello che deue  
fare, nrecompensa de li piacere, che  
haue hauute, che perzò esaggeranno  
chi-

chisto vizio Seneca decette .

lib. 1. *Inter plurima, maximaque vitia nul-*  
de be. *lum est.*

ref. *Frequentius quam ingrati animi vitium.*  
- De lo quale atto de 'ngratetudene,  
addonannosenne lo stisso Ciullo, cerca  
d'arremedeiarelo co' doce parole de-  
cenno.

St. 9. *Vb Carmosina, e comme si arraggiata*  
*Respose Ciullo; e se facette ruffo,*

*Se mmè vuoi bene lassamenne ire,*  
*Ca comme è bruoco te farraggio scire.*

Ma chesto non bastanno ad appracare  
l'anemo de Carmosina, pocca le doce pa-  
role, nò la poteuano leuare da chillo pe-  
ricolo, comm'era de raggione, chenne  
fosse leuata : ecco che non chiù comme  
'nnammorata, ma comme vennescatrice  
de lo tuorto receputo

--- se votai co grann'ira

*Ed à lo naso fecele la mmira,*

*Che parze (arrasso sia) fosse scorzone :*

*Pe furejenne proprio r.o voccone.*

*Ma non potenno le gamme l'efferra,*

*E dero tutte due zuffete 'ntera.*

Ma la fortunalloro voze, che

St. 11. *'Ntrà tanto la patrone era venuto .*

**L**

Lo quale hauenzo ( comme dice lo Poeta ) scassata la porta de la cantina; & trouatonce dintro Ciullo co' Carmosina; natoralmente voze sapere comme se trouauano 'nziemma dello che, hauitane bona sfazeione, e 'ntesa pontoalmente comm'era passata la desgrazia; & canoscenzo 'n fine, che la 'ntenzeione dell'vno, e dell'otra era norata, pe chesto .

St. 18.

*Lo gentelommo bauennole sentuto ,  
E canoscenzo ca lo vero bà ditto:  
Le disse se me sò propio 'ntenneruto ;  
E non te voglio chiu vedere affritto,  
Pocca ca nore mio nè si benuto  
Và pigliatella, e finge beneditto,  
E ian moncenne suso à sta pedata ,  
Còzertammo pe craie s'otra 'nmar-  
cata ,*

Zoe de farele 'nguadeiare 'nziemma.

*Ma perche steva Ciullo poco sano  
Pe la caduta . ---*

St. 19.

Pe chesto

*Lo gentelommo pe compassione*

*Lo fa corcare 'ncoppa no saccone ,*

Con chello che secota. Addoue se de-  
ue notare, cò quanta kommanetate se  
por-

porta nmierzo lloro, che pe chesto,  
 St. 20. *E subbeto mannaie lo seruetore  
 A chi chiamare no cierto Messè Tale,  
 Ch'è no miedeco certo de signore,  
 Ed hà sfattato chiu de no spetale,*

Et zetera. Chisto messè Tale, che lo Poeta no lo vò chiammare pe nomme, era nò cierto Miedeco che steua de casa à Sieggio de puorto; ed era lo gilè de chillo de la Marca d'Ancona, che soleua portare tutte le rezette dintro na vuscio la; e quann'era chiammato da quarche malato, ed isso subbeto scotolaua la vuscio la, e deceua pigliatène vna da cà, & Dio te la manna bona, accossi chisto messè Tale, portaua ancor isso lo rezetario de Galeno, nnè lo quale retotanno, le rezette, trouaua 'n fine lo rēmedio appropriato. Me soleua contare lo Cortese, che chisto messè Tale hauena pe de fietto, che quanno ieu a vesetare quarche malato: dapò che haneua scritte li remmedie, se la gente de casa l'hauessero addommannato; Messere che le darrimmo à magnare stammatina? isso subbeto le responneua: rise co' l'amuennole. Ed essenno capetato na vota 'n casa de nò

me-

malato che pateua d'appelazeione; conforme lo soletto, l'ordenaie rise co l'ammennole: a la quale cosa, le fo reprecato da la gête de casa, e ditto: Messere, auuertite cà lo malato pate d'appelazione? ebbè, che bolite dicere pe chesto, reposs'isso: *Èvolimmo dicere (reprecaro chelle) ca songo appellatiue. Ntanno tut t'auterato, sogghionse lo messere: iateua a'nfornare, ca site propio na morra de gnorantune: pocca decite male de li rise co l'ammennole; ed io, che sò mmiedeco, stãmatina pe lo chiù curto mènt'r'haggio magnato tanto nà menestra, e se ce signo de no gran piattone.*

*Accossi tanno de no cierto Rosa*

*A la poteca no fegliulo ietto.*

St. 25.

Chisto era Matteo de Rosa Spezeiale famosissimo, che steua à la fontana de la chiazza dell'Vrmo, e teneua braua robba de medecina; fo grann'ammico mio, e de lo Poeta nuostro anchora: Fò accossi azzellente dell'arte soia, che chiù bote fo fatto de li Otto, che songo chille Depotate, che vāno reuedēno le speziarie, pe sapere se la robba che fāno eie perfetta: Hora chisto haueua auzato tale nomina

menata à Napole, che correua cò li meglio de l'arte soia. Còponette no libro ntetolato, Petitorio delli Speziali; ne lo quale descriue tutto chello, che deueno addomànare ll'Otto Depotate, quànovà no co lo Protomedecoà vesetare na Spe

St 27. *Ma Carmosina steua crepātosa; (zeiaria. Ca s'era 'nguadeiata senza festa.*

Con chello che secota. Addoue se deue notare che lo Poeta nuostro nè vacè descreeuenco, chille crapiccie ambeziuse; e chelle vanetate, che natoralmente regnano nne lo core de la fēmena; Massemamente quanno se troua 'nquarche stato, che pò adoperare le morbetezze, e che se pò pigliare li piacirielle suoie. Comme appunto fa Carmosina; che nnò le abbastanno d'essere sciuta da chille pericole de la cantina; ed'essere arreuata a 'nguadiarese Ciullo suo; & che lo patrone scordannose onnengiuria; ll'ausa tante cortesie; essa cò la forza natorale soia steua schiattosa 'ntauola, volenne che se facessero feste; ed abballe pell'ammore suo. E verdatamente, che l'adomanna non'era 'ntutto 'niusta: Poccanne la Cetate nostra, pe contenoato costum-

flummo s'ausa nne l'accaseiune de li matremmonie fare varie, e deuerze addem mostrazeiune de festa. Perche la primma, e prencepale cosa , subbeto che sò fatte li capitele matremmoniale; & che sò fermate da lo zito, e da lo suocro; se metteno li trappite, e le cotre, tanto a le fenestre de li zite; quanto a chelle de li vecine, e chillo è lo meglio , che mette chiù bella cotra a la fenestra . Appriesso, lo iuorno che li zite se vanno a 'nguadeiare, e tornate a la casa, veneno tutte li pariente, e l'ammice, e cò lo vottafuoco , e lo siscariello , & l'arpa , se metteno a ballare, & ballato che hanno, vicino a la lecenziata, se spenzano li confiette , e le cose doce: e quarche bota fencè fa quarche Farza cauaiola: Chesta sciorta de còpofezione , eie simmole à le Commedie Atellane ; perche non hanno nesciuna forma de rapresentazione drãmateche : ne tampoco se ponno assemmegliare co li Poemma ' antiche: chiù priesto eie na certa spezie de Satera : pe chesto creo , che non s'au sano chiù . M' perrò se deve sapere che 'ntrà le perzone granne, se soleno fare non sulo abballe , e sfuorgis

gtan-

grannissime, ma se correno lanze, e fe fanno torneie: che torneiare se dice: zoè Troianare, & chesto, perche fo trouato chisto spettacolo da li Troiane: accossi

Flauio  
Biòdo

lo dichiara lo Screttoçe de la Romma Treionfante.

St. 23. *Pocca d' Ammore 'ntranno à lo fteccato  
S'addonai Ciullo d'essere legato.*

St. 33. *Perche s'hauea tenuto na Guaguina.*

Cò brauo arteficio 'ntraduce lo Poeta nuostro chiste azzedente, & chesto; non fulo pe dare materia de parlare; ma de fare auesate le perzune, cõ chiste tale asè pie; che deggiano foire; comme se fue lo fuoco; la pratteca de femmole Guaguine: pocca accossi comme songo vile, e scellerate; accossi anchora se vede, che non fanno fare autro che cose triste, e roine; & senza hauere temmore de Dio; cercano d'arreuare à lo 'ntiento lloro cõ ogni danno de lo proffemo. Comme se vede appunto de chesta sciaurata; la quale pe|hauere prattecato co' Ciullo; subbeto che lo vedette 'nzorato; pe bija de fattocchiarie cerca de destorbare lo matremmonio, co' impedire l'atto carnale, lo quale 'mpedimento co' vocabbola

mag-



maggeco se chiamma legazione . Pietro di Padula a la destenzione 34. dice , che le Ianare, e fattocchiare , lo ponno fare chesto, co' lo miezo, ed aiuto de lo Demmonio, de dui muode: Già che haue posanza sopra li cuorpe hūmane, e prencepalemēte, 'nquanto à lo mouemiento locale, derettamente , & 'nderettamente . Derettamentē lo face , quanno che face allontanare lo marito da la moglie , ò quanno , a nullo patto le face accostare 'nziēma. 'Nderettamēte l'opera pò 'ncinco muode. Priinma, quanno isso, se 'ntramette 'ntrà lo cuorpo de lo mascolo , e de la femmena . Lo secundo muodo eie , quando lo Demmonio rescanda l'hommo 'mmerzo na femmena, e l'addefreda 'nmerzo n'otra , & chesto lo pò procurare nascostamente , cò l'apprecazione de cert'erue, ò d'autre cose, che isso muoto bè canosce , e sape la vertute lloro . La terza, pote fare chesto , storbanno la potenzia stemmatiua dell'hommo, ò vero de la femmena, cò la quale storbazione opera de muodo nne la immagenatiua dell'vna , ò dell'otra perzona, che tira l'vna 'ndesgrazia dell'otra. La quarta,

P

pò

pò lo Demmonio procorare chesto , re-  
 premenno la forza , & vegore de chillo  
 miembro , lo quale s'accommene a la  
 fornecazione , comme pote anchora re-  
 primmere lo moto locale, de qualeseuo-  
 glia altro organo corporate. Lo quinto,  
 jssò, pò fare tale 'mpedemiento , proie-  
 benno, che li spirete vitale non vaano à  
 chille miembre, nne liquale eie, la vertu-  
 re de lo mouemiento , chiudenno le vie  
 de lo femme hummano , |che non pozza  
 scennere a li vase de la generazione; oue-  
 ramante che se parta da chelle vie, ò che  
 non zè lequefaccia, & non esca fora. De  
 chiste cinco muode n'hà parlato ancho-  
 ra Iacouo Sprangero nne lo liuro suoio,  
 'ntetolato, Malleus Maleficarum.

Ma tant'abbasta parlanno de  
 femmole materie ; e de  
 femmole femmene  
 vegliacche , e  
 dannate.

(s)

Scompertura de lo Quarto Canto .

Del-



duce li nemmice à fare pace; se manifesta,  
 quant'vno sia chiù atto de n'altro a fare na co-  
 sa; che perzò corre lo mutto; vno vale pe cien-  
 to, e ciento non vanno ped vno.

## CANTO QUINTO.

Stanzeia primma.

**G**IA sceua l'Arba co lo mantefino  
 Zippo de campanielle, e de papagne;  
 Beomme perne quanto na carrino.  
 Stizze sbruffaua 'ncoppa le campagne;  
 Già li sturne, e le quaglie ben matino.  
 Stordenano li vuosche, e le montagne,  
 E de la terra le ventosetate,  
 Cotolayana l'erue addefrescate.

**Q**uanno s'era susuto chiù arraggiato,  
 Che chi vacce pe arbeto 'mpresone  
 (Ciulle mmarisso) e stea tanto scornato,  
 Che nou mmeraua n'faccie à le pergone;  
 Poccà 'mpierdeto s'era affstocato,  
 Senza dare à la zita sfazione;  
 E perzò se resarue, ò de morire,  
 A faronne l'ammica arrepentire.

Il 108.

3

*E sotto se mettete nò cortiello,  
 E de corzera la ieze a trouare,  
 Perche s'è puosto proprio 'ncelleuriello  
 Se no lo scioglie lià de la scannare:  
 Ma perche ieze troppo mateniello  
 L'abbesognai la porta tozzolare;  
 Ca se ieua chiù tardo asbijaua aperto;  
 E lo designo le resceua cierto.*

4

*Ma bella s'affacciate à la fenestra,  
 Addoue pe le fare quarche male  
 Abbesognaua bauere na valista,  
 E stare arrasso pe quarche aurenale;  
 E comme eb'era assai chiappina, e lista,  
 Bissa facette mo de lo fescale,  
 Gredanno guardia guardia, ca m'apposta  
 Sto tradetore, testimonis vostra.*

5

*Se Ciullo se ntosciai non te lo dico,  
 Cà da te stisso te lo puois penzare;  
 Puro fa nfenta dell'essere ammico,  
 Fuorze con chesto lo faceste ntrare:  
 Ma bella ba'neuorpo lo fauzo nemmico,  
 E se mettete chiù forte à strellare,  
 Perche sapenno bello e'bauea fatto;  
 H'è gran paura de no sebiacco matto.*

P 3

150

Isso vedenno mò c'bauea sgarratò  
 Chillo treiusc che penz uafare,  
 Se lassie proprio comme à desperato  
 A quanto chiù la pòtte 'ngiuriare:  
 Non te curà ienimma de croffato  
 Ca mo proprio te faccio 'ngabellare,  
 Scrofazza, pettolella, singhe accisa,  
 Cà puorte carta straccia pe cammisa.

Non m'hai legato, strega, fattocchiara,  
 Perchiepetola brutta, zantragliosa;  
 B Carmosina mia, scura, ed ammara  
 Paie, che co mico sta pe cheffa cosa?  
 Zitto, la burla c'starratte cara,  
 Ca vennetta sarraggio auta, e fammosa;  
 Vh, se t'bauesse mo lle mano adduosso,  
 Acciso sia se sano bauisse n'vosso.

Tiente ragazzo, le respòse Senza,  
 (Cb'accossì la Guagnastra era chiammata)  
 De che te cride stare 'mpretendenza,  
 Che mme la frusce co ssa sbrauciata;  
 V à straccia vrache mio, ped' autra penza,  
 Cà chiù pe te non stongo ammartellata,  
 E se chiù pienge hanere ste bellizze,  
 Va cà nn'hai scera, quanto curra, e 'npizza.  
 Ame

9

*A me cò felatielle, pane à parte,  
 Guattaro, zuca vroda, mariuolo;  
 Tu fai co mico de lo capo parte,  
 E pò vorrissè quarobe ferraiuolo;  
 Tu sai cà l'hommo mio è chiù de Marte,  
 E te fa cò no saucio ire a lo muolo;  
 Squagliamette da 'nange stammatina,  
 Se prouare nan vuoi la tremmentina.*

10

*Venga, esca cà sso smargiaffone,  
 Con chistò la vogl'io ( Ciullo decette )  
 Cà se l'arriuò à dà no socozzone  
 Con chette mano mò che songo nette:  
 Voglio che s'anta commo à nò palle...e,  
 E corra iusto commo le stafette;  
 Cà io quanno da vero stò 'nzorfato,  
 Me la pigliò co miezo lo mercato.*

11

*Nò hauea scomputo ancóra isso de dire,  
 Quanno che Cenzà da lo fenestriello  
 Lo 'nammorato suo vedde venire  
 Che ntanno se careua lo cappiello,  
 Perché già le pareua de sentir  
 Parole de chi hà male celiuriello;  
 E gredat, Mase mio, viene mo susa  
 Sbijacamillo da cà sto presentuso.*

P 4

Ed

Ed isso pe lo muro rente, rente  
 Se ne trasette bello zitto, zitto;  
 E pontellai la porta da valente,  
 E po disse da suso, Be? e' hai ditto;  
 Te cride fuorze de gliotti la gente?  
 Affè, s' à chesta tienemente schitto;  
 Te voglio fare tale mazziata,  
 Che no' aterno te scuorde s' à iornata.

Me ne rido de chesto, viene a chiazza;  
 Cà vedarrimmo po sta brauaria,  
 (Decette Ciullo) cà co spato, e mazza  
 Darraggio eunto de la vita mia;  
 E voglio propio s' à ianara pazza,  
 Che mo me guasta la fattocchiarìa  
 A despetto de chi la vo' faurire;  
 Cà voglio co mogli rema comprire.

Tu parle troppo, e si no cacasotta,  
 Saglie cà suso, e viae che te faccio,  
 (Respose Maf)ca co meza botta  
 Da la capo à li piede te scafaccio:  
 Ciullo arraggiato mo la porta votta,  
 E volea propio scire d' onnenpaccio;  
 La troua chiusa, e grida apre vaiaffo,  
 Se no st' à porta co no caucio seaffo.

Tan-



15

Tanno Mase respose, abbotta pare  
 Brutto anebione, pacchiano, marranchino;  
 Schiatt, t. zza la capope sso muro  
 'Mbriacone, fetente, otra de vino:  
 Va bene mio, va corcate a lo scuro  
 Se non hai auta cannela, e crai matino  
 Vienetennella quanno faeo iuorno,  
 Ca volimmo secarete no cuorno.

16

Ne miente pe ssa evvna caperrone,  
 (Repegliat Giullo) ca so bommo norato,  
 E pozzo stare ad onne paragone,  
 Che tu non nce puoi stare, sbregognato:  
 Scinne, pocca me fai lo smargiaffone  
 Da la fenestra, scinne cà frostato:  
 Haggio paura cà nce nnevenai,  
 Ca Mase à sso frostato se 'nzorfate.

17

Eco gran zirria le terai na mazza  
 De scopa vecchia, che se le coglieua  
 Cierto restaua 'n mezzo dhella chiazza;  
 Bnà mummia, o scapese ne faceua:  
 A cbe sso Giullo commo cosa pazza  
 Co na preta sbjaccare lo voleua;  
 Quanno cbe Micco Passaro arrenuai,  
 È lo remmore subbeto acquistais.

Che

Che afferrais Ciullo pe la mano, e disse,  
 Core mio bello non me vide muorto,  
 Contame commo passano sse risse,  
 Tu sai chi songo; e se mme stimma Puorto:  
 Vediste quando vinne cà s' affisse  
 Onn' uno; ma non faccio chi haue tuorto.  
 Perzò lo vero propio vuoi contare  
 Ca te' mprommecco mò de v' aggiustare.

Hora Ciullo le disse proprio quante  
 Cose hà passato, pe s' à no pontillo;  
 Onne 'mbruoglio de Senza disse nante,  
 Appriesso pò chell' auto de Masillo:  
 Micco Passaro ch'era douellante,  
 Ed hauea 'ncapo sempre quarche grillo,  
 Disse, bisogna, pocca chesso è frate,  
 Che quattro cuorpe 'nzembra ve terace.

Chesso baggio à ciro (disse Ciullo) e saccio  
 Ca io lo zo' o buono sò potrone:  
 E me lo jorchio commo a sanguenaccio,  
 Perché la spata sai ca vò ragione:  
 Mò mò te leuarraggio da sso' mpaccio  
 Senza che lieue, o che nnè vai presone;  
 (Decette Micco) va'tenne à magnare  
 Ca da cà à n'hora te vergo a pegliare.

'Ntrà

21

*Ntrà chesto ieze à trouà Mose, Micco,  
 E le decette cà non hà raggione,  
 Ed eie cufa de verrillo, e sbricco  
 Fare da suso de lo smargiaffone:  
 S'io dinto de stà casa mò me ficco,  
 Che paura baggio manco de Samzone;  
 Non serueno da llà le sbrauciate,  
 Besogna scire, e fare accortellate.*

22

*Hora vatteune fora à lo Pertuso,  
 Ca con tico se vo cortelleiare,  
 De grazia (disse Mase) ma me scuso  
 Ca lo voglio de botta smafarare:  
 Ma n'chesto Senza sbalanzaie lo fuso,  
 E messese co Micco à sbrauciare;  
 Decenno si cardascio de Masillo,  
 E che s'acciga, vuoi co' no verrillo.*

23

*E tu (respose Micco) non deuiue  
 Fare le cose de chillo che squaglia,  
 Accossi st' bommo tuo nò lo mettiue  
 A sto rommore, ed à chesta retaglia;  
 Ma, zitto tutte dui sciarranno vine,  
 Pocca io le porto ntrà chesta battaglia;  
 N'bauè paura figlia? statte sauda,  
 Che nò Scriuano, ò Miedeco ne gauda.*

Ca

24

*Cà po facimmo subbeto la pace,  
 Ma bisogna guastare ebella cosa,  
 Azzo quanno à coreare pò se vace  
 Pozza d' ammore cogliere la rosa :  
 Se (comme hai ditto) la cosa se face  
 (Essa' respose, io guasto mò la dosa,  
 Ed accofine tutte s' accordano,  
 E nmierzo lo Pertuso s' abbiaro.*

25

*Mafillo fu lo primmo che nce iette  
 Mentre che Micoo vò Ciullo a chiammare,  
 Lo quale pereche giacco non bauette  
 De carta straccia iezese ad' nferrare,  
 E quanno che chiammare se sentette,  
 Pegliaie na sferra, e pò pennò scbiantare  
 A la soa cara, e doce Carmosina  
 Se ne sfilais quanno era à la cocina.*

26

*Che quanno s' addonase che co la spata  
 Ciullo era sciuto, tutta se seicease,  
 Ma mentr' cbiagne, e stace desperata,  
 A lo Pertuso Mase Ciullo asbijaie ;  
 E no miglio daraffo appe arrancata  
 La sferra, ed a lo vraccio arrauogllata  
 La cappa, e 'nchello Ciullo da valento  
 Disse, l' haie fatta propio 'nfamamento.*

*E mò.*

27

**E** mò cà te lo boglio mantenere ,  
**E** carcarete buono lo cappiello :  
**M**ase respose non te trattenera  
**M**istte mano, e scompimmo sù doiello;  
**S**e no te 'mpizzo; cà non pozzo bauero  
**F**remma, e a volle già lo cellediello;  
**M**a disse Ciullo addaso, mazza franca,  
**C**à stà spata è arroggiuta, e non s'arranca.

28

**P**o quando mese mano se teraro  
**Q**uatto cuorpe de chiatto, e duie scenniente;  
**M**a de manera che non se toccaro,  
**G**anne forriano tutte duie perziente:  
**M**ico che pe se cose era hommo raro,  
**F**ermate (disse) giuvene valiente;  
**E** nmezzo se feceaie commo no Marte,  
**E** co' la spata subbeto le sparte.

29

**D**ecenno, o figlie mieie mo se po fare  
**L**a pace, cà ve site sgoliate,  
**E** nchè lo nore vostro ca me pare  
**C**a site tutte duie braue, e forzate,  
**E** sebbè pò quarcuno pe parlare  
**D**ecessè, e comme saude le mazzate:  
**A**cbisso, dalle 'nfacce no pormone  
**E** po respunne, sientè cannarone.

S. 2

S' à nò Sordato 'ncapo, o forte, o chiano  
 Dà co na mazza co lo fierro 'nponta  
 Lo Capetanio; chi è chillo pacchiano  
 Che dice ch'è bregogna, e cà l'affronta  
 Perzo defengo co na pisca 'nmano  
 Dentro no forno, e co na mazza agghionta;  
 Cà non fu niente propio la mazzata,  
 Poeca 'nponta la scopa hauea mpizzata.

Vb chi dirria quanto se chiacchiarais  
 'Ncoppa a sto fatto, puro s'accordaro;  
 Po Micco la parola ne pigliais,  
 E vergo lo Cerriglio s'abbiamo,  
 Da po che l'ono, e l'altro se vasa;  
 Lla foro da Giansarno tauernaro  
 Séruute propio commo gran signore  
 E scompio à la tauerna sti remmure.

Po comm' apperò buono mazzecato,  
 Trippa, sambrusche, rosule, ed arruffo;  
 E mangiaguerra, e lagrema sbijoshijato,  
 E de li suone bauuto no gran gusto:  
 Ciullo de la fattura allecordato,  
 Mase frate (recette) sarria iusto,  
 Che facisse guastare la fattura;  
 Che Carmosina nn' baggia chià cottura.

Mic-

33

*Miccio decette, zitto poveriglio  
 Con chi te pienge tu d'bauere à fare?  
 Hauimmo rutto lo catenacciello  
 Nanze che tu ncisuisse da penzare,  
 E puoi rompere cierte lo castiello,  
 Perzo lo ventraggio me puoi fare:  
 De grazia (Ciullo disse) e pe allegrezza  
 Le dà sei rana dinto de na pezza .*

34

*E po decenno, sebiauo. e seruetora,  
 Ve songu à tutte, se pigliaie la via,  
 E perche porta à la mogliere ammora,  
 E leuare le vole l'angonia;  
 Corze tutto azzuppato de sodore,  
 E iunto a casa disse gioia mia  
 E scomputo ogni triuolo, e despietto,  
 Derraggio commo io dinto lo lietto .*

35

*E co na granne festa s'abbracciaro ,  
 Pegliannose (isce bello, quanto spasso)  
 Po co no granne gusto se corcaro ,  
 Ma fecero lo suonno stare arrasso ,  
 Perche la notte à staglio fatecaro,  
 Che se sentio doie miglia lo fracasso ,  
 E Cirmosina feca ianto de vena  
 Che ebella primma notte scette prena .*

A N-

ANNOTAZIUNE, ET  
Schiatefecazeiune de lo Canto  
Quinto, & vtemo.

St. 1. *Già scena l'Arba* --- e zetera.

Cierto, che onnenperzona ch'èie fora de 'nmidia, e spogliata de tutte le passieune; stemmarrà sempre lo Poeta nuostro pe lo schieceo vero de la Poësia. Pocca lo muodo de lo concettere suo; e de lo descriuere le cose, èie tanto sengolare. che ardisco de dicere che nullo maie nè porrà arreare: testemmonio nne sia partecolaremente chesta belleffema, & vagheffema descrezzaione dell'Arba: la quale co' parole scente, e co' le cercostàzie debbete; ed anchora co' l'atrebbute suoie, nè la vace depegnenno co' tanta ammeranna maiestate, che mai Poeta Grieco, Latino, ò vroale nè porte arreare; venimmo à la proua?

*Già scena l'Arba.*

Ma comm' esce?

co lo mantefino

*Zippo de campanielle, e de papagne.*

Bene mio, e che bella vista: vedere na bellezzetuddene comme chella dell'Arba; co no mantefino nante, ianco de



de colata, zippo; zoè (à colmo derria lo  
Toscano) ma nuie, chino, chino; de chil  
le shijure, che chiammano campanielle:  
liquale nasceno à le'sepe, e nne li luoche  
ombriteche de le serue:& nasce de chel-  
l'erna, che se chiamma correiola: la Cru  
sca, à lo Bocabbolario suo, la chiamma  
[ corregiuola. ] lo Mattiuolo la chiamma  
Poligono; & sene troua mascolo, e fem  
mena: ed è bona pe li dolore 'ntestine.  
Lo shijore suo, haue na proprietate, che  
shijoresce 'nmierzo la spontata dell'Ar-  
ba; e dura bell'apierto, e spampanato,  
pe fi ch' esce lo Sole: 'ntanno; comme ac  
commenza a sentire lo caudo de lo sole,  
subbeto s'ammoscia, e cade sopra li rā-  
me suoie; de muodo che pare, che la Na  
tura pe cosa merabbbole, l'haggia fatto  
solamente pe faorire l'Arba. Attale che  
co grāne 'ntennemiento, lo porta lo Poe  
ta nuostro 'nchesta deletteuolessema de-  
screzzeione. Con chiste shijure 'nmesca  
lo Poeta li shijure de papagne: Shijure  
che anchora lloro, se manteneno apier-  
te, e belle durante chillo poco de tiempo  
dell'Arba: Resta mo de conzederare sta  
vagheffema mescuglia de shijure dintro

Q à lo

a lo mantefino dell'Arba: zoè; shijure de campanielle, che sò ianche, e celiestre; e shijure de papagne 'ncolore de scarlato: vista propio de spanto.

*Ecomme perne quanto no carino*

*Stièze sbruffaua 'ncoppa le campagne.*

Effette, che face la rosata, quanno cade la matina all'Arba: li Shiorentini, chiàmano chesto sbruffare [Ruggiada.]

*Già li sturne, e le quaglie ben matino.*

Ecco comme amprefecanno la belle-  
dessa descrezzaione dell'Arba; adduce lo canto de li sturne, e de le quaglie: li quale aucielle, pe 'nstituto natorale cantano nne lo spontare dell'Arba; co' gusto granne de chille, che soleno fare, no sonnariello doce doce 'nchillo tiempo de' mateniello.

*E de la terra le ventosetate, e zetera.*

Cheste ventosetate, eie chillo viento, che sole sperare à lo spontare de l'Arba: li Toscanise lo chiammano [Zefiro] ed eie tanto soaue, e gustuso, che 'ntiempo de la Primmauera, l'huommene, che fanno che cosa è lo doce viuere, soleno aprire le fenestre pe' recepere lo doce shijauero de Zefero: De muodo, che tutte li

luo-

Iuoche tocca, e descriue lo Poeta nostro; & con marauigliosa mostra, nè la fa comparere sopra la scena de lo munno. Accossi non potte fare, ò nò lo sapette 'nneuenare Vergilio; mperzocche nè lo 9.lib.dell'Eneid nè la descruette scura, e sgraziata; ecco le parole foie.

*Euandrum ex humili lecto lux suscitata  
alma.*

*Et matutini volucris sub culmine catus.*

Peo d'isso la descruette l'Arciosto,  
nchiste vierze.

----- e già il color celestro

*Si veda in Oriente venir meno,*

*Che votando di fior tutto il canestro*

*L'Aurora vi faccia vermiglio, e bianca.*

Nen troppo deze à lo signo Torquato  
Tasso nne la Ierosalemme foia, che accossi la descriue.

*Non si destò sin che garrir gli augelli*

*Non senti listi, e salutar gli albori,*

*E mormorar il fiume, e gli arboscelli,*

*E con l'onda scherzar l'aura co' fiori.*

Et lo mmedesimo nne lo Canto 8.stanza  
zeia primma.

*E l'Alba uscia de la magion celeste*

*Con la fronte di rose, se co' i piè d'oro.*

Q 2

Ma

Cà. 431  
St. 1.

Cà. 9.  
St. 8.

Cà. 8.  
St. 1.

Ma chi volesse forreiere de paura, senta comme ncella descriue Dante 'nche-  
ste parole.

**Nel 2.** *E già per gli splendori antelucan',  
del Pur Che tanto a' i peregrin surgon più grati*  
**B.** *Quanto torràdo albergan men lötani,  
De tenebre fuggian da tutti i lati,  
E'l sonno mio cor eff: ---*

De muodo che pe chiste luoches portate, se vede quanto lo Poeta nuostro se sia auzato chiù dell'autre pe fi à le sette celestre.

**St. 2.** *Quanno s'era sofuto chiù arraggiato,  
Che chi vaca pe debbeto 'mpresone.*

Belledeffema sēmeletuddene eie che-  
sta: conzossiache l'arraggia de lo debbete non prebbene da autro che da canoscere chiaraffemamente de stare 'n stato tale de pouertate, che non pò, sebbè volesse pagare li debbete; & pe chesto l'abbesogna pe forza, ò morire dintro a le carcere, ouero, se vò scire; sbregognarese sopra la colonna de la Vecaria, co' fare zitabona. A lo propofeto, Ciullo, co ragione steua arraggiato; pocca pe causa de la fattura che l'hauea fatta l'amica, canosceua, che non poteua fate-  
fare

fare lo debbeto matremmoneiale; & per-  
zò l'abbefognaua, ò de viuere pe sempre  
na vita accossi penata ( quando perrò  
Carmosina fenne fosse contentata ) oue-  
ramente, pe la 'mpossebbeletate, guasta-  
re lo matremmonio, ed effere sbregogna  
to co l'ammice, e co li pariente.

*Et perzò se resorue, ò de morire ;*

*O farebbe l'ammica arrepentire .*

Ecco, à che s'arreduceno chille tale ,  
che prattecanno co' le meretrice : che  
dapò lo pericolo de pegliare mille male;  
& spennere la robba soia, co poco nore.  
Stanno 'ndesgrazia de Dio (che eie chel-  
lo, che chiù se deue temmere ) all'vtemo  
s'areeduceno , se nne vorino scire , d'ar-  
refecare la vita soia de doi manere: ò  
d'effere acciso ; ò d'accidere quarcuno ,  
ed effere 'mpiso. Perche cheste gaglioffe,  
quando hanno spennato buono no po-  
uer'hommo , subbeto cercano de leua-  
refello da nanze; e 'ncagno suio, senn'ab-  
boscano n'altro c'haggia tornise frische,  
facèno 'nchesto còme dice lo Petrarca .

*Comme d'asse si trabe chiodo con chiodo.*

Perche a chillo ch'arriua de frisco , le  
danno adentennere , che chillo tale, eie

ammico vecchio, e che haue spiso, e spazzo; & nò le vonno fare tuorto; de muodo che con chiste lecchiette, chillo, che bò 'ntrare 'npossessione, accommenza, a spennere, e spannere, e fare vestemiente, e banchette; pe fi che se troua de lo 'ntutto 'ncappato; 'Ntanno la madamma magnefecca accommenza a iocare de coda a lo primmo: lo quale canoscèno che pe secotare la 'mpresa pottanesca s'èie arroienato; vedènose cacciare; e desprezzare; se vota 'ntunno comme cane arraggiato, e scriue a la gabbella l'ammica; se desfida co lo nuouo Ammatore; e fa cietà'altre asenetate; de muodo tale, che quarche roina le vene 'ncuollo. Cheste vegliacche femmene, li Latine le chiamano [ Meretrice ] che bò segnefeccare femmena che benne la castetate soia pe denare: Perche [ Merere ] 'Nlatino segnefecca guadagnare. Concrudimmo che cheste qualesse maruagge, ntutte li muode so la roina dell'huommene: perche te leuano la robba, e lo nore: ò te mmescano no buono male franzese, che tenne leua da sto munno. Chesto gredaua chillo sfortonato, che pe causa de no buo-

no male Franzese , sennè pegliaua li scarpune .

*Dōna m'ha fatto, & dōna m'ha desfatto.*

Et no Poeta deceua a propofeto de chiste tale .

*Succia Lesbja la borsa, e succia il core:*

*Pazzo è chi cōpra cō due sangui Amore .*

Ma passammo 'nante.

*E sotto se mettette no cortiello*

*E de corzera la seze à trouare .*

. Chesta voce [ corzera ] eie no poco auterata : toscanescamente se decerria [ corsiera ] sebbè starria meglio ditto [ carriera. ] Vene dal corso , che era lo iuoco de lo Palio, trouato da l'Antiche : Addoue , che se correuano li caualle , e l'huommene , e lo primmo ch'arreuaua sennè pegliaua lo premmio : A Roma nè na chiazza muto longa , addoue s'ausa fi à lo di d'hoie chiste iuocche ; che perzò se chiamma Il Corso .

*Ma ebella s'affasciase a la finestra.* Sc. 4

Et appriesso .

*Gredāno guardia guardia, cà m'apposso*

*Stò tradetore, testimonnia vostra .*

A che se resorueno l'ammecizie potanesche : ecco comme subbeto se scor-

dano l'ammore, e le cortesie recepute: sulo l'ira, e lo sdirno le couerna; che senza penzare à la roina de nò pouerhommo t'allissano la Corte ncuollo; & se te ponno 'nzeccare na quarere, sta securo che nnò la lassano pe corta, channe vedeno quanto nn'è. Perche

Seneca *Muliebre est litigare* ———

Accossi 'ncell'approua Plauto.

nell' *Mulier, dedit natura cui prouti malo*  
Ottau. *Animū ad nocendū pectus insuit dolis.*

E già nnè songo chiene le storie de tāta femmene vennecatiue, e crude: che se pare, che lo gusto lloro, non sia autro, che vennecarese, e de affennere llhuomene, co li quale veneno 'ncosteiune. Ecco Giouenale che lo verefeca.

———— *vindicta*

*Nemo gaudet magis quam femina.*

Ma secotammo appriesso.

*Non te curā senimma de crastato.*

Ienimma, parola Greca auterata no poco: e denota Gennerazione. γέννησις, n. ideste ghiennisis, i. ouero addenota schiatta. γένεια, n. ghienia, i. de muodo, che pe chesto 'ncascia brauo co lo concetto de lo Poeta.

Tien-



*Fiente ragazzo.*

La parola [ ragazzo ] à Napole, cie 'ngiuriosa: perche se à Romma, ed autre parte, addoue toscanescamète se parla se 'ntenne pe fegliulo; a la Cetate nostra, se 'ntenne pe chille che strigliano li canalle, & che stanno à pane à parte, che perzò Cenza, lo dechiara, decenno,

*A me cò felatielle, pane a parte*

St. 9.

*Guattaro, zucauroda ---*

Zucauroda, lo Boccaccio derria [ sorbibrodo ]

*Tu fsi co' mico de lo capoparte.*

Capoparte. zoè Scherro, Tag;iacantone, Valentone, che lo dice lo Spagnuolo.

*Tu sai cà l'hommo mio, è chiù de Marte.*

Parole propie, e natorale de le talese scrofazze: le quale pe farese rispettare, aufano sempre de tenere no capoparte, de lo quale ad onne accafeione ne fanno mille capetaneie, e mille squarceiamiente còme appunto fa Cenza de Mase suio.

*Venga, sca, dou' è chisto smargiaffone.*

St. 10.

Contrapnosto de la sbraueciata: mperò chisto eie no muodo conzueto de la genaglia de Napole; la quale, nne l'accafeione

ione de le costeiune , nò le siente dicere  
 altro: Dou'è sò cornuto: esca cà: ven-  
 ga chi se la vole pegliare ped'isso: venga  
 cà? cà l'aspetto : esca sò caperrone : cà  
 le voglio secare no cuorno, sebbè haues-  
 se nò cemmiero 'ncapo:& cò cheste sem-  
 mole sbraueiate quarche bota se la pas-  
 sano senza darese de mano.

St. 10.

*Ca io quando da vero stò 'nzorfato,*

'Nzorfato: eie metafora posta co grā-  
 n'arte da lo poeta nuostro : & bò segne-  
 fecare, che accossi comme lo fiato de lo  
 zurfo autera de manera li fiēze , che stor-  
 desce, e fa scire da se chillo che lo sente :  
 accossi appunto vò dicere Ciullo ; ver-  
 borazia , quann'io da vero stò auterato  
 de collera , esco de muodo fora de me ,  
 che non canosco le cose raggionebbole;  
 & perzò mine lasso de muodo , e de ma-  
 nera a fare costeiune ; che' ntanno non  
 veo chello, che faccio; e bao à nmestire  
 commo a toro feruto .

t . 11.

*E grease Mase mio viene cà suso.*

*Sbijscamillo da cà sto presentuso.*

Spediente che trouano 'nzimmole ca-  
 se le femmene triste: le quale, non cerca-  
 no altro, che huommene accise pell'am-  
 more

more lloro . La parola shijaccamillo : la  
Crusca la derria [fiaccamelo .]

*Ed isso pe lo muro rente rente  
Senne trasette bello zitto zitto .*

St. 12.

Resolozioné propio | de li mangia,  
mangia .

*E voglio propio ssa Ianara*

Ianara è chella che li Latine la diceno  
Fascinās. Li Toscanise la diceno [Strega]

*Brutto anchione.*

St. 13.

Et chello che secota: parola 'ngiurio-  
sa: pocca Anchione , è corrotta da An-  
necchione. Li Latine la diceno Iuencus.  
Ma li Toscanise [ Giouenco. ] la quale  
parola, eie tanto , quanto che se le ha-  
uesse ditto mezo toro , pocca a l'annic-  
chio nò le sò cresciute bone le corna ; &  
perrò eie mezo cuorno : ideste mezo  
cornuto .

*Vienetennella quando face iuorno*

*Ca volimmo secarete no cuorno .*

Tuttauia vanno li duie reuale corno-  
teianose, muode de la gentaglia; che nò  
fanno dicere autro che cose vetopero-  
se, e brutte .

*Quando che Mico Passaro arreuaie,  
E lo remmore subbeto aquetaie .*

Mic-

Micco Passaro, fò nò cierto squarcione Napoletano che beueua 'ntiempo de lo Poeta: soleua chisto tale ire sèpre armato de spata, e brocchiero; & portaua d'ognentiempo li guante a le mano, stracciate, e sedunte. Haueua pe costume, che ienno cammenāno pe la Cetate; se à forte se 'nmatteua addoue se fosse fatto costeiune; subbeto cacciaua mano à spata, e brocchiero, & se metteua nmiezo, pe spartire; & pe forza, voleua fa lo mierre pace; & quando traseua a le costeiune; traseua sempre co na squarcioneiata de parole, decenno: onnuno se ferma, ò là? fermateue dico? cà nè Micco cà: non fiane sciuno che se moua? se non volite che sferreia à tunno: e cose tale. De muodo, che la cosa era venuta nfarza; & spesse vote li giuvene fegneuanu de fare accosteiune, pe lo mettere nmiezo; & cò scusa de cortelleiare se 'ntralloro, le refonneuano quarche chiattonata. Nfine abbastaua che l'haueffero portato a la tauerua. Da chesto lo Poeta nuostro pegliaie argomento de formare lo Poema de lo Micco Passaro, che de già corre pe le stampe,

*Mis-*

*Micco Passaro ch'era douellante,  
Ed bauer 'ncapo sempre quarche grillo  
Disse, bisogna poeca à chesso frate,  
Che quatto cuorpe 'nzembra ve terate.*

Adduce lo Poeta nuostro la costomanza antica de li Napoletane; li quale, pe la 'nzopportabbole natura lloro, ped'onne minima accaseione, s'arredoccuano ad acciderese fora de la Cetate; ouero, à chille luoche, addoue pe tale affette erano destenate. Lo Petrarco ne face, na braua memmoria; perche trouannose à Napole, fo 'nmetato à ghire à lo largò de Caruonara, a bere li iuoche de li Scremmeture, li quale erano sommegliante a li Gladiatorie, che faceuano li Rommane. Llà (dice isso) stanno à tenere mente, co' poco gusto suio, le venne a cadere acciso 'nnanze a li piede no bello giouene; pe la quale cosa, se sorreiette de manera, che subbeto toccai lo cauallo, e iezesenne a la casa. Accosi lo scriue à Giouanne Colonna. Ecco la lettera soia.

FRAN-

*Annotazione, &*  
**FRANCISCI PETRARCHÆ**  
 ad Ioannem Columnæ gladiatorios  
 ludos qui Neapoli exercebantur, Nea-  
 politanorumque mores detestantis.

Epist.

**Q**uid autem miri esse (disse) Si quid  
 per umbram noctis nullo teste pe-  
 tulantius audeant, cum luce me-  
 dia audeant spectantibus Regibus, ac  
 populo, infamis ille gladiatorius ludus  
 in Vrbe Italica celebretur plusquam bar-  
 barica feritate, ubi mirè percutandum  
 sanguinis humanus funditur. Et saepe  
 plaudentibus in fauorum cuneis sub ocu-  
 lis miserorum parentum infelices filij in-  
 gulantur, iuguloque gladium cunctan-  
 tibus excepisse infamia sūma est quasi pro  
 Republica, aut pro aeterna vita premijs  
 certetur. Illuc ergo pridem ignarus om-  
 nium ductus sum ad locū Vrbi congruū  
 quem Carbonariam vocant: Non indi-  
 gno vocabulo ubi scilicet ad mortis in eu-  
 dem cruentos fabros denigrat tantorum  
 scelerum officina. Aderant Regina, &  
 Andreas Regulus puer alti animi si un-  
 quam dilatatum Diadema suscepisset ad-  
 erat omnis Neapolitana militia, quo nul-  
 la

la comptior, nulla decentior. *Vulgus certarim omne confluxerunt. Ego itaque, tanto concursu, tantoque clarorum hominum intentione suspensis, ut grande aliquid visuras oculos intenderem, dum repente quasi latam quidem accidisset plausus inenarrabilis ad Coetum tollitur, circumspicio, & ecce formosissimus adolescens rigido mucrone transfossus ante pedes meos corruit, obstupui, & toto corpore coherescens equo calearibus adactotetrum, ac tartareum spectaculum effugisomitum fraudem, spectatorem seuitiam accusans, quam licet Urbem unam ex omnibus Virgilius dulcem vocat, non inquam tamen ut nunc est historia notasset infamia ubi hominem innoxium occidere ludum est.* (rum.

*Heu fuge crudeles terras, fuge litus aia*  
 Benedetto sia lo Signore, che à lo dì d'hoie; cheste femmole crodeletate non fenne vedeno chiù: & se puro accasca quarche accefeione scafoale, ò mmeccidio appenzato; subbeto, se ncè dà seuerissimo castico. Et tutto pe grazia de Dio; da lo santo e giustissimo Reggimento che ncè mantene lo Re nuostro  
 Cat-

Cattoleco de Spagna: sempre 'nuitto, e potentissimo. Lo quale nmedeiate la prodenzia foia grannessema, ncè nmia sempre Ministre de somma azzellenzia, e bontate: mantenenoce de lo continuo no Collaterale, de tanto auto sapere, e 'ntegretate: co' no Sacro Conziglio; addoue recorreno, li giustissime spediente de la Gran Corte de la Vecaria, e 'n fine onnen cosa, se regge, e gouerna cò lo ver datero ponno de la giostizia: & conforme comanna la legge, de Dio. Pè chesto li douielle, e le biolenzie se vedeno de lo 'ntutto squagliate da la Cetà nostra, corroborannose cò lo bolere de la Santa Matre Ecclesia Rommana.

**St. 12. Hora vattenne fora à lo Pertuso.**

Luoco; che alle bore se ncè soleno ar-reducere cierte 'mpertente smargiasse; ma non cossi priesto se sape, che se nce manna na guardia de sbirre; e cogliennole infragante crimine, sò pegliate carcerate, e castecate, conforme lo delitto commisso. Stace chisto luoco da mano mào de la porta Reiale qualeche ottanta passe distante: e se dice accossi, da nò pertuso fatto nne la moraglia de  
la



la Cetà; pe doue se trase, ed esce da chile che banno, e beneno da lo Spiretosantiello, e da Giesu Maria.

*Ca lo voglio de botta smafarare.*

Smafarare, se dice à Napole, quando se leua lo mafaro de la votte; ò comme dicono li Toscani [lo coccone] e se lassa lo pertuso de la votte senza appelaglio. Metafora che cade à proposito co lo concetto de lo Poeta: pocca decenno Masecà voleua de botta smafarare Ciullo; voleua dicere cà le volena fare nò pertuso co la spata 'nmezo de la panza; già che se vede che lo mafaro stace 'nmeze lo ventre de la votte: & che accossi comme da lo luoco addoue stace lo mafaro de la votte nn'esce dallà lo vino; accossi, da lo pertuso che boleua fare à la panza de Ciullo, nnè voleua fare scire lo fango, ch'èie appunto lo lecore de la votte naturale.

*Decenno si cardascio de Masillo.*

Cardascio, èie parola aufata da gente galiota, & de vascia connezione: niente demanco addenota ammico de core.

*Ma disse Ciullo, adaso, magza franco.*

Quando li figliule à Napole iocano

R

chil-

chillo iuoco, che chiammano, A' mazza, e piuzo: che li Rommanische soleno dicere [A mazza, e zippolo.] 'Ntanno, 'ntra chille, che iocano, se {sole ausare; che quando vno de chille, che tene la mazza dentro la fossa, vole parlare, ò dicere quarcosa à li contrarie; & che pe tale causa dobbetasse, che lo reuale le mettesse lo piuzo dentro la fossa foia còtr'onne raggione: allora isso, protestannose co la contraria parte, le dice [mazza franca] Quase deesse, procedimmo, comme se deue procedere, co' li debbette termene; & non facimmo cosa, che sia contra li termene de la raggione, co mettere lo piuzo dinto à la fossa; quando nò se deue; & chello che 'mporta; che io dechiu' tell'auiso, e protesto. Hora, accosì lo Poeta nuostro, porta co' grannessema arte chesta metafora: perche decenno Ciullo, Mazza franca; vole allecordare a lo reuale fuio; chello, che comporta lo douielle: zoè tu già vide, che la sparta mia ped'essere arroggiuta dentro à lo fodaro, io nò la pozzo arrancare: pe chesto te dico Mazza franca; comme à dicere, *lassa che arranca? damme tienpo;*

po; ca pò te farraggio vedete se io, sò pè  
te: & se te faccio dare cunto de la vita  
mia.

*E nmerzo lo Cerriglio s'abbiano.*

Sc. 31

Lo Cerriglio cie tauerna fammosa de  
Napole; vedese 'nchesto lo costummo de  
la gente de vascia connezone, che dapò  
hauere fatto rommore, e costeione; ac-  
cordate che sò; subbeto vanno a la ta-  
uerna à segellare le mbriachesche azzio-  
ne loro.

*Misco decette zitto poueriello, & zetera.* S. 33

Parole squarcesche de chiste tale miet  
te pace,

*Corze tutto azzoppato de fodore:*

Con chello che secota. Addoue se ve-  
de lo defedderio de Ciullo, che autro nò  
era che conzolare Carmosina soia.

*E pò cò no gran gusto se cercaro.*

Co la quale cercata Ciullo da valente,  
conzummaie lo matremmonio, dallo che  
ne nascete che

*----- Carmosina stea tanto de vena*

*Che chella primma notte sette prena.*

Con che scompe lo Poemma de la Va-  
iasseida: & se vede anchora lo fine nora-  
to; pe lo quale fo 'ncammenato lo ditto.

R 2

Poem-

Poemina asperante sempre à matrem-  
 monie ; comme appunto s'è ditto , e  
 prouato . Et cà pe grazia de lo Segno-  
 re Dio , darrimmo fine à l'Annotazioni,  
 & Schiarefecazioni nostre sopra la  
 Vaiassida: nè le quale, confesso , che se  
 nè poteua descorrere co' chiù antezza  
 de stile ; e cò chiù sonnamiento [de dot-  
 trina ; conforme la materia propia lo re-  
 cercaua : ma vagliame pe scusa reale ,  
 che lo nciegno nuostro è gruosso , e  
 de Tardo moto ; & che tant'auto  
 non poteua faglire: Pelloche preo lo be-  
 nigno Lettore ad haueremme pè scusa-  
 to ; ed azzettarenne lo buon'armo mio,  
 Compatennome ; che la forza granne  
 de l'ammecizia ( che fò ntrà me , e lo  
 Cortese ) m'haue astritto à trattare  
 de chelle materie , che stariano bone  
 ad huommene d'altro sapere , e nten-  
 nimento : Puro pè nuuie , s'è fatto  
 chello s'è potuto , e saputo . Questo  
 sibbe ; che mmè de chiaro , che se scre-  
 uenna , me fosse seiuto da la penna , co-  
 sa , che non fosse da dicere ; & che , con  
 chesto s'attennesse lo prossimo , da mò  
 pè sempre , menne chiammo pentuto, &

accen-

ncenne cerco perduono; e boglio che lo ditto; non sia pe ditto. Remettenno, sempre tutte li scritte mieie a la seuressema cenzura de la Santa Matre Ecclesia Cattolica Rommana; de la quale me chiammo Criatura obbedientissima, e fedelissima.

**Scompetura de l'Annotazeiune, &  
Schiarefecazeiune de la  
Vaiasseida.**





LO  
TARDACINO

*Ouero*

DEFENNEMENTO  
de la Vaiassida

POEMMA HEROICO  
DE GIULIO CESARE  
CORTESE

*Ditto lo Pastor Sebbeto.*



CONTRA LA CENZURA  
dell'Accademmece

SCATENATE.





Trà tutte le cose degne de maraueglia, che sorigo accorze à lo Munño; marauegliosessema cosa me spare chella, de la mala ncrenazeione che

hanno hauuta certe perzune de bello nciegno. Li quale, quando haueriano potuto co' chiù ghiusta accaseione farese accanoscere ped'huommene ntenniēte; se sò contentate chiù priesto de farese dectarare pe tante Zoile, e tanta Momme: & chesto, co' ghire cercanno lo pilo dinto all'vuouo, de chesta, e de chell'Opera; & conzequentemēte affenerē l'Autore, che le componettero. Testemmonio de chesto, menne sia Dante

**Belliff.** Poeta Shijorentino, A lo quale da nò  
**Bulgar.** cierto Bellefarjo Accademmo Senese (senz'accaseione, e senz'essere stato affisso da isso) le foro date tale punture, e tale botte; che lo pouer'hommo venne à sentire altre pene de chelle, che fantastecamenre haueua sentute, tramente fo à stò sicolo: Et quantonca da Cesena scesse nò cierto Iacouo, armato co' nome. **Iacopo** Mazzone; ndefesa soia; non pe chesto sen



ne potte lebbere: perche a lo meglio  
fo abbannonato. E l'Arciofo lo scur'is-  
fo, nò lo faccia Dio; dapò cient'anne che  
s'era arzo lo pagliaro; venette capriccio  
a no cierto Pellegrino Capoano de fare-  
le na mala lauata de capo, de muodo, che  
te lo lassae acconciato pe le feste. La staf-  
fa carrera corze Torquato Tasso Napo-  
letano nuostro lo quale attortamente fo  
scarfetteiato da no cierto Secretario de  
l'Accademmia de la Vrenna, o comme  
la dicono lloro: de la Crusca. Chisto dico  
che senza termene de ceueletate, s'ab-  
bottenaie co nò cierto 'Nfarenato, & te  
le 'nforchiaro tale vrennata 'ncanna, che  
anchora nè terre chiona la vozza. Ne da  
tale perzeuzeione potte scappare a li  
tiempe nuostre lo Caualiere Guarino.  
Pocca ad jssò perzi le foro fescate l'au-  
recchie da no tale Mastro de scola che  
deua lezzeione n'Padoua. E sebbè n'tuor  
no a chisto proposeto sencè porriano ad  
ducere mill'altre asempie conzimmole;  
a nuie abbastarranno li soprasetate: già  
che tutto lo 'ntiento nuostro, nò eie au-  
tro che d'azzennare lo defietto de chi-  
ste tale, che accossi libberamente spar-  
let.

**Camil:  
Pellegi**

**Bastian  
de Ros  
fi.**

**Infarì  
Secom**

**l'afon  
de Ro**

letteiano, e mannano nuota pe lo mu-  
 no, mille 'nmettiue, e mille libelle affen-  
 ziuue: & chesto, pe potere co' na tale ac-  
 casejone trasire a lo propofeto de lo De-  
 fennemiento de l'Herroico Poemma de  
 la Vaiasseida: contra de lo quale, cammi-  
 na attuornò na cenzura fatta da l'Acca-  
 demmece Scatenate: nnè la quale, cò  
 troppo ardemiento, se ardisce de volere  
 prouare, che lo ditto Poemma sia fraue-  
 cato contra li banne, e commannamien-  
 te d'Arestotalò. Ma primma che se met-  
 ta mano a fierre: sarrà cosa conmeneb-  
 bole, anze necessaria: de decrarare la cau-  
 sa, pe la quale ncè simmo muoppete, a  
 pegliarence (comme dice lo prouèrbio)  
 lo pèziero de lo Russo, responnenno cò-  
 tra la detta cenzura. Dico addonca, che  
 la prencepale causa, eie stata la forza grã  
 ne de l'ammeciziã, che fo ntrã me, e lo  
 Cortese, che Dio l'haggia 'ngrolia. Ap-  
 priesso lo bedere, quanto 'niustamente  
 s'è sparletteiato da li ditte Accadem-  
 mece contra lo Poemma de l'ammico: &  
 con tutto che io canosco che la 'mpresa  
 è no poco odiosa, besognannome, nne lo  
 deicurzo de la defesa nostra dicere la ver-  
 date:

date ; la quale s'è bero la sentenza Terrenzeiana, bisogna che partorisca odio. Nientedemanco vègane che benire nne vole, che io abbefogna che dica la cosa comm'è. Ma nnanze, che tocca li strommiente, & che trasa 'nballo, è bene che faccia no poco de d'egresioncella; azzò lo benigno Lettore sia chiù capace de lo fatto. E pe dare prenzipio dico, che la gentelessima Cetate nostra de Napole, pe la benegnetate de lo cielo che la copere, haue partoruto nn'ognen siecolo, huommene de sobbrimm'azzellenzia, e de diuino 'ngiegno 'nqualonca facoltate de scienza. Che perzò s'e beduto, se vede, e se vedarrà, mentre dura lo munno; lo rebumbo, e grolinso grido, de le grann'opere fatte da li Cetatine suoie. La quale seletetate de stelle, se vede contenoare pe si à lo dì d'hoie; e contenoarrà nn'aterno. Pocca sempre se vedeno sfguegliare spirete de truono, & valiente huommene nn'ogue Professione, ed arte. Pelloche non è maraueglia, se se vedeno nne la Cetate nostra tanta Llustressime Accademie d'huōmene dottissemme; nelle quale Accademmie, veramente se conzer-

zèrua lo nore d'Apollo, 'la grolia delle Muse, e la bona famma de Menerua. Ma perche la Natura opera nn'vna-stessa cosa contrarie affette; com'è verborazia, se vede nell'acqua: la quale, à li shijumme è doce, e ne lo mare eie salemastra; Attale luoco, se vede trouola; ad'altro essere chiara comm'd christallo: addoue è bona pe dare la fanetate; & addoue hà potestade de schiattare le perzanne. Voglio dicere à lo propofeto mio, che la stessa benegnetate de Cielo che 'nfroisce tante grazie a le gente Napoletane, 'ncosse vtele, e aoneste; che la stessa (secreteze cose de la Natura) opera contrarie affette 'ntale, e quale. Comme appunto accade 'nchiste Segnure Accademmece Scatenate: li quale godeno de abusare, & operare 'n mala parte la feleccetate de la stella sotto la quale nascette onnuno de lloro. Chiste dico, che se fanno chiamare li Scatenate; perche, comme dicono lloro stiffe, vonno essere Scatenate; zoè ubbere d'onnenrespetto, e d'ogne conzederazèione nne lo dicere lloro. Et pe chiù manifestare, e decrarare la 'ntèzèione lloro, vonno ire scapole pe la Cate

tate

tate nostra senza hauere luoco fettabole  
nne le raonanze , che fanno . Abbenche  
spisso se soleno trouare 'npõta a lo Muo  
lo, e massema nne li iuorne de bon tiem-  
po. Addoue soleno proponere li probem  
ma loro , e leiere le composezeiune fat-  
te, ed'autre cose appartenente a l'Acca-  
demmie, che fãno. Hora 'nchisto luoco  
lo Agetato Accademmeç llo; portai  
'ncampo lo Poemma de la Vaiasseida : &  
preganno l'Accademmece, che deuesse-  
ro conzederare chest'Opera , che de già  
correua co braua nommenata pe bocca  
de la gente , ll'arreddusse ; che onnuno  
s'affatecaie; e censoranno , e iodecanno  
lo ditto Poemma , ne formaro na 'nmet-  
tiua : De la quale , essennone iute paric-  
chie copie attuorno, scasualmente , ne  
capetaie vna 'nmano de Messere Sarua-  
tore Sçarano norato lebbro de chesta  
Cetate ; pe mano de lo quale essennome  
venuta 'npotere mio : & à chesta hauen-  
nonce data na leietura:fortemente ne re-  
staie ammisso : pocca , non sulo leiette li  
mançamierte che s'apponeuano à la Va-  
iassida;ma trouaie no muodo de scriuo-  
re fora d'onne modestia , e non comme-  
ncien-

neiente a perzune de belle letterè . Attale, che me resoruiette de farenne resen-temiento, responnenno a la detta screttura ; ma non con chillo muodo de parlare tagliente , e maleteco , comm' eie la detta cenziura . Anze, perche la n'radozzeione soia, è tutta chiena de despriezze, e de parole lecenzeiose , e brutte ; alle quale , se s'hauesse voluto responnere , hauerria abbefognato cadere nne lo mme desemo arrore de li scatenate; per- chesto ncia parzoto chiù prodente con- ziglio de lassare gran parte de lo prenzi- pio de la detta screttura, e d'accommen- zare la Defesa nostra , da chillo luoco , che co' manco 'ngiurie se parla , atten- nenno se solo a la disputa de la materia sostanzeiale de lo ditto Poëma . Chesto fibbè, che da doue s'accommenza, se iar- rà secotanno pe fi à fine; senza leuarenne parola; pe non defraudare l'Accademme- ce de la poneione lloro . Ma tièpo. è ad- defa, de venire a lo quatenò: Donca ven- gase a lo suoco , che deue'essere accom- menzaglia a lo Defennemiento de la Va- iasseida?

CEN-

**CENSURA.** *Ma poiche il nostro Agitato, si è compiaciuto che la nostra Accademia entri in cosi fatte bagattelle, vengasi hormai alla proua, & alli riscōtri di questo guazzubuglio di Vaiasse; e vedrassi con quanta ignoranza, è stato fabricato questo componimento; dandoli titolo di Poema Heroico.*

**DEFENNIMENTO.** *L'Agetato mostraie d'hauere sale a la cocozza, quãproposse la cōzederazeione de le bellezzeruddene cose de lo Poemma de la Vaiasseida; lo quale non eie guazzabuglio (zoè immetazeione de deuerze spezie, comme pare che la 'ntenneno li Segnure Accademmece) ma eie la tela soia, orduta, e 'ntrammata co' li vere muode dell'arte; comme meglio mostarrimmo a li luoche debbete suoie.*

**CENS.** *Conciosiãcosasabe, tanto il Poema Heroico, quanto il Tragico; & in oltre quello della Commedia, & quello de' Ditirambi, conuengano in questo generale, ch' elle sono imitations; benchè differenti infra di loro, come vuole Aristotile nella sua Poetica: tuttauia ebiunqu imita; imita coloro che operano. Et que-*

*Eti è*

Trib<sup>o</sup>  
aut dif  
fertunt  
inter se

apt q  
 genere  
 diuer-  
 sisimi  
 tā:ur,  
 aut q  
 res di-  
 uersas,  
 aut q  
 modo  
 diuer-  
 so, mi-  
 nime.  
 que se-  
 cundū  
 eandē  
 ratio-  
 nē. Ar.  
 Post.

fi è di necessità, che sieno ò buoni, o mal-  
 uaggi; perche i costumi quasi sempre cō-  
 seguitano à questi soli: per esser' ciasche-  
 duno differente ne' costumi mediante la  
 virtù, o'l vitio. Conseguita però necessa-  
 riamente, che e' si vada imitando, o i mi-  
 gliori de gli altri; o i simili, ò i peggiori.  
 De queste tre sorti d'imitationi, Homero  
 imita li migliori: Cleofone i simili; &  
 Nicoele i più vili. Hora il Cortese, nuo-  
 Nicoele de' tempi nostri; esse d'imitare  
 i peggiori; cantando nel suo mal compo-  
 sto mescuglio le lodi, e i gesti delle V aiass-  
 se. Non ricardandosi che il Filosofo esclua  
 de dalla dignità Heroica, la Donna; ben-  
 che nata ella sia di sangue illustre. Per  
 esser la donna prima di quella fortezza,  
 e di quel valore, qual si conuiene all'buo-  
 mo forte, e militare: hor quanto mag-  
 giormente si debbe escludere questo stuolo  
 V aiassese, per esseruo elle la sciuma del  
 sesso femminile.

**DEFEN.** Ad impossibile nemo tenetur. La natura de l'Accademmece eie-  
 ncrenata a dicere le cose comme le pa-  
 re, e piace a lloro, senza hauere respet-  
 to a nesciuono, per chesto non è marau-  
 glia,



glie, se mò cò fare na bella spampanata de deuerzitate d'immetature, s'arredugeno a la fine a lo penziero lloro, de mostrare, che lo Poeta nuostro se sia affatecato de fare nò mbruoglio, ed arrauoglio de perzune vile; non capace de la degnetate Herroica. Ma chello, che le face parere odeiuse appriesso ll'huomne de belle lettere; eie la strana poneione che tengeno, volenno sostentare co' lo Filosofo, che la femmena non sia meretuale de la degnetate Herroica. Perche sebbè Arestotalo se lassae scappare da vocca chello, che l'Accademmece azzennano nne la censura lloro, chesto lo decette, non pe leuare lo miero to a chi lo mmeretana; ma pe parlare 'ngenerale de lo sesso femminino: Ma non pe chesto negaie maie la sengolaretate de le femmene forte, e balente. Pocca, chesto, & non altro, fo chello, che voze 'nferite copertamente, quando decette tanto to bene d'Hommero; sulo, perche haueua scritto tanto 'nlaude de le femmene, che co' tanta valétizia se portaro 'ntuor no la guerra de Troia. Et lo deuino Pratore canosceno quanto la femmena sia

atta a lo commattere , ed à lo resistere de le botte ; pe chello commanna nne la Reprubbreca soia, che tanto ll'hommo, quanto la femmena, se deggia sarzeteiare nne lo mestiero de l'arme. Nè nce m̄cano Auture grauissime , li quale se lo ghiute affetecanno de lo continuo pe laudare, e m̄auzare pe fi a le stelle le balentizie de le femmene. Che perzò se sentono de lo continuo trommetteiare da la Famma le Panta seleie, le Sēmerammisse, le Gammille, le Bradamante, le Dame Rouenze, le Marfise bezzarre, e femmene de simmole carata, e balote. Ed Agnolo Shijorenzola se cotāno Pratone (parlaie isso perzi de li mierete' de la femmena) e dice , che ll'hommo , e la femmena; vno eie la metà dell'antro. ideste, che ll'hommo sia spartuto pè miezo da la femmena; e che le doie metate siano state no cuorpo 'ntiegro . Et agghiogne à chisso propofeto che la femmena eie accossi atta a la 'ntelleggenzia morale , e speculatiua, quanto nnè sia atto l'hommo , e niētemanco; Et che accossi anchora essa perzi eie atta a tutte l'arte mecaniche . 'imperzocche chelle stesse potenzie

to  
Rag. de  
gli Ani  
zali.

zie(dice ifso)ed abbete vertolufe, che fso  
nnell'hommo, fongo nnè la femmena an-  
chora: & lo dechiara 'nchisto muodo.  
Quando lo tutto, se sparte 'ndoie parte  
oguale ogualmente; de raggione vene  
ad effere tanto vna parte, quanto l'otra:  
& tanto farrà bona chefta, quanto chel-  
la; ed accossi bella chefta metate, com-  
me chell'otra:De muodo, che con chi-  
fte argomiente vâ concrodenna, che la  
fēmena eie de tanto valore, quāto nn'eie  
ll'hommo. Et l'Arciofto anchor'iffo nnè  
lo Fureiufo fuio approbba lo valōre, e  
lo miereto de le femmene cofsi decēno.

*Le Donne antiche hanno mirabil cose  
Fatte nell'arme, e ne le sacre muse,  
E di lor'opre recelfe, e gloriose  
Gran lume in tutto il mōdo si diffuse.  
Arpalice, e Camilla son famose,  
Poiche in battaglia erano esperte, e vfe  
Saffo, e Corinna, perche furon dotte  
Splēdono illustre, e mai nō vrgō notte.*

Ello fuffo Poeta dice.

*Le donne son venute in eccellenza  
Di qualunque arti, oue bāno pofto cura,  
E pe mostrare na contenoazeione de  
le prerogatiue femmenefche, va decēno.*

14 *Defenimento*  
*Ben mi par di veder ch' à tempi nostri*

*Tata virtù trà belle donne emerge .*

Con chello che secota . E chi se volesse  
ire affatecamose 'nuotare le carte anti-  
che, e moderne, trouarria tale granniz-  
ze cose fatte da le femmene , ché sarria  
forzato de dicere, che la femmena quā-  
n'hà boluto è stata attuzzo co' l'Attorre  
de Troia, e co' l'Achille de Grecia. Nen-  
zulo haue addēmostrato l'opere soie fat-  
te co' la mano ; ma anchora nne lo staro  
de pace, hà scopierto l'atezza de lo fin-  
no, e prudenzia soia. De modo che nne  
corre chillo groliuso grido : Che tanto  
Donna non fa quanto non vuole . Con-  
crudimmo addonca, pe tante raggiune ;  
che lo primmo Argomento de l'Accadē  
mece, e ghiuto pe terra, eziāme co' l'au-  
toretate de lo stisso Filosofo . Resta mò  
che benimmo à lo secunno ; zoè, a chillo  
addoue dicono che le Vaiasse sò scum-  
maglia de le femmene ; e comme tale de-  
ueno effere e scrufissimē da la degnetate  
Herroica . Ma quanto sia erronea chesta  
poneione lloro , cò breue raggiune , ed  
autoretate, lo mostrarrimmo . De già se  
sà che lo 'Mperio, eie chillo , che dà lo

tito-

titolo; e degnetate a lo 'Mparatore; & tutte le guerre che fanno li prètenneture suoie; nò la fanno ped altro, che pe arreuare pe miezo de gran valore, e fatica à simmole degnetate. La Monarchia Vaiaffesca, simmolemente è chiena de tanta grannezza, & tanto eie ammerabbole la premmenenzia loia, che li chiù fammuse huòmmene nn'arme. e balore; se sono affatecate cod'onne 'nnustria lloro pe arreuare a cossi grann'autezza d'essere Vaiaffe. È che sia lo vero; Hercole, che fo n'hommo tanto valente, che a li iuorne suoie accise tanta latrone, e gente de mala vita; che perzò da lo Munno, non solamète fo stémato fammuso Hercoe; ma lo reuerero comme Dio celeste; aderezannole autare; destenannole li Sacerdote. Cossi lo conta Natale Conte; ecco le parole soie?

*Neque aliud sanè quicquam Hercolè Lib. 7.  
omnium monstrorum, latronem, malefi- Mytho  
ciorumque hominum domitorem, & cur- log:  
forem prater gloriam virtutis illustra-  
uit: qui tantum nominis, & gloria apud  
omnes homines consecutus est. quantum  
nulla etas unquam dolere possit; cuius*

*in honorem templa, altaria, cerimonia, sacerdotes fuerunt instituti.*

Et (nientedemanco cod'essere tanto grann'hommo; & co hauere fatte tanta ammerabbole proue, puro le parze ad ifso, che non poteua arreuare alla meta de la verdatera grolia; se non faceua cosa che fosse stata veramente lo feggillo de tutte le groliose azzeione soie; comme appunto le vène fatta. 'Mperzocche nne lo stisso tiempo che Hercole hauea resolutto nell'armo suo de fare cossi grán'azzeione: ecco, che la fortuna le fece cascare lo maccarone dentro a lo caso. Perche veuenno vna certa autera Damma; chiamata la Signora Iolla, la quale tennose à la mano lo miereto de la bellezzetuddene soia; se stemmaua tanto, & tanto se teneua 'npriezzo; che non faceua cūto de nesciuno: de manera, che s'era dechiarata, che mai hōmo nato 'nterra, pe quale seuoglia grazia, e preueleggio c'hauesse hauuto da lo Cielo, fora stato digno de gaudere le belle carnumme soie: Et con tale [pontiglia, e resoluzione stena col'ostenazione soia. La quale cosa essenno peruenuta à l'aurecchie d'Her-

d'Hercole; che parennole, che la detta Iolla la sfelezasse troppo: & che tutto tornasse 'ndesprizzo de lo sesso Mascolino: pe vennecare accossi fatta 'ngiuria, se despose co' n'armo de Lione; confeddannose, che accossi comme haueua addomato, e binto tant'huommene valiente, e tant'anemale forestieche; fosse stato atto anchora de vincere nà femmine na cossi soperba, e vanagrosiosa. Cossi dapò muto pensare à lo muodo cò lo quale hauesse potuto guadagnare nà tanta 'mpresa; e cco cà le souenette no brauo stratagemma: perche hauenzo 'ntiso che la detta Iolla s'era fortedeficata dentro na torre, cò na gran quantetate de valente Vaiasse; Hercole, che à chillo tièpo nò hauea pile 'nbarua; se voze seruire de l'accascione; & cossi, iettata la mazza ferrata che solea portare, e la pelle de lo Lione: subbeto s'accattaiè na gonnelluccia de panno de seregnano; & puostose no mantefiniello nante, e na magnosa 'ncapo; fegnennose Vaiassa, s'appresentaiè denanze à la detta Iolla: à la quale auantannose de sapere fare tutte le masfarizie de casa, tanto le ieze decèno, che

la Segnora se contètaie de receperlo pe  
 Vaiassa soia. Ma non cossi priesto fo tra-  
 fato, che fo tanto lo bon procederè, e  
 lo buon'essere suio; che la patròna, l'an-  
 teposse à tutte l'autre Vaiasse: nè eà se  
 fermai là cosa: perche Iolla pe lo tantò  
 benzeruire che le facette Hercole; le pos-  
 se tant'ammòre 'ncuollo; che all'vtemo  
 sa puto chi era; se le dette 'npotere; e fa-  
 cette quanto voze isso; rompenno l'oste-  
 nazeionè soia. Cossi lo scriue Auidio  
 Nasone: & accossi l'azzenna lo Tasso an-  
 chora, decenno

lib. 11.  
 Meta.

Cà. 16.  
 St. 3.

*Mirasi qui fra le Mednis Ancelle  
 Fauoleggiar con la conocchia Alde;  
 Se l'inferno espugnò, resse le Belle,  
 Hortorce il fuso; Amor se'l guarda, eride  
 Mirase Iole, con la destra imbelle  
 Per ischernò trattar -----*

E zetera. Ma passammo nnàze: Achil-  
 lo, che fo no sordato tanto norato, e de  
 gran balore, che li Griecte concrusero,  
 che senz'isso, nò hauerriano potuto gua-  
 dagnare maie Troia. De chillo Achillo  
 (parl'io) che da peccioletate, sott'a la  
 desceprina de Cherone Centauro, se  
 mparaie nonzuto, de leiere, ma de cano-  
 scere



scere le bertute de la Rosamarina; ed a  
che iouano la Marua, la Mercolella, e la  
Viola: & nn'vno stisso tiempo s'adestra-  
ie de fare a la llotta, de terare co la va-  
lestra, & de fare à petreiate: Et perche  
li Grieco, co' le delegenzie lloro; lo ieu-  
no trouanno pe douonque sospettauano  
che potesse essere; Tete, chell'era mam-  
me, & che dobbetaua, che se lo figlio ie-  
ua a Troia (conform: haueua preditto  
l'Oracolo) neiaueua da essere acciso: pe  
schefare lo male 'nfrusso' de lo figlio; ieze  
à pensare na cosa bona: perche nn'vno  
stisso tièpo faruaua la crapa, e le foglie:  
pocca penzaie de fare de manera, che lo  
figlio non iesse a la guerra; ma non pe che  
sto restasse de fare quarch'azzeione no-  
rata, pe la quale s'hauesse ad acquestare  
nomme de groliufo appriesso a lo Mun-  
no. Perche hauenzo 'ntiso che lo Rè Le-  
comede s'hauea posta na chimera 'n ca-  
po d'essere lo chiù norato, e lo chiù po-  
tente Rè de li tiempe suoie: & con chi-  
sto grillo, la steracchiaua tanto, che ha-  
uenno certe figlie da mmaretare, non se  
sapeua resoruere à chj le dare pe moglie  
re. Sopra de la quale soperbia. e steratu-

ra

ra pèzanno chella bona perzona de madamma Tete: se resoruette comme femmena saputa; che chesta poteua essere na bella 'mpresa pe lo figlio suo. E cossi vesturolo co li panne de femmena, tanto fece, & tanto s'aggeraie, che lo acconciaie pe Vaiassa co lo ditto Rè. Addoue seruenno Achillo no gran tempo, tanto sapette fare, che ammaccaie l'auterezza de Lecomede; perche à desfatio suo, se gaudette de Deidammia, chell'era figlia; la quale s'hauerria gauduta sempre, se non era, che lo sbentorato fo canosciuto 'nchella Corte da Olisse, lo quale pe forza, senne lo portaie à la guerra de Troia. Jaddoue, che non potenno gaettare lo destino tristo suo, nce fo acciso.

Mytho *Fama est Achillem* (dice Natale Conlog. lib. 10) *à Chirone auo eruditum fuisse, à quo prater citbara pulsanda artem, & usum barbarum, peritiam venandi, & iaculandi, & artis medicas leges equitatis sua nouum explouisset, pronũciaisset- que Chalcas vates Troiam sine Achille eavi non posse, quia responsum tulisset à matre sibi in eo bello, quod aduersus Troianos gereretur, esse moriendum, puerella.*

*ellari habitu indutus in Scyron, qua  
 una eſt à Cycladibus inſulis, inter filias  
 Lycomedis ſe abdidit, ut lateret duces  
 Græcorum, qui ad Troiam erant milita-  
 turi. una igitur illarum puellarum Dei-  
 damia nomine, olim ab illo vitata Pyr-  
 rum illum progenuit. Hic tamen inter  
 puellas ab Uliſſes cognitus, eius expedi-  
 tionis laborum, ac periculum deuiſit: re-  
 non potuit.*

Sardanapalo, che fo tanto gran Rè ;  
 canoſceno quanto foſſe granne lo ſtato  
 Vaiaſſiſco, & quanta ſopreſſima degne-  
 tate conzeruaſſe ntraddeſe ; voze ntu-  
 to curzo de lo Domminio ſuio regnare,  
 non comme Rè co la corona, e co lo ſcet-  
 tro, ſeduto n Maieſtate, comme ſoleua-  
 no ſtare l'autre Rì pare ſuoie ; ma voze  
 ire veſtuto bello da Vaiaſſa : e comme  
 Vaiaſſa addommenare, e commannare ;  
 conzigliannoſe co nò Collaterale Vaiaſ-  
 ſiſco, che tenena n Corte ſoia . Otra de  
 cheſto, li Rommane antiche tennero à  
 grolia granne d'obbedire à Seruio Tul-  
 lio, con tutto che foſſe figlio de na Vaiaſ-  
 ſa . E laſſanno horamaie l'aſempie viec-  
 chie, & abbalennoce de li nuoue ; dico,  
 che

che la degnetate Vaiassca, eie acco ssi  
 autera, e sengolare, che li chiù gran Se-  
 gnure de la Terra, pe aggrannire le figlie  
 lloro, aufano ordenariamente si a lo di  
 d'hoie de metterelle 'Ncorte pe Vaiasse.  
 Addoue subbeto che sò arreuate, sebbè  
 sò Contesse, Marchese, e Prencepesse;  
 pe 'nn'auzarse a la vera degnetate, cer-  
 cano pe miezo de gran seruetute, d'ar-  
 reuare a la degnetate, d'essere fatte Cam-  
 marere, Conzeruatrice, Dammecelle  
 faorite, e simmole. Nè chiste nomme  
 s'allontanano da lo nomme de Vaiassa.  
 Perche à Napole, tutte chelle che stan-  
 no 'n Corte, & che magnano lo pane  
 d'altro, se chiammano genneralmente  
 Vaiasse. Attale che pe l'autoretate ad-  
 dotte, me porriano abbastare pe fatesfa-  
 re lo Munno, che la Vaiassa è degna de  
 l'Herroica degnetate; Quando 'mperrò  
 nò 'ntoppasse n'altro 'mpiedeco: lo qua-  
 le sebbè a primma apparenzia pare de  
 gran conzederazeione; tuttauia nuie lo  
 facoletarrimmo de manera, che sarrà mã  
 co de l'altre. Lo 'mpiedeco è chisto: Che  
 tramente nuie costoneiammo de le Va-  
 iasse de la Vaiasseida, le quale songo pe  
 la

la fenzelone poeteca Vaiasse de tauer-  
nare, e de potecare; non pare che 'ncen-  
trano chelle de l'assempie addutte: per-  
che songo Vaiasse de Ri, e de 'Mparatu-  
re. Contra de lo quale presopponemien-  
to, e 'mpiedeco, 'nziemman; pè confo-  
tarelo, ed acchianarelo, mmè abbeso-  
gnarrà de ire contanno na storia; & con  
chesta, venire a lo quatenno nuostro.  
Dico addonca, che lo Poeta nuostro, nne X  
lo chiù bello de la gioventute soia, pe pa-  
scere maggiormente l'anemo suio de cose  
grannesseme, se posse 'n Corte de lo Se-  
rennissimo Gran Duca Ferdinando, Se-  
gnore assoluto de tutto lo paiese de la  
Toscanerate, Cossi, veuenno 'n chella  
Corte era nonzulo ammato da tutte, ma  
grannemente stemmato da lo Patrone  
suio: & chesto pe le bone qualetate, e  
vertolose azzeiune soie: De mnodo che  
lo chiamauano lo Cuccopinto de la  
Corte. Ma perche le contentizze hum-  
mane non zò dorabbole, voze la mala  
sciorte, che à tãto doce de lo Poeta nu-  
stro, ncè scolasse sopra na granne amma-  
retuddene. Et chesto fo; che stãno 'n chel  
la stessa Corte, na fammosessema Vaias-

sa,

sa, nata de streppeña Reiale; femmena de grann'anemo, e balore: otra che la bellezzetuddene soia era tale, e tãta, che era lo sbrannore de tutte l'antre belle. Hora chesta Vaiassa, de muodo piacquette à lo Cortese; & de tale manera le trasette 'ncore; che subbeto accommenzaie à fare lo spantecato ped' essa; fecotannola douonca la poteua hauere. Et procurando tuttania pe miezo de lo ben seruire; de farele cosa che le piaceffe: mannannole soniette, e matrecalcate 'nlaude soia. S'abbedde lo meschino all'vtemo, che zappaua à l'acqua, e femmenaua a lo viento. Perche chella, ch'era nata co la mente autera, nõ se degnaua de immerare acco fsi bascio. Dello che lo sfortonato, me voleua morire de doglia, e quase channe ieuva 'npazzia. Puro contenoanno l'ammore, non lassaua con tutte li strazie, de fare lo debbete suo. Ma la desgrazia che sempre perzecotanna lo Poeta, voze, che trouasse nõ iuorno chesta gran Vaiassa, sola dintro la Galleria, vicino à nõ fenestronc. La quale accascione, stemmannola lo Poeta à gran bentura soia; se le fece nnanze; e pegliato

to core; cossi le decette? Schiauo de la bellezzetuddene toia, vira de stò core, arma de stò pietto, e sostanza de ste bene. Non te marauegliare s'haggio hauuto tant'ardemiento de sciogliere la lingua a dicerette ste parole, ch' Ammore fa maiore cose de chesse. Ben te prego (face de Luna mia) che non me vuoglie tanto desprezzare, che all' vtemo vinto da la desperazeione, me metta na funa 'neà na, e me 'npenna io stisso. Ammame, vuoglieme nò poccorillo de bene; già che pe tè squaglio comm'a cannela de suo. Alo manco quanno me vide non me foire, comm'a gatta foresteca: & già che si' bella, singhe cortese a lo Cortese suo. Appena hauette fornuto de dicerette quattro parole, che la Vaiassa tutta 'ncopoluta, se le votaie co na cera stona 'ncontra; e co' n'ira granne, cossi le respose? Et doue, male creiato, presen tuso hai imparato fsà ctianza, de venire co' tanta presenzeioue à diceremme fsè parole? Qual atto tristo hai veduto da mene, c'hai pegliato tanto ardemiento de parlareme con tanta sfacciatetuddene. Priesto, squaglia da cà; leuamette

de-

denanze, se non vuole che piglia no chia  
 niello de chiste, e buono t'addomna sè  
 spalle. Et ditto cheste parole, ecco che  
 s'auzaie co' na gran furia pe ghijresone.  
 Allora lo Cortese, penzanno che chella  
 leuata l'hauesse fatta pe na certa mode-  
 stia femmenina; se le shijoncaie nanze,  
 e tenennola pe lo vraccio, le deggte de  
 nuouo. Ho hou potta de la vita mia, e  
 comme subbeto te curre: Et che t'hag-  
 gio ditto bellezza mia; haggiote fuorze  
 terato, à prete? Ma la Vaiassa, chiu' nme-  
 nenata pe tal'atto, le deze na spenta; e  
 se speccecai da lo Cortese; & tutto a no  
 tiempo deze de mano a no chianiello, e  
 buono te l'acconciaie pe le feste. Sebbè  
 lo Cortese, nne lo Poemma suo, fa men-  
 zeione de stà 'ntosa receputa, e bole che  
 fosse scarpa, ecco lo luoco.

*Le scarpette (hora lloco te voglio)*

*vidde mai la ebiù attellata n'osa?*

Can. I  
 St. 13.

*Dimmelo à me che anchora mene doglio  
 Perché à ste spalle n'hanistte na ntosa.*

Ma sia comme se voglia, basta che fo  
 maltrattato; dello che lenne pegliai tan-  
 to scuorno, che se resoruette d'abban-  
 nonare la Corte, pe non bedere chiu' co-  
 telledi,



tellei, che l'haueua sbregognato. Cossi comparzoto no iuorno nnāze a lo Sereriffemo Patrone suo, le facette a sapere la resolozeione c'haueua pegliato a li case suoie: trouannose certe scuse de male pagatore. Et hauuta bona lecienzia; se posse a cavallo, ammarcianno a la vota de Napole. Addoue iunto che fo; fo recepto co grann'allegrezza da l'ammice, e pariente suoie: ma isso, c'haueua lo core nigro comme a caruone; foieua onnen conmerzazeione; & chiagnenno sempre comme a peccerillo; era tornato de maniera, che nō teneua chiu fegura de Chresteiano. Ma lo Signore, che sempre aiuta l'affritte; pe conzolarelo a tanta affrettitudine fo ia, le fece venire n'penziero de trouare no mudo de vennecarese contro de chella Vaiassa soperba; & metecare cō chesto, la gran doglia c'haueua a lo core: & cossi appunto le rescette: Perche, puostose la penna'n mano, stese la tela de lo Poemma de la Vaiasseida: nne lo quale, co' marauegliosa nmenzeione, ed arte; va fegnenno, che chelle, che berdatteramente erano de descenennzia reale, & Vaiasse de Ri; isso le fegne, nate de va-

T scia

scia connezeione, e vaiasse de Potecare .  
 Ne de chesta fenzeione, porrà mai nesciu  
 no cò' raggione tacciare lo Poeta nuo-  
 stro; essenno che a li Poete se le concede  
 ogne fegnemiemo pe benire a l'ontiento  
 suo : Anze che non sarria Poeta , se non  
 fegnasse, e contasse le cose d'autro muodo  
 che foro. Ecco Vergilio, lo quale volenno  
 nne l'Eneida soia, mostrare ad Attauiano  
 'mparatore, che lo mperio de Rōma , era  
 fonnato pe forza celeste ; Fegne , nchella  
 narrazeione che fa; che la Reggina Ded-  
 done (che fo na Signora tanto magna, ca-  
 sta, e saputa) se la desse 'ntallune co'Enea;  
 & che non fulo , lo recepesse 'n casa soia  
 ad isso, & a li compagne suoie; ma chello  
 che è peo, che fosse accossi senzetiuva , e  
 lasciaua, che se deze ancora lietto fornuto .  
 La quale storia fenta grannemente  
 despiacquette a lo Petrarco : che perzò  
 nne lo triunfo de la Castetà cossi disse .

*Taccia' l'volgo ignorante, s' dico Dido,  
 Cui studio d'onestate à morte spinse  
 Non vano Amor, com'è'l publico grido.*

E pe dichiararese meglio, e recupera-  
 re la mala nfamma accacciata a chella  
 Reggina, sogghiogne de nuouo .

*B veg-*

*B veggio ad un laccio ol Giunone, e Dido,  
Ch' amor pio del suo sposo à morte spinse  
Nõ quel d' Enea, com' è'l publico grido.*

Fenze l'Areiofio , quando volenno fecotare la materia accommenzata da lo Boiardo, ne descrisse ch'Orlãno pell'amore d'Angeleca deuentaie Pazzo : cosa, che non fò mai la verdate: commeto stitfo Areiofio lo confessa senza corda.

*Dirò d' Orlando in un medesimo tratto,  
Cosa, nõ detta in prosa mai, nè in rima;  
Che per amor venne in furore, e matto  
D'buom' che sì saggio era stimato prima.*

Fegnette Torquato Tasso ancora' ntutto lo Poemina de la Ierosalème: de muodo che pe tanta fegnemiète che nècè posse, parennole d'hauerencenne fegnute asfaie , ne cerca perduono a la Musa decenno :

*Tu risebiara il mio canto, e tu perdona  
S' inteffo fregi al ver -----*

zoè, s'io sfrifo la verdate, guastãno la faccia vera de la storia de l'Arcepiscopo de Tiro . Perche, chesto lo faccio Musa mia, pe biua farza ; & tutto pe dare gusto a lo munno , pocca tu stessa .

*Sai che là corre il mondo, oue più versi*

*Di sue dolcezze il lusinghier Parnaso;  
E che'l vero condito in molli versi  
I più scbiui allettando hà persuaso.*

Arestotalo, va contanno nne la Poteca soia, che anticamente li Poete, ieuano ne li Poemme loro cõtanno le cose iusto comm'erano accorze: lo quale muodo, nõ piacenno pò ad Epecarmo, & a Forme (Poete ancora loro antiche) se compiacquettero de mutare chell'ausanza vecchia, & vozero loro essere li primme, che accaccia ssero la Fauola. Sebbè lo stisso Filosofo, v̄a deceno che chesta' nm̄zeione era venuta no poco primma da Cecilia; & che lo primmo, che la'ntradocesse nn'Atene, fo Crate; lo quale, lassanno isso perzi chella maniera de poesia Iambeca antica, accommenzaie a fegnere generalmente la Fauola, & li colloquij. Ecco le parole Arestoteleche fatte latine da Alessantro Baccio.

*Caterum cõfingere fabulas, quod quidem à Sicilia primum manauit, Epicarmus, & Phormis ceperunt: sicuti quoq; ex Atheniensibus Crates: ambica prorsus ratione omiffa, in vniuersum sermones, vel fabulas confinxit.*

E pe

E pe dare maioremente autoretate a le fenzeiune poeche, sogghiogne lo stisso Arestotalo, l'asempio d'Agatone amico suo: lo quale nonzulo ieze a trouare na fauola tutta noua de crapiccio suo, che la chammaie lo Shiore: ma 'nchella stessa, fenze li nomme anchora de le perzune ntradotte. E cò tutto chisto (dice Arestotalo) la fauola delectaie brauessamente: quase volesse concrudere che fosse la fenzeione chiu 'accelente.

*Cum tamen Tragediarum aliqua (dice isso) sane ex notis nominibus, uno vel duobus ad summum assumptis, e. i. quae deinceps confingant: alioq; rursum, quemadmodum Agathonis flos, plane omnia: in quo, tamen si nominibus vel ipsa pariter confingantur, nihilominus delectant.*

Ed amprefecanno lo Filosofo lo dicere suo, porta la defferèzia de lo Storeco, e lo Poeta: mperzocche a lo Poeta è necessario la fenzeione, se vole ngarbare la fauola: doue che pe lo contrario a lo storeco s'accompete la verdate; & doue chisto eie obbretrato de contare la cosa.

propio commo fo ; a chillo l'abbaſta de  
 deſcriuere la coſa comme porria eſſere ,  
 e ſecunno lo vereſemmo . Non perche  
 na coſa ſe deſcriua nuierze , pe cheſto  
 ſarrà fauola, ò ſenzeione : Conzoſſiache  
 dice Aretotalo, quando la ſtoria d'Herodoto  
 ſe ſcreueſſe'n rimma, non pe cheſto  
 reſtaria che non foſſe ſtoria . Sentimmo  
 le parole d'Aretotalo :

De Ar- *Sanè conſtat ex ſupradictis, non Poe-*  
 te Poe- *ta eſſe, facta ipſa propria narrare: ſed*  
 tica . *quemadmodum, vel geri quiuerint, vel*  
*verifimile, vel omninò neceſſarium fue-*  
*rit. Haud enim hiſtoricum, atque Poe-*  
*tam carmen, & ſoluta oratio deſignant.*  
*Quippè (quod alioqui facile facta ſit) ſi*  
*Herodoti hiſtoria carminibus pongatur,*  
*ſed hoc differunt, quod hic quidem vel*  
*geſtas, ille vt geri potuerunt, exponit.*  
*Quo ſit, ſapientibus atque preſtantius,*  
*poetis hiſtoria ſit: ſi quidem illa circa*  
*ipſum vniuerſale plurimum verſatur:*  
*hoc vero ſingulare ſectatur.*

De ca Chiu de cheſto: Prutarco, nne lo libro  
 hiſto. de lo muodo de ſentire li Poete, coſſi pe  
 riale. botca de Francisco Patrizio dice .

*Sappiamo ſacrificij ſenza chore, e*  
*ſen-*

*senz'aula: ma non sappiamo poesia senza fauola, e senza menzoyna.*

E lo deuino Pratone, nne lo Fedro fuio, parlanno a chisto propofeto accossi dice .

*Oportere eum qui Poeta futurus fit, non sermones, sed Fabula facere.*

Francisco Patrizio, nne la Deca despotata de la Poètèca soia; parlanno de lo Fido Amante Poemma de Curzio Gonzaga, lo lauda brauessamente, sulo perche chella Fauola, eie tutta noua, e tutta fenta. Addonca concludimmo, che lo Poeta po frauecare lo Poëma de crapiccio fuio, e ntraducere perzune, mmai canosciute, fegnennole comme le pare, e piace ad isso: Accossi comme s'è prouato, che le fegnente Vergilio. Ariosto, e Tasso. Pe llo che, lo Poeta nuostro anchora, ha potuto frauecare lo Poemma de la *Vaiassida*, tutto nmentato da isso; e fegnere le femmene nate de cippo reiale, siano figlie de Cecca, e de Rita; donne de ordenaria connezeione.

CENS. *Ma dato, e non conceduto che alcuno arrogandosi troppo di se medesimo, fosse cotanto ardito di sostenere contro la*

T 4 sen-

*sentenza del Filosofo, che la Donna sia capace dell' Heroica dignità; queste Vaiasse, cantate dal Cortese, che sono (come habbiam detto) si vile, e schife: con quali argomenti, ed autorità, si farà vedere, che anchor elle entrar possono in similitudina.*

DEFENS. Sèz'arrogāzia, e sèz'ardemièto s'èie prouato de sopra eziamme co lo stisso Aristotalo, che la femmena èie degna de la Herroica degnetate; & che lo sobbrimmo stato Vaiassisco, nn'èie arcedigno; & conzequentemente le Vaiasse de lo Cortese; sò chelle che reialemente mmeretano vna tanta degnetate; & che sto pe la grannezza de lo sango lloro: comme a lo luoco suo mostrarrimmo.

CENS. *Imperoche qual'attione si vede oprar da queste Vaiasse; ends vna tanta dignità se gli conuenga? Forfi eb'egli con questo suo pazzo humore vorrà insegnarne; che lo affaticarsi questo stuolo di Vaiasse alla cocina interno alle pentole, e caldase, apparecchiando varie, e diuerse sorti di viuandi; che siano questi quei gloriosi gesti, che al glorioso Heroe si aspettano. Conciosia che, all' Heroe*  
gli



*gli conuiene non solo l'essere informato,  
& adornato di tutte le virtù cauallere-  
sche, ma delle morali ancora.* \*

DEFEN. L'azzedente fantafteche non  
ponno confonnere ll'effette reale . Na  
quaglia, farrà sempre quaglia , ò sia viua,  
ò sia arrostita: cheſto ſibbè, che viua ſer-  
ue pe cantare ; & morta pe mangiare .  
A lo propoſeto, Achillo fo ſempre Achil-  
lo tramente cãmpaie : mperrò (quanno  
ſteua'n corte de lo Re Lecomede, non  
potte fare, chello che pò fece attuorno a  
Troia: Ne Hercole quanno ſtaua'n caſa  
de Iolla, poteua accidere Vrze, e Liune :  
Nè manco Orlanno quanno ieuua iettan-  
no prete, e facenno mille pazzie, poteua  
accidere li Ri Agramante, e defennere lo  
Campo Creſteiano . Hora accoſſi le Va-  
iaſſe de lo Poeta nuostro, quann'erano'n  
Corte, faceuano de chelle coſe, che com-  
portaua chillo ſtato mo, che vanno ſott'a  
la ſcorza de la ſenzeione , s'adoperanno  
conforme comporta; lo ſtato nne lo qua-  
le ſe trouano . Tale carne, tale cortiello.  
Ma nõ reſta mperrò, che nne lo ſtato nne  
lo quale lo Poeta nuostro ncè le vã depe-  
gnenno, non ſencè vea con tutto cheſto,  
l'or-

l'ordene de le azzeiune Herroiche:& che tutto lo filo de lo Poemma fuiò; non sia terato veramente, conforme li precette assegnatence da Arestotalo. mperzocche non ncè le descriue lo Cortese nnè la rocina;(comme dicono l'Accademmece) Ma ncell'addemoftra d'anemo tremenno; 'nderezzate a cose granne;desederose de iostre; goliose de'mprese,d'abbattemiente: femmene,che se resentono de li tuorte,che le so fatte; sopra de li quale, nce fanno conziglio; e cercano con'ognenpericolo de farenne vennetta; Tanto,che nne vace a remmore tutta Napole. Pe le quale azzeiune se vedeno le caualleresche vertute Vaiassesche.

*CENS. Oltre che la nobiltà del nascimento dà maggior forza all' Heroe; con la ricordanza de' suoi maggiori, & il merito di quelli, accoppiato col suo. Il Cortese, per appunto, offerua questo, con le sue Renze, e Preziose figliuole di così vil feminucce? Indegne certo che di lor si ragioni.*

DEFENS. La passione veraméte ceca le perzune;& co' trè para d'acchiare, fa che se nce veda manco. Et che sia lo vero;

vero ; l'Accademece songo tanto appassionate co' la poneione lloro, che non bedeno, quanto lo Poeta nuostro haue descritta pe dinto a lo Poemma suio la nobeltate granne de le Vaiasse soie. Ecco a lo canto primmo, comme lo dice.

*O Vaiasse llustrissime Signore*

*Vui chiu immerdate de l'autre perzune.*

E nne lo stisso canto

*Cedano donca tutte Baronesse,*

*La Marchesa, e la figlia de lo Duca,*

*E quanta songo chiu gran Prencesse.*

Ecco, come tutte le Tetolate, eziamme la figlia de lo Duca ; non ponno stare a fronte de la nobeletate de le Vaiasse de la Vaiasseida. Che perzo lo Poeta, parlando de le Tetolate granne dice

*Nuila de lloro sarrà mai che luca.*

zoè, che resprenna comme a le Vaiasse cantate da isso, & esaggeranno chiu la grannezza vaiassesca, sogghiojne.

*Facciano tutto chelio zò che fanno,*

*Che mai Vaiasse comme a lui saranno.*

Comme à dicere de tanta gran nobeletate, che maie ne nascerranno summele a lloro. Ma pe meglio schiarefecare chisto fatto, lo Poeta nuostro ; ntraduce

ndc

nne lo Canto secunno Prezeiosa, la quale screuenno na lettera a Cenzullo fuio, pe non ncè mettere de concienzia le dace chille titole, & epetete, che se danno a personagge granne, anze a li stiffe Ri.

*Magnifico (decca) muto Illustrissimo,  
Che me fai spātecare, e gbijsr' nzuocolo,  
Segno Cenzullo mio caro, e bellissimo.*

Lo quale titolo de Magnifico, Alissantro Seuero, lo soleua dare a li Senature de Romma. Et Giostenciano 'mparatore, nne lo proemmo de le 'Nstetute ceuile lo dace a nò cierto Trebboneiano, lo qual'era Mastro de lo Sacro Palazzo.

*Cumque hoc Deo propissio peractum est, Tribuniano viro Magnifico, & exquestori Sacri Palatij nostri, &c.*

Et Gioseppe Carneuale, face mmenzeione de no Petaffio puosto dintro la Chiesa de le Monache de Donna Reggina; nne lo quale Petaffio, se leie, che chisto titolo de Magnifico se dace à lo Rè d'Ongaria, Ecco lo Petaffio.

*His requiescat sancta memoria Excellentissima Domina Maria Dei gratia Hierusalem, Sicilia, Vngarsaque Regina: Magnifici Principis quondam Stephani*

*Stephani Dei gratia Vngaria filia, ac  
relictā clara memoria inclyti Principis  
Domini Roberti eadem gratia Dei di-  
ctorum Regnorum Hierusalem, Sicilia  
Regum Illustrium, quæ obiit Anno Do-  
mini 1323. Indictione sexta, die 25.  
mensis Martij. Cuius Anima requiescat  
in pace.*

Ed accossi, se vede anchora, che lo ti-  
tulo de Illustrisemo, se deua anticamente à li Ri de Corona: dello che 'ncenne  
potimmo accertefecare particolaremē-  
te rne le Costetozeione de lo Regno de  
Napole; con cheste parole.

*Constitutiones, & Statuta Illustrissi-  
mi Regis Caroli Hierusalem, & Sici-  
lia Regis.*

E lo Rè Ferrante de Napole, con chi-  
sto titulo de Illustrisemo, soleua annora-  
re lo figlio suo Donn'Arrico; & lo Rè  
Carlo Primmo ancora.

*Ferdinandus, &c. Illustrissimi Don  
Henrico de Aragonio, filio, & Locumte-  
nenti Generali nostro in Ducatu Cala-  
bria, salutem, & paternam benedictio-  
nem, felicitis memoria Carolus Illustrissi-  
mi Regis Sicilia, & Hierusalem Primo-  
genitus, &c.*

**Ecco**

Ecco addonca prouata, e reprovata la nobbeletate de le Vaiasse de la Vaiaseida; de muodo che stanno a tutta proua.

CENS. *Ma se volete maggior chiarezza dell'ignoranza del Cortese; osservatela nel suo mal composto poema. Imperocchè, s'egli saputo hauesse gli veri insegnamenti di Aristotile; bauerebbe à uia forza incaminato il suo componimento dallo assedio di qualche Città; sì come fece Homero nel suo Iliou. Vergilio. —*

----- *Il Tasso con la sua Gerusalemme; & l'Ariosto con l'oppression di Parigi, Et questo, acciocchè gli Guerrieri introdotti; mediante gli affari di guerra; vossan dimostrare quella fortezza, e valore, quale all' Heroe si conuiene.*

DEFENS. L'Accademmece co'le zoffestecarie lloro, mme pare che vogliano contr'ogne ordene de natura; che le Cestunie, corrano chiu de li liepare. St'affettaziune chè serueno? Tramente se vede che pe lo segnemiento, le Vaiasse de la Vaiaseida, se'ncamminano à li necozie Vaiassische; sè eie chesto? dicano l'Accademmece quale Cetate assediata, se nè bauera da descriuere? Lo pentore, potè

pe-

pegnerè bene na fegura de lo natorale ,  
co'li colure, e co' l'arteficie de l'arte soia;  
ma non porrà maie (e faccia che bò) fa-  
re, che la carnasciona sia verdatera ; nen  
che la fegura pozza cammenare, e parla-  
re. Voglio dicere a lengua mia ; che a lo  
Poeta nuostro (già che hà voluto fare sta  
fenzeione) che ll'eie abbastanza , de mo-  
strarence le cose de lo naturale ; e nche-  
sto hauerence fatto, quanto chiu ha po-  
tuto. Et che sia lo vero, non potennon-  
ce descriuere, na guerra; nè na Cetate ac-  
campata; comme deseano l'Accademme-  
ce; isso ncè fa bedere Napole, tutta à rō-  
more: nè chiazza, ò pōtone ncè; che non  
siano trommetteiate, e scorzete da la  
Cōrte ; e reuotate da li patrune . Pò , lo  
conziglio de le Vaiasse : eie autro, che no  
retrato, de l'Assemblee , e de le Deiete  
che fanno li personagge granne : La fu-  
ga che pigliano le Vaiasse eie autro, che  
chille spedeiente che soleno pegliare li  
puopole maletrattate n'tiempo che se  
vonno rebellare da li Segnure lloro : Lo  
resentemiento che nnè fanno li patrune;  
non eie na immagine, de chello che sole-  
no prouedere li Ri, cōtro li rebelle llo-  
ro

ro lo sentire, che le Vaiasse scorreno non  
fulo Napole, e parte de Talia; ma paric-  
chie fenne foiero'n Franza; chesto non  
s'assemmeglia con chello che decette  
Obaldo à Renaudo.

**Tasso.** *Và tutta l' Asia, e v'è l' Europa in guerra.*

Ma meglio: chisto abbenemiento Va-  
iafsisco, se pote assemmegliare iusto à  
chillo de la guerra Seruile, che descriue  
Appeiano Allefantrino; nè la quale se  
vede che Spartaco, Crisso, & Enomao, se  
resorueno pe li tuorte che le fo fatte da  
li patrune lloro; de se abbottinare co' tut-  
te ll'antre serueture; e rebbellannose, se  
metteno'ncampagna co' tale violenza,  
che fo abbesognante a lo Senato Rom-  
mano de mannarele ncontra dui Cuon-  
zole co' gro ssissime aserzete, e già, ha-  
ueuano desegnato de le mannare addr' os-  
so Pompeo Magno, quannò la desgrazia  
lloro voze, che foro rutte, e mannate  
spierte, pe deuerze parte d'Auropa.  
Hora, a lo propofeto, voglio dicere; che  
se chisto focciesso, sarria pe dare materia  
a no poeta de farenne no poemma Her-  
roico, pe li perzonagge che nè ntrabbē-  
nettero; che accossi ancora, data pare-  
tate,



tate, che le Valasse l'hanno potuto dare loro anchora .

**CENS.** *Ma ella è troppo gran sciocchezza di voler ricercar cose di tanto pondo nella Valassida.*

**DEFENS.** Manco male cà v'addonate deli guai vuostre.

**CENS.** *E certo in graue errore cadere fece il nostro Agitato , allhor che con tanti prieghi astrinse la nostra Accademia , ad aggirarsi intorno à sì fatte bassesse : non conuenendosi a persone di qualche intendimento simil baiate.*

**DEFENS.** De già s'èie ditto a carte 9. che l' Agetato haueua nciegno ; e canosceua la fico dall'aglio; & perzò, còme tale, pròpòsse all'Accademmia le grānizze cose de lo Poemma de lo Cortese. che pò l'aggiate hauuto pe male ; Dio se lo pozza vedere.

**CENS.** *Impercioche sarebbe stato di qual che seusa degno il Cortese; se volendo egli far mostra della sua linguacc Napoletana; hauesse appoggiato il suo Poema ad vno fatto nobile , e mirauiglioso ; sì come fero Homero , e Vergilio: che à questo modo poteua egli assignarne il suo Heroe.*

V DE

**DEFENS.** Quale sia la nobbe letudene-  
 rate de la lengua Napoletana; quãno sar-  
 ria tiempo lo farrimmo vedere, e tocca-  
 re co'mmano. De lo remmanente: Io, non  
 faccio quale siano sti fatte nobbele d'Hô-  
 mero, e de Vergilio: Poçca, se volimmo  
 vedere addoue appoia Hômero lo poë-  
 ma suo; vedimmo che depêne da no am-  
 mico traduto, e sbregognato; pe aufare  
 cortesia, & hospetaletate: Da na moglie-  
 re, adultera, e foieticcia: da nò pottanzio  
 defiso co' tanta roina, eziamme da huom-  
 mene sapie, ed attempare: Da sordate  
 che non hanno rispetto à li Ri lloro.  
 E'nquanto a Vergilio vedimmo prenze-  
 peiare no cunto da no Herroie, che tan-  
 no tanno, essennole stata arza, la patria,  
 accise l'ammice, e li pariente; muortole  
 lo padre, e la moglie; patuto tanta pe-  
 ricole de se annegare: non cossi priesto  
 arriua'n terra ferma; che se scorda d'on-  
 nuno; & haueno nò figlio granneciello  
 accanto; a chi deueua dare buono asem-  
 pio; isso, tutto lo contrario, se la dà'n tal-  
 llune co' Deddone; & dapò hauere se scro-  
 fonciato la robba de chella pouerella; &  
 datoic ad entènere cà se la voleua ngau-  
 deiare;

deiare ; allutemo hauennosenne chiene bone le brache , le deze no torneſe de chiantaruole: De muodo; che la meſchina, parte per lo noſe perduto ; & parte pe bedereſe accoſſi malamente correuata; ſe poſſe' ntanta deſperazione, che a la fine ſ'acciſe eſſa ſteſſa . Voglio dicere , con cheſto , che ; de chiſte ſimmole aſempie , ed appuoie non ſenne trouano ne la Vaiasseida; mperrocche, ſebbè pare , che da lo matremmonio , de Renza, ne reſurta , lo conceſtoro de le Vaiasse, pelloquale , ne naſce la fuga ; niente demanco ſe vede che cheſto naſce da la terannia de li parrune lloro : & che , con tutto che le Vaiasse ſenne fuiano; ſenne fuieno , pe trouare onnuna lo marito ſuio è attale che eſſenno lo prenzipio de bona'ntenzione : & lo fine buono ; l'appuoio, de la Vaiasseida , ſarrà appoiato co' chiu coſlummo , e dicoro de la Illiate, e de la Eneida.

*CENS. Dal quale Heros poteua egli ordire l'unita della ſua ſauola ; ſi come ne inſegna Ariſtotele.*

*DEFENS.* Io vorria che li ſegnure Accademnice , m' aſſegnaffero chiſto

V 2 luoco

Iuoco, addoue Arestotalo 'nzegna che dall'Heroe se va ordenanno ll'onetate de la fauola: Pocca lo Felosofo dice, che la fauola cie vna, non perche trattade li fatte de vna perzona; ma perche con ordenato ordine se vea prenzepeiare nò fatto, & cossì ghijre secotanno da fi. à lo fine; senza ire torceppo lo filo suo na iora; depenneno onuencosa da lo proponemiento fatto nnè lo prézipio suo. Pocca se vede (dice Arestotalo) che tra le cose natorale, ncenne songo de chelle, che ped essere de contrario genere, non ponno recepere oncione, non fare vno corpo simpio. Accossì inmedesimamente na perzona sola, sole fare chiu azzeiune, che saranno defferente ll'vna dall'otra; e pe tale causa, non nze porranno de tutte'nziemna faresenne vna sola: ecco le parole de lo Felosofo?

Poet. *Vna namque est fabula: nō autem ut nonnulli putant, si circa vnum aliquem sit. Multa enim minimeq; determinata genere accidunt, ex quibus sanè nullum constituunt vnum. Simili ratione vnus multa actiones sunt, ex quibus vna namque ab illo fiet.*

Ad-

Addonca, con chesta sentézeia, se vede chiareffemaméte che l'onetate, s'ordena, e'ncammina da lo fatto, & nò dall'Herroe, comme voleno l'Accademmece: Che perzò lo buon Epeco Poeta, deue stare muto bè auertuto a la fauola che compone; azzò non resca (comme se dice) nà telà fatta a lestune, de variate fila, e colure: Pocca, accossi la Rapresentatiua, comme la'Mmetatiua, tirano à nò stisso fine le cose lloro: zoè che contenga nò sulo fatto: E chella se chiamarrà fauola belledessema, e perfettessema; ne la quale, se vea astregnere lo fatto tutto depennente da la preposizione; leuannone tutte le cose superchie, sebbè fossero appartenente a la stessa fauola. Nen deue lo Poeta, lo fatto che conta irelo a pegliare tanto da lontano, che pò volennolo portare a luoco debbeto, faccia nascere non sulo fazeietate; ma pe tale causa (che è chello che chiu'mporta) se venga a perdere l'onetate de la fauola. 'Nchisto arrore cadettero li componeture de l'Hercoleite, & de le Teseite: pocca pè bolere contare ll'vno tutte le proue fatte da Hercole;

& ll'altro quanta valentizie facette Te-  
 seo; llhà scarraro tutte duie: perche li  
 componemiente lloro rescettero ren-  
 cresciuse, & de chiu fila: mperzocche, la  
 fauola sebbè tratta de vna perzona llu-  
 stre non pè chesso farrà sempia, ed vna;  
 ma sebbè chella che conta vn'Azzeione  
 sola. Ma pe farence'ntēnere meglio, sar-  
 rà necessario de dechiarare' nprimma  
 che cosa sia Azzeione: Dico addōca che  
 de doie manere songo ll'Azzeiune; vna  
 quann'eie sola, & dapedessa, separata dal-  
 l'altre: & la seconna, quann'eie composta  
 de paricchie fatte arreddutte nn'vno su-  
 lo. De lo primmo muodo pò essere la fa-  
 uola sola, e vna: ma' mperrò porria essere,  
 pe la stremma breuetate soia concisa  
 ( siamme conceduto d'ausare sta parola)  
 dallo che ne nasciarria vn' absurdo ( *C*  
 chest' altra anchora ) che non farrìa de  
 commeneiente grannezza: Dell' altro  
 muodo, se derrà la fauola essere vna,  
 quanno' mperrò ( benche de varie perzu-  
 ne ) se vederrà' ncammenata ad vno solo  
 fine: le quale perzune, deueno essere de  
 manera tale' ncammenate, e collegate  
 nziemina, che pè forza vengano a fare  
 n'Az-

N'Azzeione sola . Hora chesta perfezzione de bene composta fauola ; se vede essere stata assaruata da lo Poeta nuostro ; Pocca proponenno de cantare, le bellezzetuddene , e le vertolose qualetate de le Vaiasse Napoletane, prenzepia la tela soia da lo mmaretaggio de Renza vaiassa de lo Calaurese . Da lo quale ne nasce lo grà resentemiêto dell'autre vaiasse; pello che ne fanno concestoro ; nne lo quale, pigliano spedeiente de foiresenne, e leberarese da la terãnia de li patrune lloro: nne nasce anchora da chesto, bãne, remmure, e grecielle : vanne tutta Napole à rommore: pello che, ll'autre patrune, atterrate da chesta fuga ; nzerrano cò grà delleggèzia le vaiasse lloro; ntrallequale, se troua: nzerrata Prezeiosa : ma comme chella , ch'era chiù dell'autre ncegnoza; chamma da lo puzzo nò scolariello ; & se face fare na bella lettera ammorosa; la quale la fa capetare nmano de Cen-zullo suo: lo quale lieffeto le parole ammorose, & ntiò li guaie, de chella ch'isso ammaua tãto; subbeto fenne vace a trouare lo patrone de la detta Prezeiosa; & tanto fa fare cò lo bê procedere , & par-

V 4 . . . . . lare

lare fuio; che lo ditto patrone ncella da-  
 ce pe moglie: Pe causa de lo quale ma-  
 tremmonio, nzigno d'allegrezza; Cen-  
 zullo ordena na ioftra nne la quale ntral-  
 l'altre ioftrante, trafe Ciullo: lo quale  
 mmeranno pe li gaife, e fenestre; & non  
 ncè vedendo Carmosina foia; dubbeta  
 che lo patrone d'essa, non l'haggia accifa;  
 pello che trafe n tanta desperazeione, che  
 lassa lo iuoco, e ll'ammice; e pognenno  
 sott'a la coda dell'aseno, astregne tale  
 carrera, che non potennolo tenere, der-  
 rupa nziemma coll'aseno dentro na can-  
 tina: addoue credenno se d'essere iunto  
 dentro a lo nfierno; ecco che le compare  
 nante chella, pella quale era derrupa-  
 to; e ntrabbeneno varie cose llà dentro,  
 vene ntra chello lo patrone de Carmosi-  
 na; che ntennenno lo fatto, co'n'anemo  
 generuso ncella dà pe conzorte: e s. b-  
 bè dapò fatto lo matremmonio, nasceno  
 arcune desturbe, pure alla fine s'acçoieta  
 onnuno, rescenno tutte le cose bone; &  
 cossi lo spediente pegliato da le Vaiaffe  
 de foirefenne, fa, che onnuna se mmarita,  
 accapanno lo ntiento lloro: terranno se  
 la tela deritta deritta co'lo filo fuio.

Ma



CENS. *Ma il Cortese, che solo bebbe mira di ammassar un grosso stuolo di Vaiaffe; per questo non poteo assignar qual di tante fosse la principale, con cui, come habbiam detto, hauesse caminato l'unita della fauola. Ma le bastò di fare una bella mostra, delle Renze, delle Preziose, e delle Carmosine, e di tant'altre: per io che con ragione la sua tela di molte fila appare,*

DEFENS De gia s'è prouato co'bine raggiune, ed autoretate l'onetate de la Vaiaffida; & comme dallo fatto, e non dalla perzona prencepale deue cammenare; pe chesso non serue che senne dica niente altro. Non perche, lo Poeta nostro, faccia comme dicono li Segnure Accademice, na bella mostra de Renze, de Prezeiose, de Carmosine, ed autre; che pe chesto perda l'onetate foia, nè l'azzellenzia de la perzona prencepale. Che se fosse chesto, l'hauerria sgarrata Homero; perche proponenno de cantare l'ira d'Achille, comme sonano le parole de la proposta foia.

*Iram cane Dea Pelida Achille, & zetera.* Nientedemanco, non resta d'auantare

tare ll'autre, & de le fare operare:& l'Heroe fuio farelo stare ozeiufo, a chiagnere comme a peccerillo : ecco che dice d'Agammennone.

*Atridexque Rex virorum* ———

Accoffi parla d'Aiace.

*Virorum multo optimus era Tbelamomonus Ajax.*

E de lo stisso

---- *multo fortissimus erat.*

Ecco che dice d'Aolisse.

----- *prudens Vlisses.*

Et parlanno de lo mmedesimo

*Sciens oēs dolos & consilia prudentia.*

Et non obstante de chiste auāta li Nestorre, li Diomede, ed altre, ed altre. L'Areiofio anchor'isso proponēno la guerra che fò ntrà lo Re Carlo Magno, e lo Re Agrammante; non resta de volere dicere nn'vno .stisso tratto d'Orlanno : & coffi ancora , s'obbreca, a lo Cardenale Hippoleta da Este , de farele sentire , lo valore , e le proue de Roggiero : ne pe chesto resta de contare le proue de Renaudo, de Brandemarte, e de tant'autre. Lo Tasso anchor'isso, volenno contare la lebberazione de Ierusalemme : auanta  
accoffi

accossi brauamente Renaudo decenno.

*Ma il fanciullo Rinaldo, e soua questi, Cant. 1.*

*E soua quãti in mostra eran cõdutti, Rã. 58.*

*Dotramente feroce alzar vedresti*

*La regal frõte, e in lui mirar sol tutti;*

*L'età precorse, e la speranza, e presti*

*Pareano i fior, quãdo n'usciro i frutti,*

*Sel miri fulminar ne l'arme auolto,*

*Marte lo stimi, Amor, se scopre il volto.*

*E parlanno de Trancrede.*

*Vien poi Tancredi: e non è alcun frã tãti Cant. 2*

*(Tranne Rinaldo) ò feritor maggiore, Rã. 45.*

*O più bel di maniere, e di sembianti*

*O più eccelso, e più intrepido di core,*

*S'alcun ombra di colpa, i suoi grã vãti*

*Rende mē chiari, è sol follia a' Amore.*

*Nato fra l'arme, &c.*

E puro se face allecuordo de Dudone  
& de Vbaldo, e cient'autre, li quale non  
pe chesto fanno che se perda l'onetate  
de la fauola; anze l'aiutano a portare a lo  
fine suo ncammenato. E pe terare le co-  
se a lo preposeto nuostro dico, che non  
perche se nommenanno tãte Vaiasse nnè  
la Vaiasseida, che pe chesto se perdesse  
l'onetate soia, ò che non speccasse chiù  
del-

dell'autre Preziosa, comme chella, che pe la prodenzia foia, pe miezo de na ben penzata lettera, connuce tutto lo'ntrico Vaiassisco a fine: e pe causa della quale lo Poeta fegne la fauola foia; comme chillo chenn'era stato aggrauato co' na bona'ntosa de scarponeiate. Ma quando puro chiste fossero arrure, lo Poeta nostro se contenta d'hauere accossi braue compagne nell'arrure.

*CENS. Ma troppo lunghi discorsi habbiam fatti intorno all'elegzione di così fatta pappolata; ed anco alla viltà delle persone introdotte. Perocche, non meritaua che tanto ragionato se ne fosse. Et tanto più che quando altri fosse di contrario parere, si potrebbe disingannare in questo appiastramento con lo andar ricercando le qualità del costume assegnatoci da Aristotile. Perocche essendo sì costume parte essenziale dell' Epica poesia, & la seconda dopò la fauola; per il cui mezzo si dimostra qual sia dell'animo il proponimieto: In questo dico verrebbe colui, à conoscer sbiaramente quanto il Cortese habbia errato, nel dar titolo d' Heroico a questo suo Zibaldone di Vaiasse.*  
Impe-

Imperocchè costumato dirassi quel poema narratiuo, drammatico, o misto che sia; quando nelle parole, & azioni delle persone introdotte, che ragionano, & operano, si conoscerà la elettectione, od inclinazione dell'animo loro, in fuggire, o seguire la virtù, o il vitio. Onae il Posta (conforme al voler d' Aristotile ) bisogna che habbia l'occhio a quattro qualità di costumi. La prima che sia buono; la seconda che sia ednueneuole; la terza che sia simile; & la quarta eguale . Hor si noi ricorveremo alla prima, qual bontà di costume ritrouaremo nella Vaiasseida ? Forfi quello honorato consiglio, che fanno le vaiasse, nel quale con tanta infamia risoluono di fuggirsi da i lor padroni, ricourandosi tal' vna alla Chiazzeria, & altri alla Cagliantescia ?

DEFENS. Chi volesse responnere a tutte le parole prouocatiue, ed engiuriose delli Segnure Accademmece, abbesognarria, cadere nne llò mmedesemo arrore lloro. Po cca lo sentire tanto maletrattare lo poemma de la Vaiasseida à n'hommo norato nò le pò fare buono sango, che serueno sti strapazze, & chisto chiam-

chiammare lo cōponemiento de lo Cortese; quando guazzabuglio, mescuglio, farza; e mò pappolata; appiastramento, e zibaldone? Arrasso sia, & che nuomme da fare sorriere la gente. E sebbè se dice, fa comme t'è fatto cà non faie atrore; Io sò de natura che boglio (e me ne contento) ch'onnuo faccia chello che le pare, e piace, che a me me gusta lo ben procedere, e la ceuletate, accompagnata de parlare aonesto, ed accreianzato. Ma pe'dare addoue tene dico, che sebbè la defensione portata de lo costummo, 'n gran parte nonze pozza negare; niente demanco, lo pegliare le cose a le bote pe lo sottile; fa che se spezzano. Perche, nò abbaista chesta prima qualetate de costummo conzederela pe muodo semprece, e soperfeciale, ma sibbene pe chillo muodo, addoue realemente conziste la bontate. E che sia accossi, se vede che tale vota nuie laudarrimmo na cosa nperzona d'vno, che pò nperzona de n'altro non starrà bona. Comme verborazia, Socrate, derrimmo ch'è buono; na femmena che sia bona; & nò seruettore se derrà anchor'isso buono:

'mper-

mperrò onnuno de chiste, nè lo genere  
suo, farrà buono ; ma comparato ll'vno  
coll'altro, nonzolamente se porrà dice-  
re manco buono, vno de n'altro ; ma tri-  
sto . Tanto granne eie la descrespanzia, e  
la deuerzetate de li costumme , rispetto  
a la perzona chell'opera. E cossi, semme  
date nò schiauo, lo quale nò 'sta mariuo-  
lo ; pe nò schiauo farrà nà gran vertute:  
ma non pe nò caualiero, nenpè no Pren-  
cepe: Perche, quando 'nzimmole perzune  
se laudasse na tale vertute, chillo che fos-  
se lo laudatore , farrìa stemmato nò be-  
steiale ; mettenno 'nconzederazione , na  
cosa tale; nperzona de gète accossi pré-  
cepale. Agghiongase, che à na femmena,  
farrà nore granne lo sapere tessere, e fe-  
lare ; ma, à n'hommo farrìa vetuperato.  
Che perzò Felippo Re de Macedonia, se Quint.  
pegliai tanta collera quando trouai Al-Curtio.  
lessantro chell'era figlio, che steua sonā-  
no co'cierte museche arragatta: paren-  
nole, che à nò figlio de Re nonze accom-  
meneua sapere chello , ché mporta a sa-  
pere a chille, che pe s'abboscare lo pane  
vanno sonanno pe lo Cerriglio . Hora  
accossi voglio dicere a lo propofeto  
mio

mio, che lo Poeta nuostro, haueno scagnato le carte, pe causa de chella scarponeciata che le fo fatta: & pe chesto è ghiuto fegneno, che le Signorazze grãne, Dammecele de Ri, corrano n' apparenzia pe Vaiasse de poterare; pe chesto conforme lo stato loro le fa parlare, e operare; basta che non le fa dicere parole scorrette, ne cose che non siano acoste. Et che sia accossi, se eie vero che *unus agens agit propter finem*; lo conziglio che li Segnure Accademmece dannano, e ne dicono tãto male, chillo è la chiù accostomata cosa che ncesia. Perche decimola ntrà nuie: de che se tratta 'nchillo conziglio? se tratta, de na sgratetudenne oneuerzale de li patrune; che dapò esserno state seruate co' fede, e lianza; non vonno, conforme era lo douere; dare lo salario loro, e fare che con chillo, se potessero maretare: Pelloche moppete, da giusta occasione, resorueno de senne foire, e de trouare se loro li marite; e sebbè capetano scàsòàlemente chi à la Chiazzetta, e chi à la Caglientescia, non pè chesto nè commettono nullo mancamento; Addonca, rispetto alle

per-



perzune ntradotte la primma qualetata de costummo è bona, e non pò essere meglio.

CENS. Segue poscia la conuenevolezza, che è la seconda maniera del costume con la quale si comunica ciascuno dell' altre tre: considerando questa al grado, all' età, al sesso, & alla professione delle persone: & à ciascuna di queste si dee hauer risguardo al suo decoro, & alla sua proprietade. Hor qual conuenevolezza si troua nella Vaiasseida? forsi, la poca considerazione che hanno le Vaiasse, le quali, non mirando al basso stato loro; al sesso, & alla feruile condixione di esse; ardiscono con tanta loro infamia fuggir da' lor padroni come si è detto, per andar in luoghi, doue vi rimettono l' honor loro.

DEFENS. De sopra seie prouato tutto lo contrario: attale che nō ferue parlarenne de nuouo. Sulo dico che lo spediente pigliato da le Vaiasse fò necessario; perche se nonze resorueuano à foirefenne, inmaie se farriano maretate. Ma arrore sconmenebbole eie chillo d'Homero, lo quale presentānonce ll'Herroe

X suo,

fuo, ncell'appreienta tutto scostommatto: La primma è prencepale cosa. Messere Achille pe causa de nà gozzolella, per dettè lo rispetto ad Agammiennone, non guardāno, che chillo era hommo attempato, ed isso nò fraschettiello; & chello, che'mportaua; chell'era superiore, e Re: e con tuttozò s'arreduce à parlarele co' tanta mala crianza: e partenose co tanta arroganzia da lo cospetto fuio; se ritira, a lo paueglione fuio; & pe desppetto, lassa de commattere, e de fare lo debbetto comme sordato, cò tanto danno de l'ammice. Addonca la Illiate, eie la defettosa, e nò la Vaiasseida: se eie vero che l'Herroe deue essere ntutte l'azzeiune foie norato compuosto d'onnen vertute, comme lo conferma Arestotalo'ncheeste parole.

Poet. *Forum unum, idque primum est, ut probitatem praeferant, ut cumque animi mos inerit: si quemadmodum dictum est, tum sermo, tum actio, animi propositum, qualecumque fuerit, iudicauerit: improbus quidem, si improbum; probus si probum.*

Ecco, comme deueno essere li costumme ?

me? buone, co' li buone; e triste co' li triste: l'Herroe, addonca d'Hommero deueua essere buono; e conzequentemente buono lo procedere, e ben parlare, suo. Accossi comme, triste, deueno essere chille de nò tristo: che, chesto segnescano chelle parole de lo Felosoto. *Vt cumque enim mos inquit.*

CENS. La terza maniera è il simile; & questo è che la persona, o la cosa che noi imitiamo, la dobbiamo imitare conforme la opinione del tempo passato, & conforme alla notizia che se n'ha; & non con altro modo. Potrassi bene il Poeta, la persona che inuenta, e finge, fingerla conforme alla sua Idea; & rappresentarla nella sua favola come li piace, bravo, timido, astuto, ardito, fortunato, & infelice: però quelli che stanno già riceuuti dal tempo: no: come verbi gratia Numa, per forza, noi lo baueremo da descriuere per giusto. Il Cortese, in questo bauerà avanzato se medesimo, porche con la sua goffa inuentione introduce persone. nuoue, e di vilissima consideratione, cosi le mantiene; dunque da questo canto può chiamarsi valent'buomo.

X 2

DEFENS.

DEFEN. Tanta delliegge non serueno : & porria essere che tale desprezza, che borria accattare. Se già s'è prouato, che lo Cortese co' la sengolareffima nmezeione soia, haue'ntradotte nnè lo Poëma suo, semmedee, se nnò abbaista lo dicere cà songo de fango reale. mperrò conforme le fegne, le face operare : ne esce, da lo semmatò.

CENS. *La quarta, & ultima maniera deue essere eguale, la quale ricerca, che quello che dal Poeta viene introdotto sracondo, lo deue condurre iracondo fino al fine. E così il valaroso, & così anche il giusto. E la ragione è questa, che si come il costume, & attioni peruengono dal l'habito; & l'habito è costante, e sempre si contenta della meaeffima maniera: così il costume in qualunque persona si dipinge, si deue dipingere eguale. Il Cortese di ciò, ne corre glorioso poiche le sue Vaiasse le introduce perfide, insingarde, & leggiere, così le conduce fino al fine.*

DEFENS. Voleua dicere, se li Segnure Accadēmece voleuano chiudere sto raggonamiento de lo costumino, senza fare na'nfrontella de parole'ngiuriose. Bravo

muo-

muodo per mia fe; pocca sottopresto de volere auantare lo Cortese, te lo taglia- no, e coseno. Ma deuerria horamaie ha- uere forza appriesso de chiste Segnure la chiarezza de la verdate, che co' tanta proua s eic fatta toccare co' mano. Per- che nquanto a l'egualetate de lo costum- mo de la Vaiasseida, con ogne grolia de lo Cortese, se vede, che cammina co' li piede suoie: Ma che vogliono cõtra ogni raggione, prouare, che le Vaiasse, siano perfete, ed enfongarde: chesto nõ l'accon- zentarraggio mmaie: che li segnure Sca- tenate lo prouano, ch'allora, se le darrà la resposta.

*CENS. Ma poiche la nostra melanfan- gine tant'oltre ne ha spinti, infino al di- scorrere del costume della Vaiasseida; non ci rincresca, il toccar' anco l'altre parti di qualità del Poema Heroico. Et perche al costume segue la sentenza, sia bene il dirne alcuna cosa; acciò maggiormente si conosca la ignoranza del Cortese. Per questo diciamo che la sentenza due cose contiene; l'una il concetto dall'animo; & l'altra, quello, che comunemente diciamo sentenza; ò detto morale, ò scuto. Abq*

braccia la sentenza con suoi detti le cose  
 uniuersali, senza limitatione di tempo,  
 luogo, ò persona, & particolarmente ri-  
 stringe quelle cose, che consistono le at-  
 tioni humane, la quali appartengono a i  
 costumi, & a la commune opinione de gli  
 huomini, & a li casi, che più ordinaria-  
 mente succedono; non riducendosi la sen-  
 tenza a particular nissuno: perocche trat-  
 tando di particolare non sarà sentenza,  
 come dicendosi, la virtù di Titio, è più  
 risplendente del Sole: questa non è senten-  
 za, perche mira al particular di Titio.  
 Ma se si dirassi la virtù risplende più del  
 Sole: questa sarà sentenza: perche è uni-  
 uersale, e si pronuncia indeterminata-  
 mente. Se così dobbiamo dire, che la ma-  
 teria de la sentenza, sono toccante al co-  
 stume, & à la vita humana. Bui la sen-  
 tenza semplice, per esser senza causa, ne  
 ragione; solo per effecto di già riceuuta cō-  
 munitamente; come:

*Es facile ingannar tibi se officina.*  
 altera per esser manifesta, e chiara, come  
 quando dirassi.

*Tutti sicut polue, & ombra.*  
 di due lingue coglie chiaramente; che so-  
 pra

per la cose incerte, e dubie, e fora de la  
opinion vulgare ha da nascere la senten-  
za, unita con la ragione. E quella de' due  
maniere: anteponendo, o postponendo la  
ragione come per esempio.

Si nostra vita e breue

Di donde nasce in noi si lungo spens  
e al contrario

Quischi il sento affaticar obr piglia

Tutti tornate a la gran madre antica

E' l' vostro nome a papa si ritorna.

di maniera che quella sentenza, fara  
necessita di ragione, e vana approbata,  
che trattera di alcuna cosa mirabile, e  
paradocica. Ne debban seruire a poco  
lo repartimento delle sententie B. coli,  
come:

idea, e breue furor.

coi le personar, intellettuali, e morali.  
Personali come:

Infinita e la sciera de' gli sciocchi.

Intellettuali, per donde si discopre la es-  
sensa delle cose; delle quali ci sono molti  
esempi nel Petrarca, e particolarmente  
ne' Trionfi, come:

Se come eterno cosa e il veder Dio,

Ne piu si brama, ne bramar piu lice.

Morale sono quelle, che ci inraminano,  
 & insegnano ad emendar la vita nostra  
 come questa

Miser chi speme in cosa mortal pone;  
 Ma chi nõ ve la pone? Et s'è si troua  
 A la fine ingannato, e ben ragione.

Sonou' ancora le sentenze, Acute, Sono-  
 re, e Graue: Che già che l'officio del Poeta  
 è d'insegnare, & dilettere, ragioneuol co-  
 sa sarra, che habbia altrettante maniere  
 di sentenze, che arriui ad un tal segno.  
 Aenta sarra questa del Petrarca.

La vita il fine, e il dì loda la sera.

Sonora

Felice gli occhi che la vider mai.

Graue

Sua fortuna ha ciascũ dal dì che nasce.  
 Vi sono sentenze di varir figure, & in  
 particolare a' esclamationi, come que-  
 sta.

O vita nostra eb'è sì bella in vista,  
 com'perde ageuolmente in un matino,  
 Quel, eb' in molt'anni a grã pena s'ac-  
 quista.

● come quella

O tempo, o ciel volubil che fuggendo  
 Inganni i ciechi, e miseri-mortali.

O co-



O come quest' altra.

Ogni cosa al fin vola

Tanto'l poter d' una prescritta usanza.

Così diciamo ancora che le sentenze saranno più efficaci, e vigorosi, quanto più baueranno accompagnato alcuna figura, e color Rettorico . Auuertendo, che il saggio Posta , non deue porre in bocca di ognuno la sentenza . Principalmente sarà sentenziato un vecchio, il quale tenga uso , & sperienza di molte cose : Conciossiacche sarebbe cosa indecente ; anzi mostruosa introdurre un fanciullo a dir sentenze . Che per ciò fu stimata per oraculo, quella sentenza di Seneca ; lo quale essendo fanciullo, e giuocando con gli altri suoi pari ne la strada , fu dimandato ciò che faceua , rispose : Dono al tempo quel ch'è suo . Perocche questo è fora di quel commun concetto che si stima di un fanciullo . Così sarebbe anco improprietà introdurre una donna con sentenze cauate da i più secreti cupi della Filosofia . Ma non resta però , che le sentenze in ogni conto , sono utile , e necessarie in un Poema: poiche lo fanno costumato, e grande ; & di già per mezzo de la sentenza si

ma-

manifestano i costumi buoni, o mali dell'buomo, e si discoprono i suoi appetiti, & inclinationi, e natura. Per ultimo, si doue auuertire che la sentenza non sia falsa, ne fora di tempo; & di piu che non sia oscura, ne intricata; non potendosi manifestar quello che sta nascosto: l'oro, quantunque sia di tanto valore; che importa si starrà serrato nelle viscere della terra? Debbonsi con tutto ciò, le sentenze dirsi a rado; perocche se una velta di un bel lauoro di jeta, si coprisse tutta di fronce di oro; non terria quella vaghezza, che terrebbe sì le francie fosser ben compartite, e messe con ordine. Ma per ridurre hormanai questo sì lungo discorso al proposito di cui si ragiona; diciamo, che nè in particolare, nè in generale si trouaran giamai sentenze nella *Vaiasseida*. Perocche essendo le persone intradotte gente di cucina, vile, e di nulla merito; Queste; quali sentenze potran produrre? niuna, eccetto che cose cadente alla cucina. Si che concludiamo per nostra diffinitiuaz sentenza, che queste sì fatto impiastroamento di *Vaiasse*.

Solo se stesso, e nulli' altro somiglia.

DEFENS.

DEFENS. A chisto longhissimo, e fa-  
zienolissimo descruuiamento de la sen-  
tenzia; acco mpagnato da tanta partico-  
laretate, e repartemiente; se nè pote  
portare pe contrapuesto chillo aempio  
de Xanto Felosofo, lo quale mangianno  
co' li discepole sudie, ed hauenno la ca-  
po chiena de vino, parlannose a tanola  
de lo mare isso, s'obbrecaie de veuere-  
fello tutto. La quale cosa non potennola  
mettere n'èffetto, nè fo lebburato pe  
còziglio de Isuopo: lo quale, le fece dice-  
re a chille, con chi lo Felosofo s'era ob-  
brecato, che le mettessero lo mare tutto  
dintro na tenella, cà isso se la veuarria. A  
lo proposeto, de già s'èie prouato che lo  
Poëta nuostro fo sforzato pe lo s'digno  
granne de la scarponeiata de fegnere vna  
pe n' altra: & perzò, arreduttose, a ntra-  
ducere le Reggine, pe Vaiasse de potecare:  
Lo stato n'è lo quale, le ntraduce nò re-  
cerca tanta sottiletate; ne tanta partico-  
laretate de sentenzie; còforme lo cor-  
ziero la corza. Ne perche se ncammina-  
no le Vaiasse pe na via ordenaria; resta  
per chesto lo Poemima de la Vaiasseida  
spogliato de sentenzie: che anchora isso  
n'ha-

n'haue la parte foia; & tanto che l'abbasta: e se non haue'ntutta abbonanzia; non pe chesto sarrà defettuso: pocca, pe fi a lo di d'hoie se vede, che nullo Poem- ma Herroico eie nnè lo genero fuio; per- fettamente compuosto. Cossi lo dice lo Muzio nnè la poeteca foia.

*Ne fin ad boggi à la tromba di Marte  
 Poss' bà la bocca alcun con pieno spirito*

Ma perche deggia restare con tuttozò lo munno fatesfatto dell'arte granne de lo Poeta nustro; & còme isso propio co' lo grã sapere fuio hauette mmira ad on- nen cosa iammolo canosceno nhesto; che con tutto che lo Poemma fuio non fosse capace de tanta particolaretate de sentenzie; puro chello che pò comporta- re l'abbenimento vaiassisco; nò resta m- perrò, che non sence veano, cò grann'ar- te; ed à tiempo le sentenzielle foie, & che sia accossi, ecco la sentenza semprece.

... e buono a pensare

Chello che po de facele accascare.  
 Se vuoie sentenza vnita cò l'accascio-  
 ne, eccotella.

*Haberi accanto muliere bella;  
 Sine Carere, e Bacco fristella.*

Vuoi-

Vuoila Acuta, videla quando nè rappresenta la cepolla, che dizzifera.

*Sò fruttuosa, ma sò voce fratta.*

Circhela d'escramazeione; ecçonn' vna.

*Tiente lo prèmio che nne dace Ammore, Prasonia, cbianto, vrdgnola, e dolore.*

E bà descorrenno, pelloche se vedeno che nnè lo poemma de la Vaiassida le sentenzeie foie so ditte cò dicoro, e da perzone à propofeto, a li tiempie debbette: & tanto abbastanza.

CENS. *Resta solo, che discorriamo della Dizgione, ouero della Blocutione, per mezzo della quale si manifesta il concetto dell'animo, e la sentenza con parole sonore, e graui, con versi hendecasyllabi. Diuidese in sei parti, cioè lettera, sillaba, verbo, numero, verso, e frase. La lettera dice Aristotile, e vna voce indiuidua, & non in tutto voce, si non quella, e non più, che di sua natura si può rendere intelligibile. Et questo lo dice il Filosofo, a differenza delle voci delle bestie, le quali, quantunque sono dall'esser loro indiuisibile, non per q̄sto si può euar da esse alcun sètimito.*

Le

Le lettere sono A, b, c, d, e, f, g, h, i, l, m, n, o, p, q, r, s, t, u, x, y, z. Hor queste si diuidono in vocali, e consonanti: vocali sono A, e, i, o, u. Il rimanente sono consonanti. La b, fu bandita dal Ruscelli, e da altri suoi seguaci, e sente dell'antico, in guisa che niuno la vuol fiatare. La y, serue solamente a la Dizione Greca. Nel primo luogo stanno le lettere vocali: perocche da queste ne nascono i diftongi. Però il Poeta tanto nelle lettere vocali, quanto nelle consonanti deue tener molta consideratione: per lo che dice Aristotile

*Hac differunt inter se figura, oris, locis, aspiratione, tenuitate, longitudine, breuitate, acumine, praterca, grauitate, inflexione: De quibus sarè in his qua ad metra pertinet, propria consideratio est.*

Volendo dimostrarre il Filosofo ne i suoi detti, che le lettere differiscono in molte cose; & che la consideratione di quella tocca al Poeta, il quale haue da tener conoscenza de la virtù, e forza di esse lettere: E sapere qual'è piana, e sonora; qual barmile, qual aspera, qual acuta,

acuta, qual graue, qual piaceuole, qual dura, qual ligera, e qual tarda. La A, e sonora, e chiara: la u, sottile, e languida: la è, di mezzano suono. Ne le consonanti si considera lo spirito, & il suono. Lo spirito sarà quando bauerà in se stridere; il suono, quando terrà asprezza. La f, e l's; sono spiritose, come sale, suono, saetta; furibondo, furia, fiera, facondia. La m, & n, sono piaceuoli, come amor, medico; neue, e nauè. La p, superba, e ganfia, come pulpito, proua, e prodezza. La r, sonora con asprezza, come acerrimo, e carro. La t, si lascia ben sentire, come tuba, tumulto, e tanto. La qual vnita poscia con altre consonanti, tiene maggior forza, e vigore. Perche più risuona tomba, che non tuba; e più suona pianto, che non piato: & più si sente canto, che non cato. La z, significa vn sordo romore, come zona, zoroastre. Ne qui per bora si toccara da noi della sillaba, douendosene trattare altroue. Solo ci ridurremo a discorrer delle parole; le quali sono di più maniere; cioè semplice, composte, usitate, antiche, straniere, nuoue, proprie, translate, e figurate.

sim-

*Semplice, come guerra, banco, utile, poz-  
zo, luna, monti, pelago. Composte, come  
vinciguerra, saltai banco, inutile, vet-  
tapozzi, plenilunio, monte parnaso, Ar-  
cipelago. Li Latini, e gli Greci furono af-  
fai licenziosi ne' nomi composti. A noi,  
non è conceduto tanta felicità. Usate, so-  
no quelle che di presente tenghiamo ri-  
ceute, & approvate per lo giudizio de'  
dotti; & celebrate dall'uso. Antiche sono  
quelle, che di già non stanno in uso, e si  
sono tralasciate: Ma perche tengono un'  
non so che di riverenza, e gravitate per  
questo i buoni Autori di quando in quan-  
do l'hanno usate: veggansine gli esempi  
di questi, appresso il Bembo nelle sue dot-  
tissime Prose. Straniere sono quelle che  
da' Regni strani ci sono peruenute, le qua-  
li (à rado pero) si debbono usare nel Poe-  
ma Heroico; più tosto per arricchirlo, &  
adornarlo, che per altro: Ragiona assai  
diffusamente di questo Benedetto Var-  
chi nel suo Hero!ano. Pero le nuoue sar-  
ranno quelle, che per nostro arbitrio si fa-  
ranno; ouero, fatte da altri, saranno da  
noi usate. Delle proprie, non occorre a  
trattarne, come che ci sono, assai note. Le  
tras-*



translataie, non sono altre, che i Tropi, de' quali ne ragiona il Panicarola à pieno nel suo Predicatore. Da cui si raccoglie, che il Tropo, e una translazione de la cosa propria in altrui. E soggiögbie che sono quattro le spetie de' Tropi, come vuole anco Alessandro Piccolomini, cioè, Metonimia, Ironia, Metafora, e Sinecdoche. La Metonimia, si fa di quattro maniere: la prima quando il nome della cosa si trasferisce all'effetto, come: La gente che noi perdemo, la perdemo per violenza dell'irato Marte. Intendendo Marte per la guerra. La seconda, quando l'effetto si trasferisce alla cagione. Horatio nell'Oda 4. lib. 1. così ne dà l'esempio.

Con igual piè le casuccie de poveris,  
E i torreggianti Palazzi de'Re,  
Getta per terra la squallida morte.

La terza, quando il nome della cosa soggetta la transferimo a la giöta, come: Tutta Inghilterra di questo mi è buon testimonio. La quarta si fa la translazione da lo aggiunto al soggetto, come: La crudeltà, la superbia, la lussuria, e l'avaritia hanno destrutta questa Patria. La Ironia, e quando si pone un nome contrario all'altro come, pietoso come Nerone. La Meta-

fora, è una translatione di una cosa simile ad un'altra, come; in vece di scudo, diremo zazza di Marte. Ma di sì fatte figure, e modi di dire veggasi il sopr'allegato Pannicavola nel suo Predicatore. La Sinedochi, si divide in Catachresis, Allegoria, e Enigma. Catachresis, è un'abuso de la propria significatione del nome, per alcuna similitudine che tenga: Diciamola più chiara; ella è una metafora troppo ardita, come in Vergilio nel 2. de l' Eneida.

*Ferono un cavallo come un Monte.*

L'allegoria non: è altro, che molte metafore giuntate insieme, come: Non mi spaventano à me affamati Lupi; peroche mi sono veduto nelle branchi de' Leoni, & ne sono uscito ad honore; Altro vento più furioso; & borrasca maggiore hò corso, ne mai mi vendei timido, come adunque paurentard horai Enigma è una allegoria oscura come mia madre mi generò, e lei da me è generata. Questa è neve generata da l'acqua. Altra definitione daffi alla Sinedochi, che per hora si tralascia, hauendone ragionato a pieno Iacopo Mazzone, nella sua difesa sopra Dante. Seguono poscia le parole figurate, le quali si debbono usare da' Poeti, in ogni conto. La figura dunque è

una certa maniera di parlare fuora del commune uso, & ordinario. E si fa di due maniere, ò per la repetitione delle parole, ò per la mutatione. Del primo genere sono la Anadiplosis, la Epanalepsis, la Anaphora, la Epistrapha, la Simploca, la Ploca, e la Poleptotò. E tornādo da capo diciamo che la Anadiplosis non è altro che una repetitio congiōta da la medesima parola come:

Guarda, guarda che viene il tuo nimico.  
La Epanalepsis, è una repetition disgiunta da la parola, ò ragione, come

Viuì, e viuì pur per nostro danno.

La Anaphora, è repetition de la parola, che tronca i principj, & i membri dellì periodi, come: Che significa questa pazzia questa sollecitudine, questa gran temeritate, Et ne' membri, come: Ministro sono de la legge di quei che reggono: Interprete de la legge de i Giudici: Tutti siamo in fine serui de la legge. La Epistrapha, è un cōuertir la medesima parola al principio, come: L' autorità di questo Senato stā anibilata; Antonio l' haue anibilata. Simploca, è una complession de la parola nel principio, e nel fine, come, A molti graui dolori stanno soggetti i padri, a molti. Ploca, è contrapposto di parole, come quel detto di

~~Y~~ Y a Ale

*Alessandro Efestione. Io riceucria questa somma di dinari si fosse Alessandro. A cui rispose Alessandro: Ed io, si fosse Efestione. La Poliptoton, è vna reiteratione di parola mutando l'attributo, come: Chi diede questi dinari? à chi si diedero? Segue hora la seconda diuisione del parlare figurato, la quale è la mutatione. Questa si diuide in Paranomasia, & è Panarrbosis. Paranomasia è vna mutation di parola ad vn'altra simile come: Questo Maestro di Oratore è diuenuto Aratore. Epanarrbosis, è vna corruttion della parola metter: doui in suo luoco vn'altra, come: Fortunato Cavalliero, che tiene vn tal Corsiero, ò per dir meglio, vn tal Pegaso.*

*Ma tempo è hormai, che si tratti della fillaba, come quella, che è così necessaria al verso per farlo numeroso. Eperche della fillaba si fa la Dittione, e ciascuna dittione tiene l'accento suo, per questo è necessario al Poeta tener notitia de' gli accenti. Già che di fillabe, e di accenti si fanno i versi, e consequentemente deuimo trattar del verso, come principal ornamento della Poesia. Nella fillaba dunque si studia la quantità: perche vna sarà breue, vn'altra longa. La breue consuma vn tempo: la lunga*

ga due. Questa quantità non appartiene al Poeta vulgare: perche gli versi di qualsivoglia lingua vulgare, si mira alla quantità delle sillabe, come tra gli Latini, & Greci si usa di fare. Però si considerano gli accenti graui, e acuti; che con il circetstesso non si tien conto, come in questa parola, Romano; che la sillaba di mezo, si gode de l'acchèto acuto, e la prima, & ultima son graue. La massima è questa, che per longa che sia una ditione, nõ può bauer più d'uno accento acuto: come per essemplio, ò la ditione è monosillaba, ò polisillaba: si è di una sillaba l'accento che tiene è acuto; come, sol, mal, ben, & cetera. Si è di due sillabe; la prima sarà acuta, e la seconda graue; come, canto, cielo, ramo, e simile. Si è di tre, e di più; ò tiene la penultima breue, ò longa. Si longa, in quella stà l'accento acuto, come Napoletano. Si la penultima è breue, l'accento acuto predomina nell'antepenultima; come pacifico, malinconico, precipitandosi, & cetera. Consiste oltre di ciò, che al buon numero del verso si deue porre al debito luoco l'accento predominante: E accioche la intendiamo meglio, ogni volta che si dirà l'accento solo, s'intenderà l'acuto, che è quella che fa nume-

roso il verso. Segue il genere de' versi, i  
 quali usiamo nella nostra lingua Itali-  
 na. Intorno a' quali si affaticò grandemē-  
 te Antonio da Tempo, Giudice Padouano  
 in una sua operetta Latina, per ridur: sot-  
 to alcune regole il modo di dettar con nu-  
 mero, e corrispondenza di rime convene-  
 uole ogni sorte di verso volgare: ma non  
 gli riuscì: perocche prese varico d' insegna-  
 re altrui quello, ch' egli poco intendeva.  
 Nōdimeno (dice Lodouico Dolce nelle sue  
 obseruationi) perche i versi, e le parole son.  
 il pennello, & i colori del Poeta, con che  
 egli vā adombrando, e dipingendo la ta-  
 uola della sua inuentione per fare vn ri-  
 tratto cotanto marauiglioso della natura,  
 che ne stupiscano gl' intelletti de' gli hu-  
 mini; deue porre ogni suo principale stu-  
 dio, e diligenza in compargli tali, & con  
 voci così belle, & appartenenti alla mate-  
 ria, di che egli tratta, che ne riesca quel fi-  
 ne ricercato, e desiderato da chi legge; &  
 senza il quale ogni sua fatica è posta, & cō-  
 sumata in darno. Haueuano gli antichi  
 spezialmente due sorti di versi, l' uno era  
 lo Hexametro, così detto, perche si faceua-  
 uo di sei piedi: sol quale, benche anchora  
 se ne seruissero in materie bumile, e me-

zane; lo adoperauano principalmente in  
 celebrar le prodezze d'buomini illustri  
 da loro nomati Heroi; Onde poi così fatto  
 verso prese nome di Heroico. L'altro fu il  
 verso di cinque piedi nomato Pentametro  
 il quale accompagnauano con l'Hexame-  
 tro. In totali versi soleuano trattar le cose  
 meffe, e questi componimenti Elegie chia-  
 massano. Hauuano altre sorti di Poemi,  
 come Egloghe, Epigrammi, Ode, Satire, &  
 Hinni. Ma succedendo alla lingua Lati-  
 na, per cagione de' Barbari, che vennero  
 nella Italia, la volgare, & scocceda insieme  
 cō esso lei nouo modo, & ordine de versis  
 il quale, per auentura si prese dallo Hen-  
 decasillabo de' Latini: verso, come il nostro  
 d'undici sillabe; e lo chiamorno verso in-  
 zero. A cui vn' altro ne aggiunsero di non  
 più che di sette: & questa verso rotto fu  
 detto. E parendo al primo introduttore,  
 che queste nuoue forme di versis, non potes-  
 do essi caminar con quei piedi, onde cami-  
 nauano i Latini, mancassero di dignità, e  
 vaghezza; presero cura di concordargli  
 in due, ouero in tre sillabe. Da che poscia  
 nacque il nome di Rima. Percioche pren-  
 dendosi il Ritmo appo Greci per quello  
 che appo Latini si prende per numero; esse

Y 4 per

per Rima, cioè numero, volsero dinotar l'harmonia, che da quelle corrispondenze nasceua; distinguendo questa voce semplicemente al significato pure dell'harmonia, che de' numeri si forma. Dante trouò le terze rime, e se ne serui in materia alta, e continuata; & il Petrarca il soggetto benebe amoroso, eleuato, e nobile. Al Poema Heroica diremo, che seruino le stanze: quantunque nell'età del Petrarca da altri non furono usate che dal Boccaccio, che primo le trouò, & in quelle cantò i fatti di Teseo. Dunque la ottaua rima non si deue fare si non in soggetto Heroico. L'ultima parte della Dittione, e la Frase poetica, la quale è alquanto differente da l'oratoria, e da la familiare; che si bene sono poco i termini della prosa, i quali non si ponno usare ne' versi; vi sono anco molti termini nel verso, che non si possono usare in prosa. Il Poeta dice, lo Scudo di Bacco, per la tazza da bere: & la Tazza di Marte, per lo scudo da pugnare: figure, che non si conuengono all'Oratore, ne à colui, che famigliarmente scriua. Molti altri esempi di figure si potrebbero addurre intorno à ciò; ma pur troppo si è detto, rispetto alla materia che ne hà



bà mossi à scior la lingua . Però tempo è bormai di conchiuder questa nostra sì lunga diceria ; intorno alla quale non si deue più altro andar ricercando ; per non porre in proua gl' insegnamenti de' buoni, e graui Autori, con gli appiastramenti del Cortese : perocche non si deue fare, ne per conuenienza di disputa di belle lettere ; ne per aspettatione di alcuno horore, e grido . Che lo hauerne noi ragionato tanto, e stato solo per compiacimento del nostro Agitato, dal quale ne fù fatta così gran ricchiesta . Imperocche noi di già (come habbiamo prouato) la *Vaiasseida*; in quanto all' elezion della Fauola, e mal costituita ; essendo piena à colmo di gente abietta, e vile, & in tutto indegne del nome Heroico. Circa de' costumi di vn tale appiastramento, si è fatto vedere, quanto sia maluaggio, per la maluaggia delle persone in esso introdotto . In quanto alla sentenza, ne l' habbiamo assoluto l' Autore di esso ; poiche volendo, non biueria potuto dirle non essendoni chi dette le hauesse, ne vna tal lingua ne fora stata capace. Restaua solo la Dittione; de la quale così diffusamēte ne habbiamo ragionato solo per accertare il mōdo, che di vna tãta qualità di Epica poesia, non poteua a esser

ne capace questo Poemaccio, & questo per essere scritto nell' Idioma Napolitano, il quale è priuo di ogni efficacia, oscuro, goffo, sterile, e di niſſun preggio; in cui volendo, non si può eſſprimere il concetto dell' animo. Si che reſti hormai queſta goſſaggirne di componimento di Vaiasse per aſſetto di bottegai, boſti, & di ſimil gentaglia. Et noi, procuriamo pure con ogni diligenza che queſti noſtri diſcorſi, non appaiano nella fronte del mondo, per non farci ſi-  
mare tanti Pazzi.

DEFEN. Datele, datele à ſò male veſtuto: Quanta adduoſſo à nò Peccerillo: comme ſe fanno valiète. Pò fa la vita mia, e quanta grãne nzegnamiète, ſe sò portate ncampo? Nfine l'Accademmecc. vòno fare vedere, cà ſo li Maſtre de la Poeteca. Ma nò s'addonano, che cheſte ſo troppo ſterature, accompagnate da troppo lebertate de lengua. Pocca no le abbaſtanno quanto n'hàno ditto' ntutto lo deſcurzo de la Cèzura; vòno a la fine repetere, quãto renchiude la fauza openenione llo-ro. Ma perche nuie hauimmo prouato cò tant' autoretate de' buone Auture, che la nmenzeione de la Vaiasseida, cie nobbeſſema; & che nquanto a la Fauola, è ben  
fon

fonniata; cossi pe la nouetate, e fegnemiè-  
to fuio, comm' anchora pe le perzune llus-  
stre ntradotte. Circa pò de lo costumino  
s' eie mostrato, e se pò mostrare sempre,  
che lo Poeta nuostro nchiesto nè ghiuto  
muto cercospetto, & affelato. Ma troppo  
troppo s'allargano li Segnure Accadem-  
mece, n'progiodizio de la lengua Napo-  
letana mostranno che pe la veritate, e ba-  
scetuddene foia, non pòzza prononziare  
sentèzie, nè esprimere cosa, che la Dez-  
zione nchiaggia effecacia: ped essere scu-  
ra (diceno lloro) goffa, sterile, e de nesciu-  
na stinma. Concrofessione cierto, troppo  
erronea. mperzòcche se lengua ncieie a  
lo mummo che baa autera pe antecheta-  
te, pe magnefchetate d'Auture, pe rec-  
chezza de parole, & ped altre preueleg-  
gie, e prerocatiue, (*nemine discrepante*)  
la Napoletana farrà chessa. Eccone la pro-  
ua? De già se sape buono che la lengua  
Greca pe l'antechetate foia, e pe la co-  
piofetate de le vuce che tene; ed anchora  
pe li tanta fammuse Scretture c'haue ha-  
uuto nn'ognentiempo, ne porta lo prem-  
mato pe la chiù nobbele. Anze, che fo ac-  
cossi granne l'autoretate foia, c'hauette  
anticamente; che da essa fo annobbolita

la

la lengua Latina. Cossi l'azzenna Horatio Poeta.

De arte *Vos exemplaria Græca.*

poetic. *Nocturna versate manum, versate*  
E lo stisso. (diurna.

Idem. *Græcis ingenitū, Græcis dedit ore rotundo,*  
*Musa loqui, præter laudæ nullius avarus*

Sebbè Quinteliano nnè le Costetezio-  
ne Oratorie soie, pare che la senta au-  
tramente. Perche tene che la lengua La-  
tina ne porta la grolia d'ogni autra: ed at-  
tale propofeto (parennole ad isso, che li  
Scretture senn'haueuano pigliato trop-  
po antepoñenno la lengua Greca, e la La-  
tina) colerecamente cosi decette.

*Iniqui Iudices aduersus nos sumus, ideoq.*  
*Sermone paupertate laboramus.*

Et Cecerone anchor'isso dace no miē-  
te pe la canna a tutte chille, che a li tiem-  
pe suoie deceuano, che la lengua Latina  
era pouera, & perzò chiu gnobbele de la  
Greca. Ecco le parole soie.

De of-  
fic.

*Sed ita sensio, & sapè differui Latinam*  
*linguam non modo, non inopem, ut vulgo*  
*putarent, sed locupletiozem etiam esse quā*  
*Græcam.*

Idē de  
Offic.

Et nfaòre de la stessa sogghiozne.  
*Et si quid sapè diximus, equidem eam*  
alt

*aliqua querela non Græcorum modo, sed etiam meorum, qui Græcos magis quam nostros, haberi volunt, nos non modo, non vinci, à Græcis verborum copia, sed esse in ea etiam de superiores.*

Da le quale autoretate, se vene à cacciare, che tanto la Greca, quanto la lingua Latina sono illustre: Che perzò ne vann' autere sopr' à tutte ll' altre. *Hora stantibus terminis*, se chesto eie vero (comme nn' effetto eio lo vero) la lingua Napoletana senn' auza lo shiore de sto pegnato groliuso, & ne porta la verdate-ra parma. Et che sia accossi; de già eie noto, e manifesto che la Cetate nostra fò addefecata da li Calcidece puopolo nobelissimo de la Grecia, e da lloro foro formate le legge; parlanno onnuno a chell' aufanza, e veuenno à chill' vso; e costumanza. Lo quale muodo de viuere contentojaie, pe si che piacquette a lo Segnore, de fare la ire sott' à lo' Mperio d' Attuiano 'Mparatore; lo quale per mezzo de Tebberio Tarzo procoratore suo caie de mutare le forma, e costumino, & cierto cà lo ditto Tebberio, ncè facette quanto potte: ma troppo deffeccele cosa era, à fare accossi gran mutamiento; m-

però

perrò la cosa s'arreducette attale, che se veueua à la Greca, ed a la Latina; ed accossi anchora se parlaua; & de tutte le lingue ncenne erano li Mastre, e li scretture. Sebbè primma de chesto li Cetatine Napoletane, puro haueuano ntradutto lo parlare latino; e cò lo Grieco lloro nnaueuano fatta nà bella mmesca, tanto graziosa, che Pompeo Magno lassai lo parlare suo latino Rommano; e pegliaie lo Napoletano. Accossi lo dice Tulio screuenolo a l'ammico suo Pomponio Atteco.

*Redeo ad rem quo expectabam epistola-  
lib. 7. lam, quam philoxeno dedisses (scripseras  
a Att. enim ea esse de sermone Pompei Neapolitano) eam mihi patro Brundusij reddidit. Corcira ut opinor acceperat, nihil potuit esse.*

Chisto grazioso muodo de parlare Grieco, e Latino duraie a Napole, da lo Mperio de li Ròmane, pe fi a Costantino Mparatore: da doue pò s'accòmenzaie a corrompere pe tanta puopole barbare, che l'addommenaro. Ma non resta mperrò de còcrudere nfaore de la lègua nostra, che; la Greca le fo Māma; e la Latina Nutricia: e se chella le deze lo nascemiento, chella la notrecaie: e sebbè, le paziune che hā

no abetate a Napole , auteraro la lengua; non pe chesto se pote negare che non l'haggiano arreccuta , de le belle vuce lloro. Lo Petrarco, e lo Boccaccio, canosceno le grannizze cose de la lengua Napoletana; la vennero a stodeiare; s'è e n'abbattero 'ntutte ll'opere lloro, comme fede ne fanno cheste parole? Frate, haggio, suso, scusa, contare, chiude, mamma, vè, voce ammozzata da vede: ed altre, ed altre, che ped'autoretate hauimmo portate dentro a la vocabbolario nuostro. Addonca, essenno tanta le grazie , e preuileggie de la lengua Napoletana, non faccio pè chesto , comme li Segnure Accadèmece Scatenate , se siano arrefecate a dicere tante parole gnommeniose contra: sebbe'nchisto caso hanno affiso alloro stiffe; facènose accanoscere ped huòmene troppo appossionate, e brauamente spontate de lengua . De lo remmanente non le valerrà, ll'hauere conerùso pe sentenza deffentiuua de lo Trebbenale lloro : Che la Vaiaffeida resta pe dellettazione de poter care e tauernare, & similia: perche l'esperiencia, si fede tutto à lo còtrario. Pocca da lo 1604. che lo Cortese la deze a le stampe, pe si à chisto present'anno 1628.

s'ic

s'ie stampata fideceuote; e sempre è stata lesseta, ed ammerata da perzune dotte; & da perzonagge grannissime; comme par tecolaremente ne face chiena, e'ndobbetata fede, lo Azzellente Signore Giulio Cesare Capaccio: lo quale chiu bote; npre senza de perzune prencepale, haue contato, che stanno isso'n Corte de lo Serenissimo Duca d'Orbino; traente fo Aio de lo Prencepe figliò suo. Chella Autezza Serennessema gostaua tanto de lo Poëma de la Variasseida; & tanto delletto ne senteuu, che quase onneniuorno ne voleua sentire cantare quarche ottaua, & chiu bote ne restaua marauegliato, e stuputo. Attale, che chesto solo abbaista, pe confessione de li Scatenate, c'hanno ditto autramente.

---

**SCOMPETURA.**

---

*Imprimatur.*

*Iacobus Terragnolus Vicar. Gener.*

M. Cornelius Tiroboscus Prædic. Ord.  
Theologus.

VA 1 1555233









